

# JENN-AIR® FREESTANDING OUTDOOR GRILLS

## ASADORES AUTÓNOMOS PARA EXTERIORES JENN-AIR®

## GRILS D'EXTÉRIEUR AUTOPORTANTS JENN-AIR®

### Installation Instructions and Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories, or service, call:  
**1-800-554-5799**

### Instrucciones de instalación y Manual de uso y cuidado

Para consultas respecto a características, funcionamiento, rendimiento, piezas, accesorios o servicio técnico, llame al:  
**1-800-554-5799**

### Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composez le **1-800-554-5799**.

Table of Contents/Índice/Table des matières.....2

#### **IMPORTANT:**

Save for local electrical inspector's use.

**Installer:** Leave installation instructions with the homeowner.

**Homeowner:** Keep installation instructions for future reference.

#### **IMPORTANTE:**

Guarde para tenerlas a disposición del inspector de electricidad local.

**Instalador:** Deje las instrucciones de instalación con el propietario.

**Propietario:** Conserve las instrucciones de instalación para referencia futura.

#### **IMPORTANT :**

Conserver pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.

**Installateur :** Remettre les instructions d'installation au propriétaire.

**Propriétaire :** Conserver les instructions d'installation pour référence ultérieure.

**JENN-AIR®**

720-0727(LP) 730-0727(NG)



# TABLE OF CONTENTS

<b>OUTDOOR GRILL SAFETY</b> .....	<b>3</b>	<b>TIPS FOR OUTDOOR GRILLING</b> .....	<b>25</b>
<b>INSTALLATION REQUIREMENTS</b> .....	<b>5</b>	Cooking Methods.....	25
Tools and Parts.....	5	Grilling Chart.....	26
Location Requirements.....	5	<b>OVEN USE</b> .....	<b>28</b>
Product Dimensions.....	6	Power Failure.....	28
Electrical Requirements.....	6	Aluminum Foil.....	28
Gas Supply Requirements.....	7	Positioning Racks and Bakeware.....	28
Gas Connection Requirements.....	7	Bakeware.....	28
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>8</b>	Oven Vent.....	29
Freestanding Outdoor Grill Installation.....	8	Baking.....	29
Make Gas Connection.....	10	<b>OUTDOOR GRILL AND OVEN CARE</b> .....	<b>29</b>
<b>GAS CONVERSIONS</b> .....	<b>12</b>	Replacing the Igniter Battery.....	29
Tools and Parts for Gas Conversion.....	12	Changing the Grill Light Bulb.....	29
Conversion from LP Gas to Natural Gas.....	12	Removing the Oven Bottom Cover.....	30
Check and Adjust the Burners.....	17	Oven Door.....	31
<b>OUTDOOR GRILL USE</b> .....	<b>19</b>	General Cleaning.....	32
Using Your Outdoor Grill.....	19	<b>GRILL TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>34</b>
Hood Lights.....	21	<b>OVEN TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>35</b>
Using Your Infrared Sear Burner.....	21	<b>ASSISTANCE</b> .....	<b>35</b>
Using Your Griddle/Side Burner.....	22	Accessories.....	35
Using Your Rotisserie Burner.....	23	<b>REPLACEMENT PARTS</b> .....	<b>36</b>
Rotisserie Cooking Tips.....	24	<b>WARRANTY</b> .....	<b>39</b>
Cooler.....	24		

# ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DEL ASADOR PARA EXTERIORES</b> .....	<b>40</b>	<b>CONSEJOS PARA ASAR AL AIRE LIBRE</b> .....	<b>63</b>
<b>REQUISITOS DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>42</b>	Métodos de cocción.....	63
Herramientas y piezas.....	42	Cuadro para asar.....	64
Requisitos de ubicación.....	42	<b>USO DEL HORNO</b> .....	<b>66</b>
Medidas del producto.....	43	Corte de corriente.....	66
Requisitos eléctricos.....	43	Papel de aluminio.....	66
Requisitos del suministro de gas.....	44	Posición de las rejillas y los utensilios para hornear.....	66
Requisitos para la conexión de gas.....	45	Utensilios para hornear.....	67
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN</b> .....	<b>46</b>	Ducto de escape del horno.....	67
Instalación del asador autónomo para exteriores.....	46	Cómo hornear.....	67
Conexión del suministro de gas.....	47	<b>CUIDADO DEL ASADOR Y EL HORNO PARA EXTERIORES</b> .....	<b>68</b>
<b>CONVERSIONES DE GAS</b> .....	<b>50</b>	Cómo reemplazar la batería del encendedor.....	68
Herramientas y piezas para la conversión de gas.....	50	Cómo cambiar el foco del asador.....	68
Conversión de gas LP a gas natural.....	50	Cómo quitar la cubierta del fondo del horno.....	69
Revise y regule los quemadores.....	55	Puerta del horno.....	69
<b>USO DEL ASADOR PARA EXTERIORES</b> .....	<b>57</b>	Limpieza general.....	70
Cómo usar el asador para exteriores.....	57	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL ASADOR</b> .....	<b>72</b>
Luces de la capota.....	59	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL HORNO</b> .....	<b>74</b>
Cómo usar el quemador infrarrojo para dorado rápido.....	59	<b>ASISTENCIA</b> .....	<b>74</b>
Cómo usar la plancha/el quemador lateral.....	60	Accesorios.....	74
Cómo usar el quemador del rostizador.....	61	<b>PIEZAS DE REPUESTO</b> .....	<b>75</b>
Consejos para la cocción con el rostizador.....	62	<b>GARANTÍA</b> .....	<b>78</b>
Hielera.....	62		

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ DU GRIL D'EXTÉRIEUR</b> .....	<b>80</b>	<b>CONSEILS POUR L'UTILISATION DU GRIL D'EXTÉRIEUR</b> .	<b>102</b>
<b>EXIGENCES D'INSTALLATION</b> .....	<b>82</b>	Méthodes de cuisson .....	102
Outils et pièces .....	82	Tableau de cuisson au grill .....	103
Exigences d'emplacement .....	82	<b>UTILISATION DU FOUR</b> .....	<b>105</b>
Dimensions du produit .....	83	Panne de courant .....	105
Spécifications électriques .....	83	Papier d'aluminium .....	105
Spécifications de l'alimentation en gaz .....	84	Positionnement des grilles et des ustensiles de cuisson au four .....	106
Exigences concernant le raccordement au gaz .....	84	Ustensiles de cuisson au four .....	106
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>85</b>	Évent du four .....	106
Installation du grill d'extérieur autoportant .....	85	Cuisson au four .....	106
Raccordement au gaz .....	87	<b>ENTRETIEN DU GRIL ET DU FOUR D'EXTÉRIEUR</b> .....	<b>107</b>
<b>CONVERSIONS POUR CHANGEMENT DE GAZ</b> .....	<b>89</b>	Remplacement de la pile de l'allumeur .....	107
Outils et pièces pour conversion de gaz .....	89	Changement de l'ampoule d'éclairage .....	107
Conversion de propane à gaz naturel .....	89	Retrait de la plaque du fond du four .....	108
Contrôle et réglage des brûleurs .....	94	Porte du four .....	108
<b>UTILISATION DU GRIL D'EXTÉRIEUR</b> .....	<b>96</b>	Nettoyage général .....	109
Utilisation du grill d'extérieur .....	96	<b>DÉPANNAGE DU GRIL</b> .....	<b>111</b>
Lampes sous le couvercle .....	98	<b>DÉPANNAGE DU FOUR</b> .....	<b>113</b>
Utilisation du brûleur infrarouge à rôtissage .....	98	<b>ASSISTANCE</b> .....	<b>113</b>
Utilisation de la plaque à frire/du brûleur latéral .....	99	Accessoires .....	113
Utilisation du brûleur de tournebroche .....	100	<b>PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	<b>114</b>
Conseils de cuisson à l'aide du tournebroche .....	101	<b>GARANTIE</b> .....	<b>118</b>
Glacière .....	101		

## OUTDOOR GRILL SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

### **⚠ DANGER**

If you smell gas:

1. Shut off gas to the appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Open lid.
4. If odor continues, keep away from the appliance and immediately call your gas supplier or your fire department.

### **⚠ WARNING**

1. Do not store or use gasoline or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other appliance.
2. An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

In the State of Massachusetts, the following installation instructions apply:

- Installations and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gasfitter qualified or licensed by the State of Massachusetts.
- If using a ball valve, it shall be a T-handle type.
- A flexible gas connector, when used, must not exceed 3 feet.

**IMPORTANT:** This grill is manufactured for outdoor use only. For grills that are to be used at elevations above 2000 ft (609.6 m) orifice conversion is required. See "Gas Supply Requirements" section. It is the responsibility of the installer to comply with the minimum installation clearances specified on the model/serial rating plate. The model/serial rating plate for freestanding models can be found on the right-hand inside cabinet wall.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons, or damage when using the outdoor cooking gas appliance, follow basic precautions, including the following:

- Do not install portable or built-in outdoor cooking gas appliances in or on a recreational vehicle, portable trailer, boat or in any other moving installation.
- Always maintain minimum clearances from combustible construction, see "Location Requirements" section.
- The outdoor cooking gas appliance shall not be located under overhead unprotected combustible construction.
- This outdoor cooking gas appliance shall be used only outdoors and shall not be used in a building, garage, or any other enclosed area.
- Keep any electrical supply cord and fuel supply hose away from any heated surfaces.
- Keep outdoor cooking gas appliance area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air. Keep the ventilation openings of the cylinder enclosure free and clear from debris.
- Open the cabinet door and inspect the gas cylinder supply hose before each use of the outdoor cooking gas appliance. If the hose shows excessive abrasion or wear, or is cut, it **MUST** be replaced before using the outdoor cooking gas appliance. Contact your dealer and use only replacement hoses specified for use with the outdoor cooking gas appliance.
- Visually check the burner flames. They should be blue. Slight yellow tipping is normal for LP gas. The flames should be approximately 1" (2.5 cm) high.
- Check and clean burner/venturi tube for insects and insect nest. A clogged tube can lead to fire under the outdoor cooking gas appliance.



- The LP gas supply cylinder to be used must be:
    - constructed and marked in accordance with the Specification for LP Gas Cylinders of the U.S. Department of Transportation (DOT) or the National Standard of Canada, CAN/CSA-B339, Cylinders, Spheres, and Tubes for Transportation of Dangerous Goods; and Commission.
    - provided with a listed overfilling prevention device.
    - provided with a cylinder connection device compatible with the connection for outdoor cooking gas appliances.
  - Always check connections for leaks each time you connect and disconnect the LP gas supply cylinder. See "Installation Instructions" section.
  - When the outdoor cooking gas appliance is not in use, the gas must be turned off at the supply cylinder.
  - Storage of an outdoor cooking gas appliance indoors is permissible only if the cylinder is disconnected and removed from the outdoor cooking gas appliance.
  - Cylinders must be stored outdoors and out of the reach of children and must not be stored in a building, garage, or any other enclosed area.
  - The pressure regulator and hose assembly supplied with the outdoor cooking gas appliance must be used. A replacement pressure regulator and hose assembly specific to your model is available from your outdoor cooking gas appliance dealer.
  - Gas cylinder must include a collar to protect the cylinder valve.
  - For appliances designed to use a CGA791 Connection: Place a dust cap on cylinder valve outlet whenever the cylinder is not in use. Only install the type of dust cap on the cylinder valve outlet that is provided with the cylinder valve. Other types of caps or plugs may result in leakage of propane.
- If the following information is not followed exactly, a fire causing death or serious injury may occur.
- Do not store a spare LP gas cylinder under or near this outdoor cooking gas appliance.
  - Never fill the cylinder beyond 80 percent full.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools Needed

- Phillips screwdriver
- Wrench or pliers
- Pipe wrench
- Scissors or cutting pliers (to remove tiedowns)
- Noncorrosive leak-detection solution

### Parts Supplied

- Gas pressure regulator/hose assembly set for 11" WCP LP gas
- Side shelf push bar, right (1)
- Side shelf push bar, left (1)
- Side shelf push bar support, right (2)
- Side shelf push bar support, left (2)
- Side shelf basket, right (1)
- Side shelf basket, left (1)
- Side shelf tray, left (1)
- Grill cover
- "AA" Batteries (2)
- Warming rack
- Cooking grid
- Griddle
- Side burner cooking grid
- Natural gas orifice for rotisserie/infrared/oven burner

### Parts Needed

- 20 lb LP gas fuel tank - approximately 18" (45.7 cm) height and 12" (30.5 cm) diameter

### Parts Needed for Conversion to Natural Gas

- Natural gas conversion kit Part Number 710-0003. See "Assistance" section to order. The conversion kit includes:
  - Natural gas regulator 4" W.C. (marked "Natural Gas Regulator")
  - 10 ft (3.0 m) Natural gas hose with quick connector
  - 5.9" (150 mm) Natural gas regulator hose
  - 6 mm nut driver
  - 6 mm wrench
  - Allen key
- Gas line shutoff valve
- ½" male pipe thread nipple for connection to pressure regulator.
- LP gas-resistant pipe-joint compound
- CSA design-certified outdoor flexible stainless steel appliance connector (4-5 ft [1.2-1.5 m]) or rigid gas supply line as needed.

## Location Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

**Do not store fuel tank in a garage or indoors.**

**Do not store grill with fuel tank in a garage or indoors.**

**Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.**

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

**Do not use grill near combustible materials.**

**Do not store combustible materials near grill.**

**Doing so can result in death or fire.**

Select a location that provides minimum exposure to wind and traffic paths. The location should be away from strong draft areas.

Do not obstruct flow of combustion and ventilation air.

Clearance to combustible construction for freestanding outdoor grills:

- A minimum of 24" (61 cm) must be maintained between the front of the grill hood, sides and back of the grill and any combustible construction.
- A 24" (61 cm) minimum clearance must also be maintained below the cooking surface, and the grill shall not be used under overhead combustible construction.

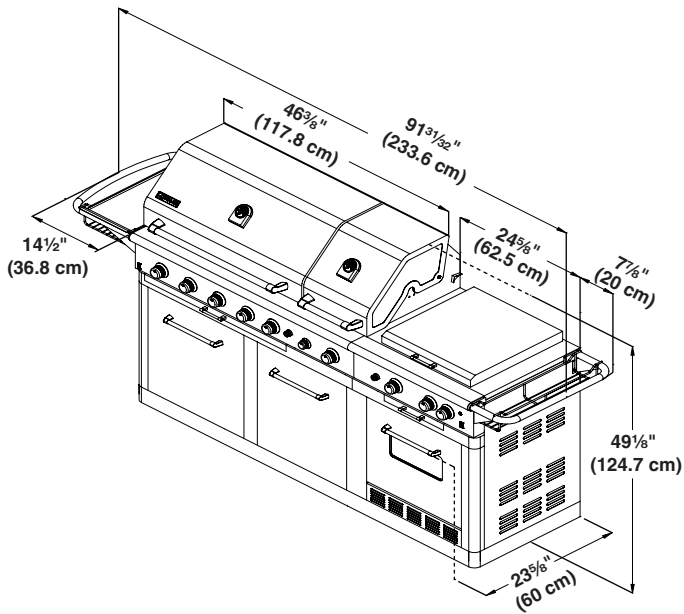
### Rotisserie (accessory)\*

If you equip your grill with a rotisserie, a 6" (15.2 cm) minimum clearance is needed for the rotisserie motor.

A grounded, 3-prong outlet located to the left of the grill is required.

\*See "Assistance" section to order.

## Product Dimensions



## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Use only a UL listed, 14 gauge, 3 wire extension cord approved for outdoor use, marked W-A, with a maximum length of 50 ft.**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Check with a qualified electrician if you are not sure whether the grill is properly grounded.

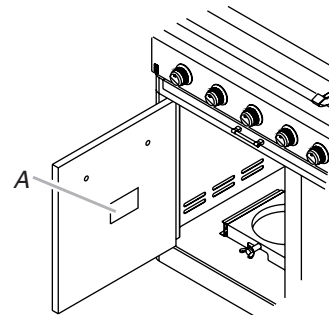
A 120-volt, 60-Hz, AC-only, 15-amp, fused electrical supply is required.

It is recommended that a separate circuit servicing only this grill be provided.

- To avoid electrical shock, do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.

- Do not operate any outdoor cooking gas appliance with a damaged cord, damaged plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact the manufacturer for repair.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
- Do not use an outdoor cooking appliance for purposes other than intended.
- When connecting, first connect plug to the outdoor cooking gas appliance then plug appliance into the outlet.
- Use only a Ground Fault Interrupter (GFI) protected circuit with this outdoor cooking gas appliance.
- Do not remove the ground prong or use with an adapter of 2 prongs.
- Use only extension cords with a 3 prong grounding plug rated for the power of the equipment and approved for outdoor use with a W-A marking.

The model/serial number rating plate is located on the inside of the left cabinet door. See the following illustration.



A. Model/serial number plate

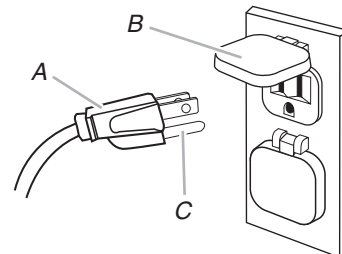
## Recommended Ground Method

The outdoor grill, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70, or Canadian Electrical Code, CSA C22.1.

Copies of the standards listed above may be obtained from:

CSA International  
8501 East Pleasant Valley Rd.  
Cleveland, Ohio 44131-5575

National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269



A. 3-prong ground plug  
B. 3-prong polarized type outdoor GFI outlet  
C. Ground prong

## Gas Supply Requirements

### **⚠ WARNING**



#### Explosion Hazard

Use a new CSA International approved “outdoor” gas supply line.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 11” (28 cm) water column.

Examples of a qualified person include:  
licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Observe all governing codes and ordinances.

**IMPORTANT:** This installation must conform with all local codes and ordinances. In the absence of local codes, installation must conform with either the National Fuel Gas Code, ASNI Z223.1/NFPA 54, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1, Propane Storage and Handling Code, B149.2, or the Standard for Recreational Vehicles, ASNI A119.2/NFPA 1192 and CSA Z240 RV Series Recreational Vehicle Code as applicable.

**IMPORTANT:** Grill must be connected to a regulated gas supply. Refer to the model/serial rating plate for information on the type of gas that can be used. If this information does not agree with the type of gas available, check with your local gas supplier.

#### Gas Conversion:

No attempt shall be made to convert the grill from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas type without consulting the serving gas supplier. The conversion kit supplied with grill must be used. See “Gas Conversions” section for instructions.

### Gas Pressure Regulator

The gas pressure regulator supplied with this grill must be used. The inlet (supply) pressure to the regulator should be as follows for proper operation:

#### LP Gas:

Operating pressure: 11" (27.9 cm) WCP

Inlet (supply) pressure: 11" to 14" (27.9 cm to 35.5 cm) WCP

#### Natural Gas:

Operating pressure: 4" (10.2 cm) WCP

Inlet (supply) pressure: 7" to 14" (17.8 cm to 35.5 cm) WCP maximum.

Contact local gas supplier if you are not sure about the inlet (supply) pressure.

### Burner Requirements for High Altitude

Input ratings shown on the model/serial rating plate are for elevations up to 2,000 ft (609.6 m).

For elevations above 2,000 ft (609.6 m), ratings are reduced at a rate of 4% for each 1,000 ft (304.8 m) above sea level. Orifice conversion is required. See “Assistance” section to order.

### Gas Supply Line Pressure Testing

#### Testing above ½ psi (3.5 kPa) or 14" (35.5 cm) WCP (gauge):

The grill and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures greater than ½ psi (3.5 kPa).

#### Testing below ½ psi (3.5 kPa) or 14" (35.5 cm) WCP (gauge) or lower:

The grill must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than ½ psi (3.5 kPa).

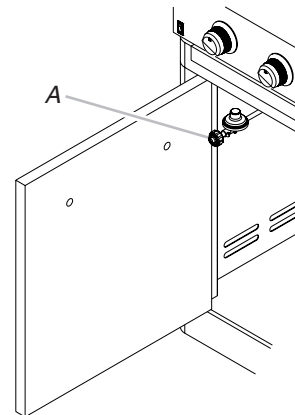
## Gas Connection Requirements

### 20 lb LP Gas Fuel Tank

This grill is equipped for use with a 20 lb LP gas fuel tank (fuel tank not supplied). A gas pressure regulator/hose assembly is supplied.

Any brand of 20 lb LP gas fuel tank is acceptable for use with the grill, provided that it is compatible with the grill’s retention means (tank tray included).

It is also design-certified by CSA International for local LP gas supply or for Natural gas with appropriate conversion.

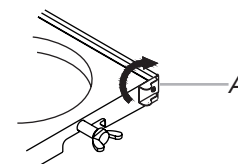


A. Gas pressure regulator/hose assembly

The 20 lb LP gas fuel tank must be mounted and secured.

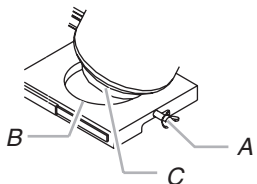
#### Door Style Tank Tray

1. Open cabinet doors.
2. Slide the tank tray locking bracket clockwise 90° and pull out the tray.



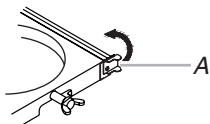
A. Tank tray locking bracket

- Place the 20 lb LP gas fuel tank bottom collar into the mounting hole in the tank tray.
- Tighten the locking screw against the bottom collar of the 20 lb LP gas fuel tank to secure.



A. Locking screw  
B. Mounting hole  
C. Bottom collar

- Slide the drawer with the 20 lb LP gas fuel tank back into the cabinet. Turn the tank tray locking bracket counterclockwise 90° to tighten.



A. Tank tray locking bracket

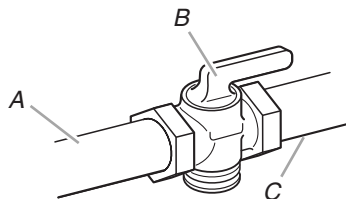
## Natural Gas Conversion

Conversion must be made by a qualified gas technician. The qualified Natural gas technician shall provide the Natural gas supply to the selected grill location in accordance with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 - latest edition, and local codes. For conversion to Natural gas, the Natural Gas Conversion Kit supplied with the grill (on some models) or the Natural Gas Conversion Kit Part Number W10118098 must be used. See "Assistance" section for information on ordering.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 - latest edition.

Follow instructions for converting to Natural gas in the "Gas Conversions" section of this manual or the instructions supplied with Natural Gas Conversion Kit Part Number 710-0003.

The gas supply line shall be equipped with an approved shutoff valve. This valve should be located in the same area as the grill and should be in a location that allows ease of opening and closing. Do not block access to the shutoff valve. The valve is for turning on or shutting off gas to the grill.



A. Gas supply line  
B. Shutoff valve "open" position  
C. To grill

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Freestanding Outdoor Grill Installation

### **⚠ WARNING**

#### Excessive Weight Hazard

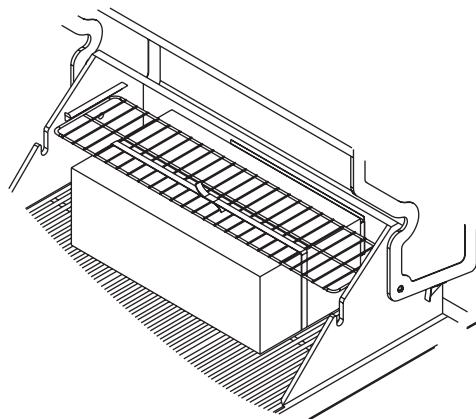
Use two or more people to move and install grill.  
Failure to do so can result in back or other injury.

### Unpack Grill

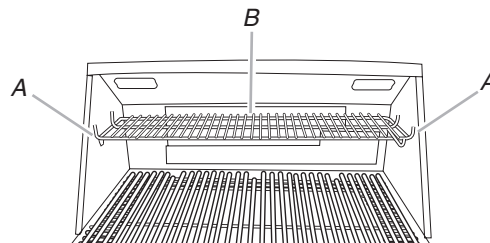
- Remove all packaging materials and remove grill from the shipping base.
- Move grill close to desired outdoor location.
- Open the grill hood.

### Remove Packaging Material Inside the Grill

- Use a utility knife to cut yellow straps and packing tape to open box from top and remove the boxes.
- Remove the warming shelf and grill grates from inside the grill and remove the package inside the firebox.
- Remove foam block and wrap from inside the grill.



- Replace the grill grates.
- Place warming shelf on brackets as shown.

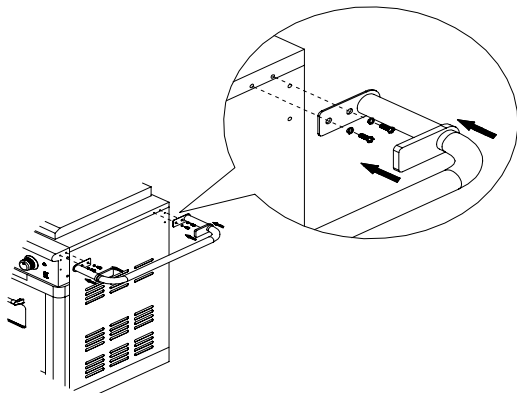


A. Warming shelf brackets  
B. Warming shelf

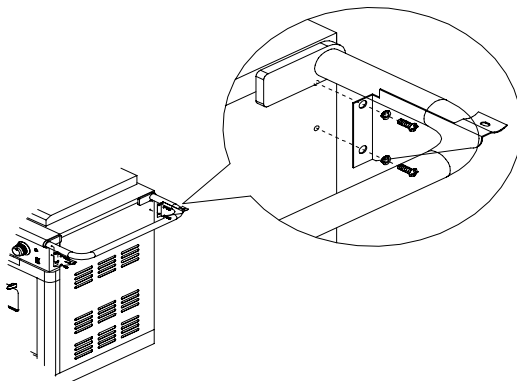


## Attach Side Shelf Push Bars and Baskets

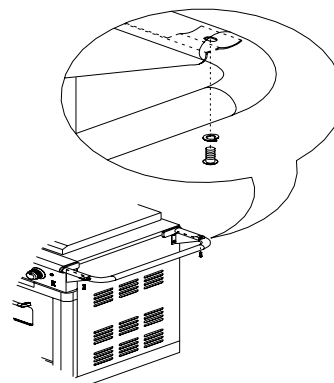
1. Unpack the push bars, baskets, and tray.  
**NOTE:** The larger side shelf push bar and basket and the tray install on the left side of the grill. The smaller side shelf push bar and basket install on the right side of the grill.
2. Remove the four 1/4" x 12 mm screws and four 1/4" lock washers from the grill side panel. See the illustration in Step 3.
3. Attach the right side shelf push bar by aligning the screw holes in the grill with the screw holes in the push bar. Insert the 4 screws and lock washers removed in Step 2 into the push bar screw holes and then into the grill and tighten. Push in the push bar brackets on each side to cover the screws.



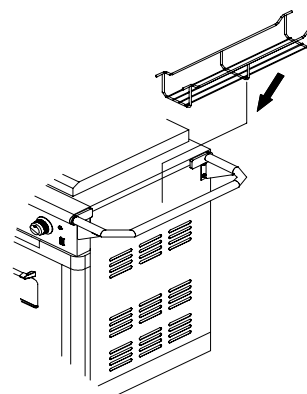
4. Remove the four 5/32" x 10 mm Phillips head screws and four 5/32" lock washers from the grill side panel. See the illustration in Step 5.
5. Attach side shelf push bar support to the grill by aligning the screw holes in the grill with the screw holes in the support. Insert 2 screws and lock washers removed in Step 4 into the support screw holes and then into the grill and tighten.



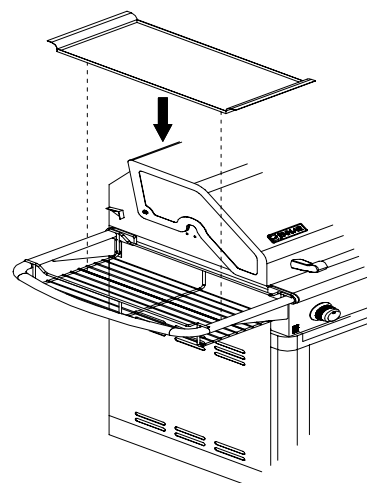
6. Attach the side shelf push bar support to the push bar with a screw and washer from the underside of the push bar.



7. Repeat steps 5-6 for the other push bar support.
8. Drop the basket into the opening between the push bar and grill so that the arms of the basket rest on the sides of the push bar.



9. Repeat steps 2-6 for the left side push bar.
10. (Optional) Rest the edges of the tray on the sides of the push bar.



## Make Gas Connection

**NOTE:** If grill is to be converted to Natural gas, follow instructions in the “Gas Conversions” section.

### 20 lb LP Gas Fuel Tank

## ⚠ WARNING



### Explosion Hazard

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 11” (28 cm) water column.

Examples of a qualified person include:

licensed heating personnel,  
authorized gas company personnel, and  
authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

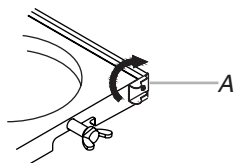
### LP Gas:

**IMPORTANT:** A 20 lb LP gas fuel tank must be purchased separately.

**IMPORTANT:** The gas pressure regulator/hose assembly supplied with the grill must be used. Replacement gas pressure regulator/hose assembly specific to your model, is available from your outdoor grill dealer.

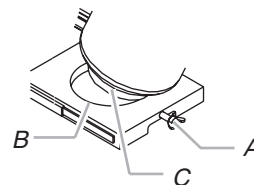
### Door Style Tank Tray

1. Open cabinet doors.
2. Slide the tank tray locking bracket clockwise 90° and pull out the tray.



A. Tank tray locking bracket

3. Place the 20 lb LP gas fuel tank bottom collar into the mounting hole in the tank tray.
4. Tighten the locking screw against the bottom collar of the 20 lb LP gas fuel tank to secure.



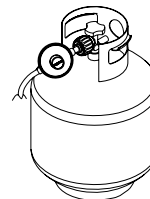
A. Locking screw  
B. Mounting hole  
C. Bottom collar

5. Slide the tank tray with the 20 lb LP gas fuel tank back into the cabinet and lock the locking bracket.

### To Connect the 20 lb LP Gas Fuel Tank:

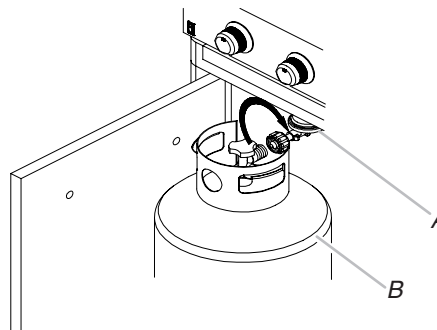
1. Check that the 20 lb LP gas fuel tank is in the “Off” position. If not, turn the valve clockwise until it stops.
2. Check that the 20 lb LP gas fuel tank valve has the proper type-1 external male thread connections per ANSI Z21.81.
3. Check that the burner control knobs are in the “Off” position.
4. Remove any debris and inspect the valve connections, port, and gas pressure regulator/hose assembly for damage.

**NOTE:** Always keep the LP cylinder at 90° (upright) orientation to provide vapor withdrawal.



5. Using your hand, turn the gas pressure regulator/hose assembly clockwise to connect to the 20 lb LP gas fuel tank as shown.

Hand tighten only. Use of a wrench could damage the quick coupling nut.



A. Gas pressure regulator/hose assembly  
B. 20 lb LP gas fuel tank

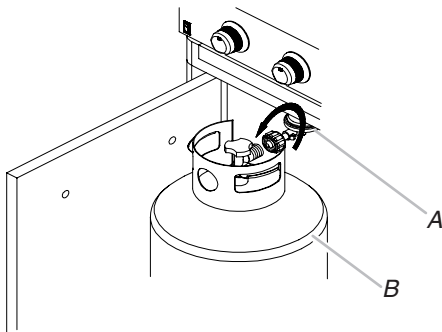
Make sure that the cylinder valve connection device properly mates with the connection device attached to the inlet of the pressure regulator.

6. Open the tank valve fully by turning the valve counterclockwise. Wait a few minutes for gas to move through the gas line.
7. Before lighting the grill, test all connections by brushing on an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak.
8. If a leak is found, turn the tank valve off and do not use the grill. Contact a qualified gas technician to make repairs.
9. Go to "Check and Adjust the Burners" section.

**To Disconnect the 20 lb LP Gas Fuel Tank:**

1. Check that the burner control knobs are in the "Off" position and the grill is cool.
2. Check that the 20 lb LP gas fuel tank is in the "Off" position. If not, turn the valve clockwise until it stops.
3. Using your hand, turn the gas pressure regulator/hose assembly counterclockwise to disconnect to the 20 lb LP gas fuel tank as shown.

Hand loosen only. Use of a wrench could damage the quick coupling nut.



A. Gas pressure regulator/hose assembly  
B. 20 lb LP gas fuel tank

4. Place dust cap on cylinder valve outlet whenever the cylinder is not in use. Only install the type of dust cap on the cylinder valve outlet that is provided with the cylinder valve. Other types of caps or plugs may result in leakage of propane.
5. Go to "Plug in Grill and Oven" in this section.

**Plug in Grill and Oven**

**⚠ WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Use only a UL listed, 14 gauge, 3 wire extension cord approved for outdoor use, marked W-A, with a maximum length of 50 ft.**

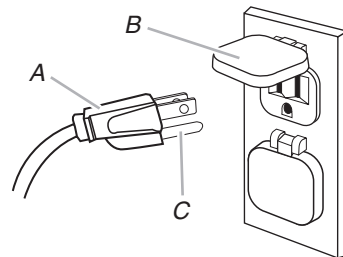
**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

1. Plug into a grounded 3 prong GFI outlet.



A. 3-prong ground plug  
B. 3-prong polarized type outdoor GFI outlet  
C. Ground prong

- To avoid electrical shock, do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
  - Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
  - Do not operate any outdoor cooking gas appliance with a damaged cord, damaged plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact the manufacturer for repair.
  - Do not let the cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
  - Do not use an outdoor cooking appliance for purposes other than intended.
  - When connecting, first connect plug to the outdoor cooking gas appliance then plug appliance into the outlet.
  - Use only a Ground Fault Interrupter (GFI) protected circuit with this outdoor cooking gas appliance.
  - Do not remove the ground prong or use with an adapter of 2 prongs.
  - Use only extension cords with a 3 prong grounding plug rated for the power of the equipment and approved for outdoor use with a W-A marking.
2. Go to "Check and Adjust the Burners" section.

# GAS CONVERSIONS

## Tools and Parts for Gas Conversion

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools needed

- Phillips screwdriver
- Pipe wrench
- Adjustable wrench
- 6 mm socket and wrench or 6 mm nut driver
- Thin flat-blade screwdriver
- Pliers
- Pipe thread sealant certified for LP gas

### Parts supplied

- Natural gas orifices

### Parts needed

- Natural gas conversion kit Part Number 710-0003. See “Assistance” section to order. The conversion kit includes:
  - Natural gas regulator 4" W.C. (marked “Natural Gas Regulator”)
  - 10 ft (3.0 m) Natural gas hose with quick connector
  - 5.9" (150 mm) Natural gas regulator hose
  - 6 mm nut driver
  - 6 mm wrench
  - Allen key

**IMPORTANT:** Gas conversions must be done by a qualified installer. Before proceeding with conversion, shut off the gas supply to the appliance prior to disconnecting the electrical power.

## ⚠ WARNING



### Explosion Hazard

Use a new CSA International approved “outdoor” gas supply line.

Securely tighten all gas connections.

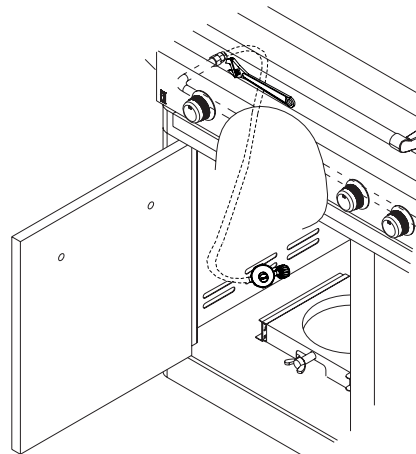
Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

## Conversion from LP Gas to Natural Gas

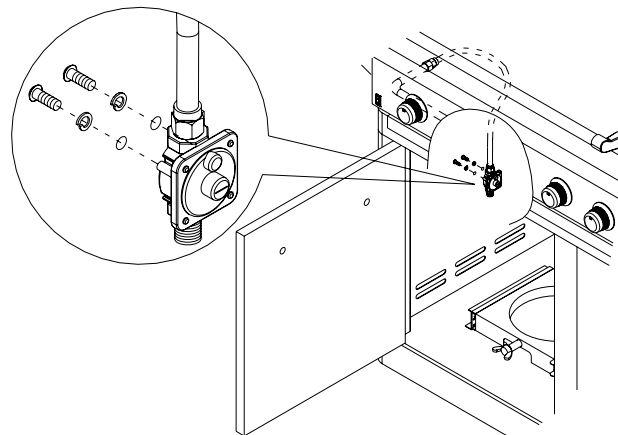
### Installation of the regulator

1. Turn off the main gas supply valve.
2. Unplug grill or disconnect power.
3. Disconnect 20 lb LP gas fuel tank (if present).
4. Turn off all burner control valves.
5. Remove the 20 lb LP gas fuel tank (if present) from the grill cart.

6. Use an adjustable wrench to remove LP regulator from the manifold.



7. Use an adjustable wrench to install the Natural gas regulator hose to the manifold and secure. Attach the Natural gas regulator to the side panel inside the grill cart with the two screws that are preassembled on the regulator.

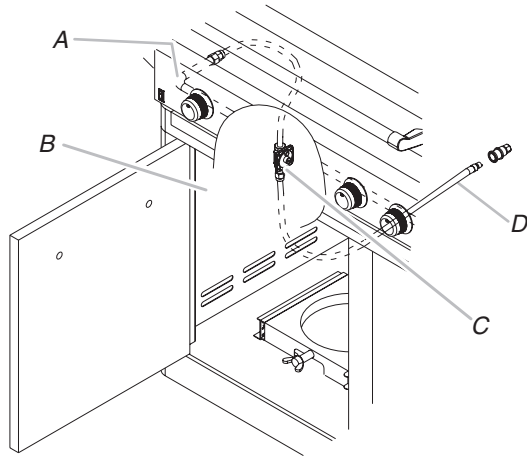


### Make Gas Connection

1. A combination of pipe fittings must be used to connect the grill to the existing gas line.
  - The 10 ft (3.0 m) PVC flexible gas supply hose design-certified by CSA must be used.
  - Pipe-joint compounds suitable for use with Natural gas must be used. Do not use Teflon<sup>®</sup> tape.
  - There must be a certified manual shutoff valve in the gas supply line near the grill for easy access.
2. Connect the brass connector on one end of the 10 ft (3.0 m) PVC flexible gas supply hose (supplied) to the Natural gas pressure regulator.

†®TEFLON is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company.

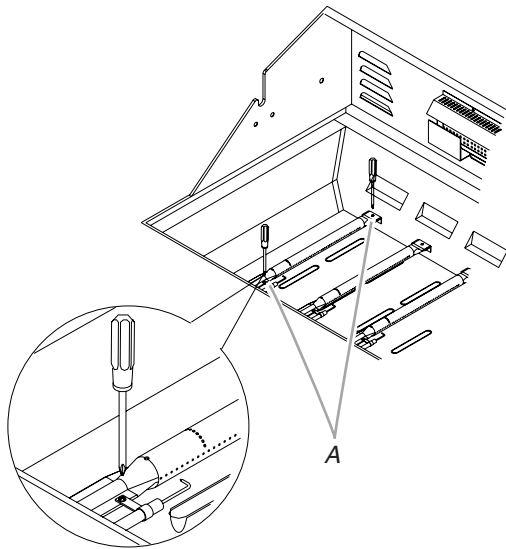
3. Connect the quick connector on the other end of the 10 ft (3.0 m) PVC flexible gas supply hose to the rigid Natural gas supply pipe.



A. Manifold  
 B. Left side panel  
 C. Natural gas pressure regulator/hose assembly  
 D. 10 ft. (3.0 m) PVC gas hose

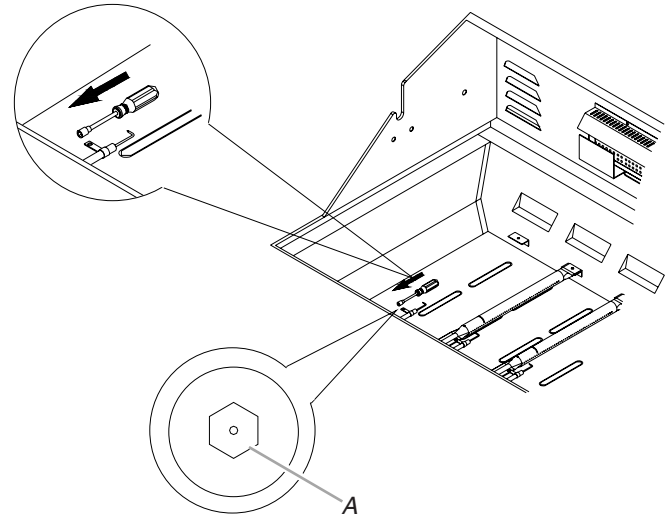
### Change Grill Burner Valve Orifices

1. Remove the grates and flame tamers.
2. Remove the 2 screws that hold the burner in place. Set the screws aside. Remove the burner from the grill by lifting the burner out.



A. 2 screws

3. Use a 6 mm socket and wrench or 6 mm nut driver to remove the brass orifice from the end of gas valve. The main burner orifice is located behind the LP orifice, so no additional orifice needs to be installed.



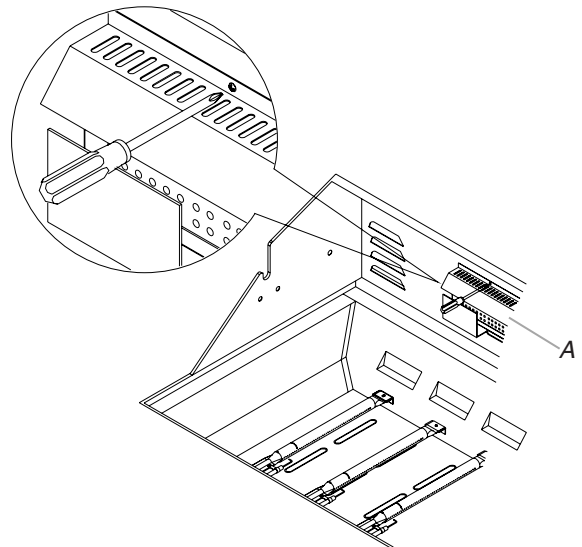
A. Main burner orifice

**IMPORTANT:** Check that the orifice is properly installed inside of the burner opening.

4. Reinsert the burner and reattach using the 2 screws previously removed. Repeat the procedure for each main burner.
5. Position the igniters so they are 1/4" (6.0 mm) away from each burner.

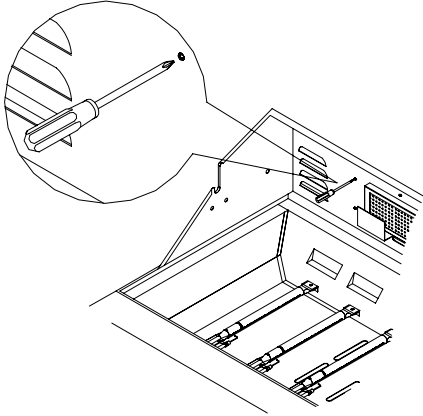
### Change the Rotisserie/Infrared Burner Orifice

1. Using a Phillips screwdriver, unscrew the 2 screws and remove the rotisserie/infrared burner wind baffle.

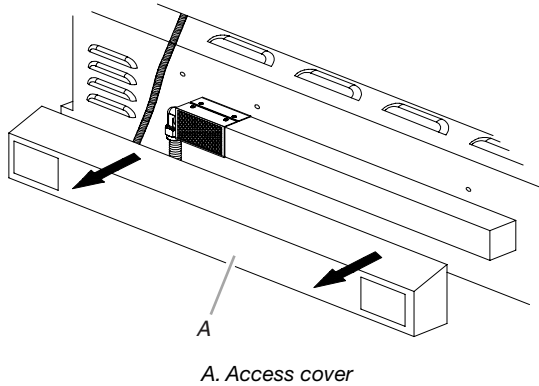


A. Wind baffle

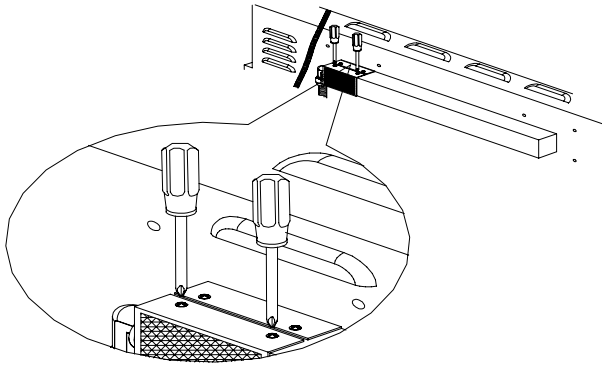
- Using a Phillips screwdriver, remove the 4 screws at the back of grill from inside the grill (2 screws on each side of the rotisserie infrared burner).



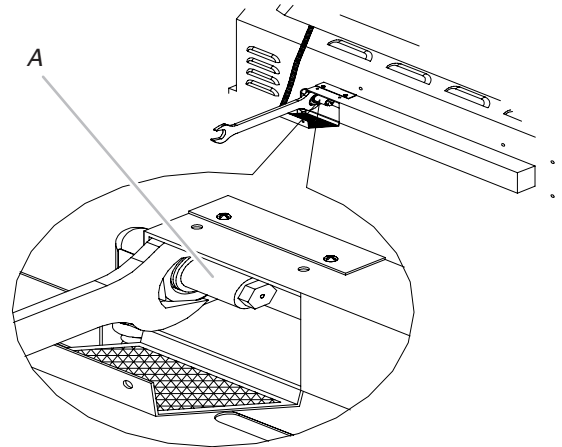
- Remove the access cover at the back of the grill hood by removing the 4 screws (2 screws on each side of the rotisserie infrared burner).



- Using a Phillips screwdriver, remove the 2 screws holding the spider guard to the burner.

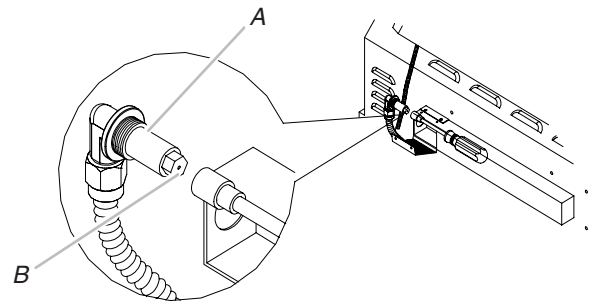


- Use 24 mm wrench to remove the orifice nut.



A. Orifice nut

- Take out the orifice support, and then use a 6 mm socket and wrench or 6 mm nut driver to remove the LP orifice at the end of the supply pipe. Replace with Natural gas orifice.



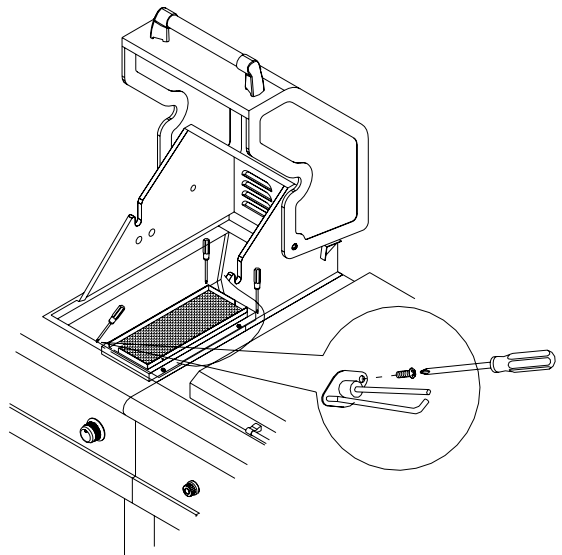
A. Orifice support  
B. Orifice

**IMPORTANT:** Check that the orifice is properly installed inside of the supply pipe.

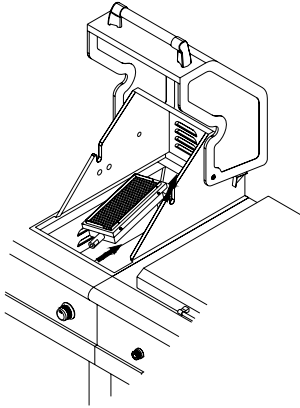
- Reinstall the spider guard, access cover, and wind baffle.

### Change the Sear Burner Orifices

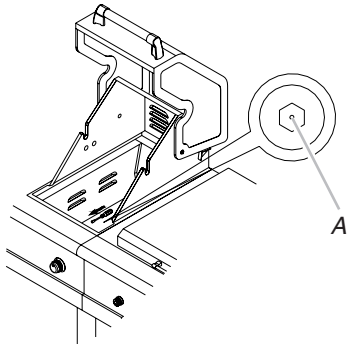
- Remove the screw securing the igniter and the 2 sear burner screws.



2. Lift out the sear burner.

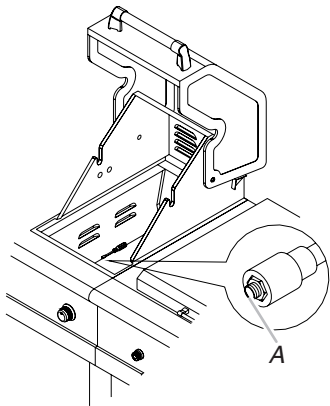


3. Locate the Natural gas orifice at the end of the valve.



A. Orifice

4. Use 6 mm socket wrench or 6 mm nut driver to remove the orifice. Replace with the Natural gas orifice.



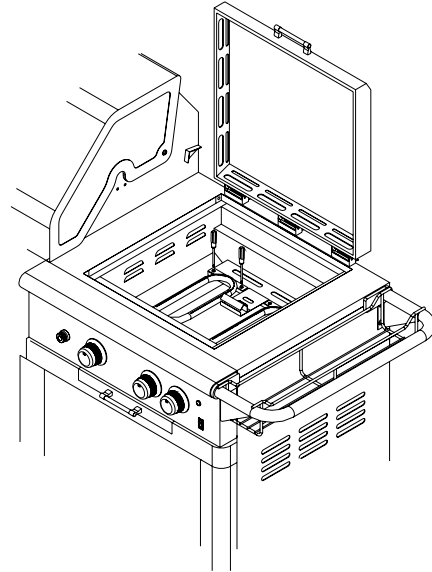
A. Orifice

**IMPORTANT:** Check that the orifice is properly installed inside of the valve.

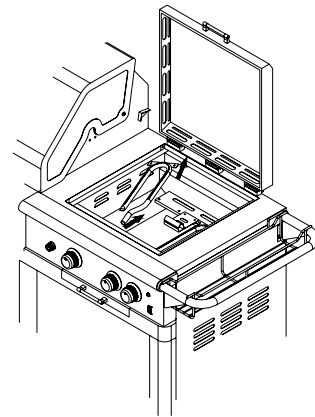
5. Reinstall the sear burner. Make sure that the igniter is out of the way to allow proper positioning of burner. Use Phillips screwdriver to attach the mounting screws.
6. Use Phillips screwdriver to reattach the igniter and sear burner plate.
7. Reinstall sear burner cover. Use Phillips screwdriver to attach mounting screws.

## Change the Side Burner Orifices

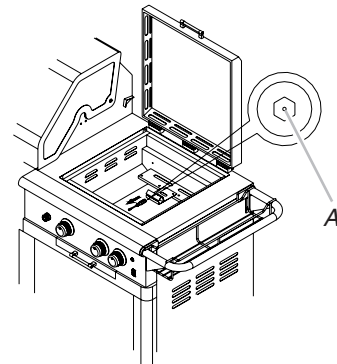
1. Remove the screw securing the igniter and the 2 side burner screws.



2. Lift out the side burner.

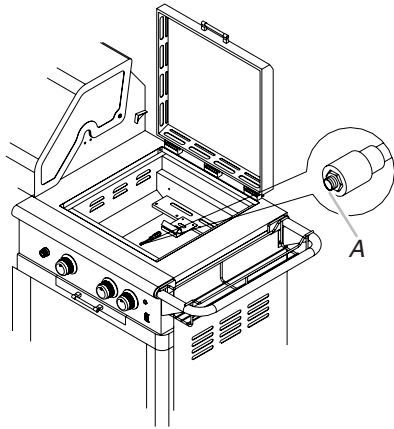


3. Locate the Natural gas orifice at the end of the valve.



A. Orifice

- Use 6 mm socket wrench or 6 mm nut driver to remove the orifice. Replace with the Natural gas orifice.



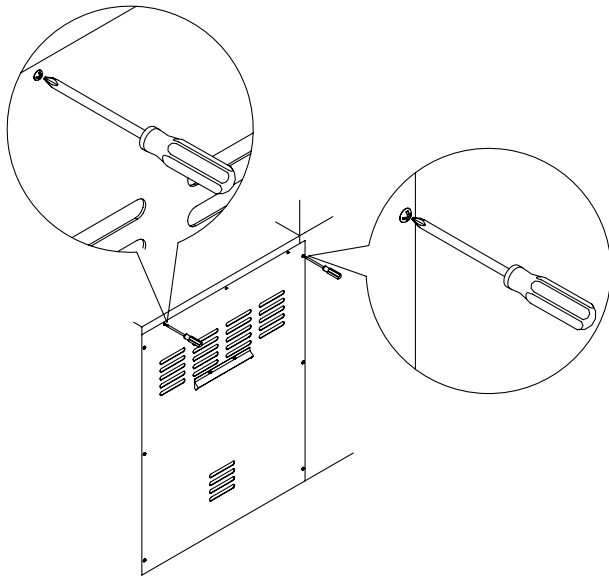
A. Orifice

**IMPORTANT:** Check that the orifice is properly installed inside of the valve.

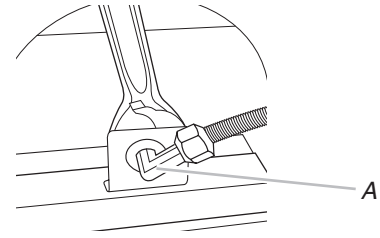
- Reinstall the side burner. Make sure that the igniter is out of the way to allow proper positioning of burner. Use Phillips screwdriver to attach the mounting screws.
- Use Phillips screwdriver to reattach the igniter and side burner plate.
- Reinstall side burner cover. Use Phillips screwdriver to attach mounting screws.

#### Change the Oven Burner Orifice

- Use a Phillips screwdriver to remove the access panel from the rear of the oven.

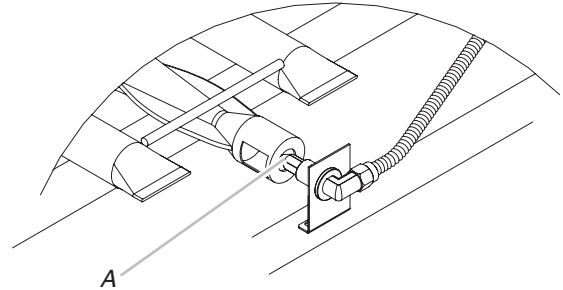


- Grasp brass elbow with vice grip or pliers and remove from end of gas supply valve.



A. Brass elbow

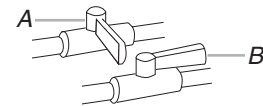
- Use 10 mm socket wrench or 10 mm nut driver to remove the LP orifice at the end of the supply pipe. Replace with the Natural gas orifice.



A. Orifice

**IMPORTANT:** Check that the orifice is properly installed inside of the supply pipe.

- Reinstall the access panel
- Open the manual shutoff valve in the gas supply line. The valve is open when the handle is parallel to the gas pipe.



A. Closed valve  
B. Open valve

- Test all connections using an approved noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leak found.



## Record Conversion

1. The appliance nameplate is located inside the grill cabinet on the left-hand cabinet side. With a permanent marker, check the box next to "Natural gas" and mark through "LP - Propane."

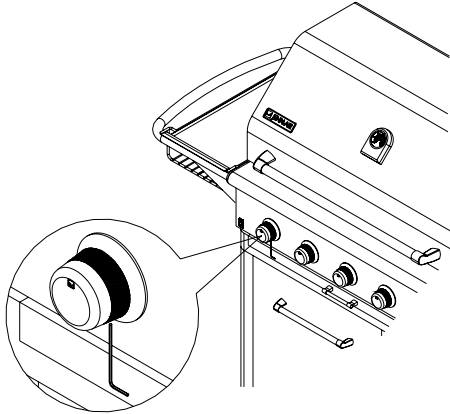
In the last page of the Use and Care Guide, write "Converted to Natural Gas." Also record the conversion date and the technician/company that performed the conversion.

**NOTE:** Place LP gas parts in plastic parts bag for future use and keep with pack containing literature.

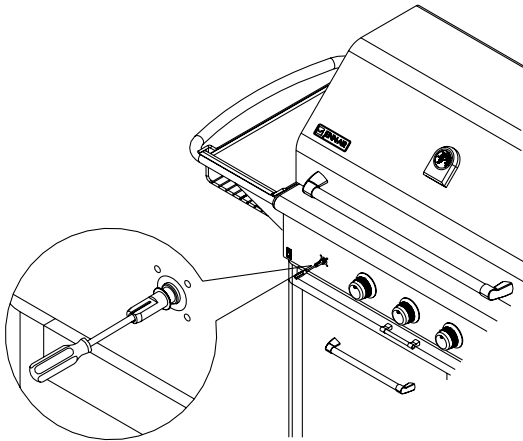
## Adjust High Flame Setting Screw

When converting from LP to Natural gas, you will need to adjust the high flame setting screw for ideal burner flame height.

1. Remove each control knob for the main burners and side burner by loosening the setscrew with the Allen key.



2. Use a flat-blade screwdriver to turn the high flame setscrew counterclockwise approximate 90°.



3. Check that burner operates at the new high flame setting. It may be necessary to adjust the screw setting slightly more to get the ideal burner flame height.

## Check and Adjust the Burners

The burners are tested and factory-set for most efficient operation. However, variations in gas supply and other conditions may make minor adjustments to air shutter or low flame setting necessary.

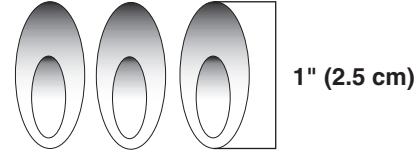
It is recommended that a qualified person make burner adjustments.

**NOTE:** The rotisserie burner cannot be adjusted.

Checking and adjusting the grill burner flames requires removing the grates and flame tamers.

## Burner Flame Characteristics

The flames of the grill burners and side burners (on some models) should be blue and stable with no excessive noise or lifting (LP gas flames will have a slightly yellow tip). A yellow flame indicates not enough air. If flame is noisy or lifts away from the burner, there is too much air. Some yellow tips on flames when the burner is set to HI setting are acceptable as long as no carbon or soot deposits appear. The flames should be approximately 1" (2.5 cm) high.

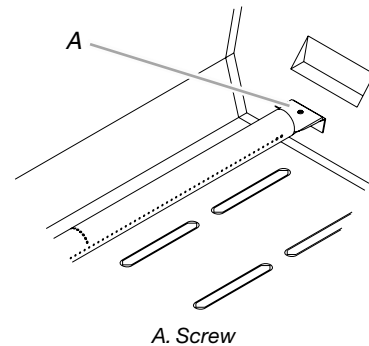


Check that burners are not blocked by dirt, debris, insect nests, etc. and clean as necessary. If they are clean, adjust air shutters as needed.

**IMPORTANT:** Before adjusting air shutters, let burners cool completely.

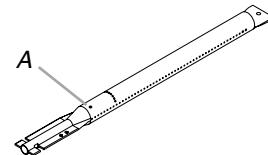
### To Adjust:

1. Light grill using information in the "Outdoor Grill Use" section.
2. Observe flame to determine which burners need adjustment and how the flame is acting.
3. Turn off the valve and wait until grill and burners cool completely.
4. Remove grill grates and flame tamers.
5. Remove the 2 screws that hold the burner in place. Remove gas burner from the grill.



6. If flame is yellow (not enough air), turn air shutter adjustment screw counterclockwise.

If flame is noisy or lifts away from burner (too much air), turn air shutter adjustment screw clockwise.



A. Air shutter adjustment screw

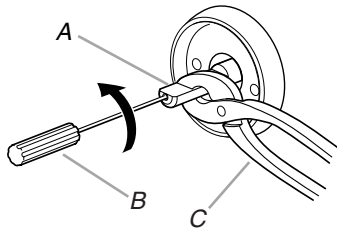
Adjustment should be made clockwise or counterclockwise from 1/8" (3.2 mm) to 1/4" (6.4 mm).

7. Replace gas burner, flame tamers and grates.
8. Light grill using information in the "Outdoor Grill Use" section. See "Burner Flame Characteristics."

## Low Flame Adjustment

If flame goes out on the "LO" setting, the low flame setting must be adjusted.

1. Turn off the valve and wait until grill and burners are cool.
2. Remove grill grates and flame tamers.
3. Light grill using information in the "Outdoor Grill Use" section.
4. Turn burner to its lowest setting.
5. Remove each control knob for the main burners and side burner by loosening the setscrew with the Allen key.
6. Hold valve stem with pliers and insert a small flat-blade screwdriver into the shaft.
7. Watch the flame and slowly turn the screwdriver counterclockwise.
8. Adjust flame to minimum stable flame.

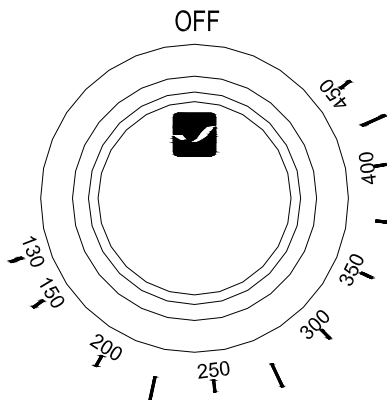


A. Valve stem  
B. Small flat-blade screwdriver  
C. Pliers

9. Replace the control knob and turn off the burner.
10. Repeat steps 3 through 9 for each burner if needed.
11. Replace the flame tamers and grates after the burners have cooled.

## Check Operation of Oven Burner

1. Open oven door.
2. Press in and turn the oven control knob to 350°F.



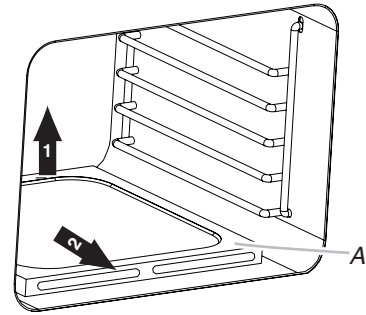
- The oven burner should light in 20-40 seconds; this delay is normal. The oven valve requires a certain time before it will open and allow gas to flow.

To avoid damaging the hot surface igniter, do not insert any object into the openings of the shield that surrounds the igniter. Do not clean that area.

3. Check the oven burner for proper flame. The flame should be ½" (0.13 cm) long, with inner cone of bluish-green. The outer mantle should be dark blue and should be clean and soft in character. No yellow tips (not enough air), blowing or lifting (too much air) of flame should occur.

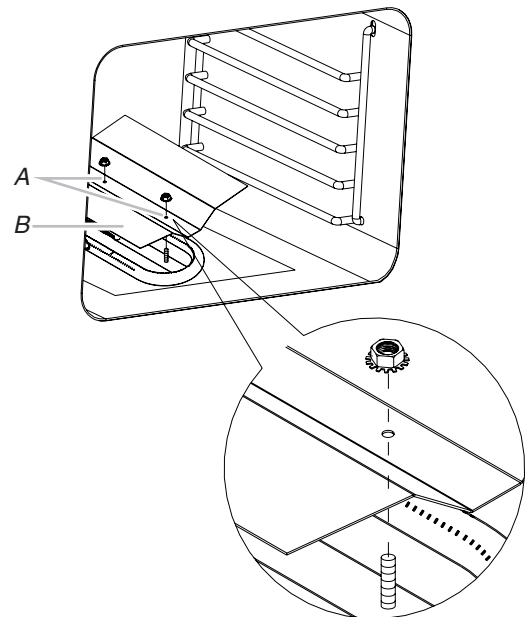
## If the flame needs adjusting:

1. Turn the oven off. Wait for the oven burner to cool down.
2. Open oven door and remove oven racks. Remove oven bottom cover by lifting up and out. Set oven racks and oven bottom cover aside.



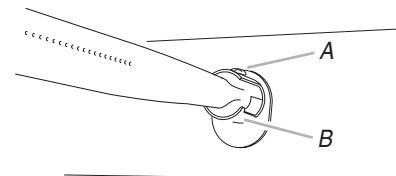
A. Oven bottom cover

3. Remove flame spreader and set aside.



A. Screws  
B. Flame spreader

4. Locate the air shutter near the rear wall of oven and loosen the shutter screw.



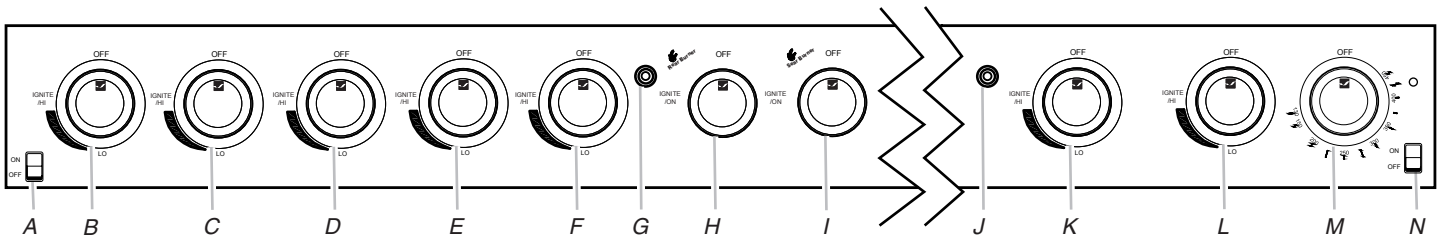
A. Shutter screw  
B. Air shutter

5. Adjust the air shutter.
6. Turn the oven back on and check for proper flame. If the flame is still not properly adjusted, turn the oven off, wait for the oven burner to cool down and repeat Step 4 until flame is properly adjusted.
7. When the flame has been properly adjusted, turn the oven off, wait for the burner to cool down.
8. Tighten the shutter screw.
9. Reinstall flame spreader and oven bottom cover. Reinstall the oven racks.
10. Close the oven door.

# OUTDOOR GRILL USE

This manual covers several different models. The grill you have purchased may have some or all of the features listed. The locations and appearances of the features shown here may not match those of your model.

## Control Panel



- A. Hood light switch
- B. Far-left grill burner knob
- C. Left grill burner knob
- D. Left-center grill burner knob
- E. Right-center grill burner knob

- F. Right grill burner knob
- G. Battery box
- H. Rear grill burner knob
- I. Sear burner knob
- J. Battery box

- K. Left side burner knob
- L. Right side burner knob
- M. Oven knob
- N. Oven light switch

## Using Your Outdoor Grill

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Do not store fuel tank in a garage or indoors.  
Do not store grill with fuel tank in a garage or indoors.  
Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

### ⚠ WARNING

#### Food Poisoning Hazard

Do not let food sit for more than one hour before or after cooking.  
Doing so can result in food poisoning or sickness.

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

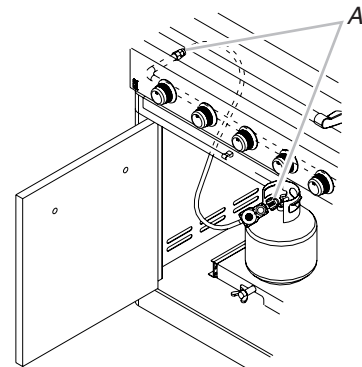
Do not use grill near combustible materials.  
Do not store combustible materials near grill.  
Doing so can result in death or fire.

### Inspect the LP Gas Fuel Tank Supply Hose

Inspect the gas pressure regulator/hose assembly before each use.

1. Open the left-hand cabinet door.
2. Inspect the gas pressure regulator/hose assembly for cuts, abrasions, or excessive wear.
3. If necessary, replace the gas pressure regulator/hose assembly before using the grill.

Contact the dealer and use only replacement hoses specified for use with the grill.



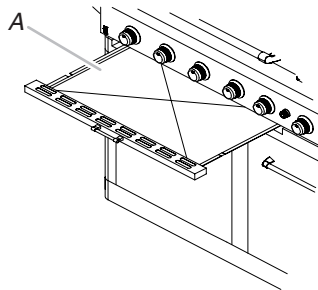
A. Gas pressure regulator/hose assembly

---

## Prepare the Grill for Lighting

---

1. Open the hood completely. Do not light burners with the hood closed.
2. Make sure control knobs are turned to OFF. The drip pan must be in place and pushed all the way to the back.



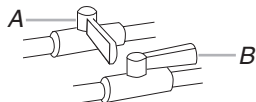
A. Drip pan

---

## Turn the Gas Supply On

---

1. For outdoor grills using a 20 lb LP gas fuel tank:  
Slowly open the tank valve.  
**NOTE:** If flow limiting device activates, your grill may not light. If your grill does light, the flames will be low and will not heat properly. Turn tank valve and all control knobs off and wait 30 seconds. After shutting off the tank, very slowly open tank valve and wait 5 seconds before lighting.
2. For outdoor grills using gas supply source other than 20 lb LP gas fuel tank:  
Open the manual shutoff valve in the gas supply line. The valve is open when the handle is parallel to the gas pipe.



A. Closed valve  
B. Open valve

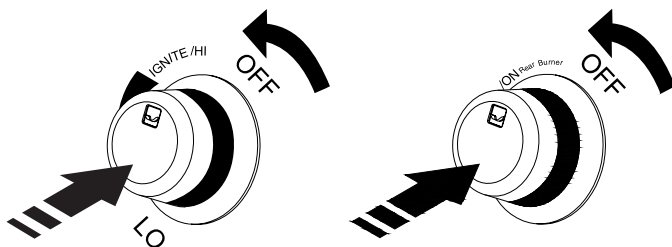
---

## Lighting the Grill, Sear and Side Burner

---

**IMPORTANT:** If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

1. Open the hood completely. Do not light burners with the hood closed.
2. Do not lean over the grill.
3. Select the burner you want to light. Push in and turn the grill burner control knob to IGNITE/HI or IGNITE/ON, while continuing to hold it in.



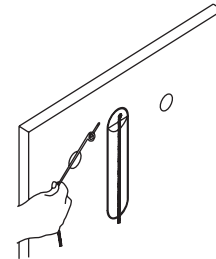
4. You will hear the “snapping” sound of the spark. When burner is lit, release the knob. Turn knob to desired setting.
5. Repeat for each of the other burners as needed.  
**IMPORTANT:** If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

---

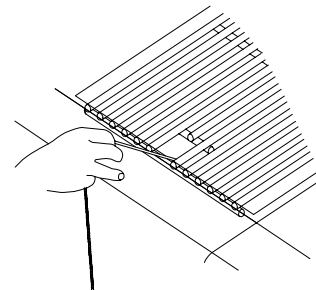
## Manually Lighting the Grill, Sear and Side Burner

---

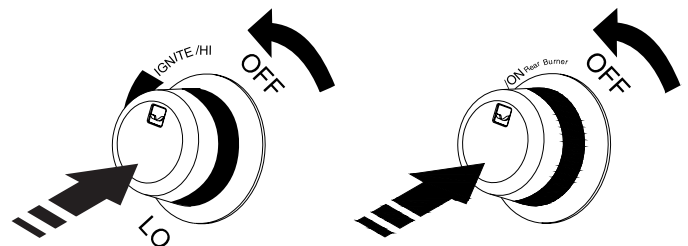
1. Open the hood completely. Do not light burners with the hood closed.
2. Do not lean over the grill.
3. Remove the manual lighting extension (see following illustration) and attach a match to the split ring.



4. Strike the match to light it.
5. Guide the lit match under the grill grate.



6. Push in and turn the burner knob to IGNITE/HI or IGNITE/ON for the burner closest to the lit match. The burner will light immediately. When burner is lit, turn knob to desired setting.



7. Repeat steps 2 through 6 for each main burner.
8. Remove match and replace manual lighting extension on the right side panel.

**IMPORTANT:**

If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

If any burners do not light after attempting to light them manually, contact the Customer Service Center. See the “Assistance” section.

---

## Hood Lights

The grill must be plugged in for the hood lights to work. See “Plug in Grill” in the “Freestanding Outdoor Grill Installation” section.

### To Use:

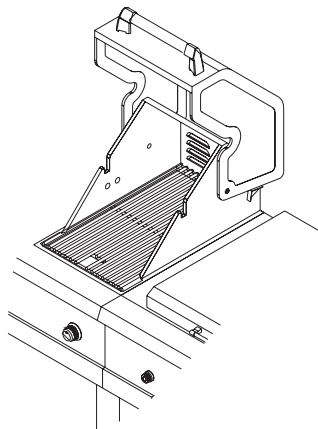
Press the LIGHTS button on the control panel to turn the hood lights on and off.

---

## Using Your Infrared Sear Burner

Infrared grilling produces intense heat which quickly sears the meat. Searing locks in flavor and juices while allowing the outer surface to absorb smoke and food aroma that is produced as grease and drippings are vaporized by the burner. The result is a crisp, flavorful outside with a tender, juicy inside.

- Preheat the infrared sear burner for 5 minutes.
- Ensure that meats are fully thawed and that all excess fat is trimmed away prior to grilling.
- Leave the burner set to On when placing food on the grill to sear.
- Use the sear burner to sear meat 1 to 2 minutes on each side, then move the meat to the main grill cooking surface to finish grilling to the desired doneness.

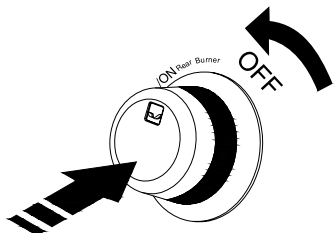


**IMPORTANT:** It is recommended that the sear side burner lid be raised when the burner is in use to eliminate the possibility of increased lid and handle temperatures.

---

## Lighting the Infrared Sear Burner

1. Remove the infrared sear burner cover. Do not light burners with the cover on.
2. Do not lean over the grill.
3. Push in and turn the control knob to IGNITE/ON and hold in. You will hear the “snapping” sound of the spark. When burner is lit, release the knob. Turn knob to desired setting.

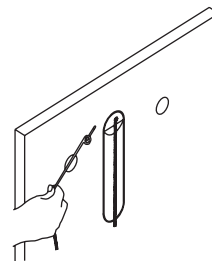


**IMPORTANT:** If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

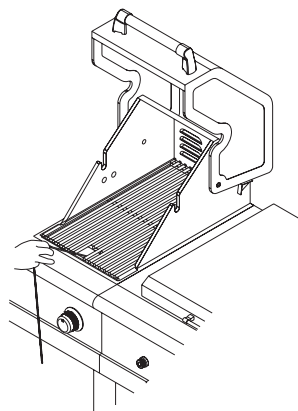
---

## Manually Lighting the Infrared Sear Burner

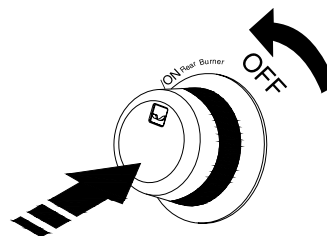
1. Open the infrared sear burner cover. Do not light burners with the cover on.
2. Do not lean over the grill.
3. Remove the manual lighting extension (see following illustration) and attach a match to the split ring.



4. Strike the match to light it.
5. Hold the lit match close to the infrared sear burner.



6. Push in and turn the burner knob to IGNITE/ON for the burner closest to the lit match. The burner will light immediately. When burner is lit, turn knob to desired setting.



7. Repeat steps 3 through 6 for each burner.
8. Remove match and replace manual lighting extension on the right side panel.

### IMPORTANT:

If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

If any burners do not light after attempting to light them manually, contact the Customer Service Center. See the “Assistance” section.

## Using Your Griddle/Side Burner

### **⚠ WARNING**



#### **Burn Hazard**

**Do not let the burner flame extend beyond the edge of the pan.**

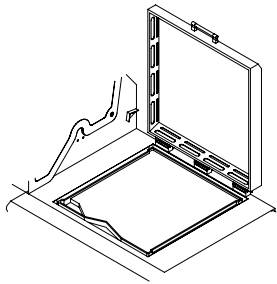
**Doing so can result in burns.**

**NOTE:** The griddle grates can be replaced with the side burner cooking grid (included) if desired.

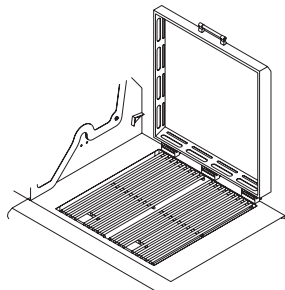
Griddles are highly regarded by professional cooks for their even heating and accessibility. The even heating temperature of a griddle allows for better presentation and consistent quality.

- Preheat the griddle for 5 minutes.

**IMPORTANT:** It is recommended that the griddle/side burner lid be raised when the burner is in use to eliminate the possibility of increased lid and handle temperatures.

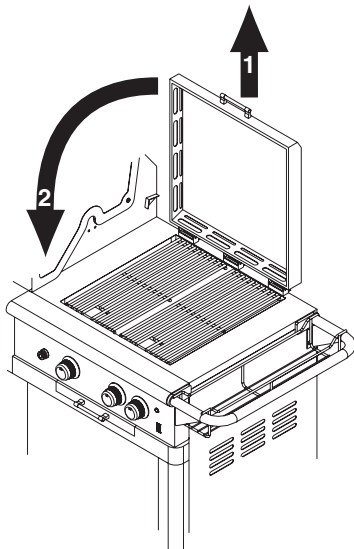


*Griddle*



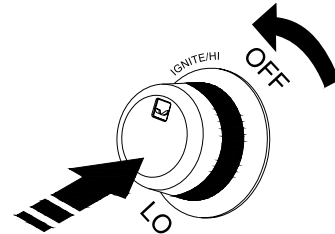
*Side burner*

- To close the griddle/side burner lid, first lift up the lid to release the lock then lower it to the closed position.



### **Lighting the Griddle/Side Burner**

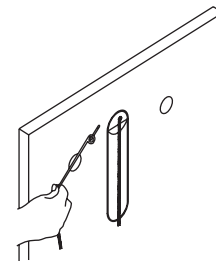
1. Remove the griddle/side burner cover. Do not light burners with the cover on.
2. Do not lean over the grill.
3. Push in and turn the control knob to IGNITE/HI and hold in. You will hear the “snapping” sound of the spark. When burner is lit, release the knob. Turn knob to desired setting.



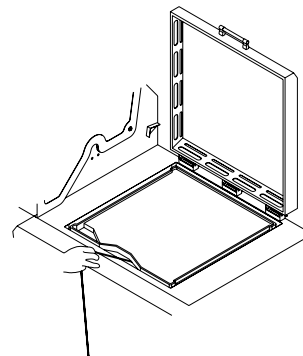
**IMPORTANT:** If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

### **Manually Lighting the Griddle/Side Burner**

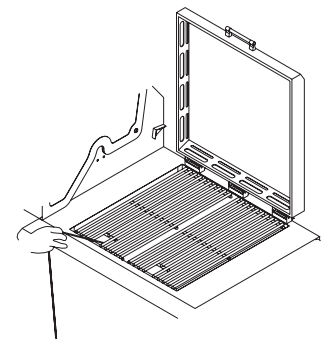
1. Remove the griddle/side burner cover. Do not light burners with the cover on.
2. Do not lean over the grill.
3. Remove the manual lighting extension (see following illustration) and attach a match to the split ring.



4. Strike the match to light it.
5. Hold the lit match close to the griddle/side burner.

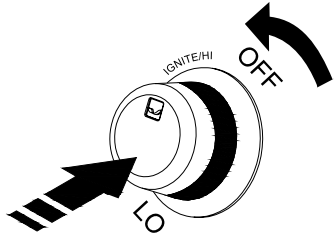


*Griddle*



*Side burner*

6. Push in and turn the burner knob to IGNITE/HI for the burner closest to the lit match. The burner will light immediately. When burner is lit, turn knob to desired setting.



7. Repeat steps 3 through 6 for each burner.
8. Remove match and replace manual lighting extension on the right side panel.

**IMPORTANT:**

If burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

If any burners do not light after attempting to light them manually, contact the Customer Service Center. See the “Assistance” section.

## Using Your Rotisserie Burner

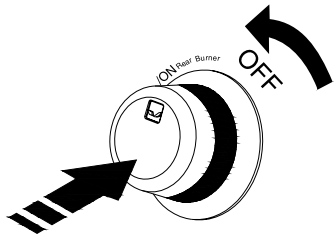
A Rotisserie kit can be purchased as an accessory for the grill. See “Accessories” in the “Assistance” section.

To avoid damage to the warming rack, remove from grill when using the rotisserie burner.

**IMPORTANT:** Do not use the main burners when the rotisserie burner is in use.

### Lighting the Rotisserie Burner

1. Open the hood completely. Do not light burners with the hood closed.
2. Do not lean over the grill.
3. Push in and turn the control knob to IGNITE/ON. You will hear the “snapping” sound of the spark.

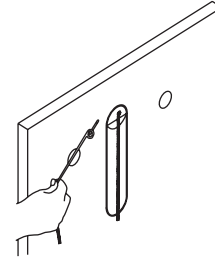


4. When the rotisserie burner lights, continue to hold the knob in for another 10 seconds, then release the knob and burner will stay lit. You will hear the “snapping” sound of the spark until the knob is released.

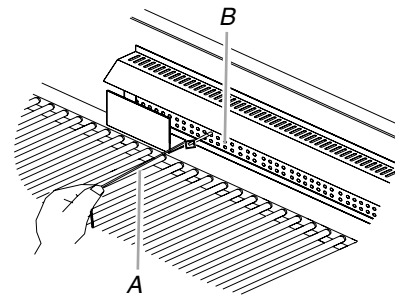
**IMPORTANT:** If the rotisserie burner does not light immediately, turn the burner knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.

### Manually Lighting the Rotisserie Burner

1. Open the hood completely. Do not light burners with the hood closed.
2. Do not lean over the grill.
3. Remove the manual lighting extension (see following illustration) and attach a match to the split ring.

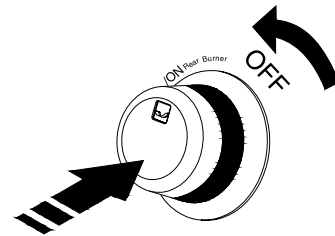


4. Strike the match to light it.
5. Gently hold the lit match close to the rotisserie burner.



A. Lighting extension  
B. Rotisserie burner

6. Push in and turn the control knob to IGNITE/ON. Hold this knob in for 10 seconds after the burner is lit. You will hear the “snapping” sound of the spark until after the knob is released.



- IMPORTANT:** If the rotisserie burner does not light immediately, turn the rotisserie burner control knob to OFF and wait 5 minutes before relighting.
7. Remove the match and replace the manual lighting extension inside the cabinet door.

## Rotisserie Cooking Tips

### ⚠ WARNING

#### Food Poisoning Hazard

**Do not let food sit for more than one hour before or after cooking.**

**Doing so can result in food poisoning or sickness.**

Rotisserie cooking rotates food in front of the rotisserie burner, creating an intense heat for searing the outside and sealing in natural juices.

The rotisserie burner reaches cooking temperatures in about 1 minute. It is not necessary to preheat when using the rotisserie.

- Select tender meat and poultry.
- Allow at least 1" (2.5 cm) space between rotisserie burner and the food.
- To make cleanup easier, place a pan under the food to catch drippings.
- Add barbecue sauce or glaze only during the last 10 minutes of cooking to keep sauce from burning.

### Trussing Poultry for the Rotisserie

1. Load the spit rod by sliding one of the forks on the rod, with the prongs facing inward. Tighten the screw to keep it from slipping.
2. Push the rod through the center of the bird.
3. Cut 24" (61.0 cm) of butcher's string and center it under the bird, breast side up.
4. Wrap each end of the string around the wings; catch each wing tip. Bring the string tightly together at the top of the breast and knot. It is not necessary to cut off the extra string.
5. Cut another 20" (50.8 cm) of string and lay it under the back of the bird. Wrap it around the tail then around the spit rod, cinching tightly.
6. Cross the legs on top of spit rod; tie string around the crossed legs.
7. Connect the twine holding the legs, to the string holding the wings, and knot. Cut off any bits of hanging string.
8. Slide on the second fork pushing the tines into the drumsticks.
9. Center the food and forks on the rod and tighten the thumb-screws. The bird should be firmly in place on the rotisserie spit rod.

### ROTISSERIE CHART

Use a portable meat thermometer to check internal doneness of the food.

Turn off rotisserie burner when meat thermometer reads 5°F/3°C lower than desired internal temperature. Continue rotating, hood closed, for 10 minutes before carving.

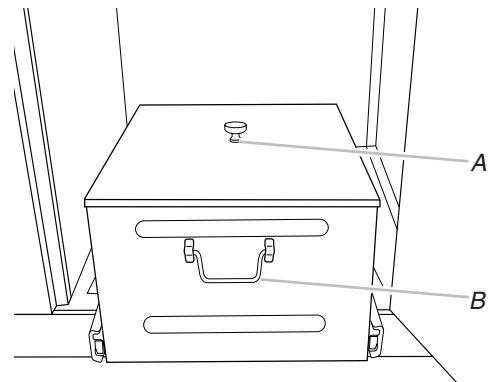
Timing is affected by weather conditions such as wind and outside temperature.

Food	Weight	Internal Doneness or Temperature (°F/°C)	Approximate Grilling Time (min/lb)
<b>Beef</b>			
Roasts	4-6 lbs	Medium-rare	15-20
Rib Eye	(1.5-2.2 kg)	(145°F/ 63°C)	
Sirloin Tip		Medium	20-25
Rib, boneless		(160°F/71°C)	
<b>Poultry</b>			
Chicken	3-6 lbs (1.1-2.2 kg)	Breast	25-30
		Thigh	25-30
Turkey, whole	7-10 lbs (2.6-3.7 kg)	Breast	11-20
		Thigh	11-20
		(180°F/82°C)	
<b>Lamb</b>			
Boneless leg	4-7 lbs (1.5-2.6 kg)	Medium (160°F/71°C)	20-25
<b>Pork</b>			
Loin roast, boneless	4-6 lbs (1.5-2.2 kg)	Medium (160°F/71°C)	20-23

### Cooler

The cooler can be filled with ice and used to keep food and beverages cold while you use your grill.

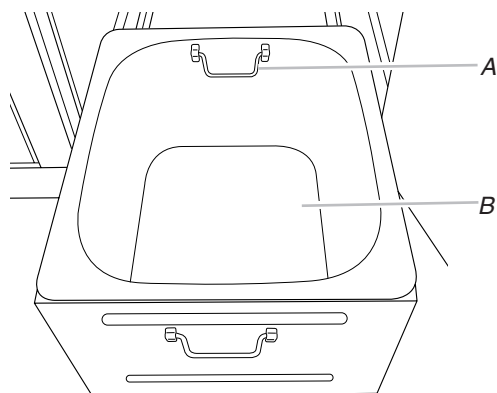
- The cooler is located behind the right-hand door.
- For easy use, pull the cooler toward you using the handle on the front of the cooler. The lid can be removed by lifting up on the cooler lid handle.



A. Cooler lid handle  
B. Cooler handle



- The cooler's inner tub can be removed by lifting up on the tub handles.



A. Inner tub handle  
B. Inner tub

## TIPS FOR OUTDOOR GRILLING

### **⚠ WARNING**

#### **Food Poisoning Hazard**

**Do not let food sit for more than one hour before or after cooking.**

**Doing so can result in food poisoning or sickness.**

### **Before Grilling**

- Thaw food items before grilling.
- Preheat grill on high (use all grill burners) 10 minutes. The hood must be closed during preheating. There is no need to use the back rotisserie burner for preheating. Preheating provides the high heat needed to brown and seal the juices.
- Shorten the preheat time when grilling high-fat cuts of meat or poultry, such as chicken thighs. This will help reduce flare-ups.
- Lightly oil the grill grates or the food when cooking low-fat cuts of meat, fish or poultry, such as lean hamburger patties, shrimp or skinless chicken breasts.
- Using too much oil can cause gray ash to deposit on food.
- Trim excess fat from meats prior to cooking to reduce flare-ups.
- Make vertical cuts at 2" (5 cm) intervals around the fat edge of meat to avoid curling.
- Add seasoning or salt only after the cooking is finished.

### **During Grilling**

- Turn foods only once. Juices are lost when meat is turned several times.
- Turn meat just when juices begin to appear on the surface.
- Avoid puncturing or cutting the meats to test doneness. This allows juices to escape.
- It may be necessary to lower the heat setting for foods that cook a long time or are marinated or basted in a sugary sauce.
- If using a high flame, add barbecue sauce only during the last 10 minutes of cooking to avoid burning the sauce.
- The degree of doneness is influenced by the type of meat, cut of meat (size, shape and thickness), heat setting selected, and length of time on the grill.
- Cooking time will be longer with an open grill cover.

## Cooking Methods

### **Direct Heat**

Cooking by direct heat means the food is placed on grill grates directly above lighted burners. Hood position can be up or down. If hood is in the up position, total cooking times may be longer.

Direct heat sears the food. Searing is a process that seals natural juices in food by cooking with intense heat for a short period of time. While juices stay inside, the outside is browned with a flavorful grilled coating.

### **Indirect Heat**

For best results, do not select the indirect heat cooking method when it is windy.

Cooking by indirect heat means the food is placed on the grill grate above an unheated burner, allowing heat from lighted burner(s) on either side to cook the food.

If possible, turn on 2 burners. Cook with the hood down. This will shorten the cooking time.

## Grilling Chart

- Knobs have High, Medium and Low settings for flame adjustment.
- Heat settings indicated are approximate.
- Grilling times are affected by weather conditions.
- When 2 temperatures are listed, for example: Medium to Medium-Low, start with the first and adjust based on cooking progress.
- Cooking times may vary from chart times depending on the type of fuel, Natural or LP gas.

FOOD	COOKING METHOD/ BURNER SETTING	INTERNAL TEMP.	TIME (total minutes)	SPECIAL INSTRUCTIONS
<b>Beef</b>				
Hamburgers ½" (1.3 cm) to ¾" (1.9 cm) thick	DIRECT Medium	Medium (160°F/71°C)	10-15	Grill, turning once.
Roasts Rib Eye, Sirloin	INDIRECT Medium/OFF/Medium	Med-Rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	32-40 per lb (15-18 per kg)	Tent with foil first 45-60 minutes of cooking time.
Steaks, 1" (2.5 cm) Porterhouse, Rib, T-bone, Top Loin, Sirloin	DIRECT Medium	Med-Rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	11-16	Rotate steaks ¼ turn to create criss-cross grill marks.
Steaks, 1½" (3.8 cm) Porterhouse, Rib, T-bone, Top Loin, Sirloin	DIRECT Medium	Med-Rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	18-25	
Top Round or Shoulder/ Chuck (London Broil) 1½" (3.8 cm) thick	DIRECT Medium	Med-Rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	22-29	
Flank, ½" (1.3 cm) thick	DIRECT Medium	Med-Rare (145°F/63°C)	11-16	
<b>Pork</b>				
Chops, 1" (2.5 cm) 1½" (3.8 cm) thick	DIRECT Medium to Med-Low	Medium (160°F/71°C)	12-22 30-40	
Ribs 2½-4 lbs (0.9-1.5 kg)	INDIRECT Med/OFF/Med	Medium (160°F/71°C)	40-60	Grill, turning occasionally. During last few minutes brush with barbecue sauce if desired. When done, wrap in foil.
Roast, boneless tenderloin, 1 lb (0.37 kg)	DIRECT Medium	Medium (160°F/71°C)	18-22	Turn during cooking to brown on all sides.
Ham half, 8-10 lbs (3-3.7 kg)	INDIRECT Med/OFF/Med	Reheat (140°F/60°C)	2-2½ hours	Wrap entire ham in foil and put on grill without pan or drip pan.
Ham steak precooked, ½" (1.3 cm) thick	DIRECT Preheat Medium Grill Medium	Reheat (145°F/63°C)	7-10	
Hot Dogs	DIRECT Medium	Reheat (145°F/63°C)	5-10	Slit skin if desired.
<b>Chicken</b>				
Breast, boneless	DIRECT Medium	170°F/77°C	15-22	For even cooking, pound breast to ¾" (2.0 cm) thick.
Pieces, 2-3 lbs (0.75-1.1 kg)	DIRECT Med-Low to Medium	Breast 170°F/77°C Thigh 180°F/82°C		Start bone side down.
<b>Lamb</b>				
Chops and Steaks, Loin, Rib, Sirloin 1" (2.5 cm) thick	DIRECT Medium	Med-rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	10-20	
1½" (3.8 cm) thick	DIRECT Medium	Med-rare (145°F/63°C) to Medium (160°F/71°C)	16-20	

FOOD	COOKING METHOD/ BURNER SETTING	INTERNAL TEMP.	TIME (total minutes)	SPECIAL INSTRUCTIONS
<b>Fish and Seafood</b>				
Filletts, Steaks, Chunks Halibut, Salmon, Swordfish, 8 oz (0.25 kg)	DIRECT Medium		4-6 per ½" (1.3 cm) thickness of fish	Grill, turning once. Brush grill with oil to keep fish from sticking. Remove when inside is opaque and flaky with skin easily removed.
Whole, Catfish, Rainbow Trout, 8-11 oz (0.25- 0.34 kg)	DIRECT High		5-7 per side	
Shellfish, Scallops, Shrimp	DIRECT Medium		4-8	
<b>Turkey</b>				
Whole breast (bone-in)	INDIRECT HI/OFF/HI	170°F/77°C	14-18 per lb (7-8 per kg)	Tent with foil until last 30 minutes of cooking time.
Half breast (bone-in)	INDIRECT Medium/OFF/Medium	170°F/77°C	25-30 per lb (11-14 per kg)	Start skin side down.
Whole, 7-12 lbs (2.6-5.4 kg)	INDIRECT HI/OFF/HI	Breast 170°F/77°C Thigh 180°F/82°C	11-16 per lb (5-7 per kg)	Less than 11 lbs (5.0 kg)
<b>Fresh Vegetables</b>				
Corn on the cob	DIRECT Medium		20-25	Soak in cold water 20 minutes. Do not husk. Shake off excess water.
Eggplant	DIRECT Medium		7-10	Wash and cut into ½" (1.3 cm) slices or lengthwise. Brush with olive oil.
Onion, ½" (1.3 cm) thick	DIRECT Medium		8-20	Grill, turning once. Brush with olive oil. Put a skewer through several slices to hold together.
Potatoes, Sweet, whole	DIRECT Medium		40-70	Individually wrap in heavy-duty foil. Grill, rotating occasionally.
Baking, whole	DIRECT High		45-90	
Peppers, Roasted	DIRECT High		15-22	Wash and place on grill whole. Char skin all around. Cool in a paper bag or plastic wrap to loosen blackened skin. Peel and remove seeds.
Squash, Summer, Zucchini	DIRECT Medium		7-10	Wash and cut into ½" (1.3 cm) slices or lengthwise. Brush with olive oil.
Garlic Roasted	DIRECT Medium		20-25	Cut off top, drizzle with olive oil and wrap in double layer of foil.

---

# OVEN USE

---

Odors and smoke are normal when the oven is used the first few times, or when it is heavily soiled.

---

## Power Failure

### Oven Burners

Your oven is equipped with pilotless ignition. With this type of ignition system, the gas automatically shuts off and the oven will not operate during a power failure.

A lighted match will not light the oven bake burner. No attempt should be made to operate the oven during a power failure.

---

## Aluminum Foil

**IMPORTANT:** To avoid permanent damage to the oven bottom finish, do not line the oven bottom with any type of foil or liner.

- On those models with bottom vents, do not block or cover the oven bottom vents.
  - For best cooking results, do not cover entire rack with foil because air must be able to move freely.
  - To catch spills, place foil on rack below dish. Make sure foil is at least ½" (1.3 cm) larger than the dish and that it is turned up at the edges.
- 

## Positioning Racks and Bakeware

**IMPORTANT:** To avoid permanent damage to the porcelain finish, do not place food or bakeware directly on the oven door or bottom.

### RACKS

- Position racks before turning on the oven.
- Do not move racks with bakeware on them.
- Make sure racks are level.

### To Replace Oven Racks:

Place rack on the rack support in the oven. Tilt the front edge up slightly, and slide rack back until it clears the stop position. Lower front and slide back into the oven.

### To Remove Oven Racks:

Pull rack out to the stop position, raise the front edge, then lift out.

---

## Bakeware

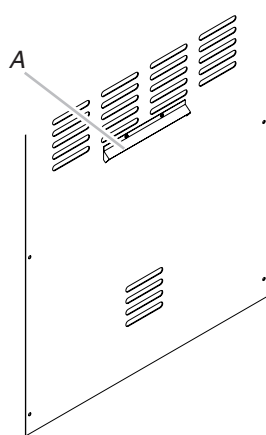
The bakeware material affects cooking results. Follow manufacturer's recommendations and use the bakeware size recommended in the recipe. Use the following chart as a guide.

---

<b>BAKEWARE/ RESULTS</b>	<b>RECOMMENDATIONS</b>
<b>Light colored aluminum</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Light golden crusts</li><li>■ Even browning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Use temperature and time recommended in recipe.</li></ul>
<b>Dark aluminum and other bakeware with dark, dull and/or nonstick finish</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Brown, crisp crusts</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ May need to reduce baking temperatures slightly.</li><li>■ Use suggested baking time.</li><li>■ For pies, breads and casseroles, use temperature recommended in recipe.</li><li>■ Place rack in center of oven.</li></ul>
<b>Insulated cookie sheets or baking pans</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Little or no bottom browning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Place in the bottom third of oven.</li><li>■ May need to increase baking time.</li></ul>
<b>Stainless steel</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Light, golden crusts</li><li>■ Uneven browning</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ May need to increase baking time.</li></ul>
<b>Stoneware/Baking stone</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Crisp crusts</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Follow manufacturer's instructions.</li></ul>
<b>Ovenproof glassware, ceramic glass or ceramic</b> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Brown, crisp crusts</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ May need to reduce baking temperatures slightly.</li></ul>

---

## Oven Vent



A. Oven vent

The oven vent is located on the oven back panel. The oven vent releases hot air and moisture from the oven, and should not be blocked or covered. Blocking or covering the oven vent will cause poor air circulation, affecting cooking and cleaning results. Do not set plastics, paper or other items that could melt or burn near the oven vent.

## Baking

Before baking, position the racks according to the “Positioning Racks and Bakeware” section.

### To Bake:

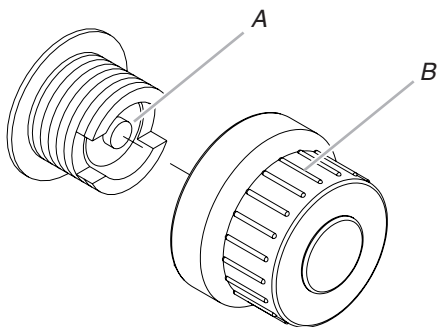
1. Push in and turn the oven control knob to the desired temperature setting. The oven indicator light will turn on and remain on until the oven reaches the set temperature.
2. Place food in oven. The burner will turn on and off to maintain cooking temperature. The oven indicator light will turn on and off with the burner.
3. Turn oven control knob to OFF when finished.

# OUTDOOR GRILL AND OVEN CARE

## Replacing the Igniter Battery

If igniters stop sparking, the battery should be replaced.

1. Open battery box cover on front of control panel.
2. Unscrew igniter cap counterclockwise to remove.

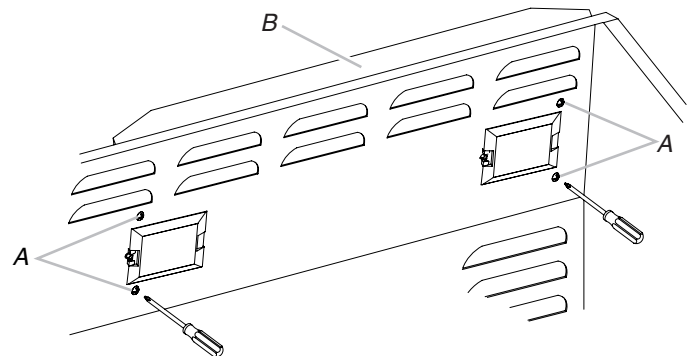


A. “AA” size battery  
B. Igniter cap

3. Remove battery from the battery compartment.
4. Replace with a new alkaline “AA” size battery. Install battery with negative end in first.
5. Screw igniter cap clockwise into place.
6. If necessary, repeat steps 1-5 for the other battery.

## Changing the Grill Light Bulb

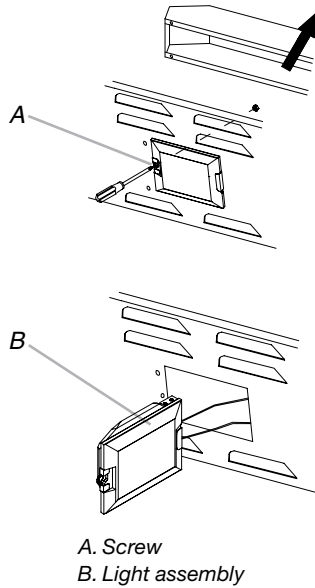
1. Unplug grill or disconnect power.
2. Make sure the light power switch on the control panel is in the OFF position.
3. Use a Phillips screwdriver to remove the four screws securing the light cover to the grill hood.



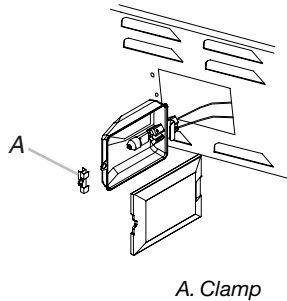
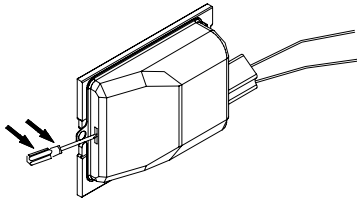
A. Remove these screws.  
B. Light cover

**NOTE:** When removing final screw from the light cover, make sure to hold the cover in place, ensuring it doesn't fall and shatter.

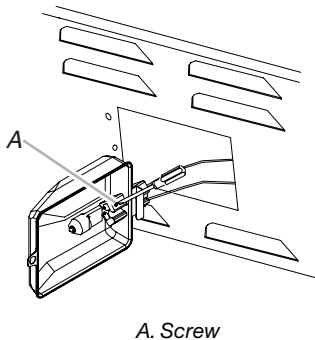
- Loosen the screw securing the light assembly to the grill hood and pull out the light with glass light cover.



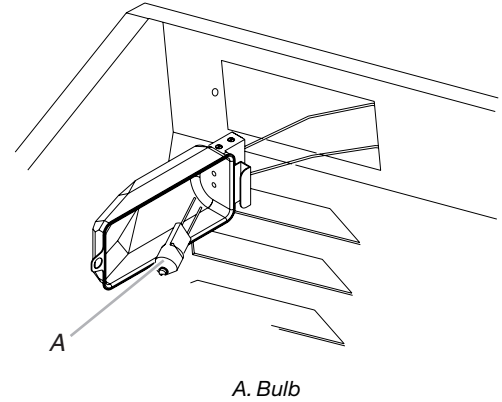
- To remove glass light cover, remove screw and gently pry downward with a small flat-blade screwdriver at the left edge of the cover near the screw and pull away from the retainer. Pull out the clamp from the end of the light assembly.



- Use a flat-blade screwdriver to remove the screw locking the bulb in place.



- Remove bulb from socket.
- Replace bulb with a new 12-volt, 10-watt maximum, halogen bulb, using a tissue or wearing cotton gloves to handle the bulb. To avoid damaging the bulb, do not touch the bulb with bare fingers.



- Tighten the two screws to lock the bulb into place.
- Replace glass light cover onto light assembly. Secure light assembly into the grill hood with the removed in Step 4. Secure light cover onto grill hood with four screws removed in Step 3.
- Plug in grill or reconnect power.

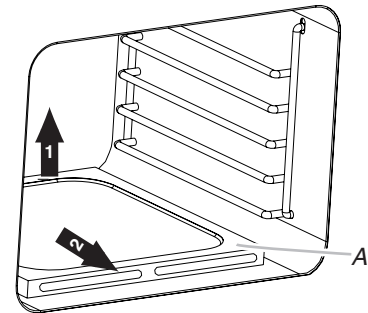
## Removing the Oven Bottom Cover

The oven bottom cover can be removed for standard cleaning of the oven.

Before cleaning, make sure the oven is completely cool.

### To Remove:

- Remove the oven racks.
- Remove oven bottom cover by lifting up and out.



A. Oven bottom cover

### To Replace:

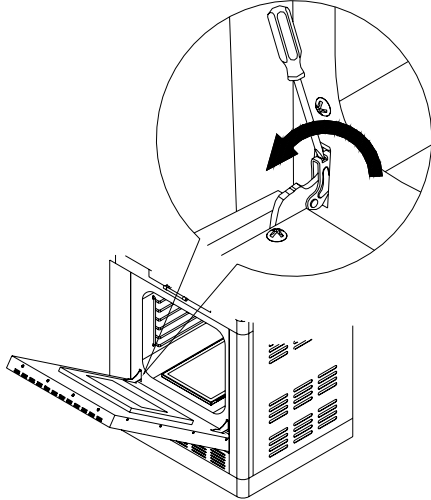
Reverse the steps above.

## Oven Door

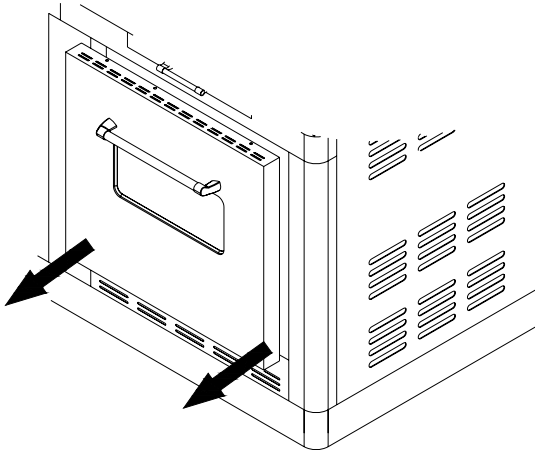
For normal use, it is not suggested to remove the oven door. However, if removal is necessary, make sure the oven is off and cool. Then, follow these instructions. The oven door is heavy.

### To Remove:

1. Open the oven door 90 degrees. Slide the locking bracket of the hinge toward the door with a screwdriver.

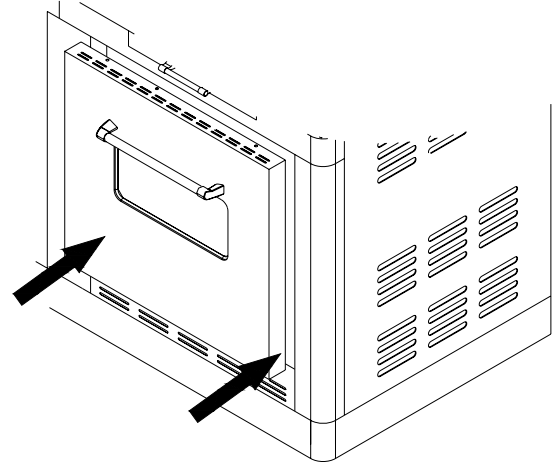


2. Close oven door.
3. Pull oven door away from the oven frame so that the door hinges slide out of the holes in the oven frame.

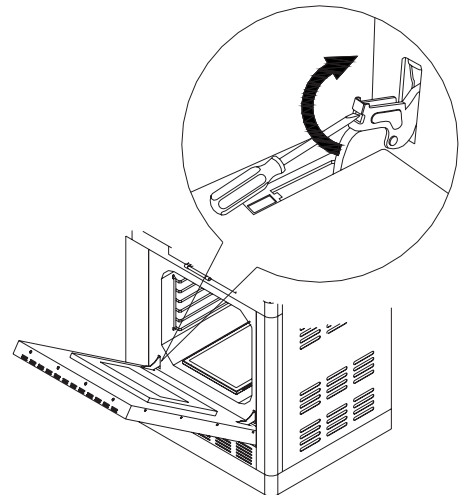


### To Replace:

1. Replace the door hinges in the holes in the oven frame and slide the oven door forward until it is in place.



2. Open the oven door 90 degrees.
3. Slide the locking bracket of the hinge toward the oven frame with a screwdriver.



4. Close the door slowly to assure door side panel clearance and proper hinge engagement.

## General Cleaning

**IMPORTANT:** Before cleaning, make sure all controls are off and the grill and oven are cool. Always follow label instructions on cleaning products. Do not wipe down any of the inside surfaces until the oven has completely cooled down. To avoid breaking the glass, do not apply a cool damp cloth to the inner door glass before it has completely cooled.

For routine cleaning, wash with soap and water using a soft cloth or sponge. Rinse with clean water and dry at once with a soft, lint-free cloth to avoid spots and streaks.

Do not use steel wool to clean the grill, as it will scratch the surface.

To avoid weather damage to finish, use vinyl grill cover.

### STAINLESS STEEL

**IMPORTANT:** To avoid damage to stainless steel surfaces, do not use soap-filled scouring pads, abrasive cleaners, cooktop polishing creme, steel wool, gritty washcloths or paper towels.

Cleaners should not contain chlorine. Damage may occur.

Food spills should be cleaned as soon as entire grill is cool. Spills may cause permanent discoloration.

#### Cleaning Method:

- Rub in direction of grain to avoid scratching or damaging the surface.
- Stainless steel cleaner
- Liquid detergent or all-purpose cleaner:
- Rinse with clean water and dry with soft, lint-free cloth.
- Vinegar to remove hard water spots.
- Glass cleaner to remove fingerprints.

### GRILL GRATES

**IMPORTANT:** To avoid damage to grill grates, do not use a steel or fiber scraper. Immediately after you are finished cooking, loosen food soil with a brass bristle brush. Turn all burners to HI for 10-15 minutes with the hood closed to burn off food soil. Turn off all burners, raise the hood and let grates cool. Use the brass bristle brush to remove ash from the grill grates.

When completely cool, grill racks can be removed for thorough cleaning. Clean them with a mild detergent and warm water.

For baked-on soil, prepare a solution of 1 cup (250 mL) ammonia to 1 gal. (3.75 L) water. Soak grates for 20 minutes, then rinse with water and dry completely.

### WARMING SHELF

#### Cleaning Method:

- Liquid detergent or an all-purpose cleaner.
- Rinse with clean water and dry with soft, lint-free cloth.
- For tough spots or baked-on grease, use a commercial degreaser designed for stainless steel.

**IMPORTANT:** Make sure gas supply is off and all control knobs are in the Off position.

### EXTERIOR

The quality of this material resists most stains and pitting, providing that the surface is kept clean, polished and covered.

- Apply stainless steel polish to all non-cooking areas before first use. Reapply after each cleaning to avoid permanent damage to surface.
- Cleaning should always be followed by rinsing with clean warm water.
- Wipe the surface completely dry with a soft cloth.
- For tough spots or baked-on grease, use a commercial degreaser designed for stainless steel.

### GRILL INTERIOR

Discoloration of stainless steel on these parts is to be expected, due to intense heat from the burners. Always rub in the direction of the grain. Cleaning should always be followed by rinsing with clean, warm water.

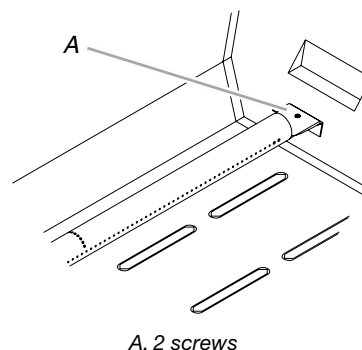
#### Cleaning Method:

- Liquid detergent or all-purpose cleaner.
- Rinse with clean water and dry completely with a soft, lint-free cloth.
- A heavy-duty scrub sponge can be used with mild cleaning products.
- For small, difficult-to-clean areas, use a commercial degreaser designed for stainless steel.

### BURNERS

#### Cleaning Method:

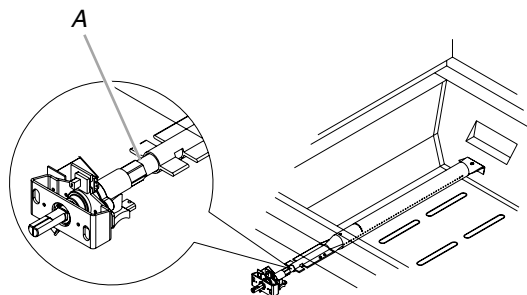
- Clean the exterior of the burner with a wire brush.
- Clear any clogged burner ports with a straightened paper clip.
- Do not use a toothpick as it may break off and clog the port.
- Check and clean burner/venturi tubes.
  1. Remove grill grates and flame tamers.
  2. Remove the 2 screws that hold the burner in place. Remove gas burner from the grill.



3. Use a flashlight to inspect into the burner through the burner inlet to ensure there is no blockage. If any obstruction is seen, use a metal coat hanger that has been straightened to clear them.



- After inspecting the inside of burner for blockage, reassemble burner by sliding the middle tube of the gas burner over the gas orifice.



A. Burner/orifice connection

- Reattach gas burner using 2 screws.

---

## INFRARED SEAR BURNER

---

### Cleaning Method:

- Light the infrared sear burner. See the “Lighting the Grill, Sear and Side Burner” in the “Using Your Outdoor Grill” section.
- Turn knob to HI and close the sear burner cover.
- Leave the burner on high for approximately 30 minutes.
- Turn knob to OFF and let cool completely.
- Remove grill grate and brush off ash particles from the sear burner cover plate.
- Replace grill grate.

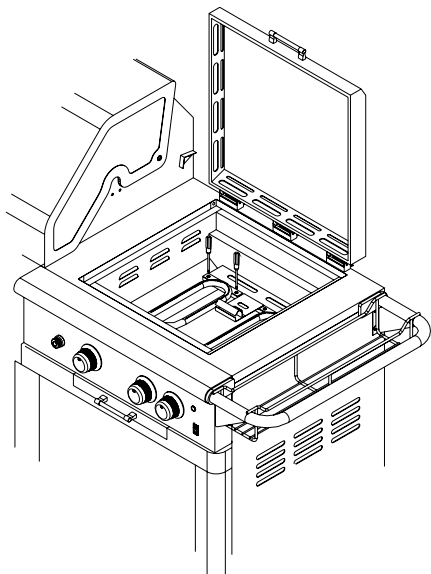
---

## GRIDDLE/SIDE BURNER

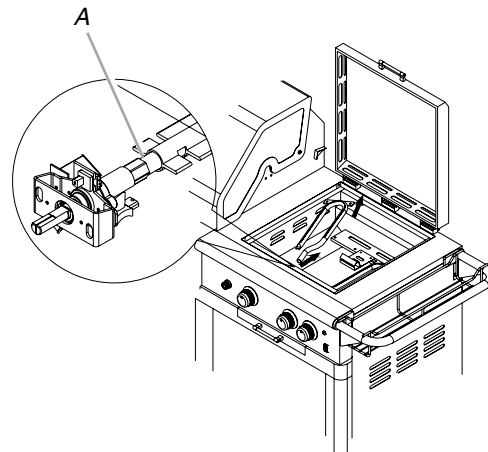
---

### Cleaning Method:

- Clean the exterior of the burner with a wire brush.
- Clear any clogged burner ports with a straightened paper clip.
- Do not use a toothpick as it may break off and clog the port.
- Check and clean burner/venturi tubes.
  - Remove grill grates and flame tamers.
  - Remove the 2 screws that hold the burner in place. Remove gas burner from the grill.



- Use a flashlight to inspect into the burner through the burner inlet to ensure there is no blockage. If any obstruction is seen, use a metal coat hanger that has been straightened to clear them.
- After inspecting the inside of burner for blockage, reassemble burner by sliding the middle tube of the gas burner over the gas orifice.



A. Burner/orifice connection

- Reattach gas burner using 2 screws.

---

## ROTISSIERE BURNER

---

### Cleaning Method:

- Light the rotisserie burner. See the “Using Your Rotisserie Burner” section.
- Close the grill hood.
- Leave the burner on high for approximately 30 minutes.
- Turn knob to OFF and let cool completely.
- Brush off ash particles from the rotisserie burner.

---

## DRIP TRAY

---

**IMPORTANT:** The drip tray should only be removed when grill is completely cool.

The full-width drip tray collects grease and food particles that fall through the grill. Clean often to avoid grease buildup.

### Cleaning Method:

- Remove tray and set on a flat surface.
- Wipe excess grease with paper towels.
- Mild detergent and warm water. Rinse and dry thoroughly.
- Replace tray.

---

## KNOBS AND FLANGE AREA AROUND KNOBS

---

**IMPORTANT:** To avoid damage to knobs or flange area around knobs, do not use steel wool, abrasive cleaners, or oven cleaner.

Do not soak knobs.

### Cleaning Method:

- Mild detergent, a soft cloth and warm water.
- Rinse and dry.

---

## CONTROL PANEL GRAPHICS

---

**IMPORTANT:** To avoid damage to control panel graphics, do not use steel wool, abrasive cleaners or oven cleaner.

Do not spray cleaner directly onto panel.

### Cleaning Method:

- Clean around the burner labels gently; scrubbing may remove printing.
- Mild detergent, soft cloth and warm water.
- Rinse and dry.

---

## OVEN DOOR EXTERIOR

---

### Cleaning Method:

- Glass cleaner and a soft cloth or sponge:  
Apply glass cleaner to soft cloth or sponge, not directly on panel.

---

## OVEN CAVITY

---

Food spills should be cleaned when oven cools. At high temperatures, foods react with porcelain and staining, etching, pitting or faint white spots can result.

On some models, the oven door can be removed. See “Oven Door” first.

### Cleaning Method:

- Steel-wool pad
- Oven cleaner: Follow product label instructions.

---

## OVEN RACKS

---

### Cleaning Method:

- Steel-wool pad

---

# GRILL TROUBLESHOOTING

---

---

## Grill will not light

---

- **Is the 20 lb LP gas fuel tank valve turned off?**  
Turn the 20 lb LP gas fuel tank on.
- **Is the grill properly connected to the gas supply?**  
Contact a trained repair specialist or see Installation Instructions.
- **Is there gas in the 20 lb LP gas fuel tank?**  
Check the gas level.
- **Is the igniter working?**  
Check that the igniter battery is properly installed or check to see if the battery needs to be replaced. See the “Replacing the Igniter Battery” section.  
  
Check to see if the grill will match-light. See “Manually Lighting the Main Grill” in the “Outdoor Grill Use” section.  
  
Check for loose wire connections to the igniter or electrodes.  
  
Check to see if debris is blocking the electrodes.  
  
If a spark occurs anywhere but the igniter tip, replace the igniter.

---

## Burner flame will not stay lit

---

- **Is the gas supply fully turned on?**  
Check that the 20 lb LP gas fuel tank valve is fully open.
- **Is the gas supply in the 20 lb LP fuel gas tank low?**  
Check the gas level.
- **Is the burner properly installed and in good condition?**  
Check that the burner is installed properly. Check for defects in the burner.

---

## Flame is noisy, low or erratic

---

- **Is the gas supply fully turned on?**  
Check that the 20 lb LP gas fuel tank valve is fully open.
- **Is the gas supply in the 20 lb LP fuel gas tank low?**  
Check the gas level.
- **Does only one burner appear low?**  
Check and clean the burner ports if clogged or dirty. See “General Cleaning” section.

- **Is the gas supply hose bent or kinked?**  
Straighten the gas supply hose.
- **Is the flame noisy or lifting away from the burner?**  
Burner may be getting too much air. Check the air shutter adjustment. See “Check and Adjust Burners” section.
- **Is the burner flame mostly yellow or orange?**  
Grill may be in an area that is too windy, or not receiving enough air. Check the burner air inlets for obstructions. Check the air shutter adjustment. See “Check and Adjust Burners” section.

---

## Excessive flare-ups

---

- **Is there excessive fat in the food being grilled?**  
Keep flame on low or turn one burner off.  
  
Keep the hood up when grilling to avoid excessive flare-ups.  
  
Move food to the warming rack until flames subside.  
  
To avoid damage to the grill, do not spray water on gas flames.

---

## Low heat

---

### LP Gas:

For outdoor grills using a 20lb LP gas fuel tank, slowly open the tank valve.

**NOTE:** If flow limiting device activates, your grill may not light. If your grill does light, the flames will be low and will not heat properly.

1. Turn tank valve and all control knobs off and wait 30 seconds.
2. After shutting off the tank, very slowly open the tank valve and wait 5 seconds before lighting.
3. Light the burners one at a time. See “Lighting the Main Grill” section.

### Natural Gas:

Gas pressure is affected by size and length of the gas line from the house to the grill. Contact a qualified gas technician to provide the Natural gas supply to the selected grill location in accordance with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA54 - latest edition, and local codes.

# OVEN TROUBLESHOOTING

## Nothing will operate

### **! WARNING**



#### Electrical Shock Hazard

Use only a UL listed, 14 gauge, 3 wire extension cord approved for outdoor use, marked W-A, with a maximum length of 50 ft.

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Is the power supply cord unplugged?**  
Plug into a grounded 3 prong GFI outlet.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?**  
Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Is the main or regulator gas shutoff valve in the off position?**  
See the “Installation Instructions” section.
- **Is the oven properly connected to the gas supply?**  
Contact a trained repair specialist or see Installation Instructions.

## Oven will not operate

- **Is this the first time the oven has been used?**  
Turn on any one of the surface burner knobs to release air from the gas lines.

## Oven burner flames are yellow or noisy

- **Is propane gas being used?**  
The oven may have been converted improperly. Contact a service technician or see cover for contact information.

## Oven cooking results not what expected

- **Is the proper temperature set?**  
Double-check the recipe in a reliable cookbook.
- **Was the oven preheated?**  
See “Baking and Roasting” section.
- **Are the racks positioned properly?**  
See “Positioning Racks and Bakeware” section.
- **Is there proper air circulation around bakeware?**  
See “Positioning Racks and Bakeware” section.
- **Is the batter evenly distributed in the pan?**  
Check that batter is level in the pan.
- **Is the proper length of time being used?**  
Adjust cooking time.
- **Has the oven door been opened while cooking?**  
Oven peeking releases oven heat and can result in longer cooking times.
- **Are baked items too brown on the bottom?**  
Move rack to higher position in the oven.
- **Are pie crust edges browning early?**  
Use aluminum foil to cover the edge of the crust and/or reduce baking temperature.

# ASSISTANCE

Before calling for assistance, please check “Troubleshooting.” If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### If you need replacement parts

If you have questions or need to order replacement parts, contact Customer Service Center at **1-800-554-5799** or fax to **1-800-598-8829**.

Please direct all correspondence to:

Nexgrill Industries, Inc.  
5270 Edison Avenue  
Chino, CA 91710

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## Accessories

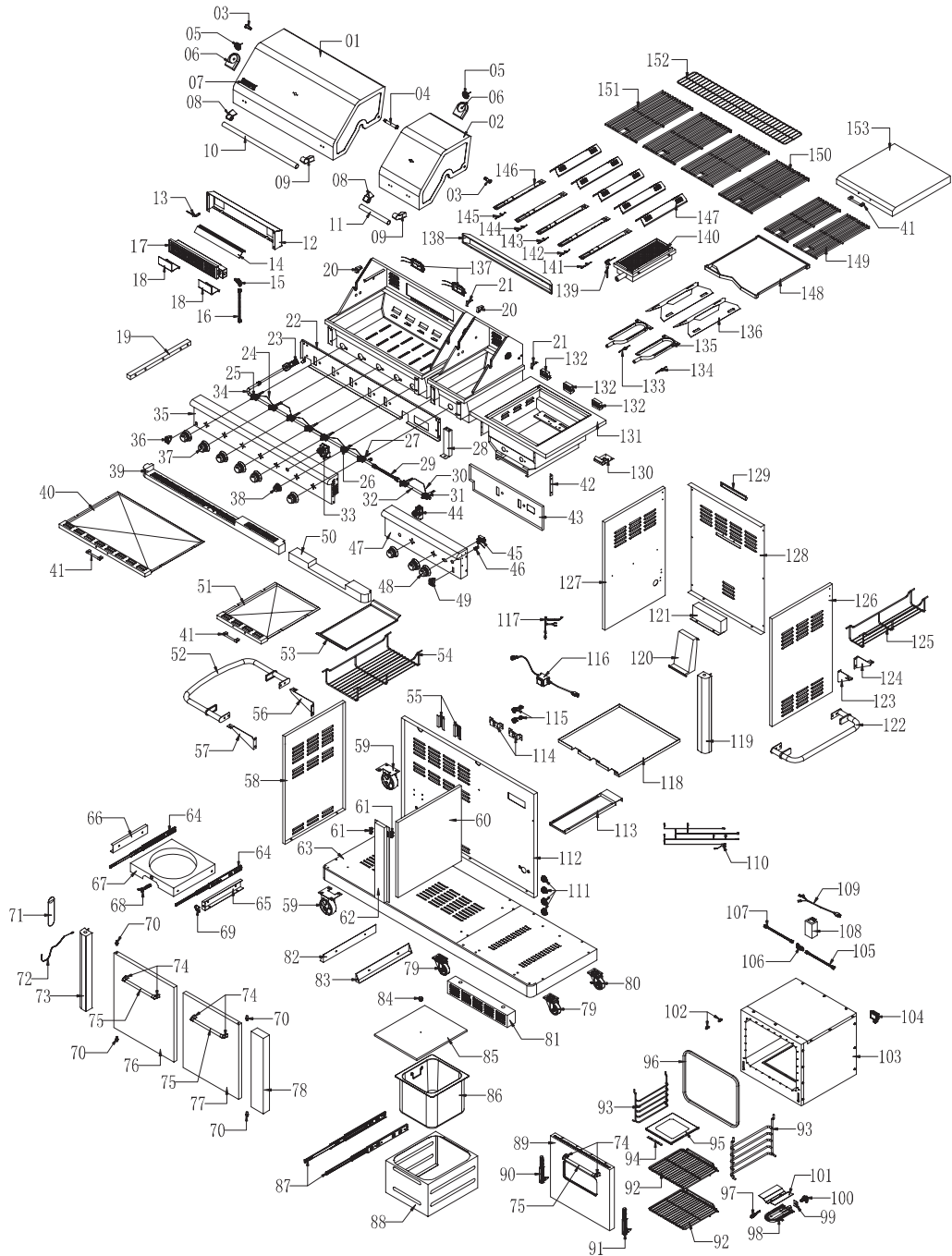
### Natural Gas Conversion Kit

Order Part Number 710-0003

### Rotisserie Kit

Order Part Number 790-0007

# REPLACEMENT PARTS



Part Number	Part (description)	Warranty Coverage	Quantity	Part Number	Part (description)	Warranty Coverage	Quantity
01	Main lid	3	1	40	Main burner grease tray	1	1
02	Sear burner main lid	3	1	41	Grease tray handle	1	3
03	Main lid screw A	1	2	42	Side burner control panel bracket	3	1
04	Main lid screw B	1	1	43	Front baffle, side burner	3	1
05	Temperature gauge	1	2	44	Electronic ignite B	1	1
06	Temperature gauge housing	1	2	45	Thermostat valve	1	1
07	Logo	1	1	46	Oven indicator light	1	1
08	Main lid handle seat, left	1	2	47	Side burner control panel	3	1
09	Main lid handle seat, right	1	2	48	Oven control knob	1	1
10	Main lid handle tube	1	1	49	Oven light switch	1	1
11	Sear burner main lid handle tube	1	1	50	Side burner grease tray panel, front	3	1
12	Rear baffle	1	1	51	Side burner grease tray	1	1
13	Rotisserie burn ignition wire	1	1	52	Left side shelf handle	3	1
14	Rotisserie heat shield	3	1	53	Serving tray	3	1
15	Rotisserie orifice with brass elbow	1	1	54	Left side shelf basket	3	1
16	Rotisserie burner flex gas line	1	1	55	Igniter wire cover	1	2
17	Rotisserie burner	1	1	56	Left side shelf supporting bracket A	3	1
18	Rotisserie burner ignition wire shield	3	2	57	Left side shelf supporting bracket B	3	1
19	Firebox support piece A	3	1	58	Left side panel	3	1
20	Main lid bracket seat, left	3	2	59	Large wheel	1	2
21	Main lid bracket seat, right	3	2	60	Central panel A	1	1
22	Front baffle	1	1	61	Door magnet	1	2
23	Regulator, LP	3	1	62	Cart frame, middle	3	1
24	Ignite junction wire	3	1	63	Bottom panel	1	1
25	Main gas valve	1	5	64	Gas tank slide	1	1
26	Rotisserie gas valve	1	1	65	Gas tank slide bracket, left	1	1
27	Sear main burner gas valve	1	1	66	Gas tank slide bracket, right	1	1
28	Firebox support piece B	3	1	67	Gas tank tray	1	1
29	Sear burner flex gas line	1	1	68	Tank bolt	1	1
30	Side burner ignite junction wire	1	1	69	Gas tank tray bracket	1	1
31	Side burner gas valve	1	2	70	Cabinet hinge	1	4
32	Side burner hose	1	1	71	Lighting rod cover	1	1
33	Electronic ignite A	1	1	72	Lighting rod	1	1
34	Main manifold	1	1	73	Front trim panel, left	3	1
35	Main control panel	3	1	74	Door handle seat	1	6
36	Light switch	1	1	75	Door handle	1	3
37	Control knob	1	8	76	Front door, left	3	1
38	Rear burner control knob	1	1	77	Front door, right	3	1
39	Main burner grease tray panel, front	3	1	78	Front trim panel, middle	3	1
				79	Swivel caster without brake	1	2
				80	Swivel caster with brake	1	1

Part Number	Part (description)	Warranty Coverage	Quantity	Part Number	Part (description)	Warranty Coverage	Quantity
81	Front oven trim panel, bottom	3	1	120	Oven flue	3	1
82	Cooler bracket, left	3	1	121	Back oven trim panel, bottom	3	1
83	Cooler bracket, right	3	1	122	Side shelf handle, right	3	1
84	Cooler cover handle	1	1	123	Right side shelf supporting bracket, left	3	1
85	Cooler cover	3	1	124	Right side shelf supporting bracket, right	3	1
86	Cooler	1	1	125	Right side shelf basket	3	1
87	Cooler slide	1	1	126	Right side panel	3	1
88	Cooler box	3	1	127	Central panel B	1	1
89	Oven door	1	1	128	Back panel B	1	1
90	Oven door hinge, left	1	1	129	Oven flue case	3	1
91	Oven door hinge, right	1	1	130	Side burner supporting	3	1
92	Oven rack	1	2	131	Side burner bowl assembly	3	1
93	Oven door frame, inner	1	2	132	Side burner lid hinge	1	3
94	Oven bottom cover baffle	1	1	133	Side burner igniter wire, A	1	1
95	Oven bottom cover	1	1	134	Side burner igniter wire, B	1	1
96	Oven door gasket	1	1	135	?-shaped burner	5	2
97	Igniter hot surface	1	1	136	Side burner flame tamer	1	2
98	Oven burner, U-shaped	5	1	137	Lamp	1	2
99	Oven burner orifice support	1	1	138	Lamp case	1	1
100	U-shaped burner orifice, D=2.3 mm	1	1	139	Sear burner igniter wire	1	1
101	Oven flame tamer	1	1	140	Sear burner	1	1
102	Thermocouple bracket	1	2	141	Main igniter wire A	1	1
103	Oven	1	1	142	Main igniter wire B	1	1
104	Oven lamp	1	1	143	Main igniter wire C	1	1
105	Stainless tube, safety valve to gas A	1	1	144	Main igniter wire D	1	1
106	Safety valve bake	1	1	145	Main igniter wire E	1	1
107	Stainless tube, safety valve to gas B	1	1	146	Main burner	5	5
108	Junction box	1	1	147	Main burner flame tamer	1	5
109	Power cord A	1	1	148	Griddle	1	1
110	Oven wire assembly	1	1	149	Side burner cooking grid with hole	3	2
111	Rubber grommet	1	4	150	Sear burner cooking grid with hole	3	1
112	Back panel A	1	1	151	Main burner cooking grid with hole	3	3
113	Sear burner grease tray	1	1	152	Warming rack	3	1
114	Igniter wire cover	1	2	153	Side burner lid	3	1
115	Cable strainer	1	2	154	Grill cover		
116	Transformer	1	1	155	NG orifice pack		
117	Power cord B	1	1	156	Preassembly hardware pack		
118	Firebox heat shield	1	1				
119	Front trim panel, left	3	1				

---

# LIMITED WARRANTY

Nexgrill warrants to the original consumer-purchaser only that this product (*Model #720-0727*) shall be free from defects in workmanship and materials after correct assembly and under normal and reasonable home use for the periods indicated below beginning on the date of purchase. The manufacturer reserves the right to require photographic evidence of damage, or that defective parts be returned, postage and or freight pre-paid by the consumer, for review and examination.

**Stainless steel tube burners:** 5 year LIMITED warranty against perforation; **Other burners (Searing & rotisserie):** 1 year.

**Grids and grates:** 3 Year LIMITED warranty; does not cover dropping, chipping, scratching, or surface damage.

**Stainless steel parts:** 3 Year LIMITED warranty against perforation; does not cover cosmetic issues like surface corrosion, scratches and rust.

**All other parts:** 1 Year LIMITED warranty (Includes, but not limited to, valves, frame, housing, cart, control panel, igniter, regulator, hoses); does not cover chipping, scratching, cracking surface corrosion, scratches or rust.

Upon consumer supplying proof of purchase as provided herein, Manufacturer will repair or replace the parts which are proven defective during the applicable warranty period. Parts required to complete such repair or replacement shall be free of charge to you except for shipping costs, as long as the purchaser is within the warranty period from the original date of purchase. The original consumer-purchaser will be responsible for all shipping charges of parts replaced under the terms of this limited warranty. This limited warranty is applicable in the United States only, is only available to the original owner of the product and is not transferable. Manufacturer requires reasonable proof of your date of purchase. Therefore, you should retain your sales receipt and/or invoice. If the unit was received as a gift, please ask the gift-giver to send in the receipt on your behalf, to the below address. Defective or missing parts subject to this limited warranty will not be replaced without registration or proof of purchase. This limited warranty applies to the functionality of the product ONLY and does not cover cosmetic issues such as scratches, dents, corruptions or discoloring by heat, abrasive and chemical cleaners or any tools used in the assembly or installation of the appliance, surface rust, or the discoloration of stainless steel surfaces. Surface rust, corrosion, or powder paint chipping on metal parts that does not affect the structural integrity of the product is not considered a defect in workmanship or material and is not covered by this warranty. This limited warranty will not reimburse you for the cost of any inconvenience, food, personal injury or property damage. If an original replacement part is not available, a comparable replacement part will be sent. You will be responsible for all shipping charges of parts replaced under the terms of this limited warranty.

## ITEMS MANUFACTURER WILL NOT PAY FOR:

- Service calls to your home.
- Repairs when your product is used for other than normal, single-family household or residential use.
- Damage resulting from accident, alteration, misuse, lack of maintenance/cleaning, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, and installation not in accordance with electrical or plumbing codes or use of products not approved by the manufacturer.
- Any food loss due to product failures.
- Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
- Pickup and delivery of your product.
- Postage fees or photo processing fees for photos sent in as documentation.
- Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the product.
- The removal and/or reinstallation of your product.
- Shipping cost, standard or expedited, for warranty/non warranty and replacement parts.

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

*Repair or replacement of defective parts is your exclusive remedy* under the terms of this limited warranty. Manufacturer will not be responsible for any consequential or incidental damages arising from the breach of either this limited warranty or any applicable implied warranty, or for failure or damage resulting from acts of God, improper care and maintenance, grease fire, accident, alteration, replacement of parts by anyone other than Manufacturer, misuse, transportation, commercial use, abuse, hostile environments (inclement weather, acts of nature, animal tampering), improper installation or installation not in accordance with local codes or printed manufacturer instructions.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE SOLE EXPRESS WARRANTY GIVEN BY THE MANUFACTURER. NO PRODUCT PERFORMANCE SPECIFICATION OR DESCRIPTION WHEREVER APPEARING IS WARRANTED BY MANUFACTURER EXCEPT TO THE EXTENT SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTY PROTECTION ARISING UNDER THE LAWS OF ANY STATE, INCLUDING IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Neither dealers nor the retail establishment selling this product has any authority to make any additional warranties or to promise remedies in addition to or inconsistent with those stated above. Manufacturer's maximum liability, in any event, shall not exceed the documented purchase price of the product paid by the original consumer. This warranty only applies to units purchased from an authorized retailer and or re-seller.

NOTE: Some states do not allow an exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so some of the above limitations or exclusions may not apply to you; this limited warranty gives you specific legal rights as set for herein. You may also have other rights which vary from state to state.

If you wish to obtain performance of any obligation under this limited warranty, you should write to:

**Nexgrill Customer Relations**  
**5270 Edison Avenue,**  
**Chino, CA 91710**

*All consumer returns, parts orders, general questions, and troubleshooting assistance can be acquired by calling 1-800-554-5799.*

# SEGURIDAD DEL ASADOR PARA EXTERIORES

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

 **PELIGRO**

**Si usted siente olor a gas:**

- 1. Cierre el suministro de gas al aparato.**
- 2. Extinga cualquier llama que esté al descubierto.**
- 3. Abra la tapa.**
- 4. Si continúa el olor, manténgase lejos del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.**

 **ADVERTENCIA**

- 1. No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o cualquier otro aparato.**
- 2. No deberá guardarse un tanque de gas LP que no esté conectado para ser usado cerca de éste o cualquier otro aparato.**

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de cáncer.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.



**IMPORTANTE:** Este asador ha sido fabricado únicamente para uso en exteriores. Para los asadores que vayan a usarse a elevaciones por encima de 2000 pies (609,6 m), se requiere la conversión del orificio. Vea la sección "Requisitos del suministro de gas". Es la responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación mínimos especificados en la placa de clasificación de modelo/serie. La placa de clasificación de modelo/serie para modelos autónomos puede encontrarse en el interior, en el lado derecho de la pared de la carcasa.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o daños al usar el aparato de cocción a gas en exteriores, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- No instale aparatos de cocción a gas portátiles o empotrados para exteriores adentro ni sobre un vehículo recreativo, remolque portátil, bote ni ningún otro tipo de instalación que esté en movimiento.
- Mantenga siempre los espacios mínimos de la construcción combustible; vea la sección "Requisitos de ubicación".
- No deberá ubicarse el aparato de cocción a gas para exteriores bajo una construcción combustible sin protección en un lugar elevado.
- Este aparato a gas para la cocción en el exterior deberá usarse solamente en exteriores y no deberá usarse en un edificio, garaje ni ningún otra área encerrada.
- Mantenga todos los cables de suministro eléctrico y mangueras de suministro de combustible lejos de las superficies calientes.
- Mantenga el área del aparato de cocción a gas en exteriores limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- No obstruya el flujo de aire para la combustión y la ventilación. Mantenga las aberturas de ventilación del recinto del tanque libres de desechos y despejadas.
- Abra la puerta de la carcasa e inspeccione la manguera de suministro del tanque de gas antes de cada uso del aparato de cocción a gas en exteriores. Si la manguera da muestras de abrasión o desgaste excesivo, o si está cortada, DEBERÁ ser reemplazada antes de usar el aparato de cocción a gas en exteriores. Contáctese con el distribuidor y use solamente las mangueras de repuesto especificadas para ser usadas con el aparato de cocción a gas en exteriores.

- Inspeccione visualmente las llamas del quemador. Deberán ser azules. Para el gas LP, es normal que la punta de la llama tenga un color ligeramente amarillo. Las llamas deberán tener una altura aproximada de 1" (2,5 cm).
- Revise y limpie el quemador/tubo Venturi para ver si hay insectos y nidos de insectos. Un tubo obstruido puede ocasionar un incendio debajo del aparato de cocción a gas para exteriores.



- El tanque de suministro de gas LP a usarse deberá ser:
    - construido y marcado de acuerdo con la especificación para tanques de gas LP del U.S. Department of Transportation (Departamento de transporte de EE.UU. - DOT) o de National Standard of Canada (Instituto nacional de normas de Canadá), CAN/CSA-B339, tanques, esferas y tubos para el transporte de artículos peligrosos; y por Commission.
    - provisto de un aparato de prevención de sobrellenado aprobado.
    - provisto de un dispositivo de conexión para el tanque que sea compatible con la conexión para aparatos de cocción a gas en exteriores.
  - Revise siempre las conexiones para ver si tienen fugas cada vez que conecte y desconecte el tanque de suministro de gas LP. Consulte la sección "Instrucciones de instalación".
  - Cuando no se esté usando el aparato de cocción a gas en exteriores, deberá cerrarse el gas en el tanque de suministro.
  - Solamente se permitirá guardar el aparato de cocción a gas en exteriores en el interior si se desconecta el tanque y se saca del aparato de cocción a gas en exteriores.
  - Los tanques deberán guardarse al aire libre, fuera del alcance de los niños y no guardarse en un edificio, garaje ni ningún área encerrada.
  - Deberá usarse el ensamblaje de regulador de presión y manguera provisto con el aparato de cocción a gas en exteriores. Hay disponible con el distribuidor de aparatos de cocción a gas en exteriores un ensamblaje de regulador de presión y manguera de repuesto específico para su modelo.
  - El tanque de gas deberá incluir un collarín para proteger la válvula del mismo.
  - Para los aparatos diseñados para usar una conexión CGA791: Coloque una tapa guardapolvo en la salida de la válvula del tanque siempre que no se esté usando el tanque. Instale solamente el tipo de tapa guardapolvo en la salida de la válvula del tanque provista con la misma. El uso de otro tipo de tapas o tapones puede ocasionar fugas de propano.
- Si no se sigue con exactitud la información a continuación, puede ocurrir un incendio, ocasionando la muerte o heridas serias.
- No guarde un tanque de gas LP de repuesto debajo de éste u otro aparato de cocción a gas en exteriores.
  - Nunca llene el tanque a más de 80 % de su capacidad.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

## Herramientas y piezas

Reúna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

### Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Tijeras o pinzas de cortar (para quitar las ataduras)
- Llave de tuercas o pinzas
- Solución para detectar fugas no corrosiva
- Llave para tubos

### Piezas suministradas

- Ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas fijado para gas LP con una presión de columna de agua de 11"
- Barra de empuje del estante lateral derecho (1)
- Barra de empuje del estante lateral izquierdo (1)
- Soportes de la barra de empuje del estante lateral derecho (2)
- Soportes de la barra de empuje del estante lateral izquierdo (2)
- Canasta del estante lateral derecho (1)
- Canasta del estante lateral izquierdo (1)
- Bandeja del estante lateral izquierdo (1)
- Cubierta del asador
- Baterías "AA" (2)
- Rejilla de calentamiento
- Rejilla de cocción
- Plancha
- Rejilla de cocción del quemador lateral
- Orificio de gas natural para el quemador infrarrojo/del rostizador/del horno

### Piezas necesarias

- Tanque de gas LP de 20 lb - de 18" (45,7 cm) de altura y 12" (30,5 cm) de diámetro aproximadamente

### Piezas necesarias para la conversión a gas natural

- Juego de conversión a gas natural, Pieza número 710-0003. Vea la sección "Asistencia" para hacer un pedido. El juego para la conversión incluye:
  - Regulador de gas natural para una columna de agua de 4" (etiquetado "Natural Gas Regulator" [Regulador de gas natural])
  - Manguera para gas natural de 10 pies (3,0 m) con conector rápido
  - Manguera reguladora de gas natural de 5,9" (150 mm)
  - Llave de tuercas de 6 mm
  - Llave Allen
- Válvula de cierre de la línea del gas
- Niple de 1/2" con rosca macho de tubería, para la conexión al regulador de presión.
- Compuesto para juntas de tubería resistente a gas LP
- Conector de aparatos flexible de acero inoxidable para exteriores, con diseño certificado por CSA (de 4 a 5 pies [1,2 a 1,5 m]), o línea rígida de suministro de gas, según sea necesario.

## Requisitos de ubicación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

**No almacene un tanque de combustible en un garaje o bajo techo.**

**No almacene el asador con el tanque de combustible en un garaje o bajo techo.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**No use el asador cerca de materiales combustibles.**

**No almacene materiales combustibles cerca del asador.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

Elija una ubicación en donde la exposición al viento y vías de tránsito sea la mínima. La ubicación debe estar lejos de zonas con corrientes fuertes de aire.

No obstruya el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

Espacios para la construcción combustible para asadores autónomos en exteriores:

- Debe mantenerse un mínimo de 24" (61 cm) entre el frente de la capota del asador, los lados y la parte posterior del asador y cualquier construcción combustible.
- También debe mantenerse un espacio mínimo de 24" (61 cm) debajo de la superficie de cocción, y el asador no debe usarse debajo de una construcción combustible ubicada en un lugar elevado.

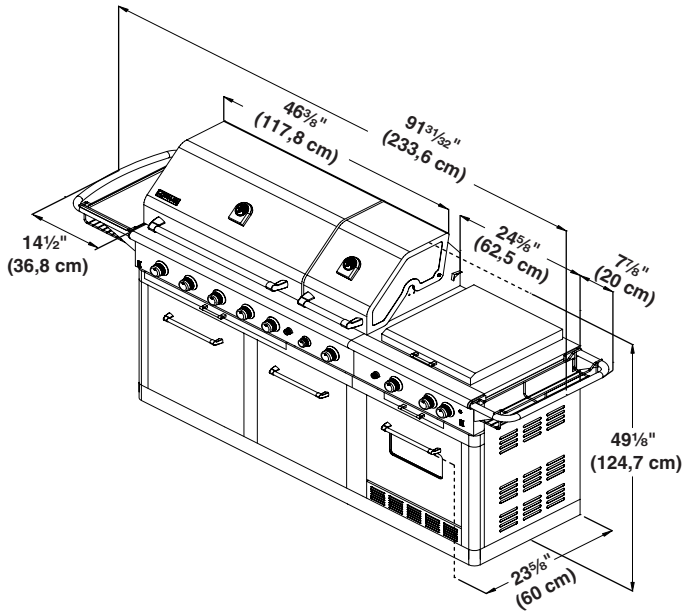
#### Rostizador (accesorio)\*

Si usted acondiciona su asador con un rostizador, se necesita un espacio mínimo de 6" (15,2 cm) para el motor del mismo.

Se necesita un contacto con conexión a tierra de 3 terminales ubicado en el lado izquierdo del asador.

\*Vea la sección "Asistencia" para encargarlo.

## Medidas del producto



## Requisitos eléctricos

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de choque eléctrico

Use únicamente un cable de extensión que esté en la lista de UL, tenga calibre 14, sea de 3 hilos, esté aprobado para uso en el exterior, tenga la indicación W-A y que no sea más largo de 50 pies.

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista competente determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

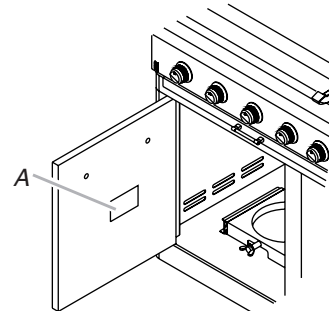
Si no está seguro de que el asador esté debidamente conectado a tierra, verifíquelo con un electricista competente.

Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 amperios y protegido con fusible.

Se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a este asador.

- Para evitar un choque eléctrico, no sumerja el cable ni los enchufes en agua ni en ningún otro líquido.
- Desenchúfelo del contacto cuando no esté en uso y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas.
- No ponga a funcionar ningún aparato de cocción a gas para exteriores con un cable o enchufe dañado, después del mal funcionamiento del aparato o si se ha dañado de alguna manera. Comuníquese con el fabricante para la reparación.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa ni que toque superficies calientes.
- No use un aparato de cocción en exteriores para un propósito diferente de aquél para el que fue diseñado.
- Cuando haga la conexión, conecte primero el enchufe al aparato de cocción a gas en exteriores y luego enchufe el aparato en el contacto.
- Use solamente un circuito protegido por un interruptor de falla eléctrica de puesta a tierra (GFI, por sus siglas en inglés) con este aparato de cocción a gas para exteriores.
- No quite la terminal de conexión a tierra ni use el enchufe con un adaptador de 2 terminales.
- Use solamente cables eléctricos de extensión con enchufes de conexión a tierra de 3 terminales que tengan la clasificación de energía para el equipo y que estén aprobados para usarse en exteriores con la indicación W-A.

La placa de clasificación con el número de modelo/serie está ubicada en el interior de la puerta izquierda de la carcasa. Vea la ilustración siguiente.



A. Placa con el número de modelo/serie

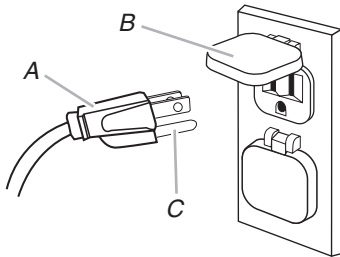
### Método de conexión a tierra recomendado

Cuando sea instalado el asador para exteriores, deberá ser conectado a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en la ausencia de códigos locales, con el Código nacional eléctrico (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 o el Código canadiense de electricidad (Canadian Electrical Code), CSA C22.1.

Pueden obtenerse copias de las normas señaladas anteriormente en:

CSA International  
8501 East Pleasant Valley Rd.  
Cleveland, Ohio 44131-5575

National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269



- A. Enchufe de 3 terminales con conexión a tierra
- B. Contacto polarizado GFI para exteriores de 3 terminales
- C. Terminal a tierra

## Requisitos del suministro de gas

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de explosión**

**Use una línea de suministro de gas nueva “para exteriores” con aprobación de CSA International.**

**Apretete firmemente todas las conexiones de gas.**

**Si se conecta a un suministro de gas LP, la presión del gas no debe exceder una columna de agua de 28 cm (11") y debe ser verificada por una persona calificada.**

**Ejemplos de una persona calificada incluyen:**

**personal de servicio del sistema de calefacción con licencia, personal autorizado de la compañía de gas y personal de servicio técnico autorizado.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables.

**IMPORTANTE:** Esta instalación debe hacerse de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. Si no hay códigos locales, la instalación se debe realizar según el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code), ASNI Z223.1/NFPA 54, el Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1, el Código de almacenamiento y manejo de propano (Propane Storage and Handling Code), B149.2, o el Estándar para vehículos de recreación, ASNI A119.2/NFPA 1192 y el Código de vehículos de recreación de la serie VR CSA Z240, como corresponda.

**IMPORTANTE:** El asador deberá ser conectado a un suministro de gas regulado.

Consulte la placa de clasificación de modelo/serie para obtener información acerca del tipo de gas que puede usarse. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, verifique con su distribuidor de gas local.

#### **Conversión de gas:**

No se deberá hacer intento alguno para convertir el asador del gas especificado en la placa de clasificación de modelo/serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el abastecedor de gas. Deberá usarse el juego para la conversión provisto con el asador. Consulte la sección “Conversiones de gas” para ver las instrucciones.

### **Regulador de la presión de gas**

Deberá usarse el regulador de la presión de gas suministrado con este asador. Para el funcionamiento adecuado, la presión de entrada (el suministro) al regulador deberá ser como se indica a continuación:

#### **Gas LP:**

Presión de funcionamiento: 11" (27,9 cm) de presión de la columna de agua

Presión de entrada (suministro): 11" a 14" (27,9 cm a 35,5 cm) de presión de la columna de agua

#### **Gas natural:**

Presión de funcionamiento: 4" (10,2 cm) de presión de la columna de agua

Presión de entrada (suministro): 7" a 14" (17,8 cm a 35,5 cm) de presión de la columna de agua como máximo.

Póngase en contacto con el proveedor de gas de su localidad si no está seguro acerca de la presión de entrada (suministro).

### **Requisitos del quemador para una altitud elevada**

Los rangos de entrada que se muestran en la placa de clasificación del modelo/serie son para elevaciones de hasta 2.000 pies (609,6 m).

Para elevaciones mayores de 2.000 pies (609,6 m), los rangos se reducen a un ritmo de 4 % por cada 1.000 pies (304,8 m) por encima del nivel del mar. Se necesita convertir el orificio. Vea la sección “Asistencia” para encargarlo.

### **Prueba de presión de la línea de suministro de gas**

#### **Prueba para una presión mayor a la presión (indicador) de una columna de agua de ½ lb/pulg<sup>2</sup> (3,5 kPa) ó 14" (35,5 cm):**

El asador y su válvula de cierre individual deberán ser desconectados del sistema de tubería del suministro de gas durante toda prueba efectuada en dicho sistema a presiones de prueba mayores de ½ lb/pulg<sup>2</sup> (3,5 kPa).

#### **Prueba para una presión menor a la presión (indicador) de una columna de agua de ½ lb/pulg<sup>2</sup> (3,5 kPa) ó 14" (35,5 cm) o menor:**

El asador deberá aislarse del sistema de tubería del suministro de gas cerrando la válvula de cierre individual manual durante toda prueba de presión efectuada del sistema de tubería de suministro de gas a presiones de prueba iguales o menores de ½ lb/pulg<sup>2</sup> (3,5 kPa).

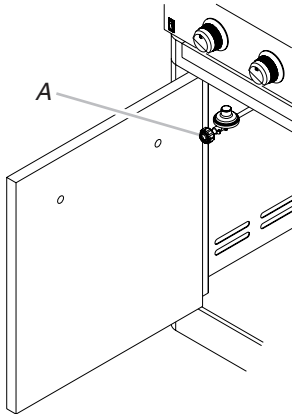
## Requisitos para la conexión de gas

### Tanque de gas LP de 20 lb

Este asador está equipado para usarse con un tanque de gas LP de 20 lb (el tanque de combustible no ha sido provisto). Se ha provisto un ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas.

Cualquier marca de tanque de gas LP de 20 lb es aceptable para ser usado con el asador, siempre y cuando sea compatible con los medios de retención del asador (incluyendo la bandeja del tanque).

El diseño de este asador también está certificado por CSA International para el suministro local de gas LP o para gas natural con la conversión apropiada.

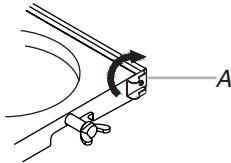


A. Ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas

El tanque de gas LP de 20 lb deberá ser montado y asegurado.

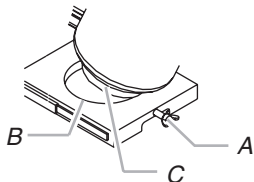
#### Bandeja de tanque - Estilo con puertas

1. Abra las puertas de la carcasa.
2. Deslice el soporte de sujeción de la bandeja del tanque 90° hacia la derecha y jale la bandeja hacia fuera.



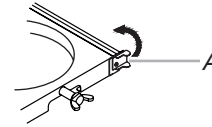
A. Soporte de sujeción de la bandeja del tanque

3. Coloque el collarín inferior del tanque de gas LP de 20 lb en el orificio de montaje que está en la bandeja del tanque.
4. Apriete el tornillo de sujeción contra el collarín inferior del tanque de gas LP de 20 lb para asegurarlo.



A. Tornillo de sujeción  
B. Orificio de montaje  
C. Collarín inferior

5. Deslice el cajón con el tanque de gas LP de 20 lb nuevamente dentro de la carcasa. Gire el soporte de sujeción de la bandeja del tanque 90° hacia la izquierda para apretarlo.



A. Soporte de sujeción de la bandeja del tanque

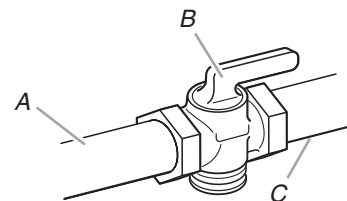
### Conversión a gas natural

La conversión deberá llevarla a cabo un técnico de gas competente. El técnico competente de gas natural proveerá el suministro de gas natural en el lugar seleccionado para el asador, de acuerdo con el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code) ANSI Z223.1/NFPA 54 – última edición, y los códigos locales. Para la conversión a gas natural deberá usarse el Juego de conversión a gas natural provisto con el asador (en algunos modelos) o el Juego de conversión a gas natural, Pieza número W10118098. Vea la sección “Asistencia” para obtener información sobre pedidos.

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe cumplir con los códigos locales o, en la ausencia de los mismos, con el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54 - última edición.

Siga las instrucciones para la conversión a gas natural en la sección “Conversiones de gas” de este manual o las instrucciones provistas con el Juego de conversión a gas natural, Pieza número 710-0003.

La línea de suministro de gas deberá equiparse con una válvula de cierre aprobada. Esta válvula deberá estar ubicada en la misma área que el asador y deberá estar en un lugar que permita abrirla y cerrarla con facilidad. No bloquee el acceso a la válvula de cierre. La válvula es para abrir o cerrar el suministro de gas al asador.



A. Línea de suministro de gas  
B. Válvula de cierre en posición “abierta”  
C. Al asador

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Instalación del asador autónomo para exteriores

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Peso Excesivo**

Use dos o más personas para mover e instalar el asador.

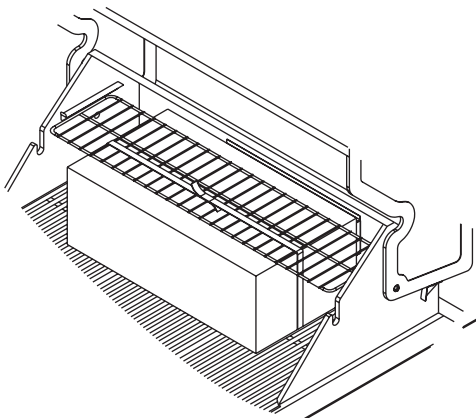
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

### **Desempaque el asador**

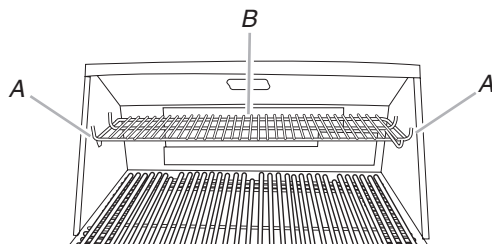
1. Quite todos los materiales de empaque y el asador de la base de envío.
2. Mueva el asador cerca de la ubicación deseada en el exterior.
3. Abra la capota del asador.

### **Quite el material de empaque del interior del asador**

1. Use un cuchillo de uso general para cortar los flejes amarillos y la cinta de empaque, para abrir la caja desde la parte superior y sacar las cajas.
2. Quite el estante de calentamiento y las parrillas del asador del interior del mismo, y quite el paquete que está en la caja de fuego.
3. Quite el bloque de espuma y el envoltorio del interior del asador.



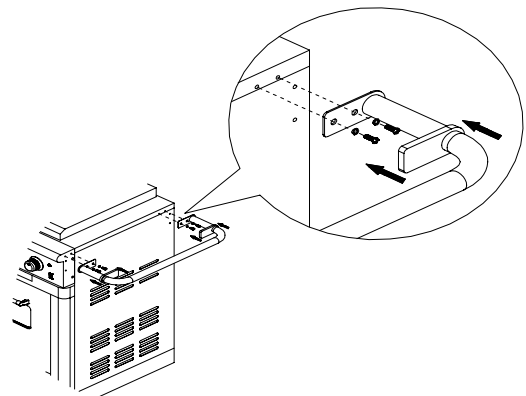
4. Vuelva a colocar las parrillas del asador.
5. Coloque el estante de calentamiento sobre los soportes, como se muestra.



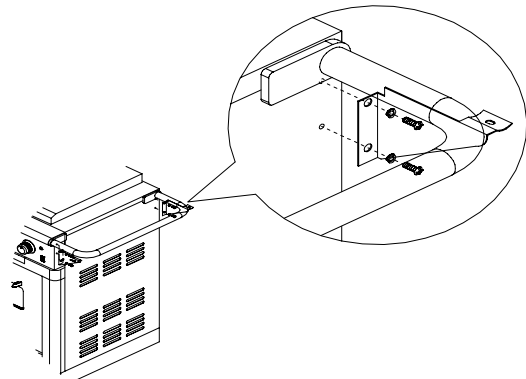
A. Soportes del estante de calentamiento  
B. Estante de calentamiento

### **Sujete las barras de empuje y las canastas de los estantes laterales**

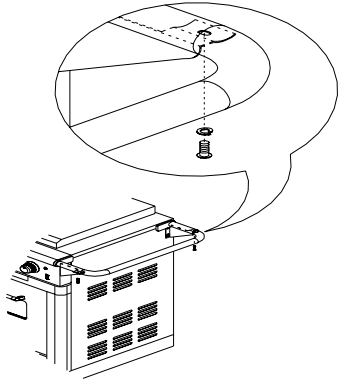
1. Desempaque las barras de empuje, las canastas y la bandeja.  
**NOTA:** La barra de empuje y la canasta más grandes del estante lateral y la bandeja se instalan en el lado izquierdo del asador. La barra de empuje y la canasta más pequeñas del estante lateral se instalan en el lado derecho del asador.
2. Quite los cuatro tornillos de  $\frac{1}{4}$ " x 12 mm y las cuatro arandelas de presión de  $\frac{1}{4}$ " del panel lateral del asador. Vea la ilustración en el paso 3.
3. Sujete la barra de empuje del estante lateral derecho alineando los orificios para tornillos, que están en el asador, con los orificios para tornillos en la barra de empuje. Inserte los 4 tornillos y arandelas de presión que se quitaron en el paso 2 dentro de los orificios para tornillos de la barra de empuje, y luego en el asador; apriételos. Empuje hacia dentro los soportes de la barra de empuje que están a cada lado para cubrir los tornillos.



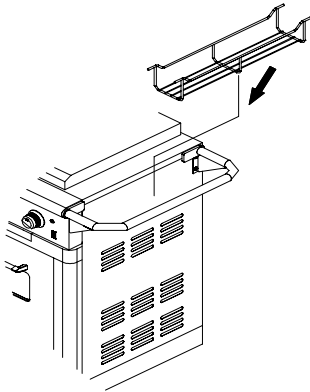
4. Quite los cuatro tornillos Phillips de  $\frac{5}{32}$ " x 10 mm y las cuatro arandelas de presión de  $\frac{5}{32}$ " del panel lateral del asador. Vea la ilustración en el paso 5.
5. Sujete el soporte de la barra de empuje del estante lateral al asador, alineando los orificios para tornillos en el asador con los orificios para tornillos en el soporte. Inserte los 2 tornillos y arandelas de presión que se quitaron en el paso 4 dentro de los orificios para tornillos en el soporte, y luego en el asador; apriételos.



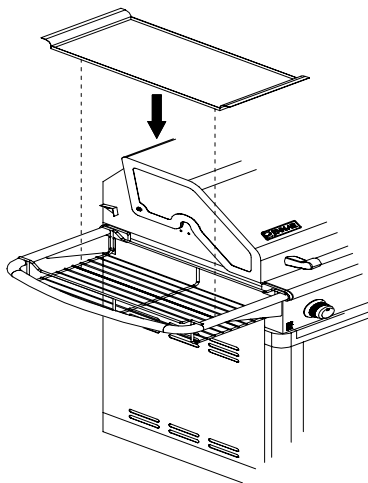
- Sujete el soporte de la barra de empuje del estante lateral con un tornillo y una arandela, desde la parte de debajo de la barra de empuje.



- Repita los pasos 5 y 6 para el soporte de la otra barra de empuje.
- Deje caer la canasta dentro de la abertura, entre la barra de empuje y el asador, de modo que los brazos de la canasta descansen en los lados de la barra de empuje.



- Repita los pasos 2 al 6 para la barra de empuje del lado izquierdo.
- (Opcional) Deje descansar los bordes de la bandeja sobre los lados de la barra de empuje.



## Conexión del suministro de gas

**NOTA:** Si se va a convertir el asador a gas natural, siga las instrucciones en la sección "Conversiones de gas".

### Tanque de gas LP de 20 lb

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

**Apretete firmemente todas las conexiones de gas.**

**Si se conecta a un suministro de gas LP, la presión del gas no debe exceder una columna de agua de 28 cm (11") y debe ser verificada por una persona calificada.**

**Ejemplos de una persona calificada incluyen:**  
 personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,  
 personal autorizado de la compañía de gas y  
 personal de servicio técnico autorizado.

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

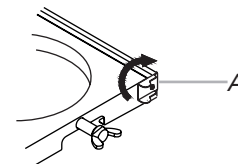
### Gas LP:

**IMPORTANTE:** Deberá comprarse por separado un tanque de gas LP de 20 lb.

**IMPORTANTE:** Deberá usarse el ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas provisto con el asador. Hay disponible con el distribuidor de asadores para exteriores un ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas de repuesto específico para su modelo.

### Bandeja de tanque - Estilo con puertas

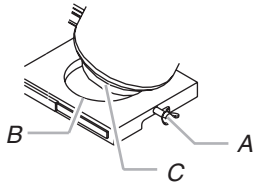
- Abra las puertas de la carcasa.
- Deslice el soporte de sujeción de la bandeja del tanque 90° hacia la derecha y jale la bandeja hacia fuera.



A. Soporte de sujeción de la bandeja del tanque

- Coloque el collarín inferior del tanque de gas LP de 20 lb en el orificio de montaje que está en la bandeja del tanque.

4. Apriete el tornillo de sujeción contra el collarín inferior del tanque de gas LP de 20 lb para asegurarlo.



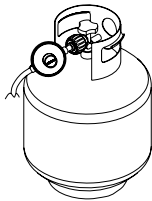
A. Tornillo de sujeción  
B. Orificio de montaje  
C. Collarín inferior

5. Deslice la bandeja del tanque con el tanque de gas LP de 20 lb nuevamente en la carcasa y asegure el soporte de sujeción.

#### Para conectar el tanque de gas LP de 20 lb:

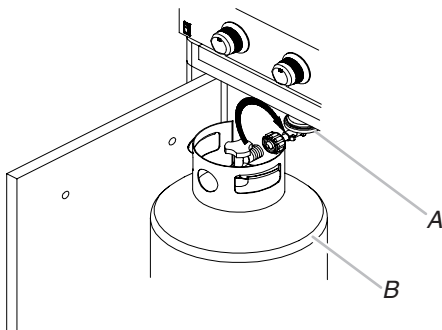
1. Revise que el tanque de gas LP de 20 lb esté en la posición de "Off" (Apagado). Si no es así, gire la válvula hacia la derecha hasta que se detenga.
2. Verifique que la válvula del tanque de gas LP de 20 lb tenga las conexiones externas tipo 1 apropiadas de rosca macho según la norma ANSI Z21.81.
3. Verifique que las perillas de control del quemador estén en la posición de "Off" (Apagado).
4. Quite todos los desechos e inspeccione las conexiones de la válvula, el orificio y el ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas para ver si están dañados.

**NOTA:** Mantenga siempre el tanque de gas LP en una orientación de 90° (vertical) para permitir que se escape el vapor.



5. Gire con la mano el ensamblaje del regulador de presión/manguera de gas hacia la derecha para conectarlo al tanque de gas LP de 20 lb, como se muestra.

Apriete solamente con la mano. El uso de una llave de tuercas podría dañar la tuerca de acoplamiento de conexión rápida.



A. Ensamblaje de regulador de presión/  
manguera de gas  
B. Tanque de gas LP de 20 lb

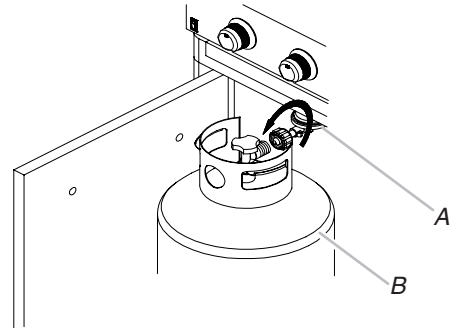
Asegúrese de que el dispositivo de conexión de la válvula del cilindro sea adecuado para el dispositivo de conexión que está sujeto a la entrada del regulador de presión.

6. Abra por completo la válvula del tanque, girando la válvula hacia la izquierda. Espere unos minutos para que el gas atraviese la línea de gas.
7. Antes de encender el asador, pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas.
8. Si se encuentran fugas, cierre la válvula del tanque y no use el asador. Contacte a un técnico de gas competente para hacer reparaciones.
9. Vaya a la sección "Verificación y ajuste de los quemadores".

#### Para desconectar el tanque de gas LP de 20 lb:

1. Verifique que las perillas de control del quemador estén en la posición de "Off" (Apagado) y que el asador esté frío.
2. Revise que el tanque de gas LP de 20 lb esté en la posición de "Off" (Apagado). Si no es así, gire la válvula hacia la derecha hasta que se detenga.
3. Gire con la mano el ensamblaje del regulador de presión/manguera de gas hacia la izquierda para desconectarlo del tanque de gas LP de 20 lb, como se muestra.

Aflójelo a mano solamente. El uso de una llave de tuercas podría dañar la tuerca de acoplamiento de conexión rápida.



A. Ensamblaje de regulador de presión/  
manguera de gas  
B. Tanque de gas LP de 20 lb

4. Coloque una tapa guardapolvo en la salida de la válvula del tanque siempre que no se esté usando el tanque. Instale solamente el tipo de tapa guardapolvo en la salida de la válvula del tanque provista con la misma. El uso de otro tipo de tapas o taponos puede ocasionar fugas de propano.
5. Vaya a "Cómo enchufar el asador y el horno" en esta sección.



## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de choque eléctrico

Use únicamente un cable de extensión que esté en la lista de UL, tenga calibre 14, sea de 3 hilos, esté aprobado para uso en el exterior, tenga la indicación W-A y que no sea más largo de 50 pies.

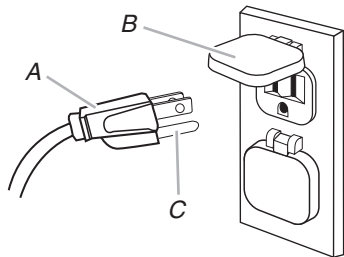
Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto GFI de conexión a tierra de 3 terminales.



A. Enchufe de 3 terminales con conexión a tierra  
B. Contacto polarizado GFI para exteriores de 3 terminales  
C. Terminal a tierra

- Para evitar un choque eléctrico, no sumerja el cable ni los enchufes en agua ni en ningún otro líquido.
  - Desenchúfelo del contacto cuando no esté en uso y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas.
  - No ponga a funcionar ningún aparato de cocción a gas para exteriores con un cable o enchufe dañado, después del mal funcionamiento del aparato o si se ha dañado de alguna manera. Comuníquese con el fabricante para la reparación.
  - No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa ni que toque superficies calientes.
  - No use un aparato de cocción en exteriores para un propósito diferente de aquél para el que fue diseñado.
  - Cuando haga la conexión, conecte primero el enchufe al aparato de cocción a gas en exteriores y luego enchufe el aparato en el contacto.
  - Use solamente un circuito protegido por un interruptor de falla eléctrica de puesta a tierra (GFI, por sus siglas en inglés) con este aparato de cocción a gas para exteriores.
  - No quite la terminal de conexión a tierra ni use el enchufe con un adaptador de 2 terminales.
  - Use solamente cables eléctricos de extensión con enchufes de conexión a tierra de 3 terminales que tengan la clasificación de energía para el equipo y que estén aprobados para usarse en exteriores con la indicación W-A.
2. Vaya a la sección "Verificación y ajuste de los quemadores".

# CONVERSIONES DE GAS

## Herramientas y piezas para la conversión de gas

Reúna todas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

### Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Llave para tubos
- Llave ajustable
- Llave de cubo de 6 mm o llave de tuercas de 6 mm
- Destornillador delgado de hoja plana
- Pinzas
- Sellador para roscas de tubería certificado para gas LP

### Piezas suministradas

- Orificios de gas natural

### Piezas necesarias

- Juego de conversión a gas natural, Pieza número 710-0003. Vea la sección "Asistencia" para hacer un pedido. El juego para la conversión incluye:
  - Regulador de gas natural para una columna de agua de 4" (etiquetado "Natural Gas Regulator" [Regulador de gas natural])
  - Manguera para gas natural de 10 pies (3,0 m) con conector rápido
  - Manguera reguladora de gas natural de 5,9" (150 mm)
  - Llave de tuercas de 6 mm
  - Llave Allen

**IMPORTANTE:** Las conversiones de gas deberán ser hechas por parte de un instalador competente. Antes de proceder a la conversión, cierre el suministro de gas al aparato antes de desconectar el suministro eléctrico.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva "para exteriores" con aprobación de CSA International.

Apretete firmemente todas las conexiones de gas.

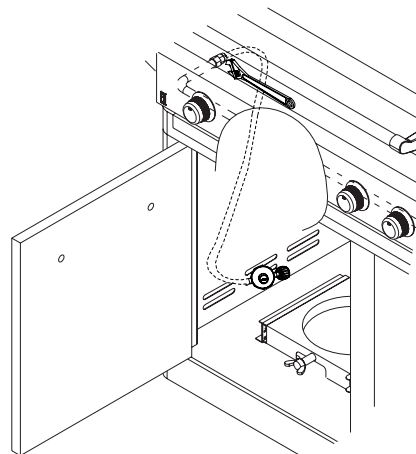
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## Conversión de gas LP a gas natural

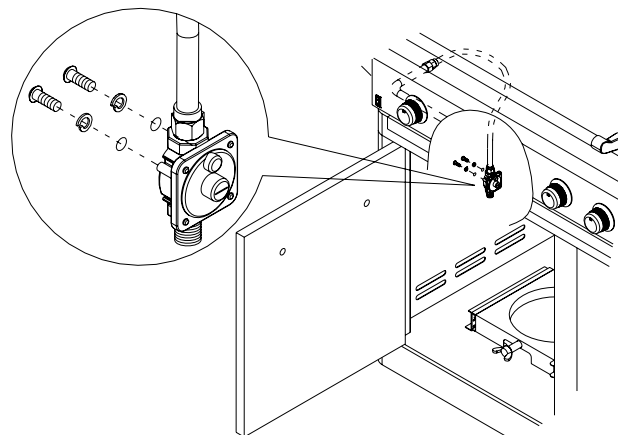
### Instalación del regulador

1. Cierre la válvula del suministro principal de gas.
2. Desenchufe el asador o desconecte el suministro de energía.
3. Desconecte el tanque de gas LP de 20 lb (si está presente).
4. Cierre las válvulas de control de todos los quemadores.

5. Quite el tanque de gas LP de 20 lb (si está presente) del carro del asador.
6. Use una llave de tuercas ajustable para quitar el regulador de gas LP del distribuidor.



7. Use una llave de tuercas ajustable para instalar la manguera del regulador de gas natural al distribuidor y asegurarla. Sujete el regulador de gas natural al panel lateral, que está dentro del carro del asador, con los dos tornillos que están previamente ensamblados en el regulador.

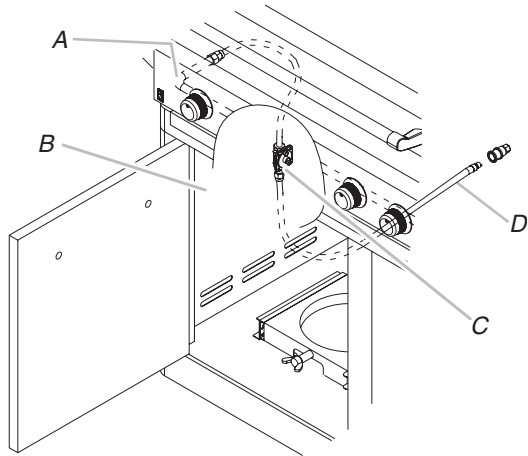


### Conexión del suministro de gas

1. Se debe usar una combinación de tubos de unión para conectar el asador a la línea de suministro de gas existente.
  - Deberá usarse la manguera flexible de suministro de gas en PVC de 10 pies (3,0 m) con diseño certificado por CSA.
  - Deberán usarse compuestos para unión de tuberías adecuados para ser usados con gas natural. No use cinta Teflon<sup>†</sup>.
  - Deberá haber una válvula de cierre manual certificada en la línea de suministro de gas cerca del asador, para un acceso fácil.
2. Conecte el conector de bronce sobre un extremo de la manguera flexible de suministro de gas en PVC de 10 pies (3,0 m) (provista), al regulador de presión de gas natural.

<sup>†</sup>TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

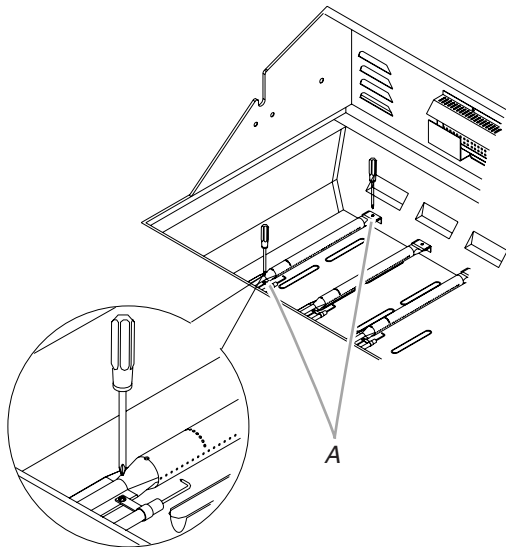
3. Conecte el conector rápido sobre el otro extremo de la manguera flexible de suministro de gas en PVC de 10 pies (3,0 m) al tubo rígido de suministro de gas natural.



- A. Distribuidor
- B. Panel lateral izquierdo
- C. Ensamblaje de regulador de presión/  
manguera de gas natural
- D. Manguera de gas en PVC de 10 pies (3,0 m)

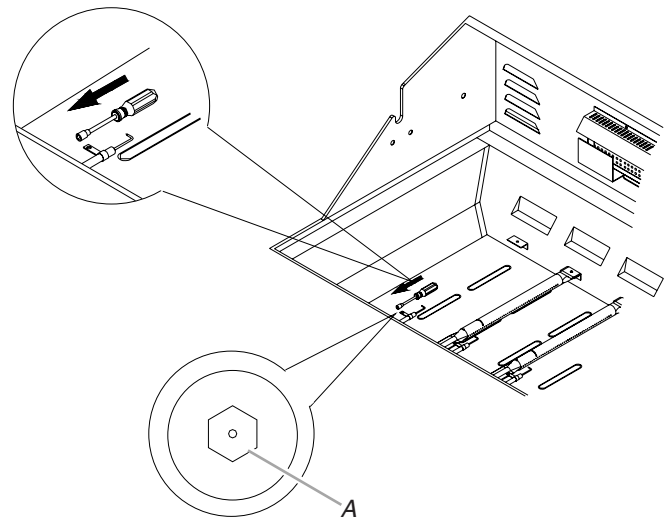
### Cambie los orificios de la válvula del quemador del asador

1. Quite las parrillas y los difusores de calor.
2. Quite los 2 tornillos que sujetan el quemador en su lugar. Ponga los tornillos a un lado. Quite el quemador del asador levantándolo y sacándolo.



A. 2 tornillos

3. Use una llave de cubo y de tuercas de 6 mm para quitar el orificio de bronce del extremo de la válvula de gas. El orificio del quemador principal está ubicado detrás del orificio de gas LP, de manera que no necesita instalar un orificio adicional.



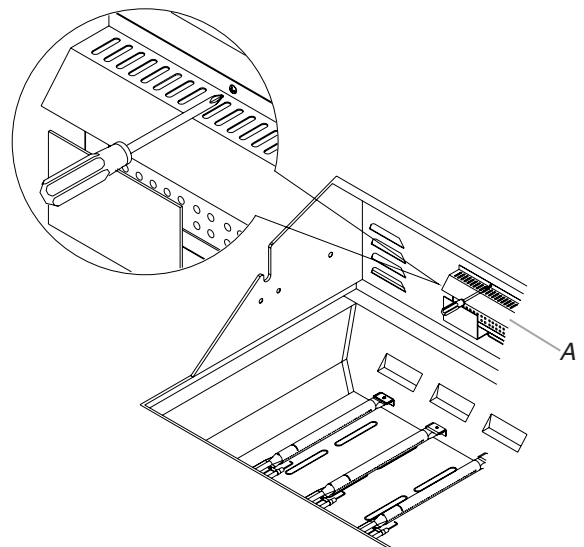
A. Orificio del quemador principal

**IMPORTANTE:** Verifique que el orificio esté debidamente instalado dentro de la abertura del quemador.

4. Vuelva a insertar el quemador y reajústelo usando los 2 tornillos que quitó previamente. Repita el procedimiento para cada quemador principal.
5. Coloque los encendedores de modo que estén a una distancia de 1/4" (6,0 mm) de cada quemador.

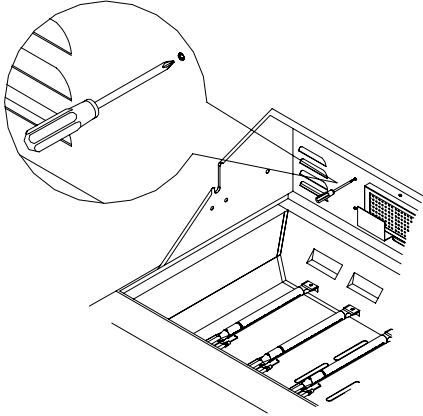
### Cambie el orificio del quemador del rostizador/infrarrojo

1. Desatornille los 2 tornillos con un destornillador Phillips y quite el deflector de viento del quemador del rostizador/infrarrojo.

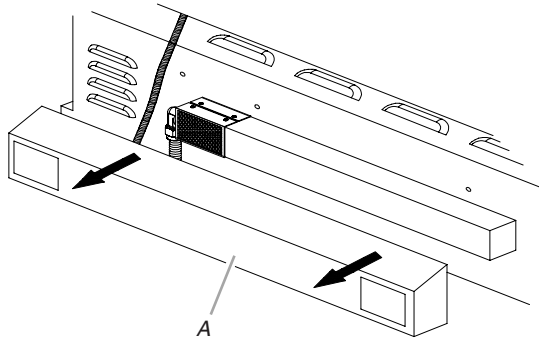


A. Deflector de viento

2. Quite los 4 tornillos que están en la parte posterior del asador por el lado interior con un destornillador Phillips (2 tornillos a cada lado del quemador infrarrojo del rostizador).

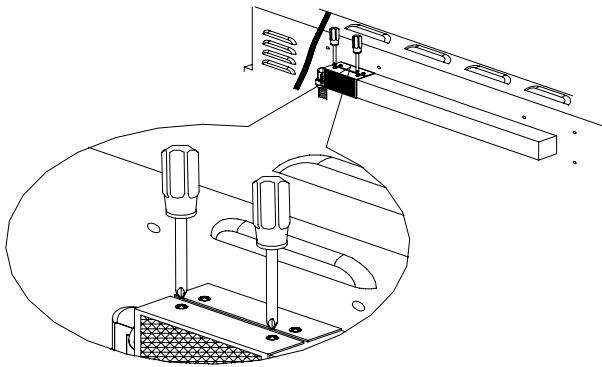


3. Remueva la cubierta de acceso en la parte posterior de la capota del asador, quitando los 4 tornillos (2 tornillos a cada lado del quemador infrarrojo del rostizador).

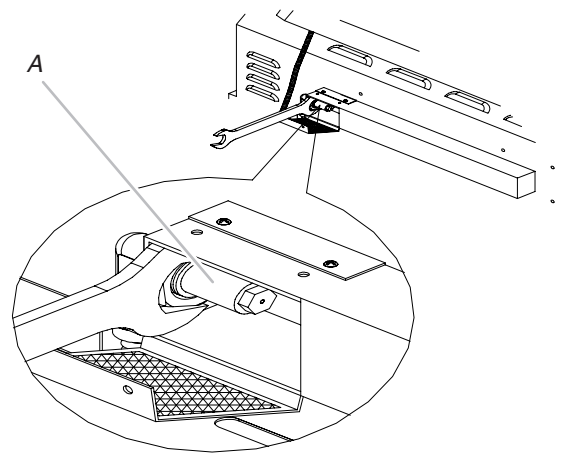


A. Cubierta de acceso

4. Quite los 2 tornillos que sostienen el protector contra insectos al quemador usando un destornillador Phillips.

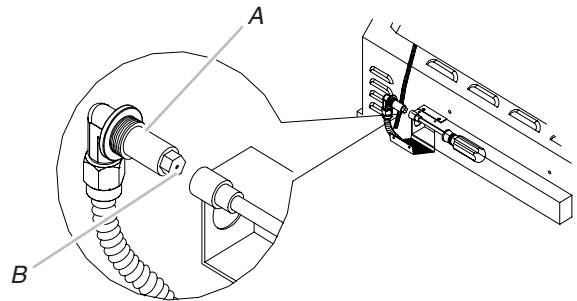


5. Use una llave de tuercas de 24 mm para quitar la tuerca del orificio.



A. Tuerca del orificio

6. Quite el soporte del orificio y use una llave de cubo y de tuercas de 6 mm para quitar el orificio de gas LP que está en el extremo del tubo de suministro. Reemplácelo con un orificio para gas natural.



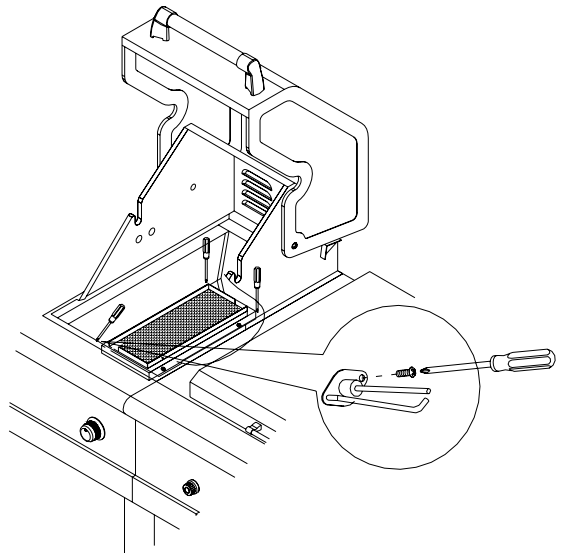
A. Soporte del orificio  
B. Orificio

**IMPORTANTE:** Verifique que el orificio esté debidamente instalado dentro del tubo de suministro.

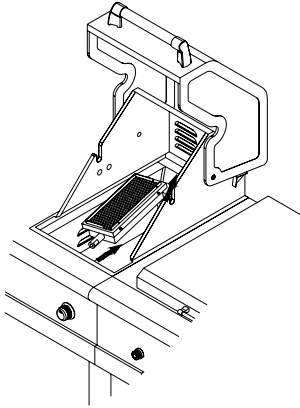
7. Vuelva a instalar el protector contra insectos, la cubierta de acceso y el deflector de viento.

### Cambio de los orificios del quemador para dorado rápido

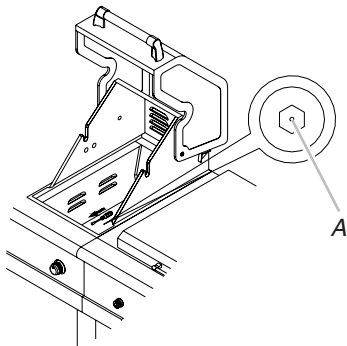
1. Quite el tornillo que asegura el encendedor y los 2 tornillos del quemador para dorado rápido.



- Levante y quite el quemador para dorado rápido.

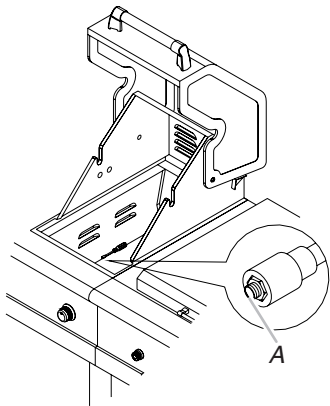


- Ubique el orificio de gas natural en el extremo de la válvula.



A. Orificio

- Use una llave de cubo o de tuercas de 6 mm para quitar el orificio. Reemplácelo con el orificio para gas natural.



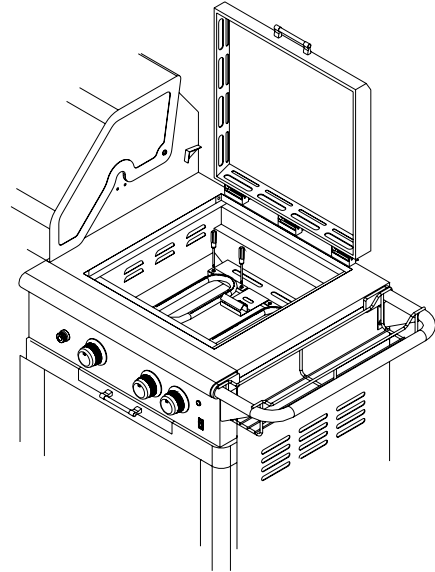
A. Orificio

**IMPORTANTE:** Verifique que el orificio esté debidamente instalado dentro de la válvula.

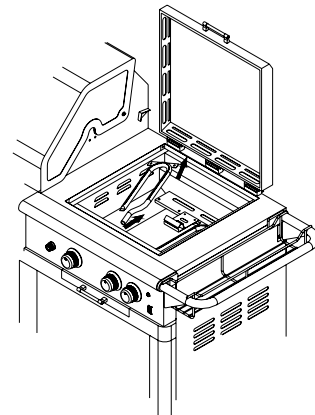
- Vuelva a instalar el quemador para dorado rápido. Cerciórese de que el encendedor esté fuera del paso para permitir la ubicación adecuada del quemador. Use un destornillador Phillips para sujetar los tornillos de montaje.
- Use un destornillador Phillips para volver a sujetar el encendedor y la placa del quemador para dorado rápido.
- Vuelva a instalar la cubierta del quemador para dorado rápido. Use un destornillador Phillips para sujetar los tornillos de montaje.

## Cambio de los orificios del quemador lateral

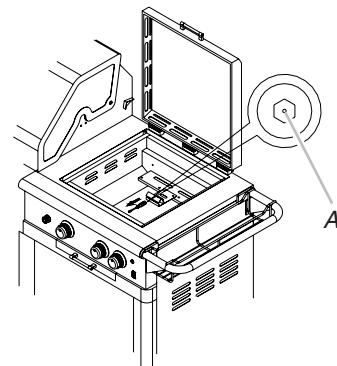
- Quite el tornillo que asegura el encendedor y los 2 tornillos del quemador lateral.



- Levante y quite el quemador lateral.

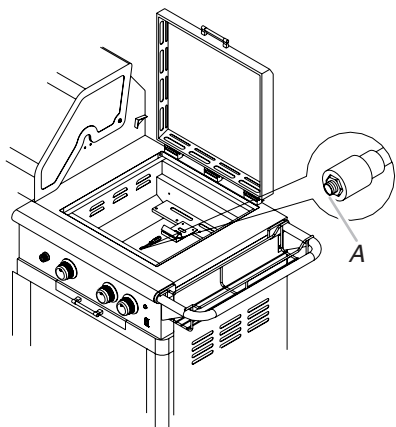


- Ubique el orificio para gas natural en el extremo de la válvula.



A. Orificio

- Use una llave de cubo o de tuercas de 6 mm para quitar el orificio. Reemplácelo con el orificio para gas natural.



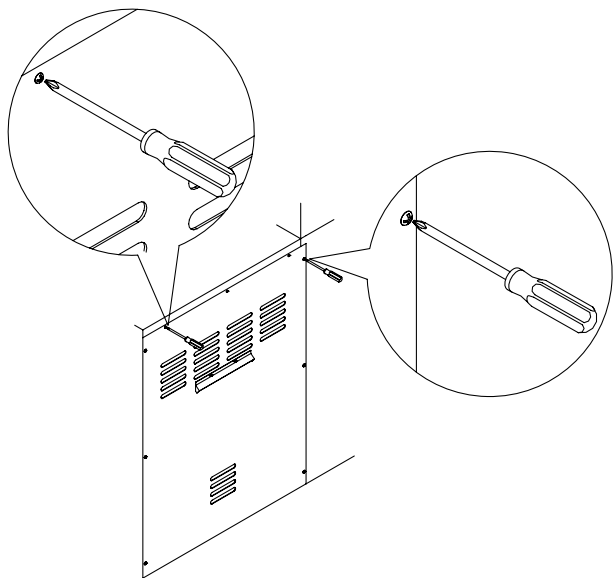
A. Orificio

**IMPORTANTE:** Verifique que el orificio esté debidamente instalado dentro de la válvula.

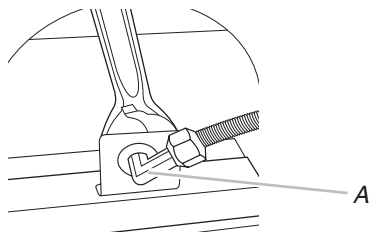
- Vuelva a instalar el quemador lateral. Cerciórese de que el encendedor esté fuera del paso para permitir la ubicación adecuada del quemador. Use un destornillador Phillips para sujetar los tornillos de montaje.
- Use un destornillador Phillips para volver a sujetar el encendedor y la placa del quemador lateral.
- Vuelva a instalar la cubierta del quemador lateral. Use un destornillador Phillips para sujetar los tornillos de montaje.

### Cómo cambiar el orificio del quemador del horno

- Use un destornillador Phillips para quitar el panel de acceso de la parte posterior del horno.

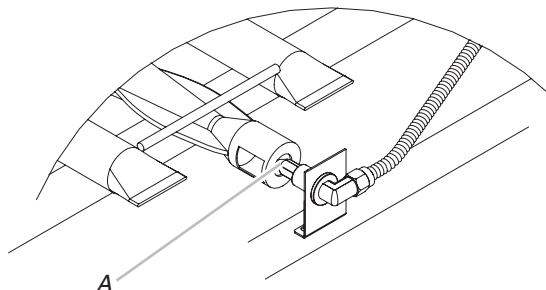


- Tome el codo de bronce con el alicate de sujeción o pinzas y sáquelo del extremo de la válvula de suministro de gas.



A. Codo de bronce

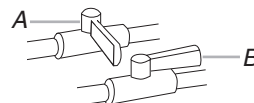
- Use una llave de cubo de 10 mm y una llave de tuercas de 10 mm para quitar el orificio de gas LP que está en el extremo del tubo de suministro. Reemplácelo con el orificio para gas natural.



A. Orificio

**IMPORTANTE:** Verifique que el orificio esté debidamente instalado dentro del tubo de suministro.

- Vuelva a instalar el panel de acceso.
- Abra la válvula de cierre manual de la línea de suministro de gas. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



A. Válvula cerrada

B. Válvula abierta

- Pruebe todas las conexiones usando una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Tape cualquier fuga que encuentre.

### Registre la conversión

- La placa de nombre del aparato está ubicada dentro de la carcasa del asador, en el lado izquierdo de la misma. Con un marcador permanente, marque el casillero que está al lado de "Natural gas" (Gas natural) y marque "LP - Propane" (Gas propano LP).

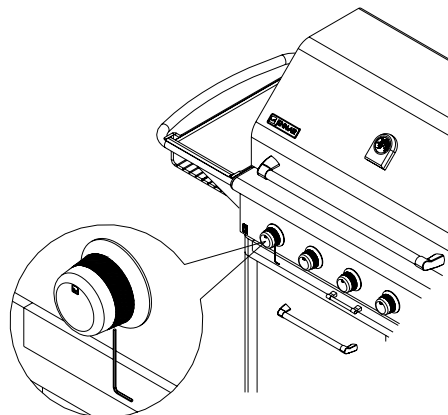
En la última página del Manual de uso y cuidado, escriba "Convertido a gas natural". Escriba también la fecha de la conversión y el técnico/la compañía que la efectuó.

**NOTA:** Coloque las piezas para el gas LP en la bolsa de piezas de plástico para usarlas en el futuro y guárdela con la bolsa con material impreso.

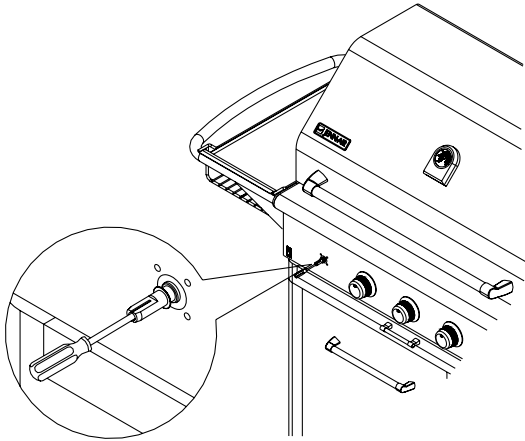
### Cómo regular el tornillo de ajuste de llama alta

Cuando haga la conversión de gas LP a gas natural, necesitará regular el tornillo de ajuste de llama alta para obtener la altura ideal de la llama del quemador.

- Quite cada perilla de control para los quemadores principales y el quemador lateral, aflojando el tornillo opresor con la llave Allen.



- Use un destornillador de hoja plana para girar el tornillo opresor de llama alta hacia la izquierda aproximadamente 90°.



- Verifique que el quemador funcione en el nuevo ajuste de llama alta. Tal vez sea necesario regular el ajuste del tornillo un poco más para obtener la altura ideal de la llama del quemador.

## Revise y regule los quemadores

Los quemadores han sido probados y fijados de fábrica para que funcionen de la manera más eficaz. Sin embargo, tal vez sea necesario hacer algunos ajustes menores al obturador de aire o en el ajuste de la llama baja debidos a las variaciones en el suministro de gas y otras condiciones.

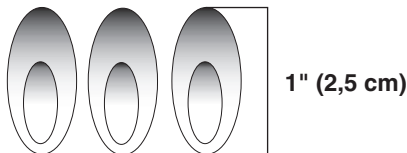
Se recomienda que los ajustes del quemador sean hechos por una persona competente.

**NOTA:** El quemador del rostizador no puede ajustarse.

Para revisar las llamas del quemador del asador y ajustarlas, se necesita quitar las parrillas y los difusores de calor.

### Características de la llama del quemador

Las llamas de los quemadores del asador y los quemadores laterales (en algunos modelos) deberán ser de color azul y estables, sin ruido excesivo y sin levantarse (las llamas de gas LP tendrán la punta ligeramente amarilla). Una llama amarilla indica que no hay suficiente aire. Si la llama hace ruido o se separa del quemador, significa que hay demasiado aire. Es aceptable que algunas llamas tengan la punta amarilla cuando el quemador esté en la posición de HI (Alto), siempre y cuando no aparezcan depósitos de carbón u hollín. Las llamas deberán tener una altura aproximada de 1" (2,5 cm).



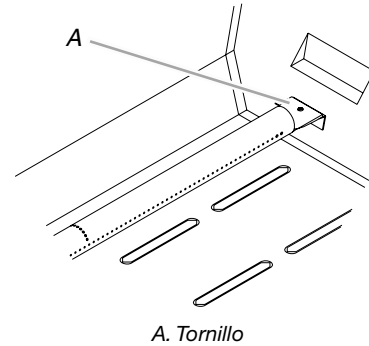
Verifique que los quemadores no estén obstruidos con suciedad, desechos, nidos de insectos, etc., y límpielos si es necesario. Si están limpios, regule los obturadores de aire si es necesario.

**IMPORTANTE:** Antes de regular los obturadores de aire, deje que los quemadores se enfríen por completo.

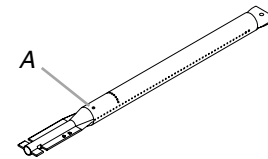
#### Para regularlos:

- Encienda el asador siguiendo la información en la sección "Uso del asador para exteriores".
- Observe la llama para determinar qué quemadores necesitan ajuste y cómo actúa la llama.

- Apague la válvula y espere hasta que el asador y los quemadores se enfríen por completo.
- Quite las parrillas y los difusores de calor del asador.
- Quite los 2 tornillos que sujetan el quemador en su lugar. Quite el quemador a gas del asador.



- Si la llama está amarilla (no hay suficiente aire), gire el tornillo de ajuste del obturador de aire hacia la izquierda. Si la llama hace ruido o se separa del quemador (hay demasiado aire), gire el tornillo de ajuste del obturador de aire hacia la derecha.



A. Tornillo de ajuste del obturador de aire

El ajuste deberá hacerse hacia la derecha o hacia la izquierda, de 1/8" (3,2 mm) a 1/4" (6,4 mm).

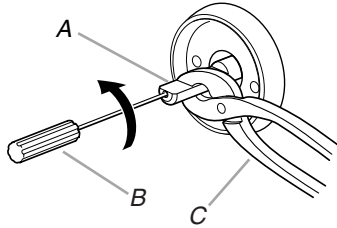
- Vuelva a colocar el quemador de gas, los difusores de calor y las parrillas.
- Encienda el asador siguiendo la información en la sección "Uso del asador para exteriores". Vea "Características de la llama del quemador".

### Ajuste de la llama baja

Si la llama se apaga en el ajuste de llama "LO" (Bajo), deberá regularse el ajuste de la llama baja.

- Cierre la válvula y espere hasta que el asador y los quemadores estén fríos.
- Quite las parrillas y los difusores de calor del asador.
- Encienda el asador siguiendo la información en la sección "Uso del asador para exteriores".
- Gire el quemador a su ajuste más bajo.
- Quite cada perilla de control para los quemadores principales y el quemador lateral, aflojando el tornillo opresor con la llave Allen.
- Sostenga el vástago de la válvula con pinzas e inserte un destornillador pequeño de hoja plana dentro del eje.
- Mire la llama y gire el destornillador lentamente hacia la izquierda.

- Regule la llama hasta obtener la llama estable mínima.

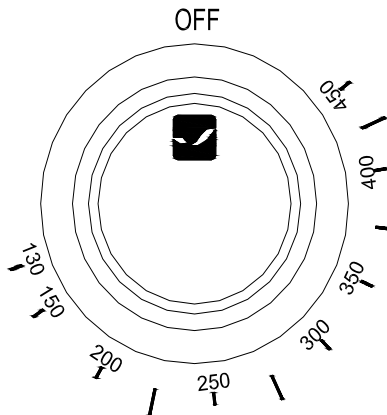


A. Vástago de la válvula  
B. Destornillador pequeño de hoja plana  
C. Pinzas

- Vuelva a colocar la perilla de control y apague el quemador.
- Repita los pasos 3 al 9 para cada quemador, si es necesario.
- Vuelva a colocar los difusores de calor y las parrillas después de que se hayan enfriado los quemadores.

### Verifique el funcionamiento del quemador del horno

- Abra la puerta del horno.
- Empuje hacia dentro y gire la perilla de control del horno a 350°F.



- El quemador del horno deberá encenderse en 20 a 40 segundos; este retraso es normal. La válvula del horno requiere un tiempo determinado antes de abrirse y permitir que fluya el gas.

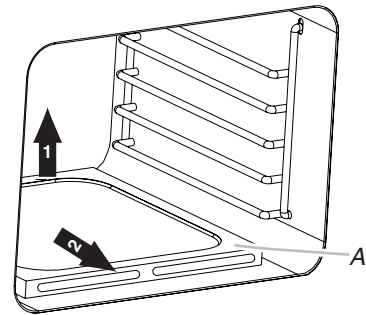
Para evitar dañar el encendedor de superficie caliente, no inserte ningún objeto en las aberturas de la pantalla que rodea el encendedor. No limpie esa área.

- Verifique el quemador del horno para ver si la llama es adecuada. La llama deberá medir  $\frac{1}{2}$ " (0,13 cm) de largo, con el cono interior de color verde azulado. El manto exterior deberá ser de color azul oscuro y tener una apariencia limpia y delicada. No deberán haber llamas con puntas amarillas (no hay suficiente aire), que saquen chispas ni que se levanten (hay demasiado aire).

### Si la llama necesita ajustarse:

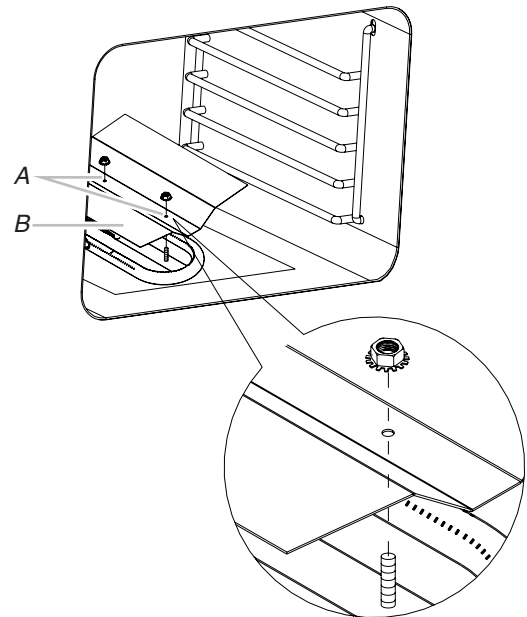
- Apague el horno. Espere a que se enfríe el quemador del horno.

- Abra la puerta del horno y saque las rejillas del mismo. Saque la cubierta inferior del horno levantándola. Deje a un lado las rejillas y la cubierta del fondo del horno.



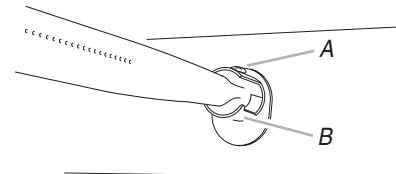
A. Cubierta del fondo del horno

- Saque el esparcidor de llama y déjelo a un lado.



A. Tornillos  
B. Esparcidor de llama

- Ubique el obturador de aire cerca de la pared posterior del horno y afloje el tornillo del obturador.



A. Tornillo del obturador  
B. Obturador de aire

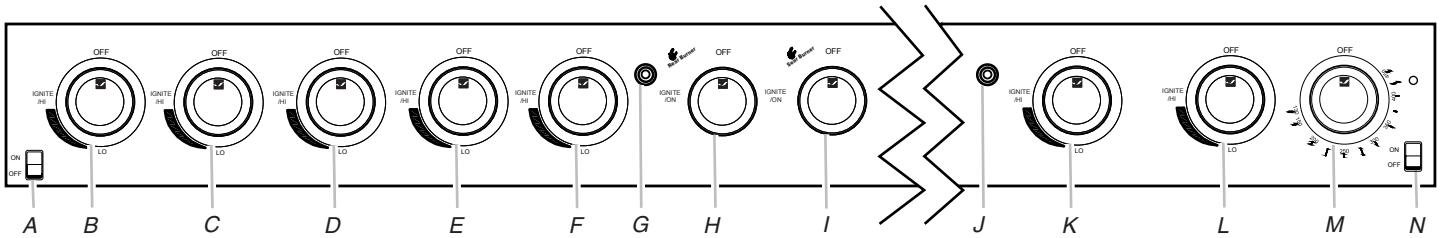
- Ajuste el obturador de aire.
- Vuelva a encender el horno y fíjese que la llama sea adecuada. Si la llama todavía no está ajustada debidamente, apague el horno, espere que se enfríe el quemador del mismo y repita el Paso 4 hasta ajustar la llama como es debido.
- Una vez que se haya ajustado la llama como es debido, apague el horno y espere que se enfríe el quemador.
- Apriete el tornillo del obturador.
- Vuelva a instalar el esparcidor de llama y la cubierta del fondo del horno. Vuelva a colocar las rejillas del horno.
- Cierre la puerta del horno.



# USO DEL ASADOR PARA EXTERIORES

Este manual cubre varios modelos diferentes. El asador que usted ha adquirido puede tener algunas o todas las características que aparecen a continuación. Es posible que la ubicación y la apariencia de las características que se muestran aquí no coincidan con las de su modelo.

## Panel de control



- A. Interruptor de luz de la capota
- B. Perilla del quemador del extremo izquierdo del asador
- C. Perilla del quemador izquierdo del asador
- D. Perilla del quemador central izquierdo del asador
- E. Perilla del quemador central derecho del asador

- F. Perilla del quemador derecho del asador
- G. Caja de las baterías
- H. Perilla del quemador posterior del asador
- I. Perilla del quemador para dorado rápido
- J. Caja de las baterías

- K. Perilla del quemador lateral izquierdo
- L. Perilla del quemador lateral derecho
- M. Perilla del horno
- N. Interruptor de la luz del horno

## Cómo usar el asador para exteriores

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

- No almacene un tanque de combustible en un garaje o bajo techo.
- No almacene el asador con el tanque de combustible en un garaje o bajo techo.
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

- No use el asador cerca de materiales combustibles.
- No almacene materiales combustibles cerca del asador.
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

### ⚠ ADVERTENCIA

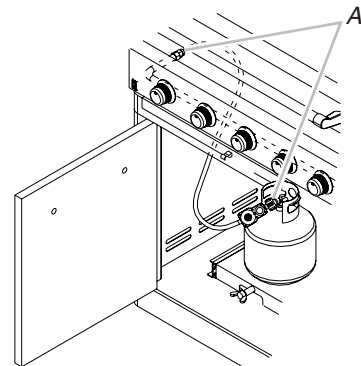
#### Peligro de Intoxicación Alimentaria

- No deje sus alimentos por más de una hora antes o después de su cocción.
- No seguir esta instrucción puede ocasionar intoxicación alimentaria o enfermedad.

#### Inspeccione la manguera de suministro del tanque de gas LP

Inspeccione el ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas antes de cada uso.

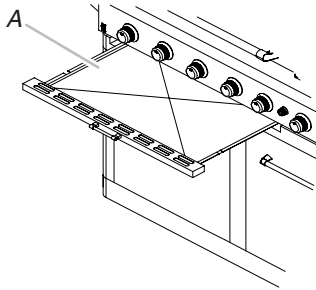
1. Abra la puerta del lado izquierdo de la carcasa.
2. Inspeccione el ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas para ver si tiene cortes, raspaduras o desgaste excesivo.
3. Si es necesario, reemplace el ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas antes de usar el asador. Contáctese con el distribuidor y use solamente las mangueras de repuesto especificadas para ser usadas con el asador.



A. Ensamblaje de regulador de presión/manguera de gas

## Prepare el asador para encenderlo

1. Abra la capota por completo. No encienda los quemadores con la capota cerrada.
2. Cerciórese de que las perillas de control estén en OFF (Apagado). La bandeja de goteo deberá estar en su lugar y empujarse por completo hacia atrás.



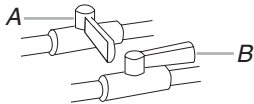
A. Bandeja de goteo

## Abra el suministro de gas

1. Para los asadores de exteriores que usan un tanque de gas LP de 20 lb: Abra lentamente la válvula del tanque.

**NOTA:** Si se activa el dispositivo de reducción de flujo, tal vez no se encienda el asador. Si el asador se enciende, las llamas estarán bajas y no calentarán de modo apropiado. Cierre la válvula del tanque, apague todas las perillas y espere 30 segundos. Después de apagar el tanque, abra la válvula del mismo lentamente y espere 5 segundos antes de encender el asador.

2. Para los asadores de exteriores que usan una fuente de suministro de gas diferente del tanque de gas LP de 20 lb: Abra la válvula de cierre manual de la línea de suministro de gas. La válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas.



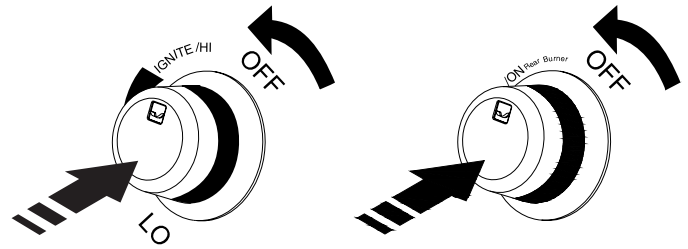
A. Válvula cerrada  
B. Válvula abierta

## Cómo encender el asador, el quemador para dorado rápido y el quemador lateral

**IMPORTANTE:** Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

1. Abra la capota por completo. No encienda los quemadores con la capota cerrada.
2. No se apoye sobre el asador.

3. Seleccione el quemador que desea encender. Empuje hacia dentro y gire la perilla de control del quemador del asador hacia IGNITE/HI (Encender/Alto) o IGNITE/ON (Encender/Encendido), mientras continúa sosteniéndola hacia dentro.

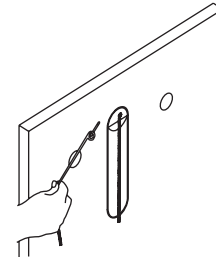


4. Escuchará el chasquido de la llama. Cuando el quemador se encienda, suelte la perilla. Gire la perilla hacia el ajuste deseado.
5. Repita el procedimiento para cada uno de los otros quemadores, si es necesario.

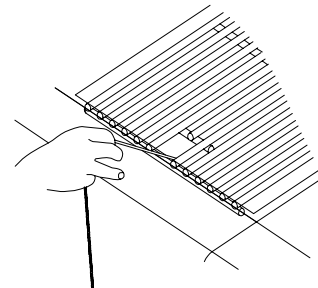
**IMPORTANTE:** Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

## Cómo encender manualmente el asador y el quemador lateral para dorado rápido

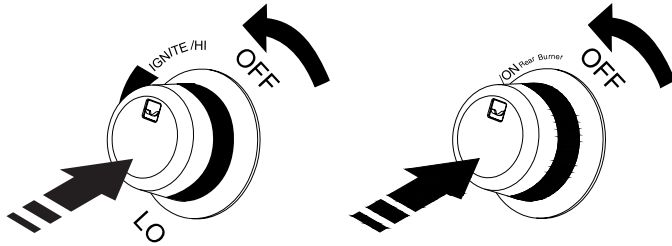
1. Abra la capota por completo. No encienda los quemadores con la capota cerrada.
2. No se apoye sobre el asador.
3. Quite la extensión de encendido manual (vea la ilustración a continuación) y sujete un cerillo al anillo partido.



4. Encienda el cerillo.
5. Guíe el cerillo encendido por debajo de la parrilla del asador.



- Empuje hacia dentro y gire la perilla del quemador hacia IGNITE/HI (Encender/Alto) o IGNITE/ON (Encender/Encendido) para el quemador que esté más cerca del cerillo encendido. El quemador se encenderá inmediatamente. Cuando el quemador esté encendido, gire la perilla hacia el ajuste deseado.



- Repita los pasos 2 al 6 para cada quemador principal.
- Quite el cerillo y vuelva a colocar la extensión de encendido manual en el panel del lado derecho.

#### IMPORTANTE:

Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

Si ninguno de los quemadores se enciende después de intentar encenderlos manualmente, póngase en contacto con el Centro de servicio al cliente. Vea la sección "Asistencia".

## Luces de la capota

El asador deberá estar enchufado para que funcionen las luces de la capota. Consulte "Cómo enchufar el asador" en la sección "Instalación del asador autónomo para exteriores".

#### Cómo usar:

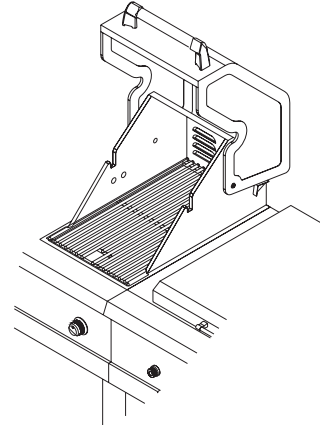
Presione el botón de LIGHTS (Luces) que está en el panel de control para encender y apagar las luces de la capota.

## Cómo usar el quemador infrarrojo para dorado rápido

El asado con el quemador infrarrojo produce un calor intenso que dora la carne con rapidez. El dorar rápidamente con fuego vivo atrapa el sabor y el jugo, a la vez que permite que la capa exterior absorba el humo y el aroma que se producen de los alimentos cuando el quemador evapora la grasa y las gotas. Se obtendrá como resultado un exterior crujiente y lleno de sabor con el interior blando y jugoso.

- Precaliente el quemador infrarrojo para dorado rápido durante 5 minutos.
- Cerciórese de que las carnes estén descongeladas por completo y de recortar todo el exceso de grasa antes de asar.
- Deje el quemador fijo en On (Encendido) cuando coloque alimentos en el asador para que se doren rápidamente.

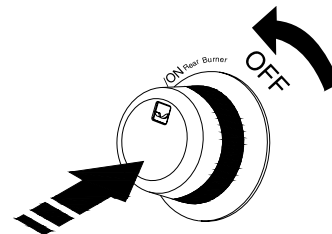
- Use el quemador de dorado rápido para dorar rápidamente la carne a fuego alto 1 a 2 minutos en cada lado; luego mueva la carne hacia la superficie de cocción principal del asador, para terminar de asar según el punto de cocción deseado.



**IMPORTANTE:** Se recomienda que esté levantada la tapa del quemador lateral para dorado rápido cuando el quemador esté en uso, para eliminar la posibilidad de que aumenten las temperaturas de la tapa y de la manija.

## Cómo encender el quemador infrarrojo para dorado rápido

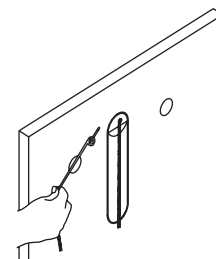
- Quite la cubierta del quemador infrarrojo para dorado rápido. No encienda los quemadores con la cubierta puesta.
- No se apoye sobre el asador.
- Presione y gire la perilla de control hacia IGNITE/ON (Encender/Encendido) y manténgala presionada. Escuchará el chasquido de la chispa. Cuando el quemador se encienda, suelte la perilla. Gire la perilla hacia el ajuste deseado.



**IMPORTANTE:** Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

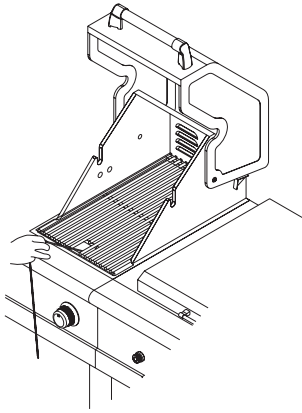
## Cómo encender manualmente el quemador infrarrojo para dorado rápido

- Abra la cubierta del quemador infrarrojo para dorado rápido. No encienda los quemadores con la cubierta puesta.
- No se apoye sobre el asador.
- Quite la extensión de encendido manual (vea la ilustración a continuación) y sujete un cerillo al anillo partido.

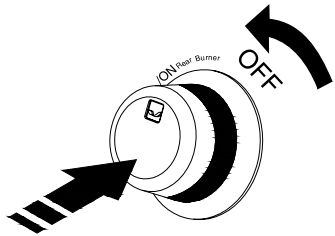


- Encienda el cerillo.

5. Sostenga el cerillo encendido cerca del quemador infrarrojo para dorado rápido.



6. Empuje hacia dentro y gire la perilla del quemador hacia IGNITE/ON (Encender/Encendido) para el quemador que esté más cerca del cerillo encendido. El quemador se encenderá inmediatamente. Cuando el quemador esté encendido, gire la perilla hacia el ajuste deseado.



7. Repita los pasos 3 al 6 para cada quemador.  
8. Quite el cerillo y vuelva a colocar la extensión de encendido manual en el panel del lado derecho.

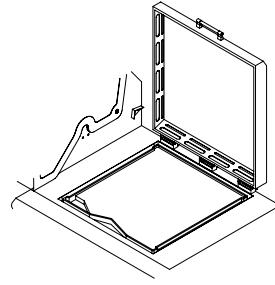
**IMPORTANTE:**

Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

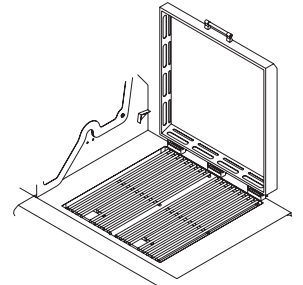
Si alguno de los quemadores no se enciende después de intentar encenderlos manualmente, póngase en contacto con el Centro de servicio al cliente. Vea la sección "Asistencia".

- Caliente previamente la plancha durante 5 minutos.

**IMPORTANTE:** Se recomienda que esté levantada la tapa de la plancha/del quemador lateral cuando el quemador esté en uso, para eliminar la posibilidad de que aumenten las temperaturas de la tapa y de la manija.

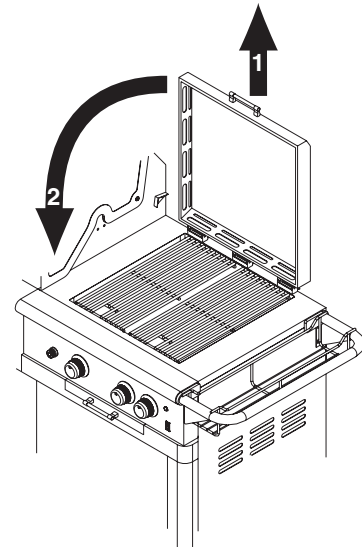


Plancha



Quemador lateral

- Para cerrar la tapa de la plancha/del quemador lateral, levante primero la tapa para desbloquear el seguro y luego bájela a la posición de cerrado.



## Cómo usar la plancha/el quemador lateral

### ⚠ ADVERTENCIA



**Peligro de Quemaduras**

No permita que la llama del quemador se extienda más allá de la orilla de la cacerola.

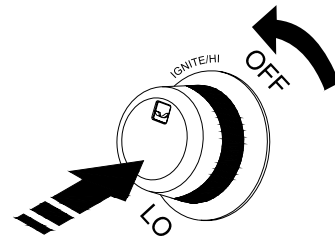
No seguir esta instrucción puede ocasionar quemaduras.

**NOTA:** Las parrillas de la plancha pueden reemplazarse con la rejilla de cocción del quemador lateral (incluida), si lo desea.

Los cocineros profesionales consideran favorablemente las planchas, debido a que se calientan uniformemente y por su accesibilidad. La temperatura uniforme de calentamiento de una plancha permite una mejor presentación y calidad constante.

## Cómo encender la plancha/el quemador lateral

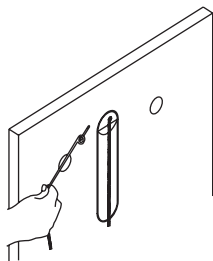
1. Quite la cubierta de la plancha/del quemador lateral. No encienda los quemadores con la cubierta puesta.
2. No se apoye sobre el asador.
3. Presione y gire la perilla de control hacia IGNITE/HI (Encender/Alto) y manténgala presionada. Escuchará el chasquido de la chispa. Cuando el quemador se encienda, suelte la perilla. Gire la perilla hacia el ajuste deseado.



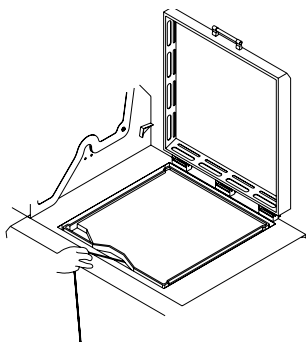
**IMPORTANTE:** Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

## Cómo encender manualmente la plancha/el quemador lateral

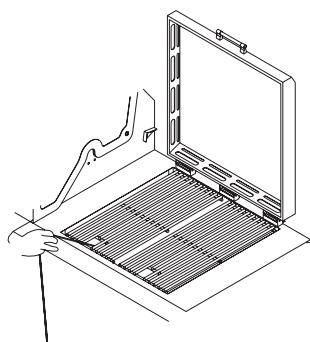
1. Quite la cubierta de la plancha/del quemador lateral. No encienda los quemadores con la cubierta puesta.
2. No se apoye sobre el asador.
3. Quite la extensión de encendido manual (vea la ilustración a continuación) y sujete un cerillo al anillo partido.



4. Encienda el cerillo.
5. Sostenga el cerillo encendido cerca de la plancha/del quemador lateral.

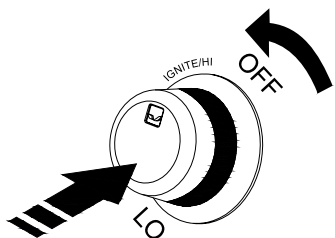


Plancha



Quemador lateral

6. Empuje hacia dentro y gire la perilla del quemador hacia IGNITE/HI (Encender/Alto) para el quemador que esté más cerca del cerillo encendido. El quemador se encenderá inmediatamente. Cuando el quemador esté encendido, gire la perilla hacia el ajuste deseado.



7. Repita los pasos 3 al 6 para cada quemador.
8. Quite el cerillo y vuelva a colocar la extensión de encendido manual en el panel del lado derecho.

### IMPORTANTE:

Si el quemador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

Si alguno de los quemadores no se enciende después de intentar encenderlos manualmente, póngase en contacto con el Centro de servicio al cliente. Vea la sección "Asistencia".

## Cómo usar el quemador del rostizador

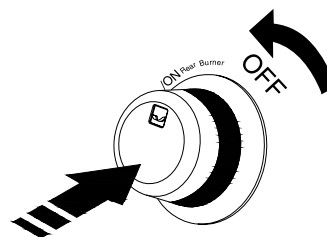
Puede comprarse un juego de rostizador como accesorio para el asador. Vea "Accesorios" en la sección "Asistencia".

Para evitar daños a la rejilla de calentamiento, quítela del asador cuando use el quemador del rostizador.

**IMPORTANTE:** No use los quemadores principales cuando esté en uso el quemador del rostizador.

## Cómo encender el quemador del rostizador

1. Abra la capota por completo. No encienda los quemadores con la capota cerrada.
2. No se apoye sobre el asador.
3. Empuje la perilla de control hacia dentro y gírela hacia IGNITE/ON (Encender/Encendido). Escuchará el chasquido de la chispa.

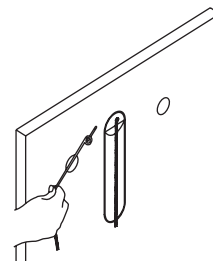


4. Cuando se encienda el quemador del rostizador, continúe sosteniendo la perilla hacia dentro hacia dentro durante otros 10 segundos, luego suéltela y el quemador permanecerá encendido. Escuchará el chasquido de la chispa hasta que se libere la perilla.

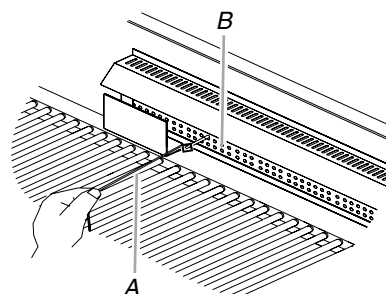
**IMPORTANTE:** Si el quemador del rostizador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

## Cómo encender manualmente el quemador del rostizador

1. Abra la capota por completo. No encienda los quemadores con la capota cerrada.
2. No se apoye sobre el asador.
3. Quite la extensión de encendido manual (vea la ilustración a continuación) y sujete un cerillo al anillo partido.

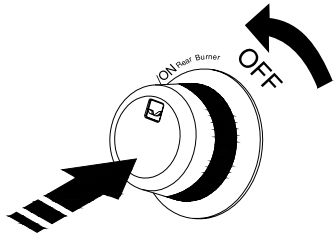


4. Encienda el cerillo.
5. Sostenga cuidadosamente el cerillo encendido cerca del quemador del rostizador.



A. Extensión de encendido  
B. Quemador del rostizador

- Empuje la perilla de control hacia dentro y gírela hacia IGNITE/ON (Encendido). Mantenga esta perilla presionada hacia dentro durante 10 segundos después de que se encienda el quemador. Escuchará el chasquido de la chispa hasta que se libere la perilla.



**IMPORTANTE:** Si el quemador del rostizador no se enciende de inmediato, gire la perilla del quemador del rostizador hacia OFF (Apagado) y espere 5 minutos antes de volver a encenderlo.

- Quite el cerillo y vuelva a colocar la extensión de encendido manual dentro de la puerta de la carcasa.

## Consejos para la cocción con el rostizador

### ⚠️ ADVERTENCIA

#### Peligro de Intoxicación Alimentaria

**No deje sus alimentos por más de una hora antes o después de su cocción.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar intoxicación alimentaria o enfermedad.**

Durante la cocción con el rostizador, éste hace girar el alimento frente al quemador, creando un calor intenso para asar el exterior y dejar en el interior el jugo natural.

El quemador del rostizador alcanza la temperatura de cocción en 1 minuto aproximadamente. No es necesario precalentarlo cuando use el rostizador.

- Seleccione carne y aves tiernas.
- Deje un espacio de por lo menos 1" (2,5 cm) entre el quemador del rostizador y el alimento.
- Para facilitar la limpieza, coloque una olla debajo del alimento para atrapar los goteos.
- Agregue salsa o glaseado para asado solamente durante los últimos 10 minutos de la cocción para evitar que la salsa se queme.

### Cómo atar el ave para el rostizador

- Cargue el espetón deslizando uno de los tenedores de la varilla con las puntas mirando hacia dentro. Apriete el tornillo para evitar que se resbale.
- Empuje la varilla a través del centro del ave.
- Corte hilo de carnicero de un largo de 24" (61,0 cm) y céntralo bajo el ave, con la pechuga hacia arriba.
- Envuelva cada extremo del hilo alrededor de las alas; agarre cada punta de las mismas. Una el hilo apretado en la parte superior de la pechuga y átelo. No es necesario cortar el hilo que haya quedado de más.
- Corte otro trozo de hilo de 20" (50,8 cm) y colóquelo debajo de la parte posterior del ave. Envuélvalo alrededor de la cola y después alrededor del espetón, cinchando apretadamente.

- Cruce las patas sobre el espetón; ate el hilo alrededor de las patas cruzadas.
- Conecte el hilo que sostiene las patas al hilo que sostiene las alas y haga un nudo. Corte los trozos de hilo que cuelguen.
- Deslícelo en el segundo tenedor, empujando los dientes en los muslos.
- Centre el alimento y los tenedores sobre la varilla y apriete los tornillos de mariposa. El ave deberá estar firme en su lugar, sobre el espetón del rostizador.

### TABLA PARA ROSTIZAR

Use un termómetro portátil de carne para verificar el punto interno de cocción de los alimentos.

Apague el quemador del rostizador cuando el termómetro de carne lea 5°F/3°C más bajo que la temperatura interna deseada. Continúe girándolo, con la capota cerrada, durante 10 minutos antes de trincar.

El tiempo de cocción se verá afectado por las condiciones del tiempo, tales como el viento y la temperatura exterior.

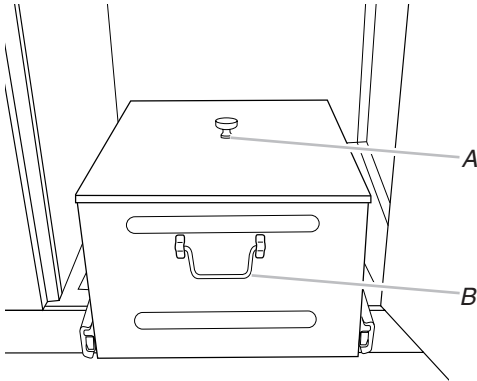
Alimento	Peso	Punto de cocción interno o temperatura (°F/°C)	Tiempo de asado aproximado (min/lb)
<b>Carne de res</b>			
Asados	4 a 6 lb	Medium-rare	15-20
Chuleta	(1,5 a 2,2 kg)	(Medio crudo)	
cola de lomo		(145°F/63°C)	
costilla, sin hueso		Medium (Medio)	20-25
		(160°F/71°C)	
<b>Aves</b>			
Pollo	3 a 6 lb (1,1 a 2,2 kg)	Pechuga	25-30
		(170°F/ 77°C)	
		Muslo	25-30
		(180°F/82°C)	
Pavo, entero	7 a 10 lb (2,6 a 3,7 kg)	Pechuga	11-20
		(170°F/77°C)	
		Muslo	11-20
		(180°F/82°C)	
<b>Cordero</b>			
Pata sin hueso	4 a 7 lb (1,5 a 2,6 kg)	Medium (Medio)	20-25
		(160°F/71°C)	
<b>Cerdo</b>			
Asado de lomo sin hueso	4 a 6 lb (1,5 a 2,2 kg)	Medium (Medio)	20-23
		(160°F/71°C)	

### Hielera

La hielera puede llenarse con hielo y usarse para mantener los alimentos y las bebidas fríos mientras usted usa el asador.

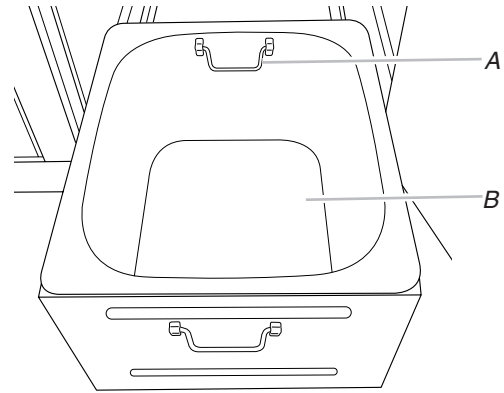
- La hielera está ubicada detrás de la puerta derecha.

- Para usar la hielera con facilidad, jálela hacia usted usando la manija que está en el frente de la misma. Puede sacarse la tapa de la hielera levantando la manija de la misma.



A. Manija de la tapa de la hielera  
B. Manija de la hielera

- La tina interior de la hielera puede quitarse levantando las manijas de la misma.



A. Manija de la tina interior  
B. Tina interior

## CONSEJOS PARA ASAR AL AIRE LIBRE

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Intoxicación Alimentaria

**No deje sus alimentos por más de una hora antes o después de su cocción.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar intoxicación alimentaria o enfermedad.**

#### Antes de asar

- Descongele los alimentos antes de asarlos.
- Precaliente el asador a temperatura alta (use todos los quemadores del asador) durante 10 minutos. La capota debe estar cerrada durante el precalentamiento. No es necesario usar el quemador posterior del rostizador para el precalentamiento. El precalentamiento provee la temperatura elevada necesaria para dorar y mantener el jugo.
- Acorte el tiempo de precalentamiento cuando esté asando cortes de carne o aves con alto contenido de grasa, tales como muslos de pollo. Esto ayudará a evitar llamaradas.
- Engrase ligeramente las parrillas del asador o el alimento cuando cocine cortes de carne, pescado o aves con bajo contenido en grasa, tales como hamburguesas de carne magra, camarones o pechugas de pollo sin piel.
- Usar demasiado aceite puede hacer que la ceniza se deposite en el alimento.
- Corte el exceso de grasa de la carne antes de cocerla, para reducir las llamaradas.
- Haga cortes verticales con espacios de 2" (5 cm) alrededor del borde con grasa de la carne, para evitar que se ondule.
- Agregue el condimento o la sal solamente después de haber terminado la cocción.

#### Durante el asado

- Voltee los alimentos solamente una vez. Los jugos se pierden cuando se da vuelta a la carne varias veces.

- Voltee la carne solamente cuando empiece a aparecer el jugo en la superficie.
- Evite pinchar o cortar la carne para ver el punto de cocción. Esto hace que se escape el jugo.
- Tal vez sea necesario bajar el ajuste de calor para los alimentos que se cocinan durante un largo tiempo o se han adobado o rociado con una salsa azucarada.
- Si está usando una llama alta, agregue salsa para asado solamente durante los últimos 10 minutos de la cocción, para evitar quemar la salsa.
- El punto de cocción se verá afectado por el tipo de carne, corte (tamaño, forma y espesor), ajuste de calor seleccionado y su duración en el asador.
- El tiempo de cocción será más largo si la cubierta del asador está abierta.

### Métodos de cocción

#### Calor directo

La cocción con calor directo significa que el alimento se coloca sobre las parrillas del asador directamente encima de los quemadores encendidos. La capota puede estar ubicada hacia arriba o hacia abajo. Si la capota está hacia arriba, los tiempos para la cocción total pueden prolongarse.

El calor directo chamusca los alimentos. El chamuscado es un proceso mediante el cual el jugo natural queda dentro del alimento, que se cocina a un calor intenso durante un período corto de tiempo. Mientras el jugo permanece adentro, el exterior se va dorando con una sabrosa capa asada.

#### Calor indirecto

Para obtener mejores resultados, no seleccione el método de cocción con calor indirecto cuando esté ventoso.

La cocción por calor indirecto significa que el alimento se coloca sobre la parrilla del asador, sobre un quemador sin calentar, permitiendo que el calor del (de los) quemador(es) encendido(s) en cualquiera de los lados cocine el alimento.

Si es posible, encienda 2 quemadores. Cocine con la capota hacia abajo. Esto acortará el tiempo de cocción.

## Cuadro para asar

- Las perillas tienen ajustes High (Alto), Medium (Medio) y Low (Bajo) para ajustar la llama.
- Los ajustes de calor indicados son aproximados.
- Los tiempos de asado se verán afectados por las condiciones del tiempo.
- Cuando aparecen 2 temperaturas, por ejemplo: Medio a Medio baja, comience con la primera y regúlela según el progreso de la cocción.
- Los tiempos de cocción pueden ser diferentes de los tiempos de las tablas, según el tipo de combustible y si es gas natural o LP.

ALIMENTO	MÉTODO DE COCCIÓN/AJUSTE DEL QUEMADOR	TEMPERATURA INTERNA	DURACIÓN (total de minutos)	INSTRUCCIONES ESPECIALES
<b>Carne de res</b>				
Hamburguesas de un espesor de ½" (1,3 cm) a ¾" (1,9 cm)	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio (160°F/71°C)	10-15	Ase, dando vuelta una vez.
Asados de chuleta, lomo	INDIRECT (Indirecto) Medium/OFF/Medium (Medio/Apagado/Medio)	Medio crudo (145°F/63°C) a Medio (160°F/71°C)	32 a 40 por lb (15 a 18 por kg)	Cubra con papel de aluminio durante los primeros 45 a 60 minutos del tiempo de cocción.
Bistecs de 1" (2,5 cm) del costillar, chuleta, chuleta con hueso, cabeza de lomo, lomo	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio crudo (145°F/63°C) a Medio (160°F/71°C)	11-16	Gire los bistecs ¼ de giro para que queden marcas entrecruzadas en el asado.
Bistecs de 1½" (3,8 cm) del costillar, chuleta, chuleta con hueso, cabeza de lomo, lomo	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio crudo (145°F/63°C) a Medio (160°F/71°C)	18-25	
Cuarto trasero o paleta/ Cuarto delantero (Bistec asado) de 1½" (3,8 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio crudo (145°F/63°C) a Medio (160°F/71°C)	22-29	
Falda, espesor de ½" (1,3 cm)	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio crudo (145°F/63°C)	11-16	
<b>Cerdo</b>				
Chuletas, 1" (2,5 cm) y 1½" (3,8 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Medium (Medio) a Med-Low (Medio bajo)	Medio (160°F/71°C)	12-22 30-40	
Costillas de 2½ a 4 lb (0,9 a 1,5 kg)	INDIRECT (Indirecto) Med/OFF/Med (Medio/Apagado/Medio)	Medio (160°F/71°C)	40-60	Ase, dando vuelta ocasionalmente. Pásele un cepillo durante los últimos minutos con salsa para asado, si lo desea. Cuando esté hecho, envuélvalo en papel de aluminio.
Asado, lomo sin hueso, 1 lb (0,37 kg)	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Medio (160°F/71°C)	18-22	Voltee durante la cocción para dorar todos los lados.
Jamón, mitad, 8 a 10 lb (3 a 3,7 kg)	INDIRECT (Indirecto) Med/OFF/Med (Medio/Apagado/Medio)	Reheat (Recalentar) (140°F/60°C)	2 a 2½ horas	Envuelva todo el jamón en papel de aluminio y colóquelo sobre el asador sin un sartén ni recipiente para goteos.
Bistec de jamón precocido, ½" (1,3 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Preheat Medium (Precalentar en Medio) Grill Medium (Asar en Medio)	Reheat (Recalentar) (145°F/63°C)	7-10	
Perros calientes	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Reheat (Recalentar) (145°F/63°C)	5-10	Corte la piel si lo desea.



ALIMENTO	MÉTODO DE COCCIÓN/AJUSTE DEL QUEMADOR	TEMPERATURA INTERNA	DURACIÓN (total de minutos)	INSTRUCCIONES ESPECIALES
<b>Pollo</b>				
Pechuga sin hueso	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	170°F/77°C	15-22	Para una cocción uniforme, machaque la pechuga hasta que quede con un espesor de ¾" (2,0 cm).
En trozos, de 2 a 3 lb (0,75 a 1,1 kg)	DIRECT (Directo) Med-Low (Medio bajo) a Medium (Medio)	Pechuga 170°F/77°C Muslo 180°F/82°C		Comience con el lado del hueso hacia abajo.
<b>Cordero</b>				
Chuletas y bistecs, lomo, costillas, lomo del cuarto trasero				
1" (2,5 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Med-rare (Medio crudo) (145°F/63°C) a Medium (Medio) (160°F/71°C)	10-20	
1½" (3,8 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Medium (Medio)	Med-rare (Medio crudo) (145°F/63°C) a Medium (Medio) (160°F/71°C)	16-20	
<b>Pescado y mariscos</b>				
Filetes, bistecs, trozos Halibut, salmón, pez espada, 8 oz (0,25 kg)	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		4 a 6 por ½" (1,3 cm) de espesor de pescado	Ase, dando vuelta una vez. Pásele aceite con un pincel al asador, para evitar que se pegue el pescado. Quítelo cuando el interior esté opaco y escamoso, con la piel fácil de quitar.
Entero, bagre, trucha arco iris, 8 a 11 oz (0,25 a 0,34 kg)	DIRECT (Directo) High (Alto)		5 a 7 por cada lado	
Marisco, ostiones, camarones	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		4-8	
<b>Pavo</b>				
Pechuga entera (con hueso)	INDIRECT (Indirecto) HI/OFF/HI (Alto/ Apagado/Alto)	170°F/77°C	14 a 18 por lb (7 a 8 por kg)	Cubra con papel de aluminio hasta los últimos 30 minutos del tiempo de cocción.
Media pechuga (con hueso)	INDIRECT (Indirecto) Medium/OFF/Medium (Medio/Apagado/ Medio)	170°F/77°C	25 a 30 por lb (11 a 14 por kg)	Comience con el lado de la piel hacia abajo.
Entero, 7 a 12 lb (2,6 a 5,4 kg)	INDIRECT (Indirecto) HI/OFF/HI (Alto/ Apagado/Alto)	Pechuga 170°F/77°C Muslo 180°F/82°C	11 a 16 por lb (5 a 7 por kg)	Menos de 11 lb (5,0 kg)

ALIMENTO	MÉTODO DE COCCIÓN/AJUSTE DEL QUEMADOR	TEMPERATURA INTERNA	DURACIÓN (total de minutos)	INSTRUCCIONES ESPECIALES
<b>Verduras frescas</b>				
Mazorcas de maíz	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		20-25	Ponga a remojar en agua fría durante 20 minutos. No le quite la cáscara. Sacuda el exceso de agua.
Berenjena	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		7-10	Lave y corte en rodajas de ½" (1,3 cm) o a lo largo. Pásele aceite de oliva con un pincel.
Cebolla de ½" (1,3 cm) de espesor	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		8-20	Ase, dando vuelta una vez. Pásele aceite de oliva con un pincel. Atraviese con un pincho varias rodajas para sostenerlas juntas.
Papas, camote, entero/a	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		40-70	Envuelva en forma individual en papel de aluminio resistente. Ase, girando ocasionalmente.
Papa de hornear entera	DIRECT (Directo) High (Alto)		45-90	
Pimientos, asados	DIRECT (Directo) High (Alto)		15-22	Lávelos y colóquelos enteros sobre el asador. Carbonice toda la cáscara de alrededor. Enfríelo en una bolsa de papel o en un envoltorio de plástico para aflojar la piel ennegrecida. Pélelo y quítele las semillas.
Calabazas, calabacines, calabacitas	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		7-10	Lave y corte en rodajas de ½" (1,3 cm) o a lo largo. Pásele aceite de oliva con un pincel.
Ajo asado	DIRECT (Directo) Medium (Medio)		20-25	Corte la parte superior, rocíelo con aceite de oliva y envuélvalo en una capa doble de papel de aluminio.

## USO DEL HORNO

Los olores y el humo son normales cuando el horno se usa las primeras veces o cuando éste tiene suciedad profunda.

### Corte de corriente

#### Quemadores del horno

Su estufa está equipada con un encendido sin piloto. Con este sistema de encendido, la entrada del gas se cierra automáticamente y el horno no funcionará durante un corte de corriente.

Un cerillo prendido no encenderá el quemador de hornear. No se debe intentar usar el horno durante un corte de corriente.

### Papel de aluminio

**IMPORTANTE:** Para evitar daños permanentes en el acabado del fondo del horno, no lo forre con ningún tipo de papel de aluminio o revestimiento.

- En aquellos modelos con ductos de escape inferiores, no obstruya ni tape los ductos de escape inferiores del horno.
- Para obtener óptimos resultados de cocción, no cubra toda la parrilla con papel de aluminio, ya que el aire debe circular con libertad.
- Para recoger los derrames, coloque papel de aluminio en la parrilla que está debajo del recipiente de hornear. Asegúrese de que el papel de aluminio sea por lo menos ½" (1,3 cm) más grande que el recipiente de hornear y que los bordes estén doblados hacia arriba.

### Posición de las rejillas y los utensilios para hornear

**IMPORTANTE:** Para evitar daños permanentes en el acabado de porcelana, no coloque alimentos ni utensilios para hornear directamente sobre la puerta o el fondo del horno.

#### REJILLAS

- Coloque las rejillas antes de encender el horno.
- No mueva las rejillas con los utensilios para hornear sobre ellas.
- Cerciórese de que las rejillas estén niveladas.

#### Para volver a colocar las rejillas del horno:

Coloque la rejilla en el soporte para rejilla en el horno. Levante ligeramente la orilla delantera y deslice la rejilla hacia dentro hasta que libre el tope. Baje el frente y deslicela dentro del horno.

#### Para quitar las rejillas del horno:

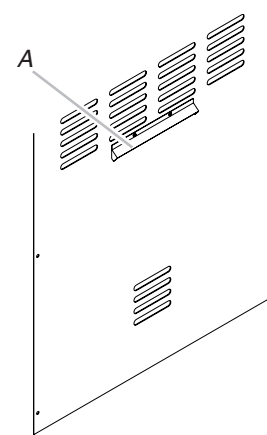
Jale la rejilla hacia afuera hasta el tope, levante la orilla delantera, y luego levántela para sacarla.

## Utensilios para hornear

El material de los utensilios para hornear afecta los resultados de cocción. Siga las recomendaciones del fabricante y emplee el tamaño de utensilio para hornear recomendado en la receta de cocina. Use el siguiente cuadro como guía.

UTENSILIO PARA HORNEAR/ RESULTADOS	RECOMENDACIONES
<b>Aluminio de color claro</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortezas doradas claras</li> <li>■ Dorado uniforme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use la temperatura y el tiempo recomendados en la receta.</li> </ul>
<b>Aluminio oscuro y otros utensilios para hornear con acabado oscuro, mate y/o antiadherente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortezas bien doradas, crujientes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede necesitar reducir un poco la temperatura para hornear.</li> <li>■ Use el tiempo recomendado de horneado.</li> <li>■ Para pays, panes y guisados, use la temperatura recomendada en la receta.</li> <li>■ Coloque la parrilla en el centro del horno.</li> </ul>
<b>Moldes o bandejas para hornear termoaislados</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poco o nada de dorado en el fondo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Colóquelos en la tercera posición inferior del horno.</li> <li>■ Puede necesitar aumentar el tiempo de horneado.</li> </ul>
<b>Acero inoxidable</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortezas doradas, claras</li> <li>■ Dorado desigual</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede necesitar aumentar el tiempo de horneado.</li> </ul>
<b>Cerámica de gres/ Piedra para hornear</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortezas crujientes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Siga las instrucciones del fabricante.</li> </ul>
<b>Utensilios de vidrio resistentes al horno, cerámica vitrificada o cerámica</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortezas doradas, crujientes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puede necesitar reducir un poco la temperatura para hornear.</li> </ul>

## Ducto de escape del horno



A. Ducto de escape del horno

El ducto de escape del horno está ubicado en el panel posterior del mismo. El ducto de escape del horno libera aire caliente y humedad del horno y no debe bloquearse ni taparse. El hacerlo dará lugar a una circulación de aire insatisfactoria, afectando los resultados de cocción y de limpieza. No coloque objetos de plástico, papel u otros artículos que podrían derretirse o quemarse cerca del ducto de escape del horno.

## Cómo hornear

Antes de hornear, coloque las rejillas según la sección “Posición de las rejillas y los utensilios para hornear”.

### Para hornear:

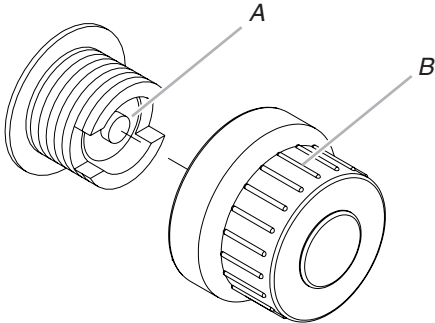
1. Oprima y gire la perilla de control del horno hacia el ajuste de temperatura deseado. La luz indicadora del horno se encenderá y permanecerá encendida hasta que el horno alcance la temperatura fijada.
2. Ponga la comida en el horno. El quemador se encenderá y se apagará, para mantener la temperatura de cocción. La luz indicadora del horno se encenderá y se apagará con el quemador.
3. Gire la perilla de control del horno a OFF (Apagado) cuando haya terminado.

# CUIDADO DEL ASADOR Y EL HORNO PARA EXTERIORES

## Cómo reemplazar la batería del encendedor

Si los encendedores dejan de producir chispas, deberá reemplazarse la batería.

1. Abra la cubierta de la caja de la batería que está en el frente del panel de control.
2. Desatornille la tapa del encendedor hacia la izquierda para quitarla.

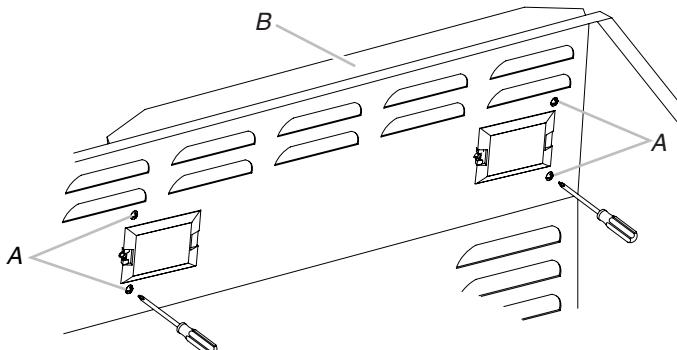


A. Batería de tamaño "AA"  
B. Tapa del encendedor

3. Quite la batería de su compartimiento.
4. Reemplácela con una nueva batería alcalina de tamaño "AA". Instale la batería comenzando con el extremo negativo.
5. Atornille la tapa del encendedor hacia la derecha para colocarla en su lugar.
6. Si es necesario, repita los pasos 1 al 5 para la otra batería.

## Cómo cambiar el foco del asador

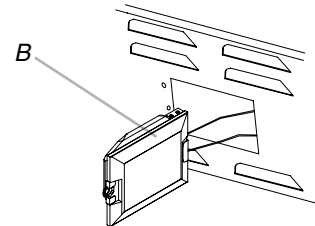
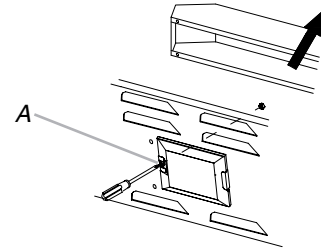
1. Desenchufe el asador o desconecte el suministro de energía.
2. Cerciórese de que el interruptor de encendido de luz en el panel de control esté en la posición de OFF (Apagado).
3. Quite los cuatro tornillos que aseguran la cubierta de luz a la capota del asador con un destornillador Phillips.



A. Quite estos tornillos.  
B. Cubierta de la luz

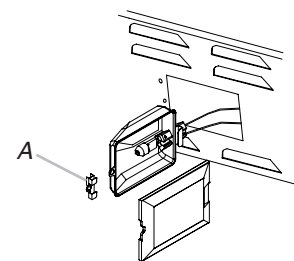
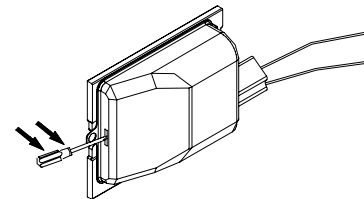
**NOTA:** Cuando quite el tornillo final de la cubierta de la luz, cerciéndose de mantener la cubierta en el lugar, asegurándose de que no se caiga y se haga añicos.

4. Afloje el tornillo que asegura el ensamblaje de luz a la capota del asador y jale la luz hacia fuera con la cubierta de luz de vidrio.



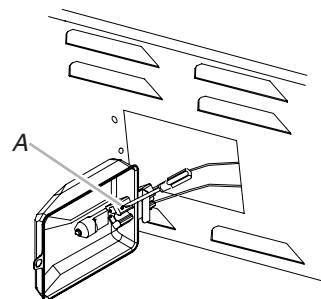
A. Tornillo  
B. Ensamblaje de luz

5. Para quitar la cubierta de vidrio de la luz, quite el tornillo y haga palanca suavemente hacia abajo con un destornillador pequeño de hoja plana en el borde izquierdo de la cubierta, cerca del tornillo; jálela lejos del retenedor. Jale la abrazadera del extremo del ensamblaje de la luz.



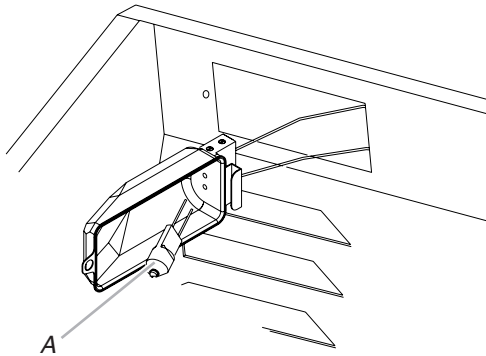
A. Abrazadera

6. Use un destornillador de hoja plana para quitar el tornillo que asegura el foco en su lugar.



A. Tornillo

7. Quite el foco del casquillo.
8. Reemplace el foco con un foco de halógeno nuevo de 12 voltios, de 10 vatios como máximo, usando un pañuelo de papel o guantes de algodón para manipularlo. Para evitar dañar el foco, no lo toque con los dedos descubiertos.



A. Foco

9. Apriete los dos tornillos para asegurar el foco en su lugar.
10. Vuelva a colocar la cubierta de luz de vidrio sobre el ensamblaje de luz. Asegure el ensamblaje de luz en la capota del asador con el tornillo que quitó en el Paso 4. Asegure la cubierta de luz en la capota del asador con los 4 tornillos que quitó en el paso 3.
11. Enchufe el asador o reconecte el suministro de energía.

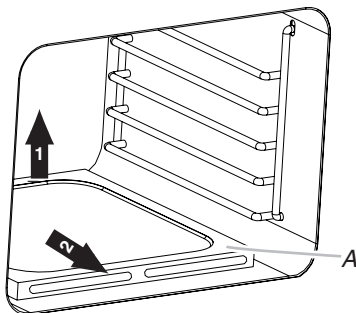
## Cómo quitar la cubierta del fondo del horno

La cubierta del fondo del horno puede sacarse para una limpieza estándar del horno.

Antes de la limpieza, cerciúrese de que el horno esté frío.

### Para quitar:

1. Saque las rejillas del horno.
2. Saque la cubierta del fondo del horno levantándola.



A. Cubierta del fondo del horno

### Cómo reemplazarla:

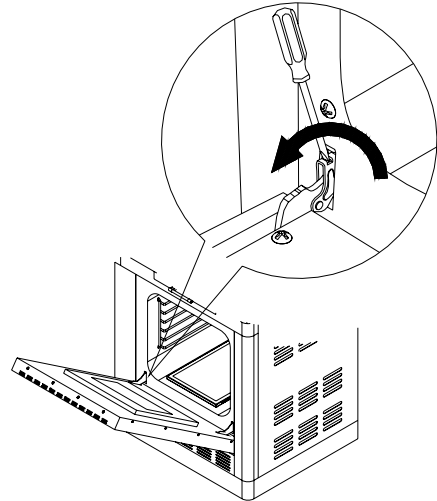
Invierta los pasos mencionados anteriormente.

## Puerta del horno

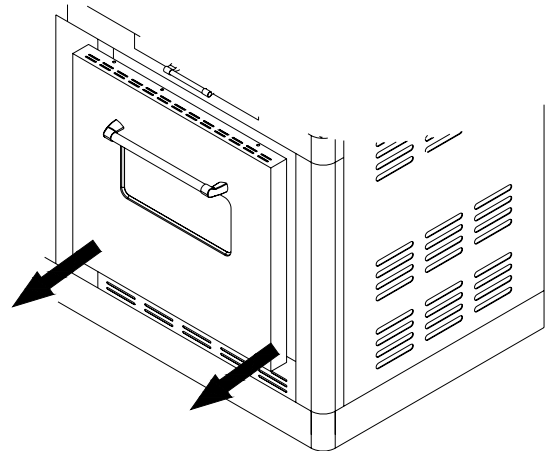
Para uso normal, no se aconseja quitar la puerta del horno. Sin embargo, si es necesario quitarla, asegúrese de que el horno esté apagado y frío. Después, siga estas instrucciones. La puerta del horno es pesada.

### Para quitar:

1. Abra la puerta del horno a 90°. Deslice el soporte de sujeción de la bisagra hacia la puerta con un destornillador.

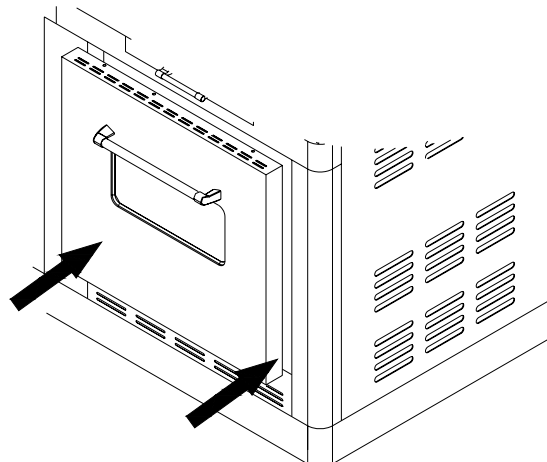


2. Cierre la puerta del horno.
3. Jale la puerta del horno lejos del marco de modo que las bisagras de la puerta se deslicen fuera de los orificios que están en el marco del horno.



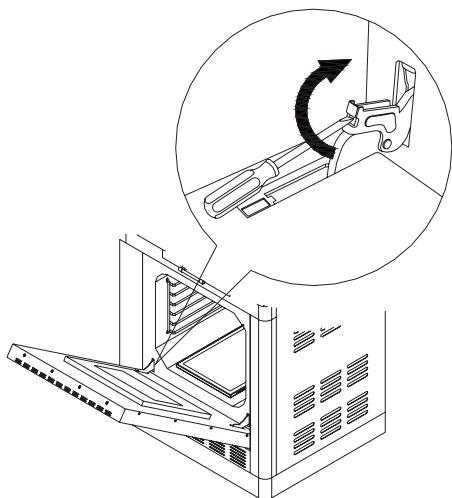
### Cómo reemplazarla:

1. Vuelva a colocar las bisagras de la puerta en los orificios que están en el marco del horno y deslice hacia delante la puerta del horno hasta que encaje en su lugar.



2. Abra la puerta del horno a 90°.

3. Deslice el soporte de sujeción de la bisagra hacia el marco del horno con un destornillador.



4. Cierre la puerta lentamente para asegurarse de que el panel del lado de la puerta tenga el espacio apropiado y que las bisagras encajen adecuadamente.

## Limpeza general

**IMPORTANTE:** Antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados y que el asador y el horno estén fríos. Siempre siga las instrucciones que vienen en las etiquetas de los productos de limpieza. No limpie ninguna de las superficies del interior hasta que el horno se haya enfriado por completo. Para evitar romper el vidrio, no aplique un paño húmedo y frío al vidrio interior de la puerta antes de que se haya enfriado por completo.

Para una limpieza de rutina, lávelo con agua y jabón, usando un paño suave o una esponja. Enjuague con agua limpia y seque enseguida con un paño suave sin pelusa, para evitar manchas y rayas.

No use estopa de acero para limpiar el asador, ya que rayará la superficie.

Para evitar daños al acabado del asador ocasionados por el clima, use la cubierta de vinilo del mismo.

## ACERO INOXIDABLE

**IMPORTANTE:** Para evitar daños a las superficies de acero inoxidable, no use estropajos que vienen con jabón, productos de limpieza abrasivos, crema para pulir la superficie de cocción, estopa de acero, paños ásperos o toallas de papel.

Los productos de limpieza no deben tener cloro. Pueden ocurrir daños.

Los derrames de alimentos deberán limpiarse tan pronto como se enfríe todo el asador. Los derrames pueden ocasionar una decoloración permanente.

### Método de limpieza:

- Frote en la dirección de la veta para evitar rayar o dañar la superficie.
- Limpiador de acero inoxidable.
- Detergente líquido o producto de limpieza general:
- Enjuague con agua limpia y seque con un paño suave que no deje pelusa.
- Vinagre para quitar manchas de agua dura.
- Limpiador de vidrios para quitar las huellas digitales.

## PARRILLAS DEL ASADOR

**IMPORTANTE:** Para evitar daños en las parrillas del asador, no use un raspador de acero ni de fibra. Inmediatamente después de haber terminado la cocción, afloje la suciedad ocasionada por los alimentos con un cepillo de cerdas de bronce. Encienda todos los quemadores en HI (Alto) durante 10 a 15 minutos con la capota cerrada, para quemar y quitar la suciedad de los alimentos. Apague todos los quemadores, levante la capota y deje que se enfríen las parrillas. Use el cepillo de cerdas de bronce para quitar la ceniza de las parrillas del asador.

Cuando las parrillas del asador estén completamente frías, pueden quitarse para una limpieza a fondo. Lávelas con un detergente suave y agua tibia.

Para la suciedad que se ha adherido, prepare una solución de 1 taza (250 mL) de amoníaco y 1 galón (3,75 L) de agua. Deje las parrillas en remojo durante 20 minutos, luego enjuáguelas y séquelas por completo.

## ESTANTE DE CALENTAMIENTO

### Método de limpieza:

- Detergente líquido o producto de limpieza general.
- Enjuague con agua limpia y seque con un paño suave que no deje pelusa.
- Para las manchas rebeldes o la grasa ocasionada por el horneado, use un desengrasante comercial diseñado para acero inoxidable.

**IMPORTANTE:** Cerciórese de que el suministro de gas esté apagado y que todas las perillas de control estén en la posición de Off (Apagado).

## EXTERIOR

Debido a su calidad, este material resiste la mayoría de las manchas y las picaduras, siempre y cuando se mantenga la superficie limpia, pulida y cubierta.

- Aplique pulidor de acero inoxidable a todas las áreas que no sean de cocción antes de usarlas por primera vez. Vuelva a aplicar después de cada limpieza para evitar daños permanentes en la superficie.
- A la limpieza deberá seguirle siempre un enjuague con agua tibia limpia.
- Seque la superficie por completo con un paño suave.
- Para las manchas rebeldes o la grasa ocasionada por el horneado, use un desengrasante comercial diseñado para acero inoxidable.

## INTERIOR DEL ASADOR

Se espera que se decolore el acero inoxidable en estas partes, debido al calor intenso de los quemadores. Frote siempre en la dirección de la veta. A la limpieza deberá seguirle siempre un enjuague con agua tibia limpia.

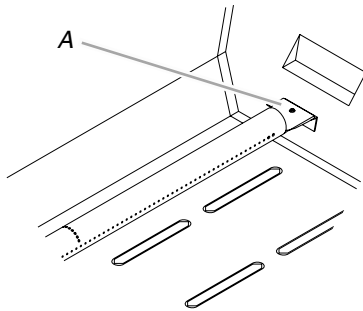
### Método de limpieza:

- Detergente líquido o producto de limpieza general.
- Enjuague con agua limpia y seque por completo con un paño suave que no deje pelusa.
- Puede usarse una esponja resistente para fregar con productos de limpieza suaves.
- Para las áreas pequeñas y difíciles de limpiar, use un desengrasante comercial diseñado para acero inoxidable.

## QUEMADORES

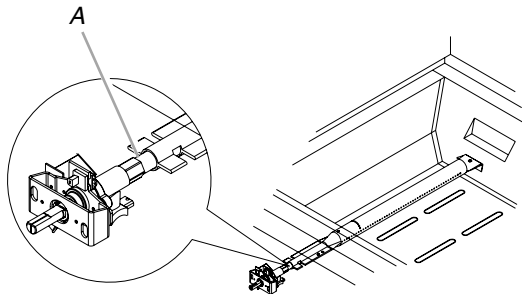
### Método de limpieza:

- Limpie el exterior del quemador con un cepillo de alambre.
- Despeje los orificios del quemador que estén bloqueados con un sujetador de papeles enderezado.
- No use un palillo de dientes, ya que puede romperse y obstruir el orificio.
- Verifique y limpie los tubos Venturi/del quemador.
  1. Quite las parrillas y los difusores de calor del asador.
  2. Quite los 2 tornillos que sujetan el quemador en su lugar. Quite el quemador a gas del asador.



A. 2 tornillos

3. Inspeccione con una linterna el interior del quemador a través de la abertura del mismo, para cerciorarse de que no esté obstruido. Si se ve alguna obstrucción, use una percha de metal enderezada para desbloquearlo.
4. Después de inspeccionar el interior del quemador para ver si está obstruido, vuelva a ensamblar el quemador deslizando el tubo central del quemador de gas sobre el orificio de gas.



A. Conexión del quemador/orificio

5. Vuelva a sujetar el quemador de gas con 2 tornillos.

## QUEMADOR INFRARROJO PARA DORADO RÁPIDO

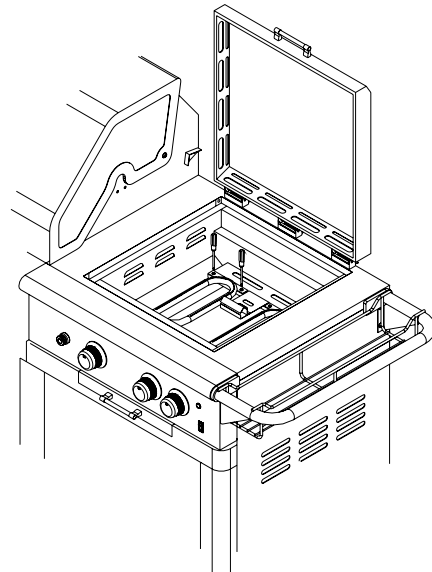
### Método de limpieza:

1. Encienda el quemador infrarrojo para dorado rápido. Vea “Cómo encender el asador, el quemador para dorado rápido y el quemador lateral” en la sección “Cómo usar el asador para exteriores”.
2. Gire la perilla hacia HI (Alto) y cierre la cubierta del quemador para dorado rápido.
3. Mantenga el quemador en fuego alto durante 30 minutos aproximadamente.
4. Gire la perilla hacia OFF (Apagado) y deje que se enfríe por completo.
5. Saque la parrilla del asador y quite con un cepillo las partículas de ceniza de la placa de cubierta del quemador para dorado rápido.
6. Vuelva a colocar la parrilla del asador.

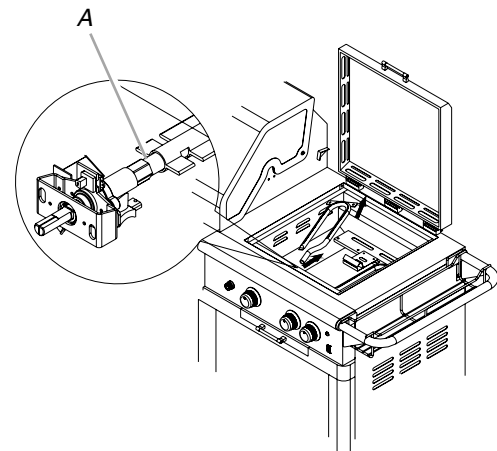
## PLANCHA/QUEMADOR LATERAL

### Método de limpieza:

- Limpie el exterior del quemador con un cepillo de alambre.
- Despeje los orificios del quemador que estén bloqueados con un sujetador de papeles enderezado.
- No use un palillo de dientes, ya que puede romperse y obstruir el orificio.
- Verifique y limpie los tubos Venturi/del quemador.
  1. Quite las parrillas y los difusores de calor del asador.
  2. Quite los 2 tornillos que sujetan el quemador en su lugar. Quite el quemador a gas del asador.



3. Inspeccione con una linterna el interior del quemador a través de la abertura del mismo, para cerciorarse de que no esté obstruido. Si se ve alguna obstrucción, use una percha de metal enderezada para desbloquearlo.
4. Después de inspeccionar el interior del quemador para ver si está obstruido, vuelva a ensamblar el quemador deslizando el tubo central del quemador de gas sobre el orificio de gas.



A. Conexión del quemador/orificio

5. Vuelva a sujetar el quemador de gas con 2 tornillos.

---

## QUEMADOR DEL ROSTIZADOR

---

### Método de limpieza:

1. Encienda el quemador del rostizador. Vea la sección “Uso del quemador del rostizador”.
2. Cierre la capota del asador.
3. Mantenga el quemador en fuego alto durante 30 minutos aproximadamente.
4. Gire la perilla hacia OFF (Apagado) y deje que se enfríe por completo.
5. Quite las partículas de ceniza del quemador del rostizador con un cepillo.

---

## BANDEJA DE GOTEO

---

**IMPORTANTE:** La bandeja de goteo deberá sacarse solamente cuando el asador esté completamente frío.

La bandeja de goteo de ancho completo recoge la grasa y las partículas de alimentos que caen a través del asador. Limpiela a menudo para evitar que se acumule la grasa.

### Método de limpieza:

- Saque la bandeja y colóquela sobre una superficie plana.
- Limpie el exceso de grasa con toallas de papel.
- Detergente suave y agua tibia. Enjuáguela y séquela bien.
- Vuelva a colocar la bandeja.

---

## PERILLAS Y ÁREA DE REBORDE ALREDEDOR DE LAS MISMAS

---

**IMPORTANTE:** Para evitar daños en las perillas o en el área de reborde alrededor de las mismas, no use estopa de acero, productos de limpieza abrasivos ni limpiador de horno.

No remoje las perillas.

### Método de limpieza:

- Detergente suave, paño suave y agua tibia.
- Enjuague y seque.

---

## ILUSTRACIONES DEL PANEL DE CONTROL

---

**IMPORTANTE:** Para evitar daños en las ilustraciones del panel de control, no use estopa de acero, productos de limpieza abrasivos ni limpiador de horno.

No rocíe el limpiador directamente sobre el panel.

### Método de limpieza:

- Limpie suavemente alrededor de las etiquetas del quemador, ya que si refriega se puede borrar lo que está impreso.
- Detergente suave, paño suave y agua tibia.
- Enjuague y seque.

---

## EXTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

---

### Método de limpieza:

- Producto para limpiar vidrios y un paño suave o esponja:  
Aplique el producto para limpiar vidrios en una esponja o paño suave, no lo haga directamente sobre el panel.

---

## CAVIDAD DEL HORNO

---

Los derrames de alimentos deberán limpiarse cuando el horno se enfríe. A altas temperaturas, la reacción química de los alimentos con la porcelana puede dar lugar a manchas, corrosión, picaduras o tenues puntos blancos.

En algunos modelos, se puede quitar la puerta del horno. Vea primero “Puerta del horno”.

### Método de limpieza:

- Esponja de fibra metálica
- Limpiador para horno: Siga las instrucciones de la etiqueta del producto.

---

## REJILLAS DEL HORNO

---

### Método de limpieza:

- Esponja de fibra metálica

---

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL ASADOR

---

---

## El asador no se enciende

---

- **¿Se ha cerrado la válvula del tanque de gas LP de 20 lb?**  
Abra la válvula del tanque de gas LP de 20 lb.
- **¿Se ha conectado debidamente el asador al suministro de gas?**  
Póngase en contacto con un especialista en reparación competente o vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Hay gas en el tanque de gas LP de 20 lb?**  
Revise el nivel de gas.
- **¿Funciona el encendedor?**  
Verifique que la batería del encendedor esté instalada como es debido o fíjese si necesita ser reemplazada. Vea la sección “Cómo reemplazar la batería del encendedor”.

Fíjese si el asador se enciende con un cerillo. Vea “Cómo encender manualmente el asador principal” en la sección “Uso del asador para exteriores”.

Revise si hay conexiones flojas en los alambres que van al encendedor o a los electrodos.

Revise si hay desechos bloqueando los electrodos.

Si se ve una chispa en cualquier lugar excepto en la punta del encendedor, reemplace el encendedor.

---

## La llama del quemador no permanece encendida

---

- **¿Está completamente abierto el suministro de gas?**  
Verifique que la válvula del tanque de gas LP de 20 lb esté completamente abierta.
- **¿Tiene poco gas el tanque de gas LP de 20 lb?**  
Revise el nivel de gas.
- **¿Se ha instalado correctamente el quemador y está en buenas condiciones?**  
Verifique que el quemador esté instalado correctamente. Revise si el quemador tiene defectos.



---

## La llama hace ruido, está baja o irregular

---

- **¿Está completamente abierto el suministro de gas?**  
Verifique que la válvula del tanque de combustible de 20 lb de gas LP esté completamente abierta.
- **¿Tiene poco gas el tanque de gas LP de 20 lb?**  
Revise el nivel de gas.
- **¿Sólo un quemador aparenta estar bajo?**  
Revise y limpie los orificios del quemador si están obstruidos o sucios. Consulte la sección "Limpieza general".
- **¿Está doblada o retorcida la manguera de suministro de gas?**  
Enderece la manguera de suministro de gas.
- **¿Hace ruidos la llama o se separa del quemador?**  
Es posible que el quemador esté recibiendo demasiado aire. Revise el ajuste del obturador de aire; vea la sección "Verificación y ajuste de los quemadores".
- **¿Está la llama del quemador casi completamente amarilla o anaranjada?**  
Es posible que el asador esté en un área demasiado ventosa o que no reciba suficiente aire. Revise las entradas de aire del quemador para ver si están obstruidas. Revise el ajuste del obturador de aire; vea la sección "Verificación y ajuste de los quemadores".

---

## Llamaradas en exceso

---

- **¿Tiene demasiada grasa el alimento que se está asando?**  
Mantenga la llama baja o apague un quemador.  
  
Mantenga la capota levantada cuando esté asando, para evitar demasiadas llamaradas.  
  
Mueva el alimento hacia la rejilla de calentamiento hasta que disminuyan las llamas.  
  
Para evitar daños en el asador, no rocíe agua sobre las llamas de gas.

---

## Calor bajo

---

### Gas LP:

Para los asadores para exteriores que usan un tanque de gas LP de 20 lb, abra despacio la válvula del tanque.

**NOTA:** Si se activa el dispositivo de reducción de flujo, tal vez no se encienda el asador. Si el asador se enciende, las llamas estarán bajas y no calentarán de modo apropiado.

1. Cierre la válvula del tanque, apague todas las perillas y espere 30 segundos.
2. Después de apagar el tanque, abra la válvula del mismo lentamente y espere 5 segundos antes de encenderlo.
3. Encienda los quemadores de a uno por vez. Vea la sección "Cómo encender el asador principal".

### Gas natural:

La presión de gas se ve afectada por el tamaño y la longitud de la línea de gas desde la casa hasta el asador. Póngase en contacto con un técnico competente de gas para proveer el suministro de gas natural en el lugar seleccionado para el asador, de acuerdo con el Código nacional de gas combustible (National Fuel Gas Code) ANSI Z223.1/NFPA54 – última edición, y los códigos locales.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL HORNO

## Nada funciona

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de choque eléctrico

Use únicamente un cable de extensión que esté en la lista de UL, tenga calibre 14, sea de 3 hilos, esté aprobado para uso en el exterior, tenga la indicación W-A y que no sea más largo de 50 pies.

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desconectado el cable eléctrico?**  
Conecte a un contacto GFI de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Reemplace el fusible o reconecte el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está la válvula de cierre de gas principal o reguladora en la posición de apagado?**  
Consulte la sección "Instrucciones de instalación".
- **¿Se ha conectado debidamente el horno al suministro de gas?**  
Póngase en contacto con un especialista en reparación competente o vea las Instrucciones de instalación.

## El horno no funciona

- **¿Es ésta la primera vez que se usa el horno?**  
Encienda cualquiera de las perillas de los quemadores de superficie para despejar el aire de las líneas de gas.

## Las llamas del quemador del horno son amarillas o ruidosas

- **¿Se está usando gas propano?**  
Es probable que el horno se haya convertido incorrectamente. Póngase en contacto con un técnico de servicio o vea la portada para obtener información acerca de a quién contactar.

## Los resultados de cocción del horno no son los que se esperaba

- **¿Se ha fijado la temperatura adecuada?**  
Vuelva a verificar la receta en un libro de cocina confiable.
- **¿Se ha precalentado el horno?**  
Consulte la sección "Cómo hornear y asar".
- **¿Se han colocado las rejillas en forma adecuada?**  
Vea la sección "Posición de las rejillas y los utensilios para hornear".
- **¿Circula el aire de manera adecuada alrededor del utensilio para hornear?**  
Vea la sección "Posición de las rejillas y los utensilios para hornear".
- **¿Está la masa distribuida de manera uniforme en la charola?**  
Asegúrese de que la masa esté nivelada en la charola.
- **¿Se ha usado la cantidad de tiempo adecuada?**  
Ajuste el tiempo de cocción.
- **¿Se ha abierto la puerta del horno durante la cocción?**  
Abrir el horno para mirar los alimentos libera el calor del horno hacia fuera y puede prolongar los tiempos de cocción.
- **¿Están los artículos horneados demasiado dorados en la parte inferior?**  
Mueva la rejilla hacia una posición más alta en el horno.
- **¿Se están dorando los bordes de las cortezas de los pays demasiado pronto?**  
Use papel de aluminio para cubrir el borde de la corteza y/o reduzca la temperatura de horneado.

## ASISTENCIA

Antes de solicitar ayuda, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

### Si necesita piezas de repuesto

Si tiene preguntas o necesita pedir piezas de repuesto, contacte al Centro de servicio al cliente al **1-800-554-5799** o envíe un fax al **1-800-598-8829**.

Dirija toda la correspondencia a:

Nexgrill Industries, Inc.  
5270 Edison Avenue  
Chino, CA 91710

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

## Accesorios

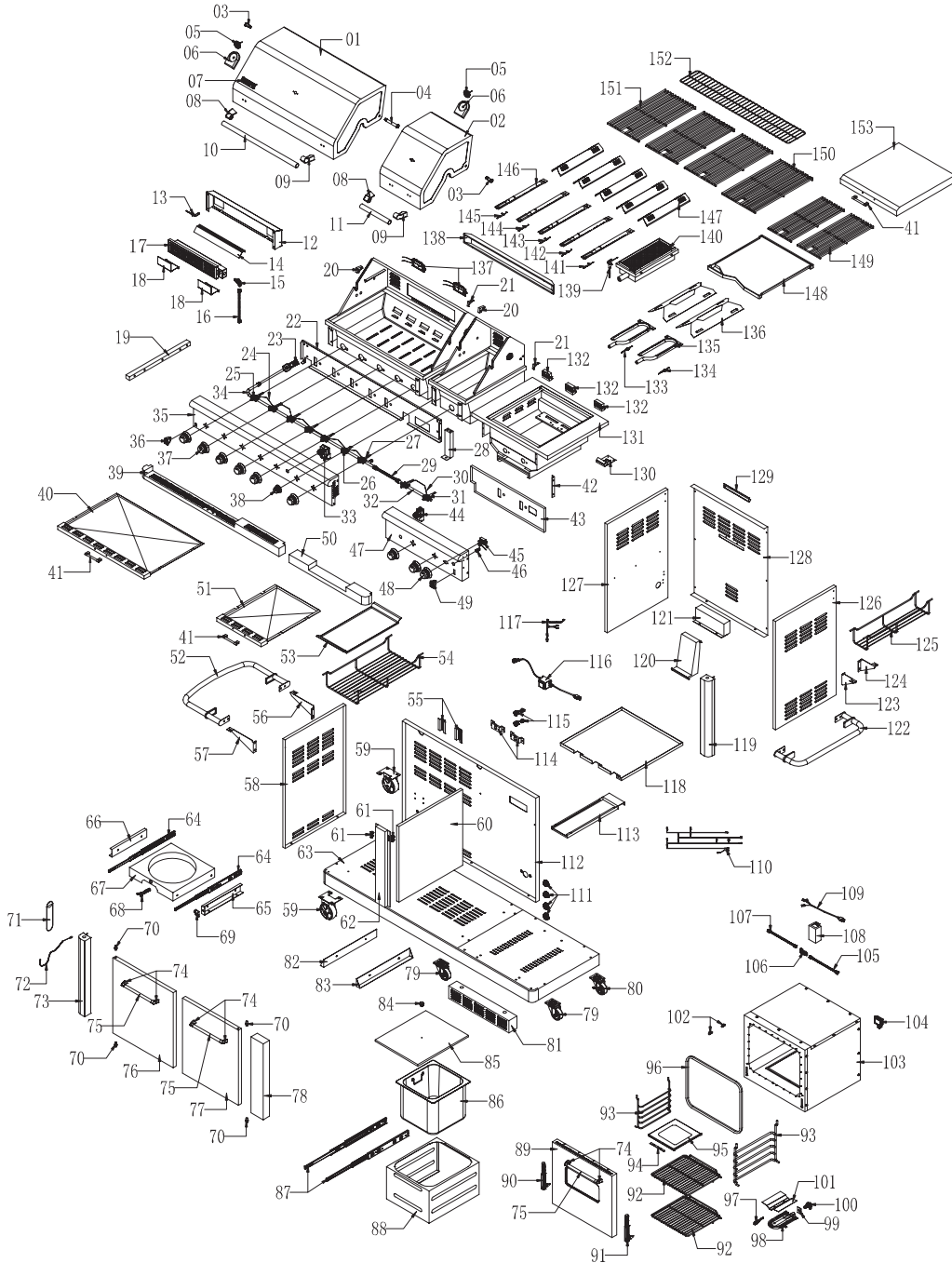
### Juego para la conversión a gas natural

Pida la pieza número 710-0003

### Juego de rostizador

Pida la pieza número 790-0007

# PIEZAS DE REPUESTO



Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad
01	Tapa principal	3	1
02	Tapa principal del quemador para dorado rápido	3	1
03	Tornillo A de la tapa principal	1	2
04	Tornillo B de la tapa principal	1	1
05	Indicador de temperatura	1	2

Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad
06	Alojamiento del indicador de temperatura	1	2
07	Logotipo	1	1
08	Asiento izquierdo de la manija de la tapa principal	1	2
09	Asiento derecho de la manija de la tapa principal	1	2

Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad	Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad
10	Tubo de la manija de la tapa principal	1	1	36	Interruptor de luz	1	1
11	Tubo de la manija de la tapa principal del quemador para dorado rápido	1	1	37	Perilla de control	1	8
12	Deflector posterior	1	1	38	Perilla de control del quemador posterior	1	1
13	Alambre de encendido del quemador del rostizador	1	1	39	Panel frontal de la bandeja de grasa del quemador principal	3	1
14	Pantalla térmica del rostizador	3	1	40	Bandeja para grasa del quemador principal	1	1
15	Orificio del rostizador con codo de bronce	1	1	41	Manija de la bandeja para grasa	1	3
16	Línea de gas flexible del quemador del rostizador	1	1	42	Soporte del panel de control del quemador lateral	3	1
17	Quemador del rostizador	1	1	43	Deflector frontal, quemador lateral	3	1
18	Protector del alambre de encendido del quemador del rostizador	3	2	44	Encendido electrónico B	1	1
19	Pieza A de soporte de la caja de fuego	3	1	45	Válvula del termostato	1	1
20	Soporte izquierdo del asiento de la tapa principal	3	2	46	Luz indicadora del horno	1	1
21	Soporte derecho del asiento de la tapa principal	3	2	47	Panel de control del quemador lateral	3	1
22	Deflector frontal	1	1	48	Perilla de control del horno	1	1
23	Regulador de gas LP	3	1	49	Interruptor de la luz del horno	1	1
24	Empalme de alambres de encendido	3	1	50	Panel frontal de la bandeja para grasa del quemador lateral	3	1
25	Válvula de gas principal	1	5	51	Bandeja para grasa del quemador lateral	1	1
26	Válvula de gas del rostizador	1	1	52	Manija del estante lateral izquierdo	3	1
27	Válvula de gas del quemador principal para dorado rápido	1	1	53	Bandeja para servir	3	1
28	Pieza B de soporte de la caja de fuego	3	1	54	Canasta del estante lateral izquierdo	3	1
29	Línea de gas flexible del quemador para dorado rápido	1	1	55	Cubierta del alambre del encendedor	1	2
30	Empalme de alambres de encendido del quemador lateral	1	1	56	Soporte A del estante lateral izquierdo	3	1
31	Válvula de gas del quemador lateral	1	2	57	Soporte B del estante lateral izquierdo	3	1
32	Alojamiento del quemador lateral	1	1	58	Panel lateral izquierdo	3	1
33	Encendido electrónico A	1	1	59	Rueda grande	1	2
34	Distribuidor principal	1	1	60	Panel central A	1	1
35	Panel de control principal	3	1	61	Imán de la puerta	1	2
				62	Marco central del carro	3	1
				63	Panel inferior	1	1
				64	Riel del tanque de gas	1	1
				65	Soporte deslizable izquierdo del tanque de gas	1	1

Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad	Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad
66	Soporte deslizable derecho del tanque de gas	1	1	97	Superficie indicadora de encendedor caliente	1	1
67	Bandeja del tanque de gas	1	1	98	Quemador del horno con forma de U	5	1
68	Perno del tanque	1	1	99	Soporte del orificio del quemador del horno	1	1
69	Soporte de la bandeja del tanque de gas	1	1	100	Orificio del quemador en forma de U, D = 2,3 mm	1	1
70	Bisagra de la carcasa	1	4	101	Difusor de calor del horno	1	1
71	Cubierta de la varilla de encendido	1	1	102	Soporte del termopar	1	2
72	Varilla de encendido	1	1	103	Horno	1	1
73	Panel frontal izquierdo del marco	3	1	104	Lámpara del horno	1	1
74	Asiento de la manija de la puerta	1	6	105	Tubo inoxidable, válvula de seguridad al gas A	1	1
75	Manija de la puerta	1	3	106	Válvula de seguridad del horneado	1	1
76	Puerta frontal izquierda	3	1	107	Tubo inoxidable, válvula de seguridad al gas B	1	1
77	Puerta frontal derecha	3	1	108	Caja de empalmes	1	1
78	Panel frontal central del marco	3	1	109	Cable de energía A	1	1
79	Ruedecilla giratoria sin freno	1	2	110	Ensamblaje de cables del horno	1	1
80	Ruedecilla giratoria con freno	1	1	111	Aro de refuerzo de goma	1	4
81	Panel frontal inferior del marco del horno	3	1	112	Panel posterior A	1	1
82	Soporte izquierdo de la hielera	3	1	113	Bandeja para grasa del quemador de dorado rápido	1	1
83	Soporte derecho de la hielera	3	1	114	Cubierta del alambre del encendedor	1	2
84	Manija de la cubierta de la hielera	1	1	115	Tensor de cables	1	2
85	Cubierta de la hielera	3	1	116	Transformador	1	1
86	Hielera	1	1	117	Cable de energía B	1	1
87	Guía de la hielera	1	1	118	Pantalla térmica de la caja de fuego	1	1
88	Caja de la hielera	3	1	119	Panel frontal izquierdo del marco	3	1
89	Puerta del horno	1	1	120	Conducto de humo del horno	3	1
90	Bisagra izquierda de la puerta del horno	1	1	121	Panel posterior inferior del marco del horno	3	1
91	Bisagra derecha de la puerta del horno	1	1	122	Manija del estante lateral derecho	3	1
92	Rejilla del horno	1	2	123	Soporte izquierdo del estante lateral derecho	3	1
93	Marco interior de la puerta del horno	1	2	124	Soporte derecho del estante lateral derecho	3	1
94	Deflector de la cubierta del fondo del horno	1	1	125	Canasta del estante lateral derecho	3	1
95	Cubierta del fondo del horno	1	1	126	Panel lateral derecho	3	1
96	Junta de la puerta del horno	1	1	127	Panel central B	1	1

Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad	Número de pieza	Pieza (descripción)	Cobertura bajo la garantía	Cantidad
128	Panel posterior B	1	1	142	Alambre B del encendedor principal	1	1
129	Estuche del conducto de humo del horno	3	1	143	Alambre C del encendedor principal	1	1
130	Soporte del quemador lateral	3	1	144	Alambre D del encendedor principal	1	1
131	Ensamblaje del cubo del quemador lateral	3	1	145	Alambre E del encendedor principal	1	1
132	Bisagra de la tapa del quemador lateral	1	3	146	Quemador principal	5	5
133	Alambre del encendedor del quemador lateral, A	1	1	147	Difusor de calor del quemador principal	1	5
134	Alambre del encendedor del quemador lateral, B	1	1	148	Plancha	1	1
135	quemador en forma de “?”	5	2	149	Rejilla de cocción del quemador lateral con orificio	3	2
136	Difusor de calor del quemador lateral	1	2	150	Rejilla de cocción del quemador para dorado rápido con orificio	3	1
137	Lámpara	1	2	151	Rejilla de cocción del quemador principal con orificio	3	3
138	Estuche de la lámpara	1	1	152	Rejilla de calentamiento	3	1
139	Alambre del encendedor del quemador para dorado rápido	1	1	153	Tapa del quemador lateral	3	1
140	Quemador para dorado rápido	1	1	154	Cubierta del asador		
141	Alambre A del encendedor principal	1	1	155	Paquete para gas natural		
				156	Paquete con piezas para ensamblar previamente		

## GARANTÍA LIMITADA

Nexgrill garantiza solamente al consumidor-comprador original de este producto (*Modelo N° 720-0727*) que el mismo estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra después del ensamblaje correcto y bajo uso normal y razonable en el hogar, durante los períodos indicados a continuación, a partir de la fecha de compra. El fabricante se reserva el derecho de exigir evidencia fotográfica del daño o la devolución de las piezas defectuosas con los gastos por envío y/o flete prepagados por el consumidor, para su revisión y examen.

**Quemadores de tubo de acero inoxidable:** Garantía LIMITADA de 5 años contra perforaciones; **Otros quemadores (de dorado rápido y rostizador):** 1 año.

**Rejillas y parrillas:** Garantía LIMITADA de 3 años; no cubre caídas, desportilladuras, rayones ni daños en la superficie.

**Piezas de acero inoxidable:** Garantía LIMITADA de 3 años contra perforaciones; no cubre problemas estéticos tales como corrosión en la superficie, rayones ni óxido.

**Todas las otras piezas:** Garantía LIMITADA de 1 año (incluye, pero sin limitación, válvulas, marco, alojamiento, carro, panel de control, encendedor, regulador, mangueras); no cubre desportilladuras, corrosión en la superficie agrietada, rayones ni óxido.

Una vez que el consumidor provea la prueba de compra como se indica en la presente, el Fabricante reparará o reemplazará las piezas que hayan probado ser defectuosas durante el período cubierto por la garantía. Las piezas necesarias para completar la reparación o el reemplazo se proveerán gratuitamente, excepto por los costos de envío, siempre y cuando el comprador esté dentro del período de la garantía a partir de la fecha de compra original. El comprador-consumidor original será responsable por todos los cargos por envío de las piezas reemplazadas bajo los términos de esta garantía limitada. Esta garantía limitada es aplicable solamente en los Estados Unidos, está disponible solamente para el dueño original del producto y no es transferible. El fabricante requiere una prueba razonable de la fecha de compra. Por lo tanto, usted deberá conservar su recibo de compra y/o la factura. Si la unidad fue recibida como regalo, solicite a la persona que le hizo el regalo que envíe el recibo en su nombre a la dirección que aparece debajo. Las piezas defectuosas o faltantes que estén cubiertas por esta garantía limitada no serán reemplazadas sin el registro o la prueba de compra. Esta garantía limitada se aplica SOLAMENTE a la funcionalidad del producto y no cubre problemas estéticos tales como rayones, abolladuras, corrosión o decoloración ocasionada por el calor, los limpiadores abrasivos y químicos o cualquier herramienta usada en el ensamblaje o la instalación del aparato, óxido de la superficie o decoloración de las superficies de acero inoxidable. El óxido, la corrosión o las desportilladuras de la pintura en polvo de la superficie en las piezas de metal que no afecten la integridad estructural del producto no se considera un defecto en la mano de obra ni en los materiales, y por lo tanto no están cubiertos bajo esta garantía. Bajo esta garantía limitada, usted no recibirá un reembolso por el costo de cualquier inconveniencia, alimento, herida personal o daño a la propiedad. Si no existe una pieza original de repuesto, se le enviará una pieza de repuesto equivalente. Usted será responsable por todos los cargos por envío de las piezas reemplazadas bajo los términos de esta garantía limitada.

#### EL FABRICANTE NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS:

- Visitas de servicio a su hogar.
- Reparaciones cuando su producto se use de un modo diferente al doméstico o residencial normal de una familia.
- Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, falta de mantenimiento/limpieza, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por el fabricante.
- Cualquier pérdida de comida debida a la falla del producto.
- Costos de piezas de repuesto o gastos de reparación para unidades que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
- Recogida y entrega de su producto.
- Cargos por envío o cargos por procesamiento de fotos enviadas como documentación.
- Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el producto.
- La remoción y/o reinstalación del producto.
- Costos por transporte, común o acelerado, para las piezas de repuesto bajo garantía o sin garantía.

#### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

*La reparación o el reemplazo de las piezas defectuosas será su único recurso* bajo los términos de esta garantía limitada. El fabricante no será responsable por cualquier daño consecuente o incidental que surja del incumplimiento tanto de esta garantía limitada como de cualquier garantía limitada implícita que sea aplicable, ni por la falla o daños ocasionados por actos fortuitos, el cuidado y mantenimiento inadecuados, incendios ocasionados por grasa, accidentes, alteraciones, piezas de repuesto provistas por alguien que no sea el Fabricante, uso indebido, transporte, uso comercial, abuso, medioambientes hostiles (inclemencias del tiempo, catástrofes naturales, manipulación por parte de animales), instalación incorrecta o instalación que no esté de acuerdo con los códigos locales o las instrucciones impresas por el fabricante.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA OTORGADA POR EL FABRICANTE. NO EXISTIRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA POR PARTE DEL FABRICANTE CON RESPECTO AL DESEMPEÑO SEGÚN LA ESPECIFICACIÓN O LA DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO, EN DONDE SEA QUE APAREZCA, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE SE HA INDICADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. TODA PROTECCIÓN POR GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUE SURJA BAJO LAS LEYES DE CUALQUIER ESTADO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, ESTARÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Ni los distribuidores, ni el establecimiento minorista que venda este producto, tendrán ninguna autoridad para hacer garantías adicionales o para prometer recursos adicionales a los establecidos anteriormente o en contra de los mismos. En todo caso, la máxima responsabilidad del fabricante no excederá del precio documentado por la compra del producto pagado por el consumidor original. Esta garantía se aplica solamente para las unidades compradas a un minorista o revendedor autorizado.

NOTA: Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones indicadas anteriormente pueden no aplicarse en su caso; esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos según se indica en la presente. Es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Si usted desea llevar a cabo una acción por cualquier obligación bajo esta garantía limitada, deberá escribir a:

**Nexgrill Customer Relations**  
**5270 Edison Avenue,**  
**Chino, CA 91710**

*Toda la información relativa a devoluciones, pedidos de piezas, preguntas generales y asistencia con problemas de funcionamiento por parte del consumidor, podrá obtenerse llamando al 1-800-554-5799.*

# SÉCURITÉ DU GRIL D'EXTÉRIEUR

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### **⚠ DANGER**

**En cas de détection d'une odeur de gaz :**

- 1. Fermer l'arrivée de gaz de l'appareil.**
- 2. Éteindre toute flamme nue.**
- 3. Ouvrir le couvercle.**
- 4. Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement le fournisseur en gaz ou les pompiers.**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- 1. Ne pas remiser ou utiliser de l'essence ou tout autre liquide ou vapeur inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**
- 2. Ne pas remiser une bouteille de gaz de pétrole liquéfié non raccordée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

Dans l'État du Massachusetts, les instructions d'installation suivantes sont applicables :

- Les travaux d'installation et réparation doivent être exécutés par un plombier ou tuyauteur qualifié ou licencié, ou par le personnel qualifié d'une entreprise licenciée par l'État du Massachusetts.
- Si une vanne à boisseau sphérique est utilisée, elle doit comporter une manette "T".
- Si un conduit de raccordement flexible est utilisé, sa longueur ne doit pas dépasser 3 pi.



**IMPORTANT :** Ce gril est conçu pour un usage à l'extérieur uniquement. Pour les grils destinés à être utilisés à des altitudes supérieures à 2000 pi (609,6 m), il est nécessaire de convertir le gicleur. Voir la section "Spécifications de l'alimentation en gaz". C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les dégagements de séparation minimums, spécifiés sur la plaque signalétique des numéros de modèle/de série de l'appareil. Pour les modèles autoportants, la plaque signalétique des numéros de modèle/de série se trouve sur le côté droit à l'intérieur de la paroi du placard.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommages lors de l'utilisation de l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Ne pas installer les appareils de cuisson à gaz d'extérieur (portatifs ou encastrés) dans ou sur un véhicule récréatif, une remorque portative, un bateau ou toute autre installation mobile.
- Toujours respecter les distances de séparation minimales entre l'appareil et les constructions combustibles; voir la section "Exigences d'emplacement".
- L'appareil de cuisson à gaz d'extérieur ne doit pas être situé sous une construction combustible non protégée.
- Cet appareil de cuisson à gaz d'extérieur doit être utilisé à l'extérieur uniquement; ne pas l'utiliser dans un bâtiment, un garage ou tout autre endroit clos.
- Conserver le cordon d'alimentation électrique et le tuyau d'alimentation en combustible à l'écart des surfaces chauffées.
- Maintenir la zone de l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur à l'abri des matériaux combustibles, essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables.
- Ne pas obstruer le flux de combustion et la ventilation. Conserver les ouvertures de ventilation de l'enceinte de la bouteille de gaz libre et dépourvues de débris.
- Ouvrir la porte de la caisse et inspecter le tuyau d'alimentation de la bouteille de gaz avant chaque utilisation de l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur. Si le tuyau présente d'importants signes d'abrasion ou d'usure ou s'il est coupé, il DOIT être remplacé avant toute nouvelle utilisation de l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur. Contacter votre marchand et utiliser uniquement les tuyaux de rechange spécifiés pour utilisation avec l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur.
- Inspecter visuellement les flammes du brûleur. Elles doivent être bleues. Avec du gaz de pétrole liquéfié, il est normal d'observer une légère pointe jaune. La hauteur des flammes doit être d'environ 1" (2,5 cm)
- Nettoyer le tube du brûleur/de la buse et vérifier l'absence d'insectes ou de nids d'insectes. Un tube obstrué peut entraîner un feu sous l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur.



- La bouteille d'alimentation au gaz de pétrole liquéfié utilisée doit être :
    - construite et marquée conformément aux spécifications pour les bouteilles de gaz de pétrole liquéfié du U.S. Department of Transportation (DOT) ou de la Norme nationale du Canada, CAN/CSA-B339, Bouteilles, tubes et autres récipients pour le transport des marchandises dangereuses; et de la Commission.
    - fournie avec un dispositif de prévention de remplissage excessif.
    - fournie avec un dispositif de connexion de la bouteille de gaz compatible avec la connexion pour les appareils de cuisson à gaz d'extérieur.
  - Toujours vérifier les connexions pour identifier des fuites à chaque branchement et débranchement de la bouteille d'alimentation en gaz de pétrole liquéfié. Voir la section "Instructions d'installation".
  - Lorsque l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur n'est pas utilisé, l'arrivée de gaz doit être fermée au niveau de la bouteille de gaz.
  - Le remisage d'un appareil de cuisson à gaz d'extérieur est autorisé seulement en cas de débranchement et de retrait de la bouteille de gaz de l'appareil.
  - Les bouteilles de gaz doivent être remisées à l'extérieur et hors de portée des enfants; elles ne doivent pas être remisées dans un bâtiment, un garage ou tout endroit clos.
  - Il est nécessaire d'utiliser le détendeur et le tuyau fournis avec l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur. Un détendeur et un tuyau de rechange spécifiques à votre modèle sont disponibles auprès de votre marchand d'appareils de cuisson à gaz d'extérieur.
  - La bouteille de gaz doit comporter un manchon destiné à protéger le robinet de la bouteille.
  - Pour les appareils conçus pour utiliser une connexion CGA791: Placer un capuchon protecteur sur le robinet de la bouteille de gaz lorsqu'elle n'est pas utilisée. Installer uniquement le type de capuchon protecteur sur le conduit d'évacuation fourni avec la bouteille de gaz. D'autres types de capuchons ou obturateurs pourraient provoquer des fuites de propane.
- Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un incendie causant la mort ou des blessures graves.
- Ne pas remiser une bouteille de gaz de pétrole liquéfié de secours sous l'appareil de cuisson à gaz d'extérieur ou à proximité de celui-ci.
  - Ne jamais remplir la bouteille au-delà de 80 % de sa capacité de remplissage.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# EXIGENCES D'INSTALLATION

## Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

### Outillage nécessaire

- Tournevis Phillips
- Clé ou pince
- Clé à tuyauterie
- Ciseaux ou pince coupante (pour couper les attaches)
- Solution non corrosive de détection des fuites

### Pièces fournies

- Ensemble détendeur/tuyau réglé pour gaz propane sous pression de 11" (colonne d'eau).
- Barre-poussoir de la tablette latérale, côté droit (1)
- Barre-poussoir de la tablette latérale, côté gauche (1)
- Support de barre-poussoir de la tablette latérale, côté droit (2)
- Support de barre-poussoir de la tablette latérale, côté gauche (2)
- Panier de tablette latérale, côté droit (1)
- Panier de tablette latérale, côté gauche (1)
- Couvercle du grill
- Piles "AA" (2)
- Grille-réchaud
- Grille de cuisson
- Grille de cuisson du brûleur latéral
- Plaque à frire
- Gicleur de gaz naturel pour brûleur du tournebroche/à infrarouge/du four

### Pièces nécessaires

- Bouteille de gaz propane de 20 lb – environ 18" (45,7 cm) de hauteur et 12" (30,5 cm) de diamètre

### Pièces nécessaires pour la conversion au gaz naturel

- Ensemble de conversion pour gaz naturel – pièce numéro 710-0003. Voir la section "Assistance" pour commander. Cet ensemble de conversion comprend :
  - Détendeur pour gaz naturel de 4" - colonne d'eau (avec indication "Détendeur pour gaz naturel")
  - Tuyau pour gaz naturel de 10 pi (3 m) avec raccord à branchement rapide
  - Ensemble détendeur/tuyau pour gaz naturel de 5,9" (150 mm)
  - Tourne-écrou de 6 mm
  - Clé de 6 mm
  - Clé Allen
- Robinet d'arrêt de canalisation de gaz
- Raccord droit mâle fileté, 1/2", pour raccordement au détendeur
- Composé d'étanchéité des tuyauteries résistant à l'action du gaz propane
- Conduit de raccordement flexible en acier inoxydable pour utilisation à l'extérieur (homologation CSA, de 4-5 pi [1,2-1,5 m]) ou canalisation de gaz rigide, selon le cas.

## Exigences d'emplacement

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

**Ne pas remiser de réservoir à carburant dans un garage ou à l'intérieur.**

**Ne pas remiser un grill avec réservoir de carburant dans un garage ou à l'intérieur.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

**Ne pas utiliser le grill près de matériaux combustibles.**

**Ne pas remiser de matériaux combustibles près du grill.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

Sélectionner un emplacement où l'exposition au vent est faible et les passages peu nombreux. L'emplacement ne doit pas se trouver dans une zone à forts courants d'air.

Ne pas obstruer le flux de combustion et de ventilation.

Dégagement jusqu'au matériel combustible pour les grills d'extérieur autoportants :

- Un minimum de 24" (61 cm) doit être maintenu entre l'avant du couvercle du grill, les côtés et l'arrière du grill et tout matériel combustible.
- Un dégagement minimum de 24" (61 cm) doit également être maintenu sous la surface de cuisson; d'autre part, le grill ne doit pas être utilisé au-dessous d'un élément de construction combustible.

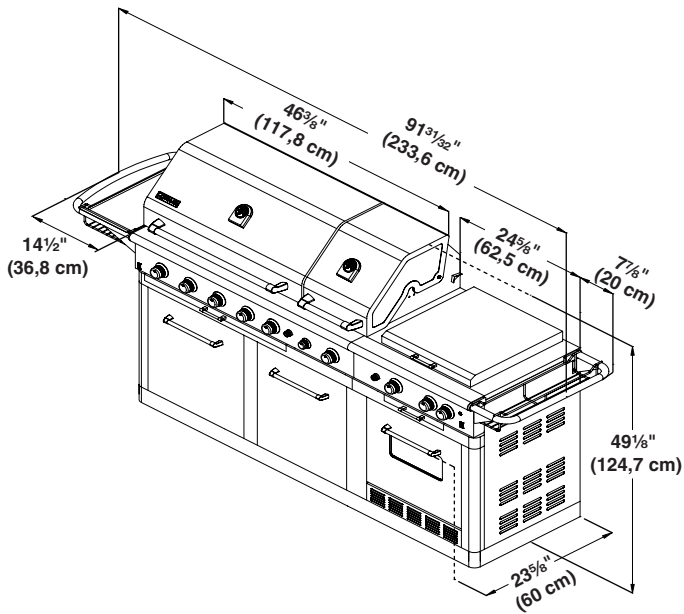
#### Tournebroche (accessoire)\*

Si vous équipez votre grill d'un tournebroche, un dégagement minimum de 6" (15,2 cm) est nécessaire pour le moteur du tournebroche.

Une prise à 3 alvéoles reliée à la terre, située à gauche du grill, est nécessaire.

\*Voir la section "Assistance" pour commander.

## Dimensions du produit



## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Utiliser uniquement un cordon d'extension à 3 fils de calibre 14 AWG approuvé par UL pour utilisation à l'extérieur, marqué W-A, d'une longueur maximale de 50 pi.

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la qualité de la liaison à la terre du gril.

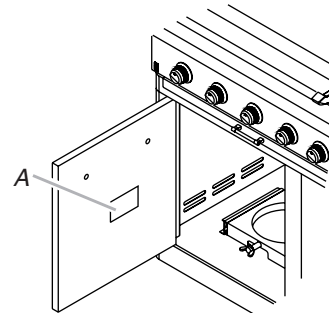
L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V, CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.

Il est recommandé de raccorder le gril sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.

- Pour éviter un choc électrique, ne pas immerger les cordons ou les prises dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Attendre le refroidissement total avant d'installer ou de retirer des pièces.

- Ne pas faire fonctionner un appareil d'extérieur alimenté au gaz lorsque le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Contacter le fabricant pour toute réparation.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser un appareil de cuisson d'extérieur à d'autres fins que celles pour lesquelles il est initialement conçu.
- Lors du raccordement, brancher d'abord l'appareil de cuisson d'extérieur alimenté au gaz, puis brancher l'appareil à une prise.
- Avec un appareil de cuisson d'extérieur alimenté au gaz, utiliser uniquement un circuit protégé par disjoncteur de fuite à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre ou utiliser un adaptateur à deux broches.
- Pour la mise sous tension de l'équipement, utiliser uniquement des cordons de rallonge avec prise de liaison à la terre à 3 broches approuvés pour utilisation en extérieur et marqués W-A.

La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située à l'intérieur de la porte gauche du placard. Voir l'illustration ci-dessous.



A. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série

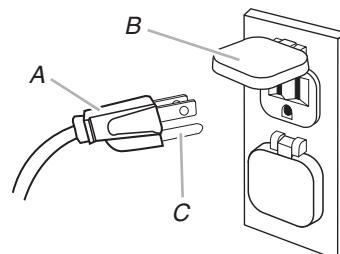
### Méthode recommandée de mise à la terre

Le gril d'extérieur, une fois installé, doit être correctement relié à la terre conformément aux codes locaux en vigueur ou, en l'absence de tels codes, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou le Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

On peut obtenir des exemplaires des normes mentionnées ci-dessus aux adresses suivantes :

CSA International  
8501 East Pleasant Valley Rd.  
Cleveland, Ohio 44131-5575

National Fire Protection Association  
One Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269



A. Prise à 3 broches reliée à la terre  
B. Prise d'extérieur polarisée à 3 alvéoles reliée à la terre et à disjoncteur différentiel  
C. Broche de liaison à la terre

## Spécifications de l'alimentation en gaz

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz pour utilisation à l'extérieur approuvée par la CSA International.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 11 po (28 cm) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

**IMPORTANT :** L'installation doit satisfaire aux critères de tous les codes et règlements locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme soit au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1, Propane Storage and Handling Code, B149.2, ou au Standard for Recreational Vehicles, ANSI A119.2/NFPA 1192 et CSA Z240 RV Series Recreational Vehicle Code, si applicable.

**IMPORTANT :** Le gril doit être raccordé à une source d'alimentation en gaz régulée.

Le type de gaz utilisable est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil. Si ces renseignements ne correspondent pas au type de gaz disponible, vérifier auprès d'un fournisseur de gaz local.

#### Conversion pour changement de gaz :

Ne pas entreprendre de convertir le gril pour l'utilisation d'un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz. On doit utiliser l'ensemble de conversion fourni avec le gril. Voir la section "Conversions pour changement de gaz" pour plus d'instructions.

#### Détendeur

Le détendeur fourni avec ce gril doit être utilisé. Pour un fonctionnement correct, la pression à l'entrée (alimentation) du détendeur doit être comme suit :

##### Gaz propane :

Pression de service : 11" (27,9 cm) (colonne d'eau)

Pression à l'entrée (alimentation) : 11" à 14" (27,9 cm à 35,5 cm) (colonne d'eau)

##### Gaz naturel :

Pression de service : 4" (10,2 cm) (colonne d'eau)

Pression à l'entrée (alimentation) : 7" à 14" (17,8 cm à 35,5 cm) (colonne d'eau) maximum.

En cas d'incertitude quant à la pression à l'entrée (alimentation), contacter le fournisseur de gaz local.

#### Puissance thermique des brûleurs en altitude

Les débits thermiques indiqués sur la plaque signalétique correspondent à une altitude d'utilisation inférieure à 2000 pi (609,6 m).

Lorsque l'appareil est utilisé à une altitude supérieure à 2000 pi (609,6 m), on doit réduire le débit thermique indiqué de 4 % pour chaque tranche de 1000 pi (304,8 m) au-dessus du niveau de la mer. Le remplacement du gicleur du brûleur peut être nécessaire. Voir la section "Assistance" pour commander.

#### Test de pressurisation de la canalisation de gaz

**Test de pressurisation à une pression relative supérieure à ½ lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa) ou 14" (35,5 cm) (colonne d'eau) :**

Pour tout test de pressurisation du système à une pression supérieure à ½ lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa), on doit déconnecter le gril et son robinet d'arrêt des canalisations d'alimentation en gaz à pressuriser.

**Test de pressurisation à une pression relative inférieure à ½ lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa) ou 14" (35,5 cm) (colonne d'eau) :**

Le gril doit être isolé des canalisations d'alimentation en gaz par la fermeture du robinet d'arrêt manuel individuel durant tout test de pressurisation de la canalisation de gaz à une pression inférieure ou égale à ½ lb/po<sup>2</sup> (3,5 kPa).

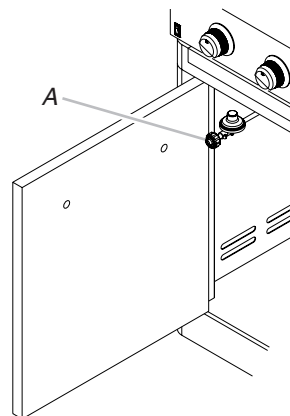
## Exigences concernant le raccordement au gaz

#### Bouteille de propane de 20 lb

Le gril est configuré pour l'alimentation à l'aide d'une bouteille de propane de 20 lb (non fournie). L'ensemble détendeur/tuyau flexible est fourni.

N'importe quelle marque de bouteille de gaz propane de 20 lb peut être utilisée avec le gril, à condition que la bouteille soit compatible avec les moyens de fixation du gril (chariot de la bouteille compris).

La conception de l'appareil est également homologuée par CSA International pour l'alimentation au propane, ou pour l'alimentation au gaz naturel après conversion appropriée.

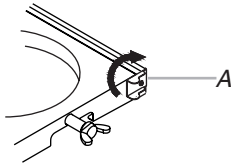


A. Ensemble détendeur/tuyau

La bouteille de gaz propane de 20 lb doit être montée et immobilisée.

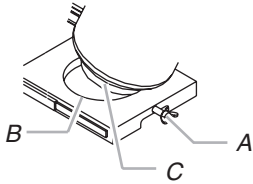
## Chariot de bouteille de style porte

1. Ouvrir les portes du placard.
2. Faire glisser la bride de retenue du chariot de la bouteille à 90° dans le sens horaire et retirer le chariot.



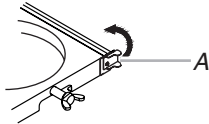
A. Bride de retenue du chariot de la bouteille

3. Placer la bouteille de propane de 20 lb sur le chariot (collerette inférieure de la bouteille dans le trou de montage du chariot).
4. Serrer la vis de blocage contre la collerette inférieure de la bouteille de gaz propane de 20 lb pour la fixer.



A. Vis de blocage  
B. Trou de montage  
C. Collerette inférieure

5. Réinsérer le tiroir ainsi que le chariot de la bouteille de propane de 20 lb dans le placard en les faisant glisser. Tourner la bride de retenue du chariot de la bouteille à 90° dans le sens antihoraire pour serrer.



A. Bride de retenue du chariot de la bouteille

## Conversion au gaz naturel

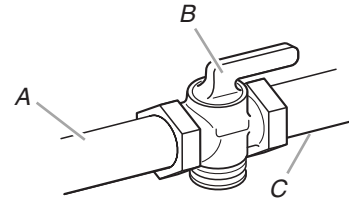
L'opération de conversion doit être exécutée par un technicien qualifié. Le technicien qualifié doit installer la canalisation de gaz naturel jusqu'à l'emplacement choisi pour l'installation du gril, en conformité avec les prescriptions de la plus récente édition du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 et des codes locaux. Pour la conversion au gaz naturel, on doit utiliser l'ensemble de conversion au gaz naturel fourni avec le gril (sur certains modèles) ou l'ensemble de conversion au gaz naturel – pièce numéro W10118098. Voir la section "Assistance" pour connaître le processus de commande.

**IMPORTANT :** Le circuit de distribution de gaz doit être conforme aux prescriptions des codes locaux ou, en l'absence de code local, aux prescriptions de l'édition la plus récente du National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54.

Suivre les instructions pour la conversion vers le gaz naturel dans la section "Conversions pour changement de gaz" de ce manuel ou les instructions fournies avec l'ensemble de conversion pour gaz naturel – numéro de pièce 710-0003.

La canalisation d'alimentation en gaz doit comporter un robinet d'arrêt approuvé. Le robinet d'arrêt doit être installé au voisinage du gril et être facilement accessible pour les manœuvres d'ouverture/fermeture. Ne pas entraver l'accès au robinet d'arrêt.

Le robinet permet d'ouvrir ou de fermer l'alimentation en gaz du gril.



A. Canalisation d'alimentation en gaz  
B. Robinet d'arrêt manuel en position d'ouverture  
C. Vers le gril

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Installation du gril d'extérieur autoportant

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le gril.

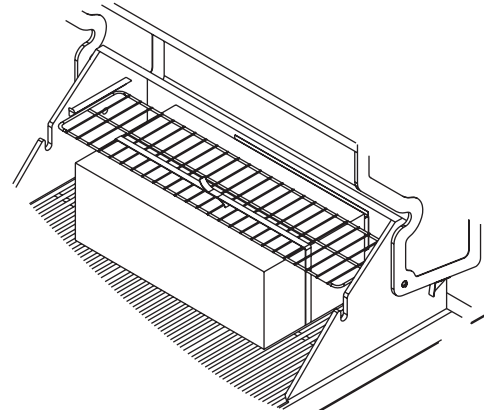
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

### Déballage du gril

1. Enlever tous les matériaux d'emballage et retirer le gril de la base d'expédition.
2. Déplacer le gril à proximité de l'emplacement d'installation désiré à l'extérieur.
3. Ouvrir le couvercle du gril.

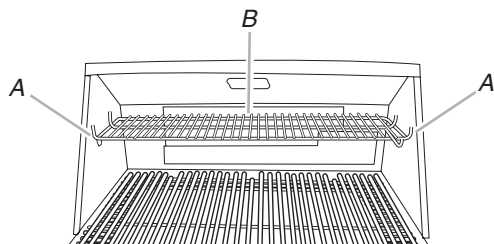
### Élimination des matériaux d'emballage à l'intérieur du gril

1. À l'aide d'un couteau utilitaire, couper les sangles jaunes et le ruban adhésif d'emballage pour ouvrir la boîte par le dessus et retirer les boîtes.
2. Retirer la grille-réchaud et les grilles du gril de l'intérieur du gril et retirer l'emballage de la chambre de cuisson.
3. Retirer le bloc de polystyrène et les matériaux d'emballage de l'intérieur du gril.



4. Réinstaller les grilles du gril.

- Placer la grille-réchaud sur ses supports tel qu'illustré.



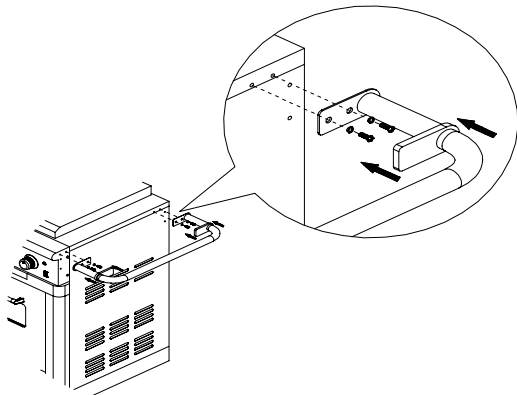
A. Supports de la grille-réchaud  
B. Grille-réchaud

### Fixation des barres-poussoirs et paniers de tablette latérale

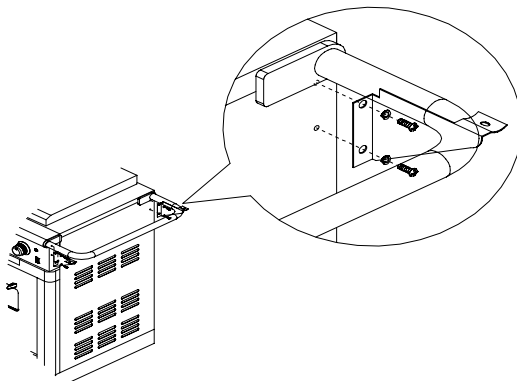
- Déballer les barres-poussoirs latérales, le panier et le plateau.

**REMARQUE :** La barre-poussoir et le panier de tablette latérale les plus grands doivent être installés du côté gauche du gril. La barre-poussoir latérale et le panier plus petits doivent être installés du côté droit du gril.

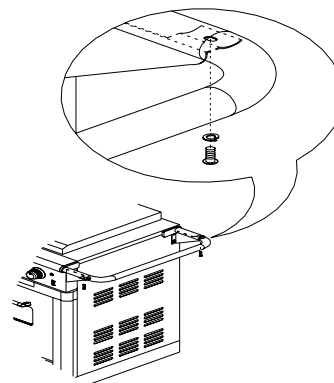
- Retirer les quatre vis de  $\frac{1}{4}$ " x 12 mm et les quatre rondelles de sécurité de  $\frac{1}{4}$ " du panneau latéral du gril. Voir l'illustration à l'étape 3.
- Fixer la barre-poussoir de la tablette de droite en alignant les trous de vis du gril et les trous de vis de la barre-poussoir. Insérer les 4 vis et rondelles de sécurité retirées à l'étape 2 dans les trous de vis de la barre-poussoir, puis dans le gril et serrer. Enfoncer les supports de barre-poussoir de chaque côté pour recouvrir les vis.



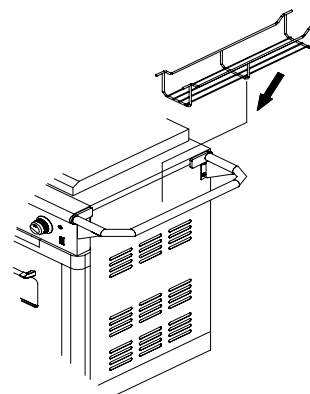
- Retirer les quatre vis Phillips de  $\frac{5}{32}$ " x 10 mm et les quatre rondelles de sécurité de  $\frac{5}{32}$ " du panneau latéral du gril. Voir l'illustration à l'étape 5.
- Fixer le support de la barre-poussoir au gril en alignant les trous de vis du gril avec les trous de vis du support. Insérer les 2 vis et rondelles de sécurité retirées à l'étape 4 dans les trous de vis du support, puis dans le gril, et serrer.



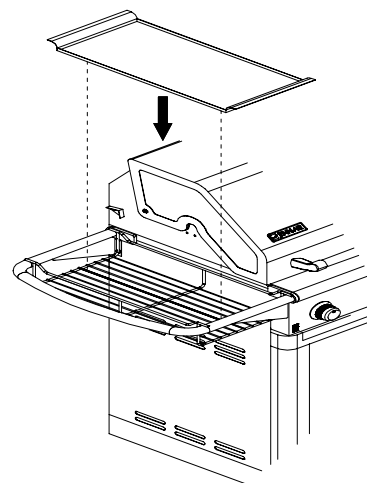
- Fixer le support de la barre-poussoir latérale à la barre-poussoir avec une vis et une rondelle situées en dessous de la barre-poussoir.



- Répéter les étapes 5 à 6 pour l'autre support de barre-poussoir.
- Insérer le panier dans l'ouverture située entre la barre-poussoir et le gril de façon à ce que les bras du panier reposent sur les côtés de la barre-poussoir.



- Répéter les étapes 2 à 6 pour la barre-poussoir latérale de gauche.
- (Facultatif) Faire reposer les bords du plateau sur les côtés de la barre-poussoir.



## Raccordement au gaz

**REMARQUE :** Si le gril doit être converti au gaz naturel, suivre les instructions de la section “Conversions pour changement de gaz”.

### Bouteille de propane de 20 lb

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'explosion

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 11 po (28 cm) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

le personnel autorisé de chauffage,  
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et  
le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

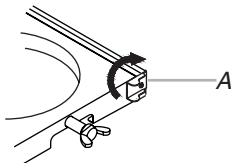
### Gaz propane :

**IMPORTANT :** On doit acheter une bouteille de propane de 20 lb séparément.

**IMPORTANT :** Il est nécessaire d'utiliser l'ensemble détendeur/tuyau fourni avec le gril. Si un remplacement est nécessaire, pour la commande des pièces spécifiques au gril utilisé, contacter le marchand qui a vendu l'appareil.

### Chariot de bouteille de style porte

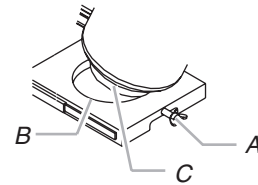
1. Ouvrir les portes du placard.
2. Faire glisser la bride de retenue du chariot de la bouteille à 90° dans le sens horaire et retirer le chariot.



A. Bride de retenue du chariot de la bouteille

3. Placer la bouteille de propane de 20 lb sur le chariot (colerette inférieure de la bouteille dans le trou de montage du chariot).

4. Serrer la vis de blocage contre la colerette inférieure de la bouteille de gaz propane de 20 lb pour la fixer.



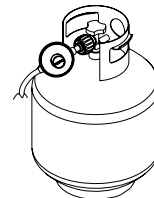
A. Vis de blocage  
B. Trou de montage  
C. Colerette inférieure

5. Réinsérer le chariot de la bouteille de propane de 20 lb dans le placard en le faisant glisser et fixer la bride de retenue.

### Raccordement de la bouteille de propane de 20 lb :

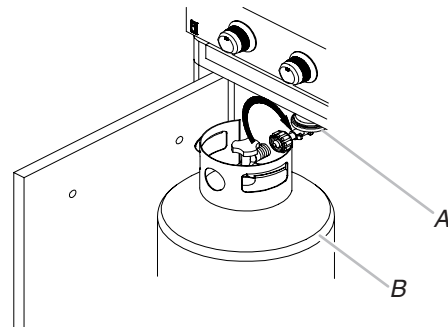
1. Vérifier que la bouteille de propane de 20 lb est à la position “Off” (arrêt). Si ce n'est pas le cas, tourner le robinet dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Vérifier que la bouteille de propane de 20 lb possède les connexions filetées correctes - externes mâles de type 1, en vertu de la norme ANSI Z21.81.
3. Vérifier que les boutons de commande du brûleur sont à la position d'arrêt “Off”.
4. Retirer tout résidu et inspecter les raccords et orifices du robinet ainsi que l'ensemble détendeur/tuyau pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage.

**REMARQUE :** Toujours garder le cylindre pour gaz propane à un angle de 90° (position verticale) pour l'échappement correct de la vapeur.



5. Visser à la main l'ensemble détendeur/tuyau dans le sens horaire pour le raccordement à la bouteille de propane de 20 lb, tel qu'indiqué.

Serrer uniquement à la main. Le fait d'utiliser une clé pourrait endommager l'écrou de raccord rapide.



A. Ensemble détendeur/tuyau  
B. Bouteille de propane de 20 lb

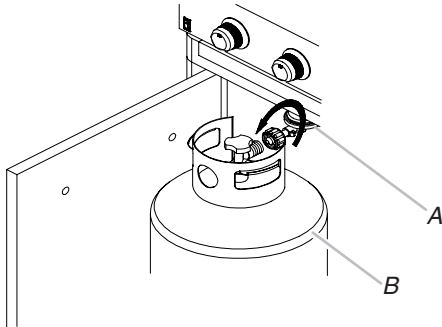
S'assurer que le dispositif de raccordement du robinet de la bouteille correspond au dispositif de raccordement fixé au point d'entrée du détendeur.

6. Ouvrir complètement le robinet de la bouteille en tournant le robinet dans le sens antihoraire. Attendre quelques minutes pour que le gaz atteigne et remplisse la tubulure de distribution sur le grill.
7. Avant d'allumer le grill, vérifier tous les raccordements en les badigeonnant d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite.
8. En cas de détection de fuite, fermer le robinet de la bouteille et ne pas utiliser le grill. Contacter un technicien de gaz qualifié pour effectuer les réparations.
9. Passer à la section "Contrôle et réglage des brûleurs".

#### Déconnexion de la bouteille de propane de 20 lb :

1. Vérifier que les boutons de commande des brûleurs sont à la position d'arrêt "Off" et que le grill est froid.
2. Vérifier que la bouteille de propane de 20 lb est à la position "Off" (arrêt). Si ce n'est pas le cas, tourner le robinet dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
3. Tourner l'ensemble détenteur/tuyau à la main dans le sens antihoraire pour déconnecter la bouteille de propane de 20 lb, tel qu'indiqué.

Desserrer uniquement à la main. Le fait d'utiliser une clé pourrait endommager l'écrou de raccord rapide.



A. Ensemble détenteur/tuyau  
B. Bouteille de propane de 20 lb

4. Placer un capuchon anti-poussière sur la sortie du robinet de la bouteille lorsque celle-ci n'est pas utilisée. Utiliser uniquement le type de capuchon anti-poussière fourni avec le robinet de la bouteille pour le placement sur la sortie du robinet de la bouteille. L'utilisation d'autres types de capuchons peut entraîner une fuite de gaz propane.
5. Passer à "Branchement du grill et du four" dans cette section.

## Branchement du grill et du four

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Utiliser uniquement un cordon d'extension à 3 fils de calibre 14 AWG approuvé par UL pour utilisation à l'extérieur, marqué W-A, d'une longueur maximale de 50 pi.

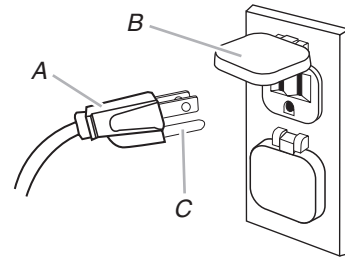
Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher dans une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel.



A. Prise à 3 broches reliée à la terre  
B. Prise d'extérieur polarisée à 3 alvéoles reliée à la terre et à disjoncteur différentiel  
C. Conducteur de liaison à la terre

- Pour éviter un choc électrique, ne pas immerger le cordon ou les prises dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débrancher de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Attendre le refroidissement total avant d'installer ou de retirer des pièces.
- Ne pas faire fonctionner un appareil de cuisson au gaz d'extérieur dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Contacter le fabricant pour réparation.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas utiliser un appareil de cuisson d'extérieur à une fin autre que celle prévue.
- Lors du branchement, connecter d'abord la prise de l'appareil de cuisson au gaz d'extérieur puis brancher l'appareil dans la prise.
- Utiliser uniquement un circuit protégé par disjoncteur différentiel relié à la terre avec cet appareil de cuisson au gaz d'extérieur.
- Ne pas retirer la prise de liaison à la terre ni utiliser d'adaptateur à 2 broches.
- Pour la mise sous tension de l'équipement, utiliser uniquement des cordons de rallonge avec prise de liaison à la terre à 3 broches approuvés pour utilisation en extérieur et marqués W-A.

2. Passer à la section "Contrôle et réglage des brûleurs".



# CONVERSIONS POUR CHANGEMENT DE GAZ

## Outils et pièces pour conversion de gaz

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

### Outils nécessaires

- Tournevis Phillips
- Clé à tuyauterie
- Clé à molette
- Clé à douille de 6 mm ou tourne-écrou de 6 mm
- Petit tournevis à lame plate
- Pince
- Produit d'étanchéité des jointures homologué pour le gaz propane

### Pièces fournies

- Gicleurs de gaz naturel

### Pièces nécessaires

- Ensemble de conversion pour gaz naturel – pièce numéro 710-0003. Voir la section "Assistance" pour commander. Cet ensemble de conversion comprend :
  - Détendeur pour gaz naturel de 4" - colonne d'eau (avec indication "Détendeur pour gaz naturel")
  - Tuyau pour gaz naturel de 10 pi (3 m) avec raccord à branchement rapide
  - Tuyau du détendeur pour gaz naturel de 5,9" (150 mm)
  - Tourne-écrou de 6 mm
  - Clé de 6 mm
  - Clé Allen

**IMPORTANT :** Les conversions de gaz doivent être exécutées par un installateur qualifié. Avant d'entreprendre la conversion, fermer l'arrivée de gaz à l'appareil avant de déconnecter la source de courant électrique.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz pour utilisation à l'extérieur approuvée par la CSA International.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

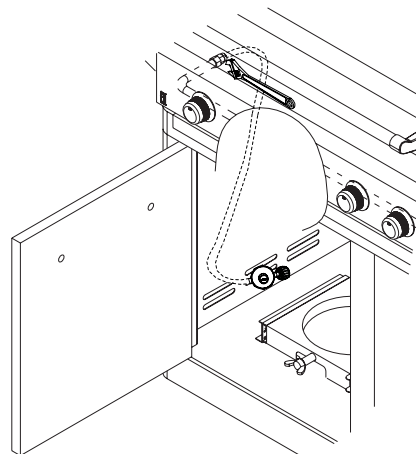
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## Conversion de propane à gaz naturel

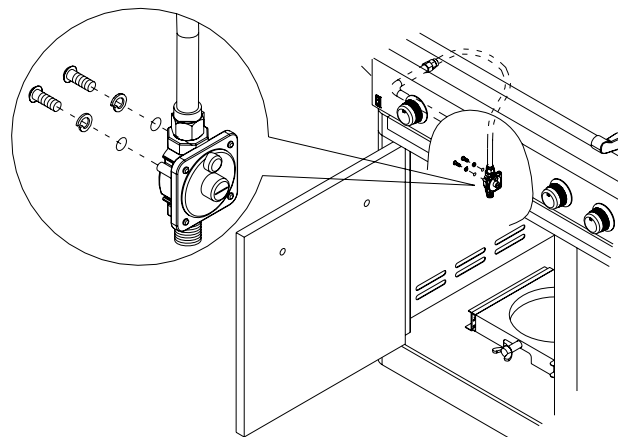
### Installation du détendeur

1. Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz.
2. Débrancher le gril ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Débrancher la bouteille de gaz propane de 20 lb (le cas échéant).
4. Fermer les robinets de commande de tous les brûleurs.

5. Retirer la bouteille de gaz propane de 20 lb (le cas échéant) du chariot du gril.
6. Utiliser une clé à molette pour retirer le raccord du détendeur pour gaz propane de la tubulure de distribution.



7. Utiliser une clé à molette pour installer le détendeur pour gaz naturel sur la tubulure de distribution et fixer. Fixer le détendeur pour gaz naturel au panneau latéral à l'intérieur du chariot du gril à l'aide des deux vis préassemblées sur le détendeur.

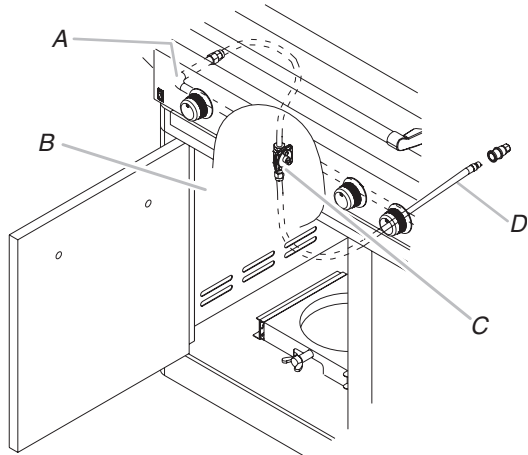


### Raccordement au gaz

1. On doit employer une combinaison de raccords pour raccorder le gril à la canalisation de gaz existante.
  - On doit utiliser le tuyau d'alimentation en gaz flexible en PVC homologué CSA de 10 pi (3 m).
  - Pour l'étanchéité des jointures, utiliser un composé d'étanchéité pour tuyauterie compatible avec le gaz naturel. Ne pas utiliser de ruban adhésif Teflon<sup>®†</sup>.
  - La canalisation d'alimentation en gaz doit comporter un robinet d'arrêt manuel (homologué) facilement accessible à proximité du gril.
2. Connecter le raccord en laiton à une extrémité du tuyau d'alimentation de gaz flexible en PVC de 10 pi (3 m) au détendeur pour gaz naturel.

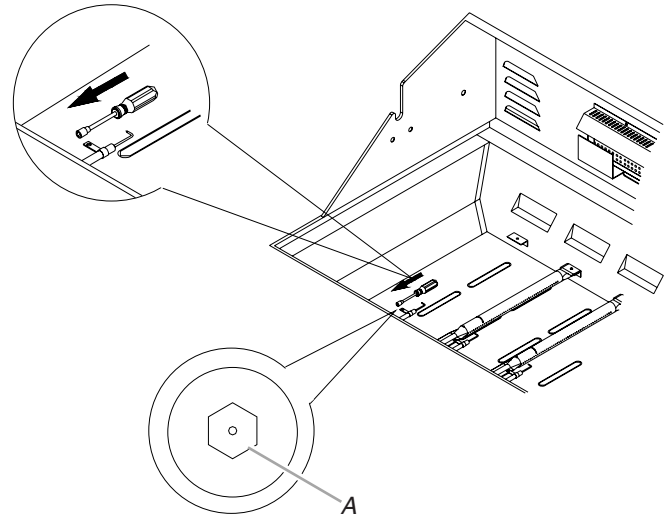
†©TEFLON est une marque déposée de E.I. Du Pont De Nemours et Compagnie.

3. Connecter le raccord à branchement rapide à l'autre extrémité du tuyau d'alimentation de gaz flexible en PVC de 10 pi (3 m) à la canalisation rigide d'alimentation en gaz naturel.



A. Tubulure de distribution  
 B. Panneau de gauche  
 C. Ensemble détendeur/tuyau pour gaz naturel  
 D. Conduit de gaz en PVC de 10 pi (3 m)

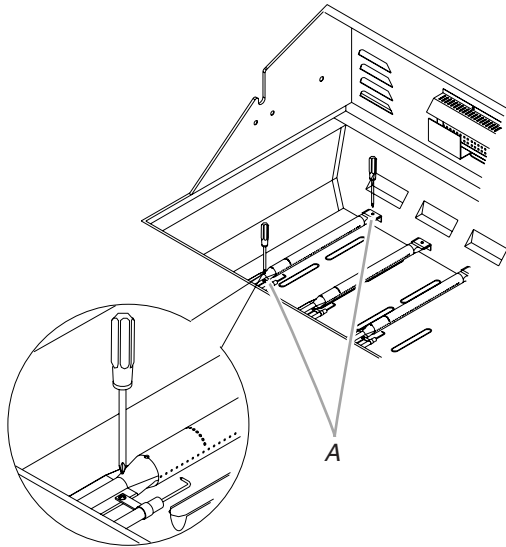
3. Démontez le gicleur en laiton de l'extrémité du robinet de gaz à l'aide d'une clé à douille de 6 mm ou d'un tourne-écrou de 6 mm. Le gicleur de brûleur principal se trouve derrière le gicleur pour gaz propane – aucun gicleur supplémentaire ne doit donc être installé.



A. Gicleur de brûleur principal

### Remplacement des gicleurs de brûleur du gril

1. Ôter les grilles du gril et les régulateurs de flamme.
2. Enlever les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place. Mettre les vis de côté. Retirer le brûleur du gril en soulevant le brûleur.



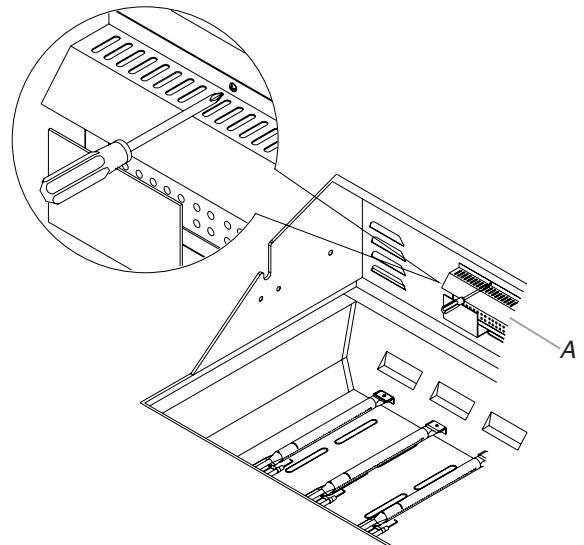
A. 2 vis

**IMPORTANT :** Vérifier que le gicleur est correctement installé dans l'ouverture du brûleur.

4. Réinsérer le brûleur et le fixer à nouveau à l'aide des 2 vis précédemment retirées. Répéter ce processus pour chaque brûleur principal.
5. Positionner les allumeurs de façon à ce qu'ils se trouvent à 1/4" (6 mm) de chaque brûleur.

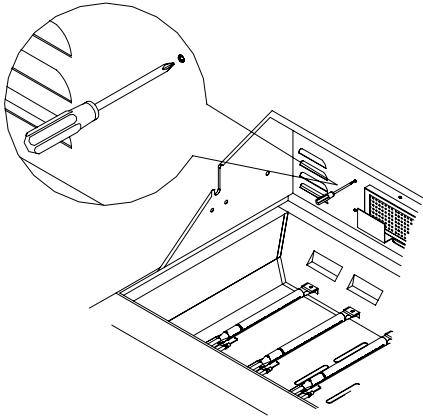
### Remplacement du gicleur de brûleur de tournebroche/ infrarouge

1. À l'aide d'un tournevis Phillips, dévisser les 2 vis et retirer le capot coupe-vent du brûleur de tournebroche/infrarouge.

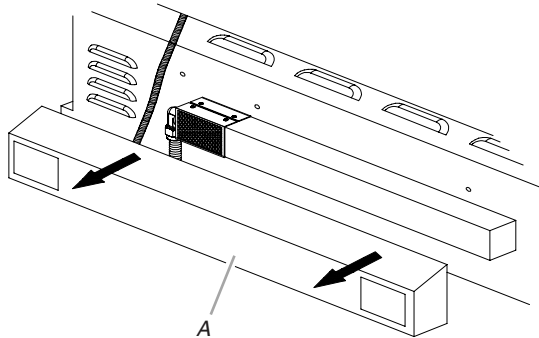


A. Capot coupe-vent

2. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer les 4 vis à l'arrière du grill à partir de l'intérieur du grill (2 vis de chaque côté du brûleur infrarouge du tournebroche).

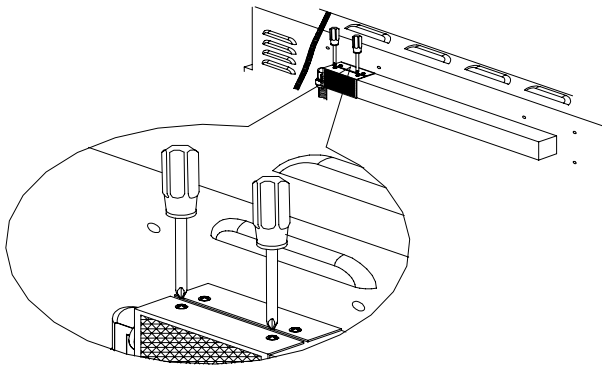


3. Retirer le couvercle d'accès à l'arrière du couvercle du grill en retirant les 4 vis (2 vis de chaque côté du brûleur infrarouge du tournebroche).

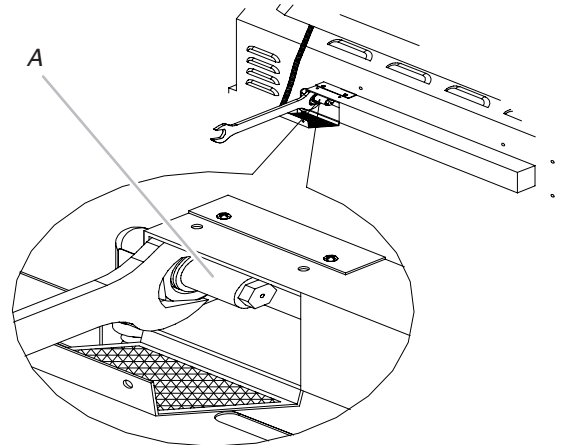


A. Couvercle d'accès

4. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer les 2 vis fixant la grille de protection au brûleur.

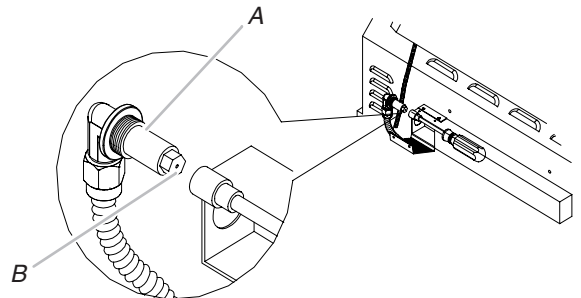


5. Utiliser une clé à douille de 24 mm pour démonter l'écrou pour gicleur.



A. Écrou pour gicleur

6. Retirer le support du gicleur puis utiliser une clé à douille ou un tourne-écrou de 6 mm pour retirer le gicleur de propane à l'extrémité du tuyau d'alimentation. Réinstaller le gicleur pour gaz naturel.



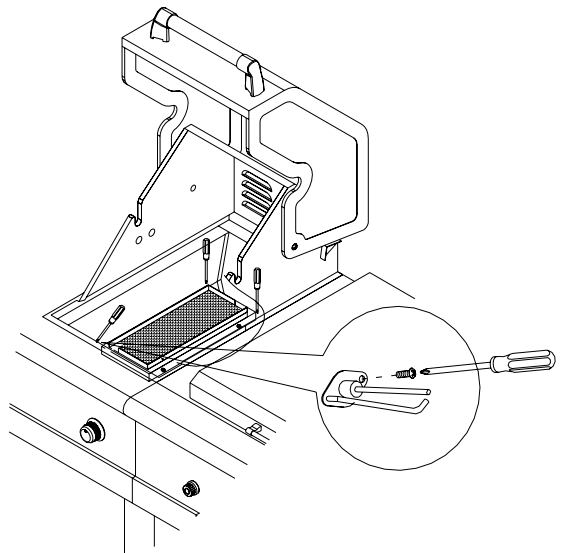
A. Support de gicleur  
B. Gicleur

**IMPORTANT :** Vérifier que le gicleur est correctement installé dans la canalisation d'alimentation.

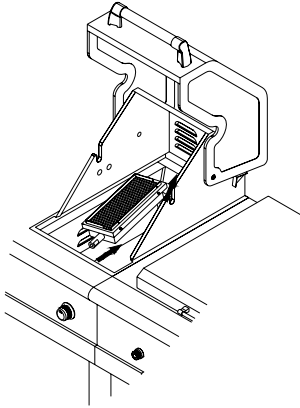
7. Réinstaller la grille de protection, le couvercle d'accès et le capot coupe-vent.

### Remplacement des gicleurs du brûleur à rôtissage

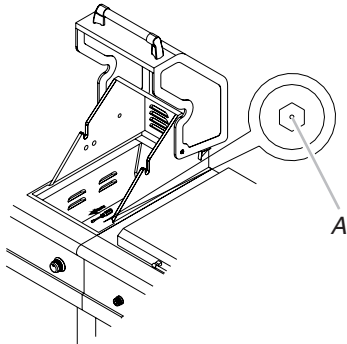
1. Retirer la vis fixant l'allumeur et les 2 vis du brûleur à rôtissage.



2. Soulever le brûleur à rôtissage pour l'extraire.

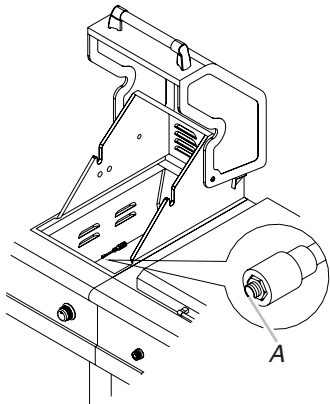


3. Repérer le gicleur pour gaz naturel situé à l'extrémité du robinet.



A. Gicleur

4. Démontez le gicleur à l'aide d'une clé à douille ou d'un tourne-écrou de 6 mm. Remplacez par le gicleur pour gaz naturel.



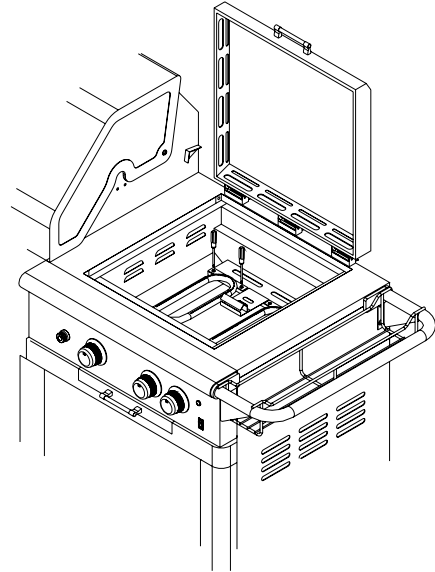
A. Gicleur

**IMPORTANT :** Vérifier que le gicleur est correctement installé dans la valve.

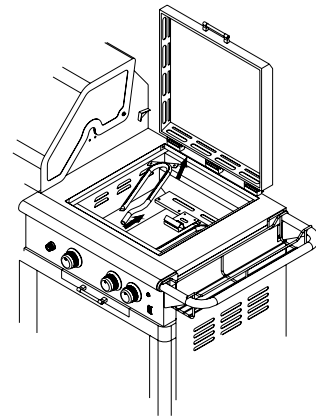
5. Réinstaller le brûleur à rôtissage. Veiller à éloigner suffisamment l'allumeur pour pouvoir placer correctement le brûleur. Visser les vis de montage (tournevis Phillips).
6. Réinstaller l'allumeur et la plaque du brûleur à infrarouge – utiliser un tournevis Phillips.
7. Réinstaller le couvercle du brûleur à rôtissage. Utiliser un tournevis Phillips pour fixer les vis de montage.

## Remplacement des gicleurs du brûleur latéraux

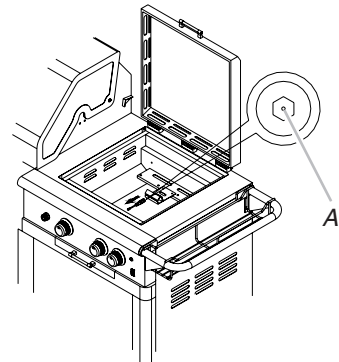
1. Retirer la vis fixant l'allumeur et les 2 vis du brûleur à rôtissage latéral.



2. Soulever le brûleur latéral pour l'extraire.

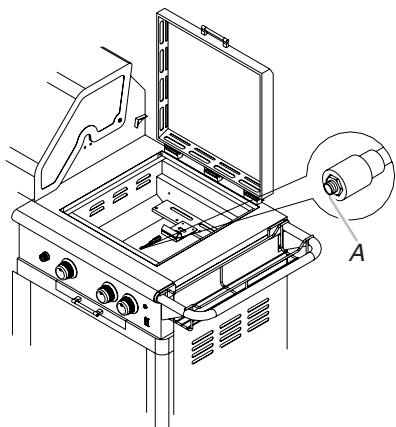


3. Repérer le gicleur pour gaz propane situé à l'extrémité du robinet.



A. Gicleur

- Démonter le gicleur à l'aide d'une clé à douille ou d'un tourne-écrou de 6 mm. Remplacer par le gicleur pour gaz naturel.



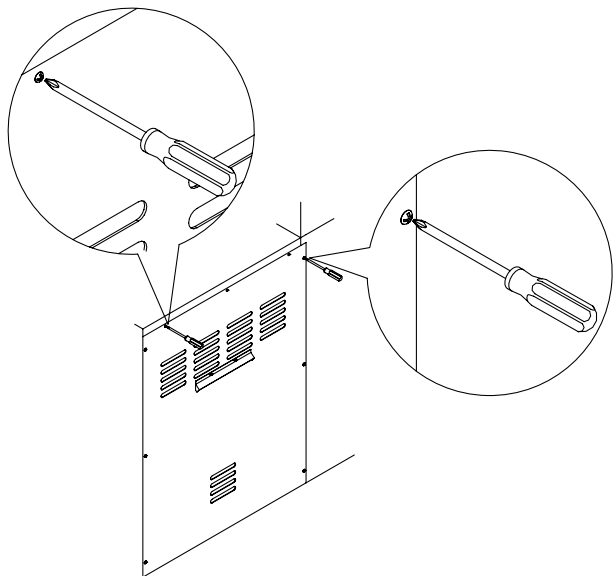
A. Gicleur

**IMPORTANT :** Vérifier que le gicleur est correctement installé dans la valve.

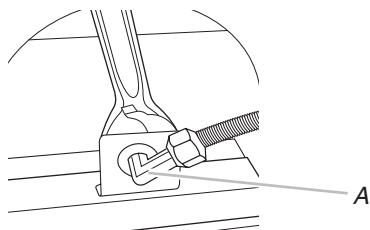
- Réinstaller le brûleur latéral. Veiller à éloigner suffisamment l'allumeur pour pouvoir placer correctement le brûleur. Visser les vis de montage (tournevis Phillips).
- Réinstaller l'allumeur et la plaque du brûleur latéral à l'aide d'un tournevis Phillips.
- Réinstaller le couvercle du brûleur latéral. Visser les vis de montage (tournevis Phillips).

### Remplacement du gicleur de brûleur du four

- Utiliser un tournevis Phillips pour retirer le panneau d'accès de l'arrière du four.

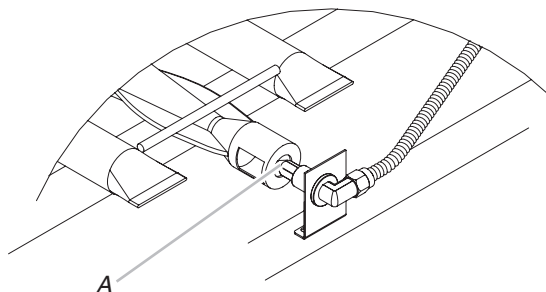


- Saisir le coude en laiton avec une pince multiprise (Vice grip par ex.) et le dégager de l'extrémité du robinet d'alimentation en gaz.



A. Raccord en laiton

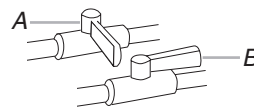
- Utiliser une clé à douille de 10 mm et un tourne-écrou de 10 mm pour retirer le gicleur pour propane à l'extrémité de la canalisation d'alimentation. Remplacer par le gicleur pour gaz naturel.



A. Gicleur

**IMPORTANT :** Vérifier que le gicleur est correctement installé dans la canalisation d'alimentation.

- Réinstaller le panneau d'accès.
- Ouvrir le robinet d'arrêt manuel sur la canalisation de gaz. Le robinet est ouvert lorsque la poignée est parallèle au conduit d'alimentation en gaz.



A. Robinet fermé

B. Robinet ouvert

- Effectuer une recherche des fuites sur chaque raccord à l'aide d'une solution homologuée de détection des fuites, non corrosive. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite. Réparer toute fuite éventuelle.

### Enregistrer la conversion

- La plaque signalétique de l'appareil se trouve à l'intérieur de la caisse du gril, sur le côté gauche. À l'aide d'un marqueur à encre permanente, cocher la case de texte à côté de "Natural gas" (gaz naturel) et rayer "LP - Propane".

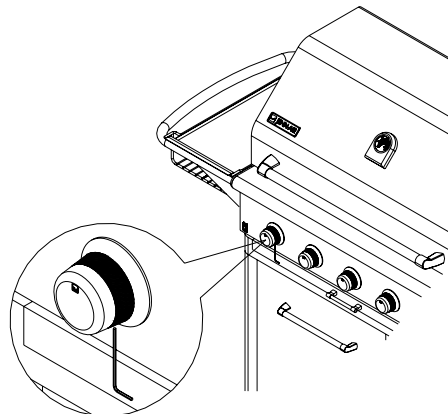
À la dernière page du Guide d'utilisation et d'entretien, inscrire "Appareil converti pour alimentation au gaz naturel". Enregistrer également la date de la conversion, le nom du technicien/de la compagnie qui a exécuté la conversion.

**REMARQUE :** Placer les pièces de brûleurs pour gaz propane dans le sachet de pièces en plastique et conserver celui-ci avec les documents fournis avec l'appareil, afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement.

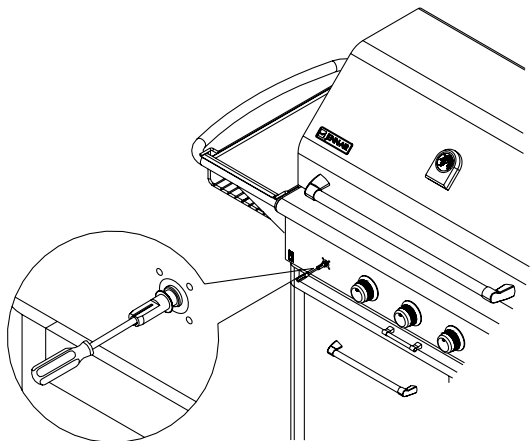
### Ajustement de la vis de réglage de flamme haute

Lors de la conversion du propane au gaz naturel, il faut ajuster la vis de réglage de flamme haute pour obtenir la hauteur idéale de flamme de brûleur.

- Retirer chaque bouton de commande des brûleurs principaux et du brûleur latéral en desserrant la vis de blocage à l'aide de la clé Allen.



- Utiliser un tournevis à lame plate pour tourner la vis de réglage de flamme haute dans le sens antihoraire d'environ 90°.



- Vérifier que le brûleur fonctionne au nouveau réglage de flamme haute. Il sera peut-être nécessaire d'ajuster légèrement le réglage de la vis pour obtenir la hauteur de flamme de brûleur idéale.

## Contrôle et réglage des brûleurs

Les brûleurs ont été testés et réglés à l'usine pour un fonctionnement optimal. Cependant de légères modifications du réglage de l'admission d'air et du débit thermique minimum peuvent être nécessaires du fait de variations de la pression de distribution du gaz disponible et d'autres conditions.

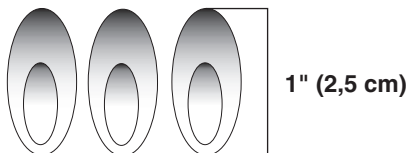
On recommande que tout réglage des brûleurs soit exécuté par une personne qualifiée.

**REMARQUE :** Il n'est pas possible de modifier le réglage du brûleur du tournebroche.

Pour contrôler et régler les flammes sur les brûleurs du gril, on doit enlever la grille et les régulateurs de flamme.

## Caractéristiques des flammes de brûleurs

Les flammes sur les brûleurs du gril et sur les brûleurs latéraux (sur certains modèles) devraient présenter une teinte bleue et une forme stable, sans bruit excessif ni séparation entre flamme et brûleur (les flammes produites par le propane comportent une pointe légèrement jaune). Une teinte jaune des flammes indique une déficience d'air. Si la combustion est bruyante ou si les flammes se séparent du brûleur, il y a un excès d'air. La présence modérée d'une teinte jaune à l'extrémité des flammes lorsque le brûleur est utilisé au débit thermique maximum est acceptable dans la mesure où il n'y a pas de formation de dépôt de carbone ou de suie. La hauteur des flammes doit être d'environ 1" (2,5 cm).

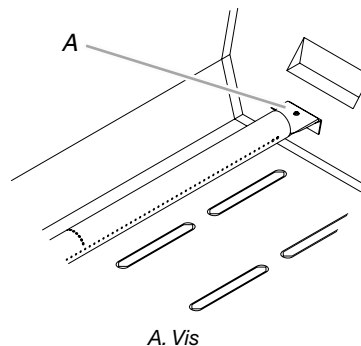


Vérifier que les brûleurs ne sont pas obstrués par de la poussière, des débris, nids d'insectes, etc.; nettoyer au besoin. Si les brûleurs sont propres, ajuster l'admission d'air au besoin.

**IMPORTANT :** Avant de régler l'admission d'air sur un brûleur, laisser le brûleur refroidir complètement.

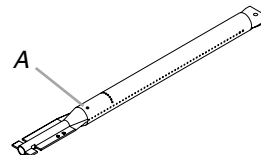
## Processus de réglage :

- Allumer le gril à l'aide des informations de la section "Utilisation du gril d'extérieur".
- Observer les flammes pour déterminer si le brûleur nécessite un réglage et pour noter la forme des flammes.
- Fermer le robinet et laisser le gril et les brûleurs refroidir complètement.
- Ôter les grilles du gril et les régulateurs de flamme.
- Enlever les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place. Ôter le brûleur à gaz du gril.



- Si les flammes présentent une teinte jaune (pénurie d'air), faire tourner la vis de réglage de l'admission d'air dans le sens antihoraire.

Si la combustion est bruyante ou si les flammes se séparent du brûleur (excès d'air), tourner la vis de réglage de l'admission d'air dans le sens horaire.



A. Vis de réglage de l'admission d'air

Lors des réglages, dans un sens ou dans l'autre, modifier la taille de l'orifice d'admission d'air de 1/8" (3,2 mm) à 1/4" (6,4 mm).

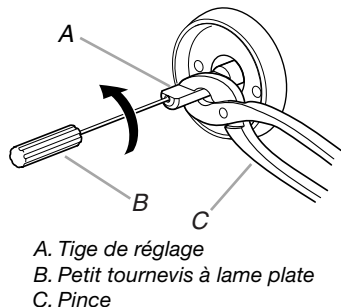
- Réinstaller le brûleur, les régulateurs de flamme et les grilles.
- Allumer le gril à l'aide des informations de la section "Utilisation du gril d'extérieur". Voir "Caractéristiques des flammes de brûleurs".

## Réglage pour le débit thermique minimum

Si le brûleur s'éteint lorsqu'il est réglé pour le débit thermique minimum (position LO), on doit effectuer un réglage particulier.

- Fermer le robinet et laisser le gril et les brûleurs refroidir complètement.
- Ôter les grilles du gril et les régulateurs de flamme.
- Allumer le gril à l'aide des informations de la section "Utilisation du gril d'extérieur".
- Tourner le brûleur au réglage le plus bas.
- Retirer chaque bouton de commande des brûleurs principaux et du brûleur latéral en desserrant la vis de blocage à l'aide de la clé Allen.
- Immobiliser la tige de réglage du robinet avec une pince et insérer un petit tournevis à lame plate dans l'axe.
- Observer les flammes et faire tourner doucement le tournevis dans le sens antihoraire.

8. Régler pour obtenir des flammes stables de taille minimum.



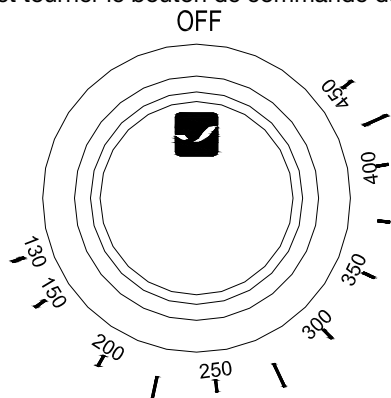
9. Réinstaller le bouton de commande et éteindre le brûleur.

10. Répéter les étapes 3 à 9 pour chaque brûleur au besoin.

11. Après le refroidissement des brûleurs, réinstaller les régulateurs de flamme et les grilles.

### Contrôle du fonctionnement du brûleur du four

1. Ouvrir la porte du four.
2. Enfoncer et tourner le bouton de commande du four à 350°F.



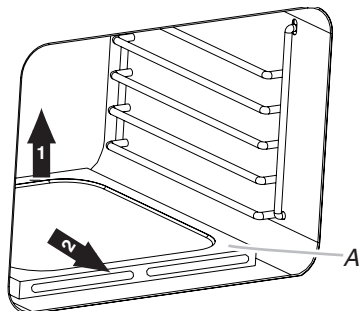
- Le brûleur du four doit s'allumer en 20-40 secondes; ce retard est normal. Il faut un certain temps au robinet du four pour s'ouvrir et laisser le gaz circuler.

Afin d'éviter d'endommager le dispositif d'allumage de surface chaude, ne pas insérer d'objet dans les ouvertures de la protection entourant le dispositif d'allumage. Ne pas nettoyer cette zone.

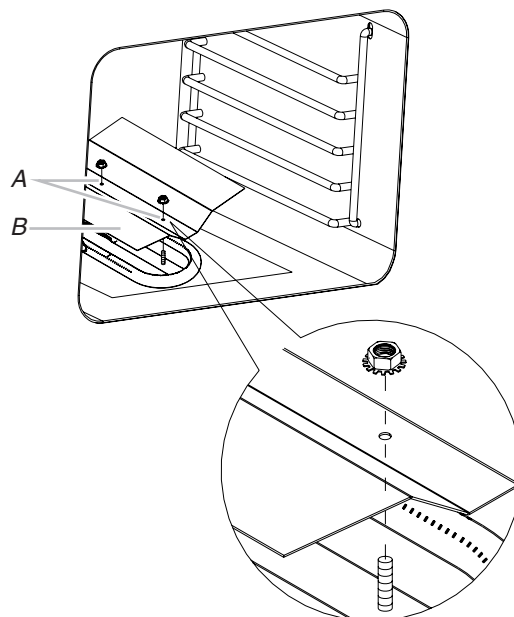
3. Inspecter le brûleur du four pour vérifier que la flamme est d'apparence et de taille correctes. La flamme doit être de 1/2" (0,13 cm) de longueur, avec un cône interne bleu-vert. La partie externe doit être bleu foncé et doit avoir une apparence être propre et lisse. Il ne doit y avoir ni pointes jaunes, (pas assez d'air), si souffle ou soulèvement de la flamme (trop d'air).

#### Si la flamme basse doit être réglée :

1. Éteindre le four. Attendre que le brûleur du four ait refroidi.
2. Ouvrir la porte du four et retirer les grilles du four. Retirer la plaque du fond du four en la soulevant vers le haut puis en la dégageant. Mettre les grilles du four et la plaque du fond du four de côté.

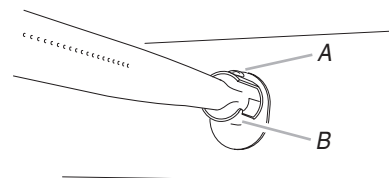


3. Retirer le répartiteur de flammes et le mettre de côté.



A. Vis  
B. Répartiteur de flammes

4. Localiser la virole de réglage de l'admission d'air située près du mur arrière et desserrer la vis de la virole de réglage de l'admission d'air.



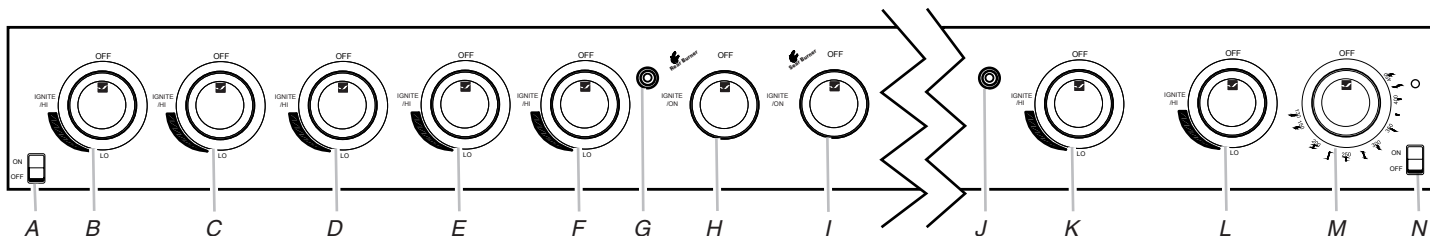
A. Vis de réglage d'admission d'air  
B. Virole de réglage de l'admission d'air

5. Régler la virole de réglage.
6. Rallumer le four et vérifier que les flammes sont d'apparence et de taille correctes. Si la flamme n'est toujours pas bien réglée, éteindre le four, attendre que le brûleur du four ait refroidi et répéter l'étape 4 jusqu'à ce que la flamme soit correctement réglée.
7. Lorsque la flamme a été correctement réglée, éteindre le four et attendre que le brûleur refroidisse.
8. Serrer la vis de la virole de réglage.
9. Remettre en place le répartiteur de flammes et la plaque du fond du four. Réinstaller les grilles du four.
10. Fermer la porte du four.

# UTILISATION DU GRIL D'EXTÉRIEUR

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Le gril que vous avez acheté peut comporter toutes les caractéristiques énumérées ou seulement certaines d'entre elles. Les emplacements et aspects des caractéristiques illustrées ci-dessous peuvent ne pas correspondre à ceux de votre modèle.

## Tableau de commande



A. Interrupteur de la hotte

B. Bouton de commande du brûleur du gril le plus à gauche

C. Bouton de commande du brûleur du gril gauche

D. Bouton de commande du brûleur du gril de centre gauche

E. Bouton de commande du brûleur du gril de centre droit

F. Bouton de commande du brûleur du gril droit

G. Boîtier de piles

H. Bouton de commande du brûleur du gril arrière

I. Bouton de commande du brûleur à rôtissage

J. Boîtier de piles

K. Bouton de commande du brûleur latéral gauche

L. Bouton de commande du brûleur latéral droit

M. Bouton de commande du four

N. Interrupteur de la lampe du four

## Utilisation du gril d'extérieur

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Ne pas remettre de réservoir à carburant dans un garage ou à l'intérieur.

Ne pas remettre un gril avec réservoir de carburant dans un garage ou à l'intérieur.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

Ne pas utiliser le gril près de matériaux combustibles.

Ne pas remettre de matériaux combustibles près du gril.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'empoisonnement alimentaire

Ne pas laisser des aliments reposer plus d'une heure avant ou après la cuisson.

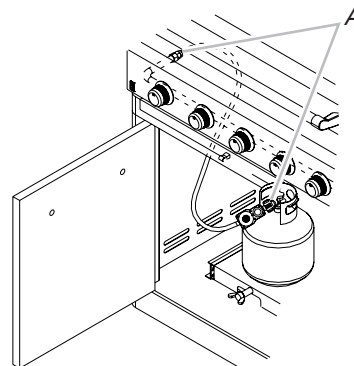
Le non-respect de cette instruction peut causer un empoisonnement alimentaire ou une maladie.

#### Inspection du tuyau de raccordement entre le gril et la bouteille de gaz

Avant chaque utilisation, inspecter l'ensemble détendeur/tuyau de raccordement.

1. Ouvrir la porte du placard de gauche.
2. Inspecter l'ensemble détendeur/tuyau de raccordement; rechercher coupures, abrasions ou usure excessive.
3. Si nécessaire, remplacer l'ensemble détendeur/tuyau de raccordement avant d'utiliser le gril.

Contactez le marchand et utiliser uniquement les tuyaux de rechange conçus pour utilisation avec le gril utilisé.

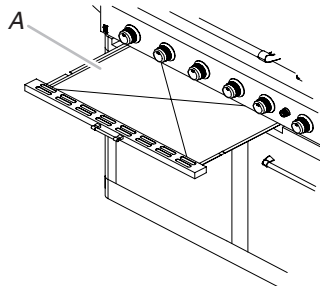


A. Ensemble détendeur/tuyau



## Préparation du gril pour l'allumage

1. Ouvrir complètement le couvercle. Ne pas allumer les brûleurs alors que le couvercle est fermé.
2. Vérifier que le bouton de chaque robinet de gaz est à la position de fermeture OFF. Il faut que le plateau d'égouttement soit en place et complètement enfoncé.



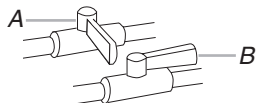
A. Plateau d'égouttement

## Ouvrir l'arrivée de gaz

1. Pour grils d'extérieur avec bouteille de propane de 20 lb : Ouvrir lentement le robinet de la bouteille.

**REMARQUE :** En cas d'activation d'un dispositif de limitation du débit de gaz, le gril peut ne pas s'allumer. Si le brûleur du gril parvient à s'allumer, la taille des flammes sera réduite de même que le débit thermique. Fermer le robinet de la bouteille et tous les boutons de commande du gril et attendre 30 secondes. Après la fermeture du robinet de la bouteille, ouvrir très lentement le robinet de la bouteille et attendre 5 secondes avant de tenter d'allumer un brûleur.

2. Pour grils d'extérieur avec source de gaz autre qu'une bouteille de propane de 20 lb : Ouvrir le robinet d'arrêt manuel sur la canalisation d'alimentation en gaz. Le robinet est ouvert lorsque la poignée est parallèle au conduit d'alimentation en gaz.

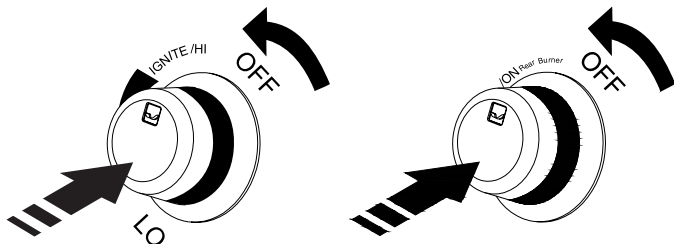


A. Robinet fermé  
B. Robinet ouvert

## Allumage des brûleurs du gril, à rôtissage et latéral

**IMPORTANT :** Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du brûleur à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative d'allumage.

1. Ouvrir complètement le couvercle. Ne pas allumer les brûleurs alors que le couvercle est fermé.
2. Ne pas se pencher au-dessus du gril.
3. Choisir le brûleur à allumer. Enfoncer et faire tourner le bouton de commande du brûleur du gril pour le placer à la position IGNITE/HI (allumage/élevé) ou IGNITE/ON (allumage/marche) et maintenir le bouton enfoncé.

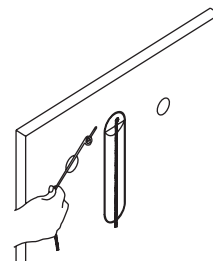


4. On doit pouvoir entendre le "crépitement" d'une étincelle. Lorsque le brûleur est allumé, lâcher le bouton; tourner le bouton de commande au réglage désiré.
5. Répéter ce processus pour chaque brûleur à allumer.

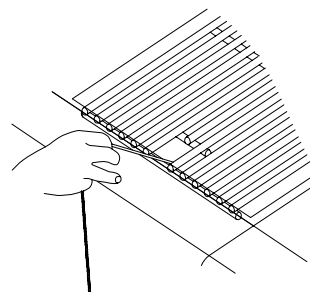
**IMPORTANT :** Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du brûleur à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative d'allumage.

## Allumage manuel des brûleurs du gril, à rôtissage et latéral

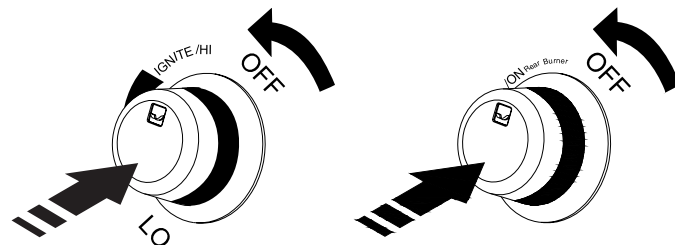
1. Ouvrir complètement le couvercle. Ne pas allumer les brûleurs alors que le couvercle est fermé.
2. Ne pas se pencher au-dessus du gril.
3. Ôter le porte-allumette (voir l'illustration suivante) et fixer une allumette sur l'anneau.



4. Frotter l'allumette pour l'allumer.
5. Placer l'allumette allumée sous la grille du gril.



6. Pour le brûleur le plus proche de l'allumette allumée, enfoncer et faire tourner le bouton du brûleur à IGNITE/HI (allumage/élevé) ou IGNITE/ON (allumage/marche). Le brûleur s'allume immédiatement. Lorsque le brûleur est allumé, tourner le bouton jusqu'au réglage désiré.



7. Répéter les étapes 2 à 6 pour chaque brûleur principal.
8. Retirer l'allumette; réinstaller le porte-allumette manuel sur le panneau de droite.

### IMPORTANT :

Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du robinet à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative.

Si l'un des brûleurs ne s'allume pas immédiatement après que l'on ait tenté de l'allumer manuellement, contacter le Centre de service à la clientèle. Voir la section "Assistance".

## Lampes sous le couvercle

Le gril doit être branché pour que les lampes sous le couvercle puissent fonctionner. Voir "Branchement du gril" dans la section "Installation du gril d'extérieur autoportant".

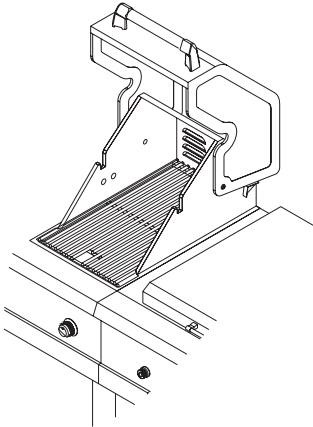
### Utilisation :

Appuyer sur le bouton LIGHTS (lampes) du tableau de commande pour commander l'allumage ou l'extinction des lampes.

## Utilisation du brûleur infrarouge à rôtissage

Le brûleur à infrarouge produit une chaleur intense qui saisit rapidement une pièce de viande. Ceci permet une meilleure rétention de la saveur et des jus, tandis que la surface extérieure de la pièce de viande absorbe des composés présents dans la fumée et des arômes générés par la vaporisation des gouttes de graisse qui tombent sur le brûleur. On obtient ainsi une pièce de viande avec une surface caractéristique de la cuisson au gril, mais qui est également tendre et juteuse à l'intérieur.

- Préchauffer le brûleur infrarouge à rôtissage pendant 5 minutes.
- Vérifier que chaque pièce de viande est complètement décongelée; enlever tout excès de graisse avant de procéder à la cuisson au gril.
- Laisser le brûleur réglé à On (marche) lorsque l'on place des aliments sur le gril pour les faire rôtir.
- Utiliser le brûleur à rôtissage pour saisir la viande pendant 1 à 2 minutes de chaque côté puis transférer la pièce de viande sur la surface de cuisson du gril principal pour amener la viande au point de cuisson désiré.

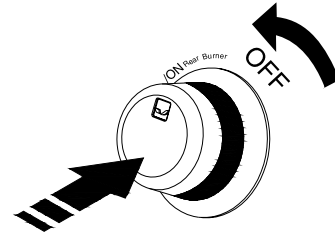


**IMPORTANT :** Il est recommandé de laisser le couvercle du brûleur à rôtissage latéral ouvert lorsque l'on utilise le brûleur afin d'éliminer la possibilité d'une élévation de température au niveau du couvercle et de la poignée.

### Allumage du brûleur infrarouge à rôtissage

1. Retirer le couvercle du brûleur infrarouge à rôtissage. Ne pas allumer un brûleur lorsque le couvercle est en place.
2. Ne pas se pencher au-dessus du gril.

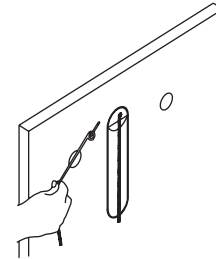
3. Enfoncer et tourner le bouton de commande à IGNITE/ON (allumage/marche) et le maintenir enfoncé. Le "crépitement" d'une étincelle retentira alors. Lorsque le brûleur est allumé, lâcher le bouton. Tourner le bouton au réglage désiré.



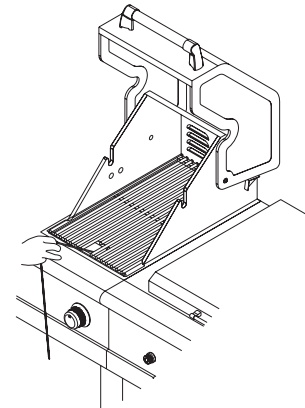
**IMPORTANT :** Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du brûleur à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative d'allumage.

### Allumage manuel du brûleur infrarouge à rôtissage

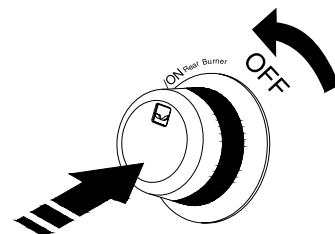
1. Retirer le couvercle de protection du brûleur infrarouge à rôtissage. Ne pas allumer un brûleur lorsque le couvercle est en place.
2. Ne pas se pencher au-dessus du gril.
3. Ôter le porte-allumette (voir l'illustration suivante) et fixer une allumette sur l'anneau.



4. Frotter l'allumette pour l'allumer.
5. Maintenir l'allumette allumée à proximité du brûleur infrarouge à rôtissage.



6. Pour le brûleur le plus proche de l'allumette allumée, enfoncer et faire tourner le bouton du brûleur à la position IGNITE/ON (allumage/marche). Le brûleur s'allume immédiatement. Lorsque le brûleur est allumé, tourner le bouton jusqu'au réglage désiré.



7. Répéter les étapes 3 à 6 pour chaque brûleur.

- Retirer l'allumette; réinstaller le porte-allumette manuel sur le panneau de droite.

**IMPORTANT :**

Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du robinet à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative.

Si l'un des brûleurs ne s'allume pas immédiatement après que l'on ait tenté de l'allumer manuellement, contacter le Centre de service à la clientèle. Voir la section "Assistance".

## Utilisation de la plaque à frire/du brûleur latéral

### **AVERTISSEMENT**



**Risque de brûlures**

**La flamme du brûleur ne doit pas dépasser du bord du récipient de cuisson.**

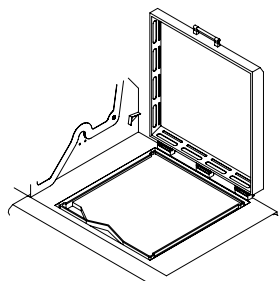
**Le non-respect de cette instruction peut causer des brûlures.**

**REMARQUE :** Les grilles à frire peuvent être remplacées par la grille de cuisson du brûleur latéral (inclus) si désiré.

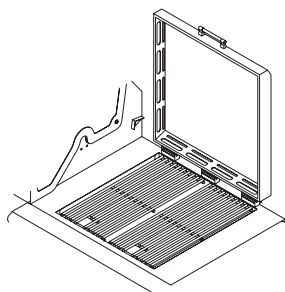
Les plaques à frire sont fortement appréciées des chefs professionnels pour leur cuisson uniforme et leur accessibilité. La température uniforme d'une plaque à frire permet une meilleure présentation et une qualité infaillible.

- Préchauffer la plaque à frire pendant 5 minutes.

**IMPORTANT :** Il est recommandé de laisser le couvercle de la plaque à frire/du brûleur latéral ouvert lorsque l'on utilise le brûleur afin d'éliminer la possibilité d'une élévation de température au niveau du couvercle et de la poignée.

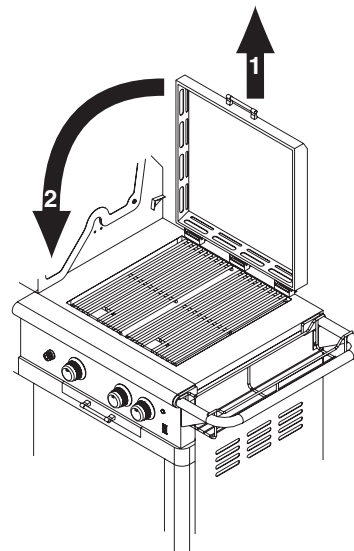


Plaque à frire



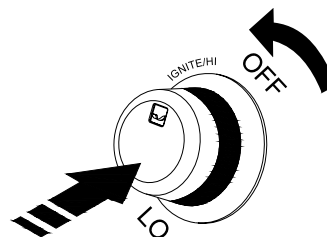
Brûleur latéral

- Pour fermer le couvercle de la plaque à frire/du brûleur latéral, soulever d'abord le couvercle pour désengager le système de verrouillage, puis l'abaisser pour le mettre en position fermée.



### Allumage de la plaque à frire/du brûleur latéral

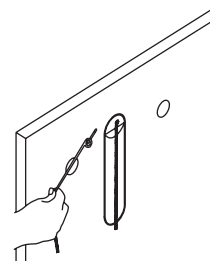
- Retirer le couvercle de la plaque à frire/du brûleur latéral. Ne pas allumer un brûleur lorsque le couvercle est en place.
- Ne pas se pencher au-dessus du gril.
- Enfoncer et tourner le bouton de commande à IGNITE/ON (allumage/marche) et le maintenir enfoncé. Le "crépitement" d'une étincelle retentira alors. Lorsque le brûleur est allumé, lâcher le bouton. Tourner le bouton au réglage désiré.



**IMPORTANT :** Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du brûleur à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative d'allumage.

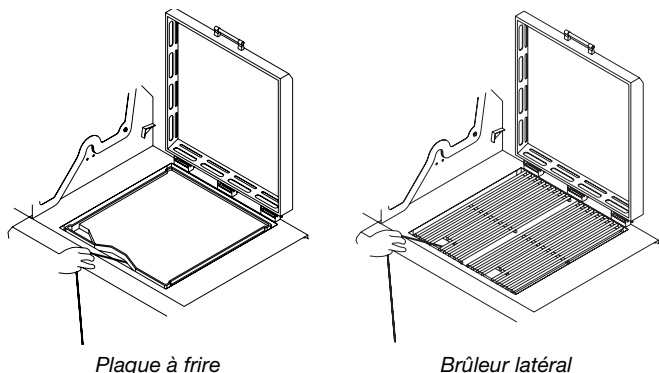
### Allumage manuel de la plaque à frire/du brûleur latéral

- Retirer le couvercle de protection de la plaque à frire/du brûleur latéral. Ne pas allumer un brûleur lorsque le couvercle est en place.
- Ne pas se pencher au-dessus du gril.
- Ôter le porte-allumette (voir l'illustration suivante) et fixer une allumette sur l'anneau.

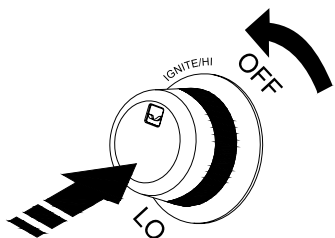


- Frotter l'allumette pour l'allumer.

- Maintenir l'allumette allumée à proximité de la plaque à frire/ du brûleur latéral.



- Pour le brûleur le plus proche de l'allumette allumée, enfoncer et faire tourner le bouton du brûleur à la position IGNITE/HI (allumage/élevé). Le brûleur s'allume immédiatement. Lorsque le brûleur est allumé, tourner le bouton jusqu'au réglage désiré.



- Répéter les étapes 3 à 6 pour chaque brûleur.
- Retirer l'allumette; réinstaller le porte-allumette manuel sur le panneau de droite.

**IMPORTANT :**

Si un brûleur ne s'allume pas immédiatement, ramener le bouton du robinet à la position d'arrêt OFF et attendre 5 minutes avant une nouvelle tentative.

Si l'un des brûleurs ne s'allume pas immédiatement après que l'on ait tenté de l'allumer manuellement, contacter le Centre de service à la clientèle. Voir la section "Assistance".

### Utilisation du brûleur de tournebroche

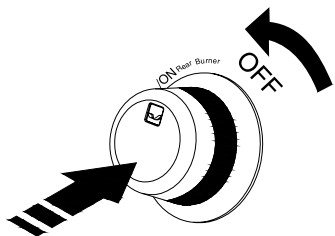
Un ensemble de tournebroche peut être acheté comme accessoire pour le gril. Voir "Accessoires" dans la section "Assistance".

Afin d'éviter d'endommager la grille-réchaud, la retirer du gril lors de l'utilisation du brûleur de tournebroche.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser les brûleurs principaux lorsque le brûleur du tournebroche est en cours d'utilisation.

### Allumage du brûleur du tournebroche

- Ouvrir complètement le couvercle. Ne pas allumer les brûleurs alors que le couvercle est fermé.
- Ne pas se pencher au-dessus du gril.
- Enfoncer et tourner le bouton de commande à la position IGNITE/HI (allumage/élevé). On doit percevoir le "crépitement" généré par l'étincelle.

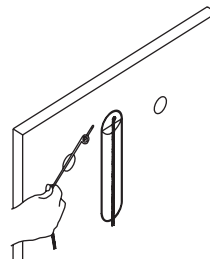


- Après l'allumage du brûleur du tournebroche, maintenir la pression sur le bouton pendant 10 secondes, lâcher ensuite le bouton et le brûleur restera allumé. On entendra le crépitement de l'étincelle jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

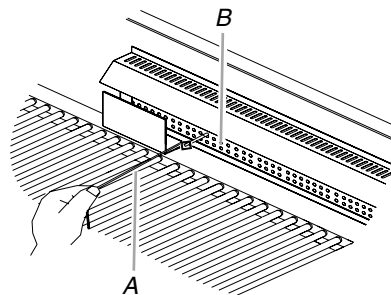
**IMPORTANT :** Si le brûleur du tournebroche ne s'allume pas immédiatement, tourner le bouton du brûleur à OFF (arrêt) et attendre 5 minutes avant d'allumer de nouveau.

### Allumage manuel du brûleur du tournebroche

- Ouvrir complètement le couvercle. Ne pas allumer les brûleurs alors que le couvercle est fermé.
- Ne pas se pencher au-dessus du gril.
- Ôter le porte-allumette (voir l'illustration suivante) et fixer une allumette sur l'anneau.

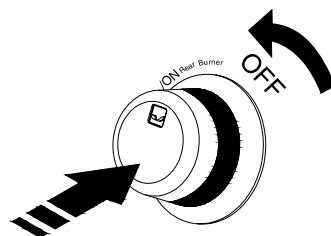


- Frotter l'allumette pour l'allumer.
- Approcher doucement l'allumette du brûleur du tournebroche.



A. Porte-allumette  
B. Brûleur du tournebroche

- Enfoncer et tourner le bouton de commande à la position IGNITE/ON. Maintenir la pression sur ce bouton 10 secondes après l'allumage du brûleur. On entendra le "crépitement" de l'étincelle jusqu'à ce que le bouton soit relâché.



**IMPORTANT :** Si le brûleur du tournebroche ne s'allume pas immédiatement, tourner le bouton de commande du brûleur du tournebroche à OFF (arrêt) et attendre 5 minutes avant d'allumer de nouveau.

- Retirer l'allumette et replacer le porte-allumette à l'intérieur de la porte du placard.

## Conseils de cuisson à l'aide du tournebroche

### ⚠️ AVERTISSEMENT

#### Risque d'empoisonnement alimentaire

**Ne pas laisser des aliments reposer plus d'une heure avant ou après la cuisson.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un empoisonnement alimentaire ou une maladie.**

Le tournebroche fait tourner l'aliment devant le brûleur du tournebroche, ce qui crée une chaleur intense pour saisir l'extérieur et sceller les jus naturels à l'intérieur.

Le brûleur du tournebroche atteint les températures de cuisson en 1 minute environ. Aucun préchauffage n'est nécessaire avant l'utilisation du tournebroche.

- Choisir de la viande et de la volaille tendres.
- Laisser au moins 1" (2,5 cm) d'espace entre le brûleur du tournebroche et les aliments.
- Pour faciliter le nettoyage, placer un récipient sous l'aliment pour récupérer les renversements.
- Attendre les 10 dernières minutes de cuisson pour ajouter la sauce barbecue ou le glaçage pour empêcher que la sauce ne brûle.

### Troussage de la volaille pour utilisation du tournebroche

1. Charger la tige de la broche en faisant glisser l'une des fourchettes sur la tige, avec les pointes orientées vers l'intérieur. Serrer la vis pour l'empêcher de glisser.
2. Enfoncer la tige à travers le centre de la volaille.
3. Découper 24" (61,0 cm) de ficelle de boucher et la centrer sous la volaille, poitrine vers le haut.
4. Enrouler chaque extrémité de la ficelle autour des ailes; saisir chaque pointe d'aile. Maintenir fermement les deux extrémités de la ficelle sur la partie supérieure de la poitrine et faire un nœud. Il n'est pas nécessaire de couper le fil supplémentaire.
5. Découper une autre portion de ficelle de 20" (50,8 cm) et la placer sous le dos de la volaille. L'enrouler autour de la queue puis autour de la tige de la broche, en serrant fermement.
6. Croiser les pattes sur la partie supérieure de la tige de la broche; nouer la ficelle autour des pattes croisées.
7. Réunir la ficelle retenant les pattes à la ficelle retenant les ailes et faire un nœud. Couper l'excédent de ficelle.
8. Faire glisser sur la seconde fourchette en enfonçant les pointes dans les pilons.
9. Centrer l'aliment et les fourchettes sur la tige et serrer les vis. La volaille doit être bien en place sur la tige de la broche du tournebroche.

### TABLEAU POUR TOURNEBROCHE

Utiliser un thermomètre à viande portatif pour vérifier la cuisson interne de l'aliment.

Éteindre le brûleur du tournebroche lorsque le thermomètre à viande indique 5°F/3°C de moins que la température interne désirée. Continuer la rotation, couvercle fermé, pendant 10 minutes avant de procéder au découpage.

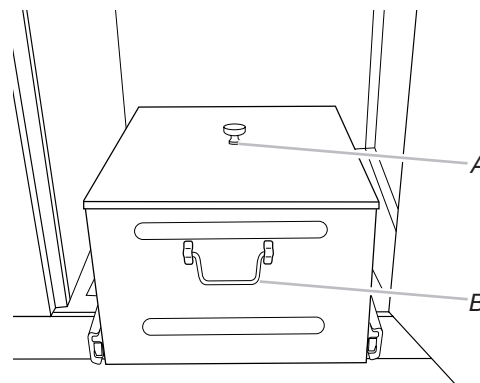
La durée de cuisson varie en fonction des conditions météorologiques (vent, température extérieure, etc.).

Aliment	Poids	Cuisson interne ou température (°F/°C)	Durée approximative de cuisson au grill (min/lb)
<b>Bœuf</b>			
Rôtis	4 à 6 lb	Saignant - à point	15-20
Faux-filet	1,5 à 2,2 kg	(145°F/ 63°C)	20-25
Pointe de surlongue Côte, désossée		Moyenne (160°F/71°C)	
<b>Volaille</b>			
Poulet	3 à 6 lb	Poitrine (170°F/ 77°C)	25-30
	1,1 à 2,2 kg	Cuisse (180°F/82°C)	25-30
Dinde, entière	7 à 10 lb	Poitrine (170°F/77°C)	11-20
	2,6 à 3,7 kg	Cuisse (180°F/82°C)	11-20
<b>Agneau</b>			
Gigot désossé	4 à 7 lb	Medium (moyenne) (160°F/71°C)	20-25
<b>Porc</b>			
Rôti de longe, désossé	4 à 6 lb	Medium (moyenne) (160°F/71°C)	20-23

## Glacière

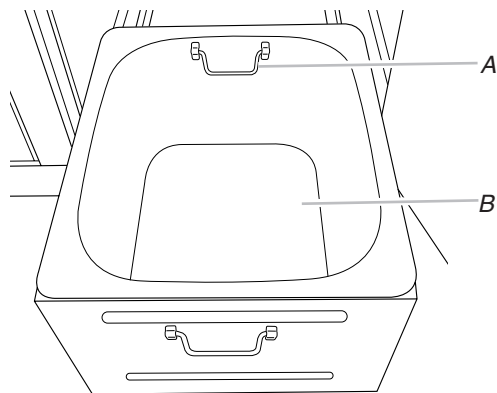
La glacière peut être remplie de glace et utilisée pour conserver les aliments et les boissons au frais pendant que l'on utilise le grill.

- La glacière se trouve derrière la porte de droite.
- Pour faciliter l'utilisation, tirer la glacière vers soi à l'aide de la poignée située à l'avant de la glacière. On peut retirer le couvercle en soulevant la poignée du couvercle de la glacière.



A. Poignée du couvercle de la glacière  
B. Poignée de la glacière

- On peut retirer le bac interne de la glacière en soulevant les poignées du bac.



A. Poignée du bac interne  
B. Bac interne

- Des cendres grises risquent de se déposer sur les aliments en cas d'excès d'huile.
- Enlever l'excès de gras des viandes avant la cuisson afin de réduire les flammes.
- Effectuer des coupes verticales à intervalles de 2" (5 cm) autour des parties grasses sur les côtés de la viande pour éviter qu'elle ne se recroqueville.
- Attendre la fin de la cuisson pour ajouter l'assaisonnement ou le sel.

### Pendant l'utilisation du grill

- Retourner les aliments une seule fois. Les jus sont perdus lorsque la viande est retournée plusieurs fois.
- Retourner la viande lorsque les jus commencent à apparaître à la surface.
- Éviter de percer ou de couper les viandes afin d'en évaluer la cuisson. Ceci permet aux jus de s'échapper.
- Il peut être nécessaire de réduire le réglage de température pour les aliments qui cuisent pendant une longue période ou qui sont marinés ou arrosés d'une sauce sucrée.
- En cas d'utilisation d'une flamme élevée, ajouter de la sauce barbecue seulement au cours des 10 dernières minutes de la cuisson afin d'éviter de faire brûler la sauce.
- Le degré de cuisson varie en fonction du type de viande, de la coupe de la viande (taille, forme et épaisseur), du réglage de température sélectionné et de la durée de cuisson au grill.
- La durée de cuisson sera plus longue avec le couvercle de grill ouvert.

## CONSEILS POUR L'UTILISATION DU GRIL D'EXTÉRIEUR

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'empoisonnement alimentaire

**Ne pas laisser des aliments reposer plus d'une heure avant ou après la cuisson.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un empoisonnement alimentaire ou une maladie.**

### Avant d'utiliser le grill

- Décongeler les aliments avant de les faire griller.
- Préchauffer le grill au débit thermique maximum (utiliser tous les brûleurs du grill) pendant 10 minutes. Durant la phase de préchauffage, le couvercle du grill doit être fermé. Ne pas utiliser le brûleur du tournebroche arrière pour le préchauffage. Le préchauffage génère la température élevée nécessaire pour le brunissage d'un morceau de viande et la rétention des jus.
- Réduire la durée de la phase de préchauffage avant la cuisson au grill de morceaux de viande ou de volaille à forte teneur en graisse, telles que les cuisses de poulet. Ceci réduira les flammes.
- Huiler légèrement les grilles du grill ou les aliments en cas de cuisson de morceaux de viande, de poisson ou de volaille à faible teneur en gras, tels que des galettes de viande hachée maigre, des crevettes ou des poitrines de poulet sans peau.

## Méthodes de cuisson

### Chauffage direct

La cuisson par chauffage direct signifie que l'aliment est placé sur les grilles du grill directement au-dessus des brûleurs allumés. La position du couvercle peut être ouverte ou fermée. Si le couvercle est en position ouverte, la durée totale de cuisson sera peut-être plus longue.

Le chauffage direct saisit les aliments. Le rôtissage correspond à un processus qui retient les jus naturels dans les aliments grâce à une cuisson à chaleur intense pendant une courte durée. Alors que les jus restent dans l'aliment, l'extérieur est doré pour former un enrobage grillé savoureux.

### Chauffage indirect

Pour des résultats optimaux, ne pas sélectionner la méthode de cuisson par chauffage indirect lorsqu'il y a du vent.

La cuisson par chauffage indirect signifie que l'aliment est placé sur la grille du grill au-dessus d'un brûleur non alimenté, ce qui permet à la chaleur provenant du/des brûleur(s) allumé(s) à proximité de cuire l'aliment.

Si possible, allumer 2 brûleurs. Faire cuire avec le couvercle rabattu. Ceci réduira la durée de cuisson.

## Tableau de cuisson au grill

- Les boutons comportent les réglages High (élevée), Medium (moyenne) et Low (faible) pour le réglage des flammes.
- Les réglages de chaleur sont indiqués de façon approximative.
- Les durées de cuisson au grill peuvent varier en fonction des conditions météorologiques.
- Lorsque 2 températures sont indiquées, par exemple : Medium (moyenne) à Medium-Low (moyenne-faible), commencer par la première et ajuster en fonction de la progression de la cuisson.
- Les durées de cuisson peuvent varier en fonction des durées indiquées dans le tableau en fonction du type de combustible utilisé (gaz naturel ou propane).

ALIMENT	MÉTHODE DE CUISSON/RÉGLAGE DU BRÛLEUR	TEMP. INTERNE	DURÉE (total minutes)	INSTRUCTIONS SPÉCIALES
<b>Bœuf</b>				
Hamburgers de ½" (1,3 cm) à ¾" (1,9 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne	Moyenne (160°F/71°C)	10-15	Griller, retourner une fois.
Rôtis Faux-filet, surlonge	INDIRECT Moyenne/arrêt/ moyenne	Moy-saignante (145°F/ 63°C) à moyenne (160°F/ 71°C)	32-40 par lb (15-18 par kg)	Recouvrir de papier d'aluminium pendant les 45 à 60 premières minutes de cuisson.
Steaks, 1" (2,5 cm) Aloyau, côte, contre-filet, surlonge	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/ 63°C) à moyenne (160°F/ 71°C)	11-16	Faire pivoter les steaks de ¼ de tour pour créer des marques de grill croisées.
Steaks, 1½" (3,8 cm) Aloyau, côte, contre-filet, surlonge	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/ 63°C) à moyenne (160°F/ 71°C)	18-25	
Intérieur de ronde ou épaule/bloc d'épaule (London Broil) de 1½" (3,8 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/ 63°C) à moyenne (160°F/ 71°C)	22-29	
Flanc de ½ (1,3 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/ 63°C)	11-16	
<b>Porc</b>				
Côtelettes, 1" (2,5 cm) 1½" (3,8 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne à moyenne-faible	Moyenne (160°F/71°C)	12-22 30-40	
Côtes 2½ à 4 lb (0,9 à 1,5 kg)	INDIRECT Moy./ARRÊT/moy.	Moyenne (160°F/71°C)	40-60	Griller, retourner occasionnellement. Au cours des quelques dernières minutes, enduire de sauce barbecue si désiré. Lorsque c'est cuit, emballer dans du papier d'aluminium.
Rôti, filet désossé, 1 lb (0,37 kg)	DIRECT Moyenne	Moyenne (160°F/71°C)	18-22	Retourner pendant la cuisson pour dorer tous les côtés.
Demi-jambon 8 à 10 lb (3 à 3,7 kg)	INDIRECT Moy./ARRÊT/moy.	Réchauffage (140°F/60°C)	2 à 2 h 30	Emballer l'intégralité du jambon dans du papier d'aluminium et placer sur le grill sans récipient ou plateau d'égouttement.
Steak de jambon précuit, ½" (1,3 cm) d'épaisseur	DIRECT Préchauffage - moyenne Gril - moyenne	Réchauffage (145°F/63°C)	7-10	
Hot dogs	DIRECT Moyenne	Réchauffage (145°F/63°C)	5-10	Entailler la peau si désiré.

ALIMENT	MÉTHODE DE CUISSON/RÉGLAGE DU BRÛLEUR	TEMP. INTERNE	DURÉE (total minutes)	INSTRUCTIONS SPÉCIALES
<b>Poulet</b>				
Poitrine, désossée	DIRECT Moyenne	170°F/77°C	15-22	Pour une cuisson uniforme, attendrir la poitrine à ¾" (2,0 cm) d'épaisseur.
Morceaux, 2 à 3 lb (0,75 à 1,1 kg)	DIRECT Moy-faible à Moyenne	Poitrine 170°F/77°C Cuisse 180°F/82°C		Commencer avec le côté os vers le bas.
<b>Agneau</b>				
Côtelettes et steaks, Longe, côte, surlonge 1" (2,5 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/63°C) à moyenne (160°F/71°C)	10-20	
1½" (3,8 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne	Moy-saignante (145°F/63°C) à moyenne (160°F/71°C)	16-20	
<b>Poisson et fruits de mer</b>				
Filets, darnes, gros morceaux Flétan, saumon, espadon, 8 oz (0,25 kg)	DIRECT Moyenne		4 à 6 par ½" (1,3 cm) d'épaisseur de poisson	Griller, retourner une fois. Enduire la grille d'huile pour empêcher le poisson d'attacher. Retirer du feu lorsque l'intérieur est opaque et floconneux et que la peau s'enlève facilement.
Entier, poisson-chat, truite arc-en-ciel, 8 à 11 oz (0,25 à 0,34 kg)	DIRECT Élevée		5 à 7 par côté	
Mollusques et crustacés, pétoncles, crevettes	DIRECT Moyenne		4 à 8	
<b>Dinde</b>				
Poitrine entière (morceaux avec os)	INDIRECT ÉLEVÉE/ARRÊT/ ÉLEVÉE	170°F/77°C	14-18 par lb (7-8 par kg)	Recouvrir de papier aluminium jusqu'aux dernières 30 minutes de cuisson.
Demi-poitrine (morceaux avec os)	INDIRECT Moyenne/ARRÊT/ moyenne	170°F/77°C	25-30 par lb (11-14 par kg)	Commencer avec le côté peau vers le bas.
Entière 7 à 12 lb (2,6 à 5,4 kg)	INDIRECT ÉLEVÉE/ARRÊT/ ÉLEVÉE	Poitrine 170°F/77°C Cuisse 180°F/82°C	11-16 par lb (5-7 par kg)	Moins de 11 lb (5 kg).



ALIMENT	MÉTHODE DE CUISSON/RÉGLAGE DU BRÛLEUR	TEMP. INTERNE	DURÉE (total minutes)	INSTRUCTIONS SPÉCIALES
<b>Légumes frais</b>				
Épi de maïs	DIRECT Moyenne		20-25	Faire tremper dans l'eau froide pendant 20 minutes. Ne pas retirer l'enveloppe de l'épi. Secouer pour éliminer l'excès d'eau.
Aubergine	DIRECT Moyenne		7-10	Laver et couper en tranches de ½" (1,3 cm) ou dans le sens de la longueur. Enduire d'huile d'olive.
Oignon, ½" (1,3 cm) d'épaisseur	DIRECT Moyenne		8-20	Griller, retourner une fois. Enduire d'huile d'olive. Enfiler plusieurs tranches sur une brochette pour les maintenir ensemble.
Pommes de terre, Patates douces, entières	DIRECT Moyenne		40-70	Emballer individuellement dans du papier d'aluminium résistant. Griller, faire pivoter occasionnellement.
Pommes de terre au four, entières	DIRECT Élevée		45-90	
Poivrons, rôtis	DIRECT Élevée		15-22	Laver et placer entier sur le gril. Carboniser la peau tout autour. Laisser refroidir dans un sac en papier ou une pellicule de plastique pour dégager la peau noircie. Peler et retirer les pépins.
Courge, courge d'été, courgette	DIRECT Moyenne		7-10	Laver et couper en tranches de ½" (1,3 cm) ou dans le sens de la longueur. Enduire d'huile d'olive.
Ail Rôti	DIRECT Moyenne		20-25	Couper la partie supérieure, arroser légèrement d'huile d'olive et emballer dans une double couche de papier d'aluminium.

## UTILISATION DU FOUR

Des odeurs et de la fumée sont normales lorsque le four est utilisé les premières fois, ou lorsqu'il est très sale.

### Panne de courant

#### Brûleurs du four

La cuisinière est équipée d'un dispositif d'allumage sans veilleuse. Avec ce type de système d'allumage, l'arrivée de gaz se ferme automatiquement et le four ne fonctionne pas pendant une panne de courant.

Il est impossible d'allumer le brûleur de cuisson au four ou de gril avec une allumette allumée. Ne pas tenter de faire fonctionner le four pendant une panne de courant.

### Papier d'aluminium

**IMPORTANT :** Pour éviter des dommages permanents au fini du fond du four, ne pas recouvrir le fond du four avec du papier d'aluminium ou un revêtement quelconque.

- Sur ces modèles avec événements au bas du four, ne pas bloquer ou recouvrir les événements du bas du four.
- Pour assurer une bonne circulation de l'air et des résultats de cuisson optimaux, ne pas recouvrir la grille entière de papier d'aluminium.
- Pour récupérer les débordements, placer une feuille d'aluminium sur la grille sur laquelle se trouve le plat. Veiller à ce qu'elle dépasse d'au moins ½" (1,3 cm) tout autour du plat et relever les bords.

## Positionnement des grilles et des ustensiles de cuisson au four

**IMPORTANT :** Afin d'éviter des dommages permanents au fini en porcelaine, ne pas placer d'aliments ou d'ustensiles de cuisson directement sur la porte ou sur le fond du four.

### GRILLES

- Placer les grilles avant d'allumer le four.
- Ne pas déplacer les grilles lorsque des ustensiles de cuisson se trouvent dessus.
- S'assurer que les grilles sont d'aplomb.

### Pour replacer les grilles de four :

Placer la grille sur le support de grille dans le four. Incliner légèrement le bord avant et faire de nouveau glisser la grille vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle arrive à la butée d'arrêt. Abaisser l'avant et la pousser de nouveau dans le four.

### Pour enlever les grilles de four :

Tirer la grille jusqu'à la butée d'arrêt, soulever le rebord avant et la soulever pour la dégager.

## Ustensiles de cuisson au four

Le matériau des ustensiles de cuisson affecte les résultats de cuisson. Suivre les recommandations du fabricant et utiliser le format d'ustensiles recommandé dans la recette. Se servir du tableau suivant comme guide.

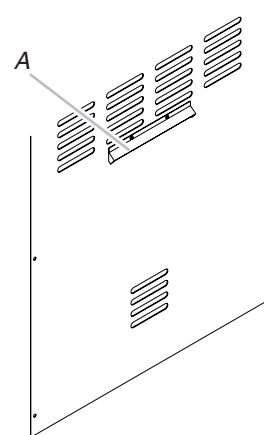
USTENSILES DE CUISSON AU FOUR/ RÉSULTATS	RECOMMANDATIONS
<b>Aluminium légèrement coloré</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Croûtes dorées, légères</li> <li>■ Brunissage uniforme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utiliser la température et la durée recommandées dans la recette.</li> </ul>
<b>Aluminium foncé et autres ustensiles de cuisson au four avec fini foncé, terne et/ou antiadhésif</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Croûtes brunes, croustillantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Peut nécessiter de réduire légèrement les températures de cuisson.</li> <li>■ Utiliser la durée de cuisson suggérée.</li> <li>■ Pour les tartes, pains et mets en sauce, utiliser la température recommandée dans la recette.</li> <li>■ Placer la grille au centre du four.</li> </ul>
<b>Tôles à biscuits ou moules à cuisson à isolation thermique</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Brunissage faible ou non existant à la base</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Placer à la troisième position au bas du four.</li> <li>■ Peut nécessiter d'augmenter le temps de cuisson.</li> </ul>
<b>Acier inoxydable</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Croûtes dorées, légères</li> <li>■ Brunissage inégal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Peut nécessiter d'augmenter le temps de cuisson.</li> </ul>
<b>Plats en grès/Pierre de cuisson</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Croûtes croustillantes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivre les instructions du fabricant.</li> </ul>

## USTENSILES DE CUISSON AU FOUR/ RÉSULTATS

## RECOMMANDATIONS

- **Plats en verre, vitrocéramique ou céramique allant au four**
  - Peut nécessiter de réduire légèrement la température de cuisson.
- Croûtes brunes, croustillantes

## Évent du four



A. Évent du four

L'évent du four est situé sur le panneau arrière du four. Il permet l'évacuation de l'air chaud et de l'humidité du four; il ne doit pas être obstrué ou couvert. Le fait d'obstruer ou de couvrir l'évent nuit à la circulation adéquate de l'air et affecte les résultats de cuisson et de nettoyage. Ne pas placer près de l'évent du four des produits en plastique, en papier ou autres articles qui pourraient fondre ou brûler.

## Cuisson au four

Avant la cuisson au four, placer les grilles tel qu'indiqué à la section "Positionnement des grilles et des ustensiles de cuisson au four".

### Cuisson au four :

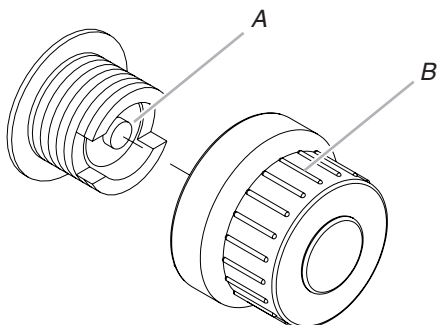
1. Pousser et tourner le bouton de commande du four au réglage de température désiré. Le témoin lumineux du four s'allume et reste allumé jusqu'à ce que le four atteigne la température réglée.
2. Placer les aliments dans le four. Le brûleur s'allume et s'éteint par intermittence pour maintenir la bonne température de cuisson. Le témoin lumineux du four s'allume et s'éteint en même temps que le brûleur.
3. Tourner le bouton de commande à OFF (arrêt) après avoir terminé.

# ENTRETIEN DU GRIL ET DU FOUR D'EXTÉRIEUR

## Remplacement de la pile de l'allumeur

Si les allumeurs ne génèrent plus d'étincelles, la pile doit être remplacée.

1. Ouvrir le couvercle du boîtier de piles à l'avant du tableau de commande.
2. Dévisser le couvercle du bouton d'allumage dans le sens antihoraire pour l'enlever.

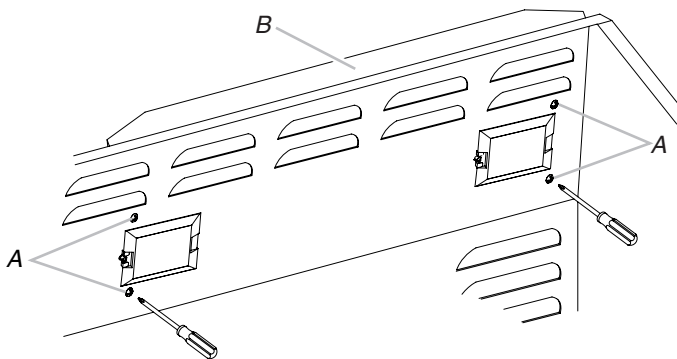


A. Pile de format "AA"  
B. Couvercle d'allumeur

3. Retirer la pile du compartiment à piles.
4. La remplacer par une pile alcaline neuve de format "AA". Installer la pile en insérant l'extrémité négative en premier.
5. Revisser le couvercle du bouton d'allumage dans le sens horaire.
6. Si nécessaire, répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre pile.

## Changement de l'ampoule d'éclairage

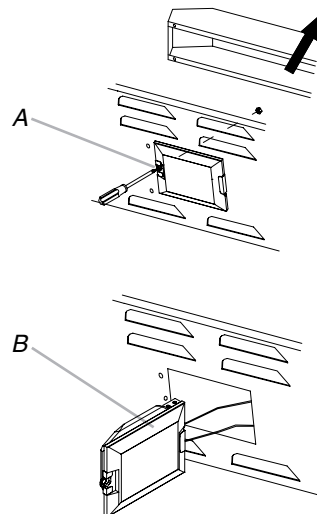
1. Débrancher le grill ou déconnecter la source de courant électrique.
2. S'assurer que le commutateur d'éclairage du tableau de commande est à la position OFF (arrêt).
3. Utiliser un tournevis Phillips pour retirer les quatre vis fixant le protège-ampoule au couvercle du grill.



A. Ôter ces vis.  
B. Protège-ampoule

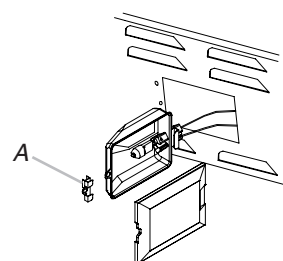
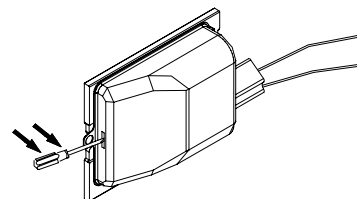
**REMARQUE :** Veiller à maintenir le protège-ampoule en place pendant que l'on retire la dernière vis du protège-ampoule afin qu'il ne tombe et ne se brise pas.

4. Desserrer la vis fixant le système d'éclairage au couvercle du grill et retirer l'ampoule avec le protège-ampoule en verre.



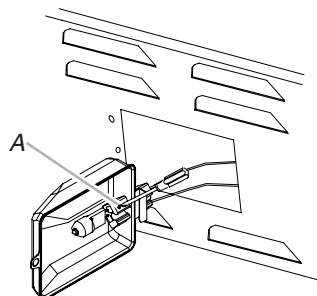
A. Vis  
B. Lampe

5. Pour retirer le protège-ampoule en verre, retirer la vis et dégager doucement le couvercle vers le bas avec un petit tournevis à lame plate (du côté gauche du couvercle, près de la vis) et le dégager du dispositif de retenue. Retirer la bride de l'extrémité du système d'éclairage.



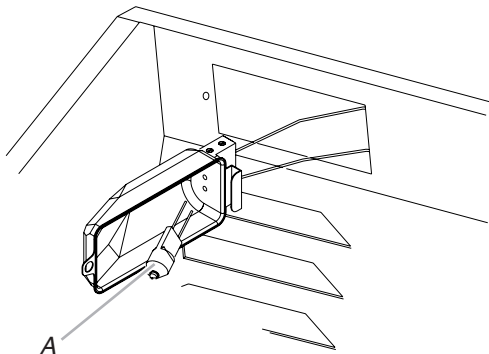
A. Bride

6. À l'aide d'un tournevis à lame plate, retirer la vis retenant l'ampoule.



A. Vis

7. Ôter l'ampoule de la douille.
8. Remplacer par une ampoule neuve de 12 volts, 10 watts maximum, halogène, à l'aide d'un chiffon ou en portant des gants en coton pour manipuler l'ampoule. Pour éviter d'endommager l'ampoule, ne pas la toucher avec les doigts nus.



A. Ampoule

9. Serrer les deux vis pour fixer l'ampoule.
10. Réinstaller le protège-ampoule en verre sur le système d'éclairage. Fixer le système d'éclairage dans le couvercle du gril avec les vis retirées à l'étape 4. Fixer le protège-ampoule en verre sur le couvercle du gril à l'aide des quatre vis retirées à l'étape 3.
11. Brancher le gril ou reconnecter la source de courant électrique.

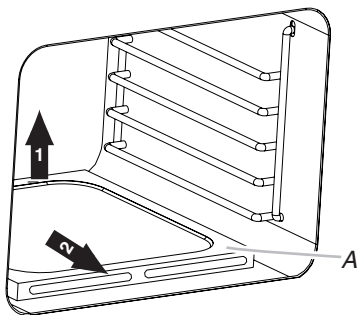
### Retrait de la plaque du fond du four

La plaque du fond du four peut être retirée pour le nettoyage standard du four.

Avant le nettoyage, s'assurer que le four est complètement froid.

#### Dépose :

1. Retirer les grilles du four.
2. Retirer la plaque du fond du four en la soulevant vers le haut puis en la dégageant.



A. Plaque du fond du four

#### Remise en place :

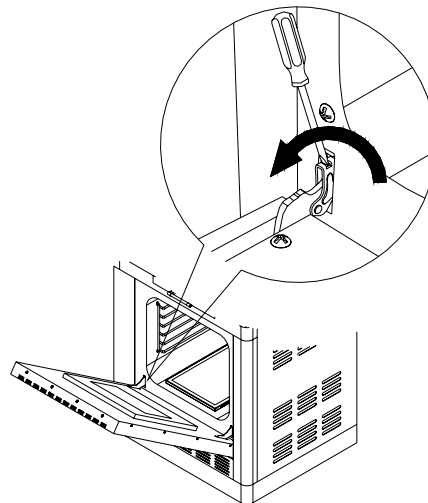
Suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

### Porte du four

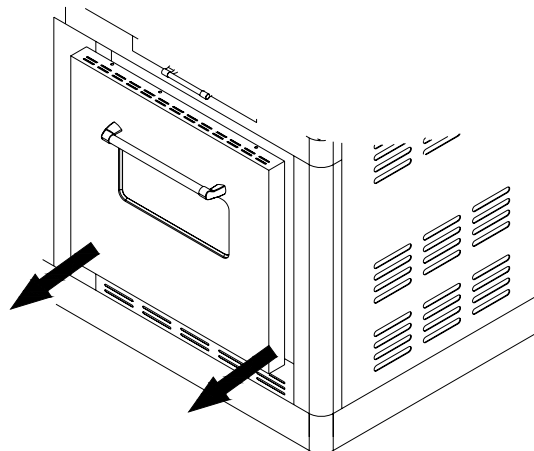
Il n'est pas recommandé d'enlever la porte du four pour une utilisation normale. Toutefois, si la dépose est nécessaire, s'assurer que le four est éteint et froid. Ensuite, suivre les instructions qui suivent. La porte du four est lourde.

#### Dépose :

1. Ouvrir la porte du four à 90 degrés. Faire glisser le support de verrouillage de la charnière vers la porte avec un tournevis.

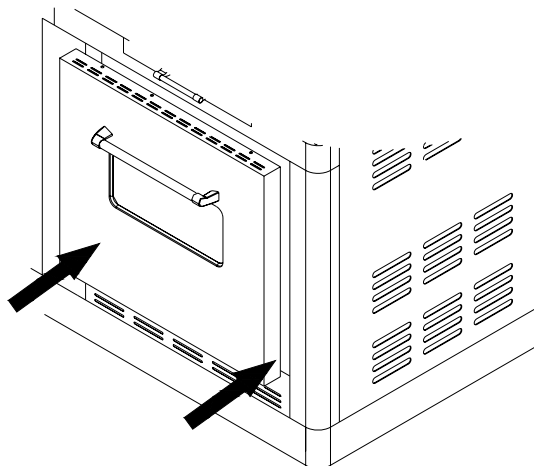


2. Fermer la porte du four.
3. Tirer la porte du four pour la dégager du châssis du four, de façon à ce que les charnières de la porte glissent en dehors des trous du châssis du four.



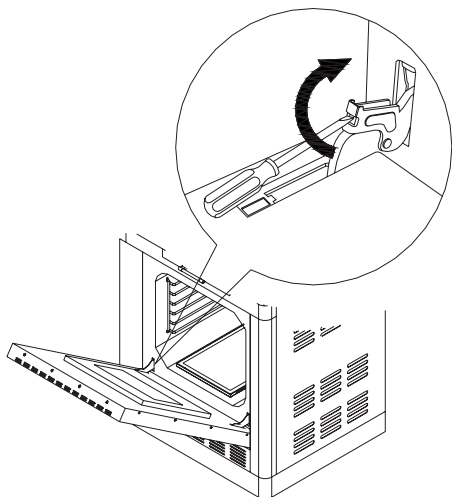
#### Remise en place :

1. Réinstaller les charnières de porte dans les trous du châssis du four et faire glisser la porte du four vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit en place.



2. Ouvrir la porte du four à 90 degrés.

3. Faire glisser le support de verrouillage de la charnière vers le châssis du four avec un tournevis.



4. Fermer lentement la porte pour s'assurer que le dégagement du panneau latéral de la porte est suffisant et que la charnière s'engage correctement.

## Nettoyage général

**IMPORTANT :** Avant le nettoyage, s'assurer que toutes les commandes sont éteintes et que le gril a refroidi. Toujours suivre les instructions figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage.

Ne pas essuyer les surfaces internes avant le refroidissement complet du four. Pour éviter tout bris du verre, ne pas appliquer un chiffon humide froid sur le verre de la porte interne avant refroidissement complet.

Pour le nettoyage de routine, laver à l'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge. Rincer à l'eau propre et sécher immédiatement à l'aide d'un chiffon doux, sans charpie, afin d'éviter les taches et rayures.

Ne pas utiliser de laine d'acier pour nettoyer le gril, car ceci égratignera la surface.

Utiliser la housse de gril en vinyle afin d'éviter que le fini ne subisse de dommages liés aux intempéries.

## ACIER INOXYDABLE

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager les surfaces en acier inoxydable, ne pas utiliser de tampons à récurer savonneux, de nettoyeurs abrasifs, de crème à polir pour table de cuisson, de tampons en laine d'acier, de chiffons de lavage rêches ou d'essuie-tout.

Les produits de nettoyage ne doivent pas contenir de chlore. Des dommages peuvent survenir.

Les renversements d'aliments doivent être nettoyés dès que le gril a entièrement refroidi. Les renversements peuvent causer une décoloration permanente.

### Méthode de nettoyage :

- Frotter dans la direction du grain pour éviter d'égratigner ou d'endommager la surface.
- Nettoyeur pour acier inoxydable
- Détergent liquide ou nettoyant tout-usage :
- Rincer à l'eau propre et sécher avec un chiffon doux sans charpie.
- Vinaigre pour éliminer les taches d'eau dure.
- Nettoyeur à vitre pour éliminer les traces de doigts.

## GRILLES DU GRIL

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager les grilles de gril, ne pas utiliser de grattoir en acier ou en cellulose. Immédiatement après la fin de la cuisson, retirer les particules alimentaires avec une brosse en laiton. Tourner tous les brûleurs à la position HI (élevée) pendant 10 à 15 minutes avec le couvercle rabattu pour supprimer les résidus alimentaires. Éteindre tous les brûleurs, soulever le couvercle et laisser les grilles refroidir. Utiliser la brosse en laiton pour ôter les cendres des grilles du gril.

Une fois qu'elles ont complètement refroidi, les grilles du gril peuvent être retirées pour un nettoyage en profondeur. Les laver avec un détergent doux et de l'eau tiède.

Pour les aliments ayant adhéré à la cuisson, préparer une solution de 1 tasse (250 mL) d'ammoniaque pour 1 gallon (3,75 L) d'eau. Laisser les grilles tremper pendant 20 minutes, puis rincer à l'eau et sécher complètement.

## GRILLE-RÉCHAUD

### Méthode de nettoyage :

- Détergent liquide ou nettoyant tout-usage.
- Rincer à l'eau propre et sécher avec un chiffon doux sans charpie.
- Pour les taches tenaces et la graisse ayant adhéré à la cuisson, utiliser un dégraissant commercial conçu pour l'acier inoxydable.

**IMPORTANT :** Vérifier que l'alimentation en gaz est coupée et que tous les boutons de commande sont à la position Off (arrêt).

## EXTÉRIEUR

La qualité de ce matériau résiste à la plupart des taches et piqûres de corrosion dès lors que la surface est maintenue propre et protégée.

- Appliquer le poli pour acier inoxydable sur toutes les zones non dédiées à la cuisson avant la première utilisation. Appliquer de nouveau après chaque nettoyage pour éviter d'endommager la surface de façon permanente.
- Le nettoyage doit toujours être suivi d'un rinçage à l'eau tiède propre.
- Essuyer complètement la surface à l'aide d'un chiffon doux.
- Pour les taches tenaces et la graisse ayant adhéré à la cuisson, utiliser un dégraissant commercial conçu pour l'acier inoxydable.

## INTÉRIEUR

On doit s'attendre à une décoloration de l'acier inoxydable sur ces pièces, du fait de la chaleur intense provenant des brûleurs. Toujours frotter dans la direction du grain. Le nettoyage doit toujours être suivi d'un rinçage à l'eau tiède propre.

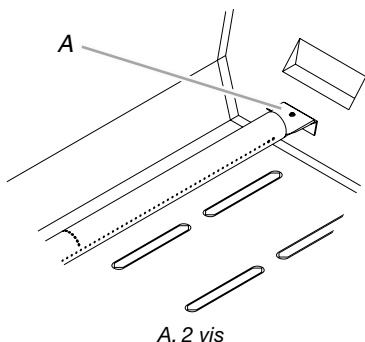
### Méthode de nettoyage :

- Détergent liquide ou nettoyant tout-usage.
- Rincer à l'eau propre et sécher complètement avec un chiffon doux sans charpie.
- Une éponge à gratter robuste peut être utilisée avec des produits détergents doux.
- Pour les petites zones difficiles à nettoyer, utiliser un dégraissant commercial conçu pour l'acier inoxydable.

## BRÛLEURS

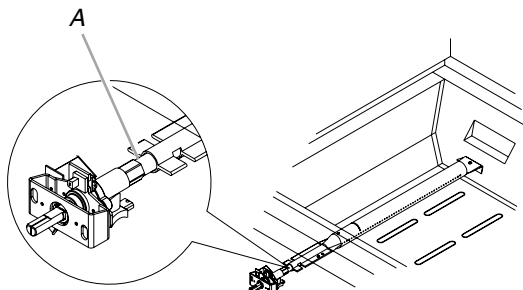
### Méthode de nettoyage :

- Nettoyer l'extérieur du brûleur à l'aide d'une brosse métallique.
- Dégager tout orifice de brûleur obstrué avec une agrafe redressée.
- Ne pas utiliser de cure-dent car celui-ci pourrait se briser et obstruer le gicleur.
- Vérifier et nettoyer les tubes du brûleur/de la buse.
  1. Ôter les grilles du grill et les régulateurs de flamme.
  2. Enlever les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place. Ôter le brûleur à gaz du grill.



A. 2 vis

3. Utiliser une lampe de poche pour inspecter l'intérieur du brûleur par l'intermédiaire de l'entrée du brûleur pour vérifier qu'il n'y a pas de blocage. En cas d'obstruction, utiliser un cintre métallique redressé pour éliminer l'obstruction.
4. Après avoir inspecté l'intérieur du brûleur pour s'assurer de l'absence d'obstruction, réassembler le brûleur en faisant glisser le tube du milieu du brûleur à gaz au-dessus du gicleur de gaz.



A. Raccordement brûleur/gicleur

5. Réinstaller le brûleur à gaz à l'aide de 2 vis.

## BRÛLEUR INFRAROUGE À RÔTISSAGE

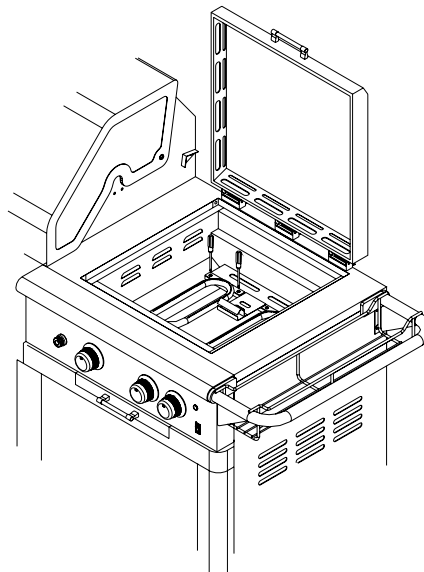
### Méthode de nettoyage :

1. Allumer le brûleur infrarouge à rôtissage. Voir "Allumage du grill, brûleur à rôtissage et latéral" dans la section "Utilisation du grill d'extérieur".
2. Tourner le bouton à HI (élevée) et fermer le couvercle du brûleur à rôtissage.
3. Laisser le brûleur à la puissance élevée pendant environ 30 minutes.
4. Tourner le bouton à OFF (arrêt) et laisser refroidir complètement.
5. Ôter la grille du grill et éliminer à l'aide d'une brosse les particules de cendres accumulées sur la plaque du brûleur à rôtissage.
6. Réinstaller la grille du grill.

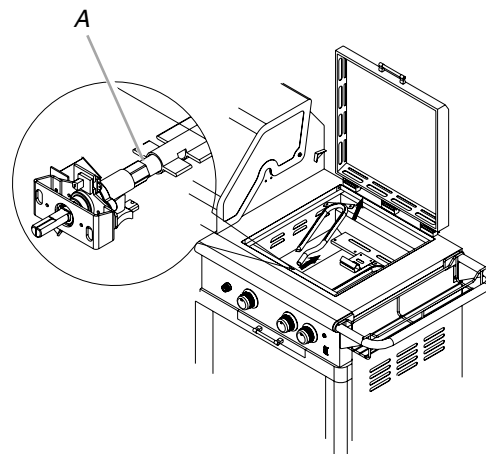
## PLAQUE À FRIRE/BRÛLEUR LATÉRAL

### Méthode de nettoyage :

- Nettoyer l'extérieur du brûleur à l'aide d'une brosse métallique.
- Dégager tout orifice de brûleur obstrué avec une agrafe redressée.
- Ne pas utiliser de cure-dent car celui-ci pourrait se briser et obstruer le gicleur.
- Vérifier et nettoyer les tubes du brûleur/de la buse.
  1. Ôter les grilles du grill et les régulateurs de flamme.
  2. Enlever les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place. Ôter le brûleur à gaz du grill.



3. Utiliser une lampe de poche pour inspecter l'intérieur du brûleur par l'intermédiaire de l'entrée du brûleur pour vérifier qu'il n'y a pas de blocage. En cas d'obstruction, utiliser un cintre métallique redressé pour éliminer l'obstruction.
4. Après avoir inspecté l'intérieur du brûleur pour s'assurer de l'absence d'obstruction, réassembler le brûleur en faisant glisser le tube du milieu du brûleur à gaz au-dessus du gicleur de gaz.



A. Raccordement brûleur/gicleur

5. Réinstaller le brûleur à gaz à l'aide de 2 vis.

---

## BRÛLEUR DU TOURNEBROCHE

---

### Méthode de nettoyage :

1. Allumer le brûleur du tournebroche. Voir la section “Utilisation du brûleur de tournebroche.”
2. Fermer le couvercle du gril.
3. Laisser le brûleur à la puissance élevée pendant environ 30 minutes.
4. Éteindre le brûleur et le laisser refroidir complètement.
5. Nettoyer les cendres du brûleur du tournebroche.

---

## PLATEAU D'ÉGOUTTEMENT

---

**IMPORTANT :** Le plateau d'égouttement ne doit être retiré que lorsque le gril a complètement refroidi.

Le plateau d'égouttement pleine largeur recueille la graisse et les particules alimentaires qui tombent à travers le gril. Le nettoyer souvent pour empêcher l'accumulation de graisse.

### Méthode de nettoyage :

- Ôter le plateau et le poser sur une surface plane.
- Essuyer l'excès de graisse avec de l'essuie-tout.
- Détergent doux et eau tiède. Rincer et sécher soigneusement.
- Réinstaller le plateau.

---

## BOUTONS ET REBORD DES BOUTONS

---

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager les boutons de commande ou les zones périphériques, ne pas utiliser de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de nettoyant pour four.

Ne pas immerger les boutons de commande.

### Méthode de nettoyage :

- Détergent doux, chiffon doux et eau tiède.
- Rincer et sécher.

---

## ILLUSTRATIONS DU TABLEAU DE COMMANDE

---

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager les indications du tableau de commande, ne pas utiliser de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de nettoyant pour four.

Ne pas vaporiser le nettoyant directement sur le tableau.

### Méthode de nettoyage :

- Nettoyer doucement autour des étiquettes des brûleurs; le frottement pourrait effacer les indications.
- Détergent doux, chiffon doux et eau tiède.
- Rincer et sécher.

---

## EXTÉRIEUR DE LA PORTE DU FOUR

---

### Méthode de nettoyage :

- Nettoyant à vitres et chiffon doux ou éponge : Appliquer le nettoyant à vitres sur le chiffon doux ou l'éponge et non pas directement sur le panneau.

---

## CAVITÉ DU FOUR

---

Les renversements alimentaires doivent être nettoyés dès que le four a refroidi. À des températures élevées, les aliments réagissent avec la porcelaine et cette réaction peut entraîner la formation de taches, de piqûres, ou de légères taches blanches. Sur certains modèles, la porte du four peut être retirée. Voir d'abord “Porte du four”.

### Méthode de nettoyage :

- Tampon de laine d'acier
- Nettoyant pour four : Suivre les instructions de l'étiquette du produit.

---

## GRILLES DU FOUR

---

### Méthode de nettoyage :

- Tampon de laine d'acier

---

# DÉPANNAGE DU GRIL

---

---

## Le gril ne s'allume pas

---

- **Le robinet de la bouteille de propane de 20 lb est-il fermé?**  
Ouvrir la bouteille de propane de 20 lb.
- **Le gril est-il bien raccordé à la canalisation de gaz?**  
Contacter un technicien de réparation qualifié ou voir les instructions d'installation.
- **Y a-t-il du gaz dans la bouteille de propane de 20 lb?**  
Vérifier le niveau de gaz.
- **L'allumeur fonctionne-t-il?**  
Vérifier que la pile de l'allumeur est correctement installée ou qu'elle ne doit pas être changée. Voir la section “Remplacement de la pile de l'allumeur”.  
Vérifier si l'allumeur s'allume avec une allumette. Voir “Allumage manuel du gril principal” dans la section “Utilisation du gril d'extérieur”.  
Vérifier qu'il n'y a pas de connexions mal raccordées au niveau de l'allumeur ou des électrodes.  
Vérifier que les électrodes ne sont pas obstruées par des résidus.  
Si une étincelle se produit à un autre endroit que l'extrémité de l'allumeur, remplacer l'allumeur.

---

## La flamme du brûleur ne reste pas allumée

---

- **L'alimentation en gaz est-elle complètement ouverte?**  
Vérifier que la bouteille de propane de 20 lb est complètement ouverte.
- **Le niveau de gaz dans la bouteille de propane de 20 lb est-il faible?**  
Vérifier le niveau de gaz.
- **Le brûleur est-il correctement installé et en bon état?**  
Vérifier que le brûleur est correctement installé. Vérifier l'absence de défauts dans le brûleur.

---

## La flamme fait du bruit, est faible ou irrégulière

---

- **L'alimentation en gaz est-elle complètement ouverte?**  
Vérifier que la bouteille de propane de 20 lb est complètement ouverte.
- **Le niveau de gaz dans la bouteille de propane de 20 lb est-il faible?**  
Vérifier le niveau de gaz.
- **Un seul des brûleurs semble-t-il faible?**  
Vérifier que les orifices de brûleurs ne sont ni obstrués, ni sales. Voir la section "Nettoyage général".
- **Le tuyau de l'alimentation en gaz est-il plié ou déformé?**  
Redresser le tuyau d'alimentation en gaz.
- **La flamme fait-elle du bruit ou se détache-t-elle du brûleur?**  
Le brûleur reçoit peut-être trop d'air. Vérifier le réglage de l'admission d'air; voir la section "Contrôle et réglage des brûleurs".
- **La flamme du brûleur est-elle principalement jaune ou orange?**  
Le gril se trouve peut-être dans un endroit trop venté ou pas suffisamment aéré. Vérifier que les orifices d'admission d'air du brûleur ne sont pas obstrués. Vérifier le réglage de l'admission d'air; voir la section "Contrôle et réglage des brûleurs".

---

## Montées de flamme excessives

---

- **Les aliments que vous grillez contiennent-ils beaucoup de graisse?**  
Garder un niveau de flamme faible ou éteindre un brûleur.  
  
Garder le couvercle en position ouverte lors de l'utilisation du gril pour éviter des montées de flamme excessives.  
  
Placer les aliments sur la grille-réchaud jusqu'à ce que la taille des flammes rétrécisse.  
  
Afin d'éviter d'endommager le gril, ne pas asperger les flammes avec de l'eau.

---

## Chaleur faible

---

### Gaz propane :

Pour les grills d'extérieur fonctionnant avec une bouteille de propane de 20 lb, ouvrir doucement le robinet de gaz.

**REMARQUE :** En cas d'activation d'un dispositif de limitation du débit de gaz, le gril peut ne pas s'allumer. Si le brûleur du gril parvient à s'allumer, la taille des flammes sera réduite de même que le débit thermique.

1. Fermer le robinet de la bouteille et tous les robinets du gril et attendre 30 secondes.
2. Après avoir fermé le robinet de la bouteille, le rouvrir très lentement et attendre 5 secondes avant de procéder à l'allumage.
3. N'allumer qu'un brûleur à la fois. Voir la section "Allumage du gril principal".

### Gaz naturel :

La taille et la longueur de la canalisation allant du domicile au gril influe sur la pression du gaz. Contacter un technicien qualifié pour l'installation de la canalisation d'alimentation en gaz naturel jusqu'à l'emplacement choisi pour le gril, en conformité avec les prescriptions de la plus récente édition du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 et des codes locaux.



# DÉPANNAGE DU FOUR

## Rien ne fonctionne

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

Utiliser uniquement un cordon d'extension à 3 fils de calibre 14 AWG approuvé par UL pour utilisation à l'extérieur, marqué W-A, d'une longueur maximale de 50 pi.

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?**  
Brancher dans une prise de courant à 3 alvéoles, reliée à la terre et protégée par un disjoncteur différentiel.
- **Un fusible du domicile est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?**  
Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Le robinet principal d'arrêt ou de réglage du gaz est-il à la position fermée?**  
Voir la section "Instructions d'installation".
- **Le four est-il bien raccordé à la canalisation d'alimentation en gaz?**  
Contacter un technicien de réparation qualifié ou voir les instructions d'installation.

## Le four ne fonctionne pas

- **Est-ce la première fois que le four est utilisé?**  
Allumer n'importe quel brûleur de surface pour libérer l'air des canalisations de gaz.

## Les flammes du brûleur du four sont jaunes ou bruyantes.

- **Utilise-t-on du gaz propane?**  
Le four a peut-être été mal converti. Contacter un technicien de service ou voir la page de couverture pour des renseignements de contact.

## Les résultats de cuisson au four ne sont pas les résultats prévus

- **La température correcte est-elle réglée?**  
Contre-vérifier la recette dans un livre de recettes fiable.
- **Le four a-t-il été préchauffé?**  
Voir la section "Cuisson au four et rôtissage".

- **Les grilles sont-elles en bonne position?**  
Voir la section "Positionnement des grilles et ustensiles de cuisson".
- **Existe-t-il une circulation d'air appropriée autour des ustensiles de cuisson?**  
Voir la section "Positionnement des grilles et ustensiles de cuisson".
- **La pâte est-elle distribuée également dans le plat?**  
Vérifier que la pâte est répartie uniformément dans le plat.
- **Utilise-t-on une durée de cuisson appropriée?**  
Ajuster la durée de cuisson.
- **La porte a-t-elle été ouverte pendant la cuisson?**  
L'ouverture de la porte pour vérifier la cuisson laisse la chaleur du four s'échapper et peut nécessiter des durées de cuisson plus longues.
- **Les articles cuits au four sont-ils trop bruns à la base?**  
Déplacer la grille à une position plus élevée dans le four.
- **Les bords des croûtes de tarte ont-ils brunis trop tôt?**  
Utiliser du papier d'aluminium pour couvrir le bord de la croûte et/ou réduire la température de cuisson au four.

## ASSISTANCE

Avant de faire un appel pour obtenir de l'assistance, vérifiez la section "Dépannage". Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Pour votre appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

### Si vous avez besoin de pièces de rechange

Pour toute question ou pour obtenir des pièces de rechange, contactez le Centre de service à la clientèle au **1-800-554-5799** ou par télécopieur au **1-800-598-8829**.

Prière d'adresser tout courrier à :

Nexgrill Industries, Inc.  
5270 Edison Avenue  
Chino, CA 91710

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

## Accessoires

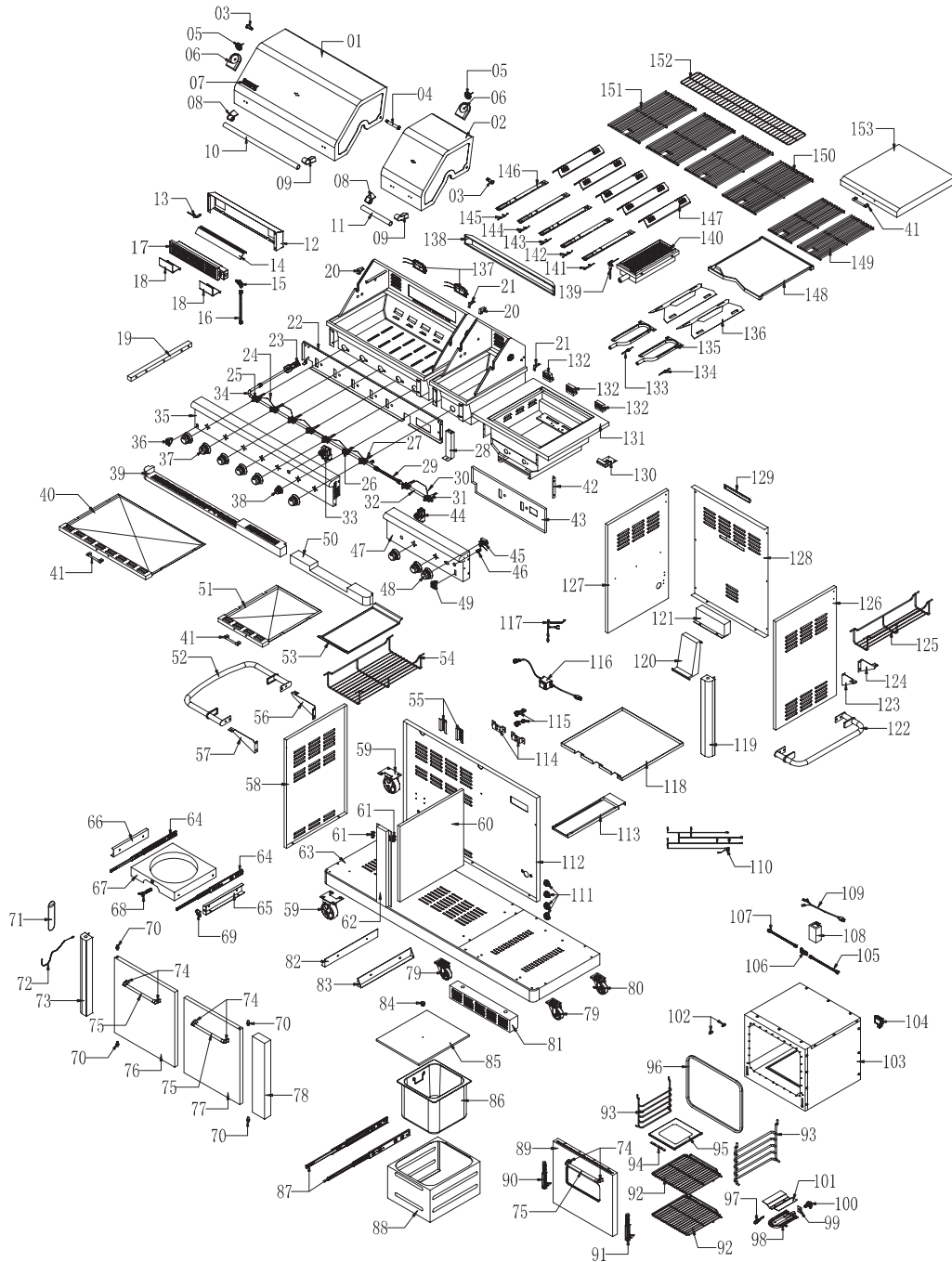
### Ensemble de conversion au gaz naturel

Commander la pièce numéro 710-0003

### Ensemble de tournebroche

Commander la pièce numéro 790-0007

# PIÈCES DE RECHANGE



Numéro de pièce	Pièce (description)	Couverture de la garantie	Quantité	Numéro de pièce	Pièce (description)	Couverture de la garantie	Quantité
01	Couvercle principal	3	1	27	Robinet du brûleur principal à rôtissage	1	1
02	Couvercle principal du brûleur à rôtissage	3	1	28	Pièce B - support de la chambre de cuisson	3	1
03	Vis A du couvercle principal	1	2	29	Canalisation de gaz flexible du brûleur à rôtissage	1	1
04	Vis B du couvercle principal	1	1	30	Conducteur de raccordement de l'allumeur du brûleur latéral	1	1
05	Jauge de température	1	2	31	Robinet du brûleur latéral	1	2
06	Logement de jauge de température	1	2	32	Support de brûleur latéral	1	1
07	Logo	1	1	33	Allumeur électronique A	1	1
08	Assise gauche de la poignée du couvercle principal	1	2	34	Tubulure principale	1	1
09	Assise droite de la poignée du couvercle principal	1	2	35	Tableau de commande principal	3	1
10	Tube de poignée du couvercle principal	1	1	36	Commutateur d'éclairage	1	1
11	Tubulure de la poignée du couvercle principal du brûleur à rôtissage	1	1	37	Bouton de commande	1	8
12	Déflexeur arrière	1	1	38	Bouton de commande du brûleur arrière	1	1
13	Conducteur d'allumage du brûleur de tournebroche	1	1	39	Panneau du plateau à graisse du brûleur principal - avant	3	1
14	Écran thermique du tournebroche	3	1	40	Plateau à graisse du brûleur principal	1	1
15	Gicleur du tournebroche avec coude en laiton	1	1	41	Poignée du plateau à graisse	1	3
16	Canalisation de gaz flexible du brûleur du tournebroche	1	1	42	Support du tableau de commande du brûleur latéral	3	1
17	Brûleur du tournebroche	1	1	43	Déflexeur avant, brûleur latéral	3	1
18	Écran du conducteur d'allumage du brûleur de tournebroche	3	2	44	Allumeur électronique B	1	1
19	Pièce A - support de la chambre de cuisson	3	1	45	Vanne thermostatique	1	1
20	Assise du support du couvercle principal, gauche	3	2	46	Témoin lumineux du four	1	1
21	Assise du support du couvercle principal, droite	3	2	47	Tableau de commande du brûleur latéral	3	1
22	Déflexeur avant	1	1	48	Bouton de commande du four	1	1
23	Détendeur pour propane	3	1	49	Interrupteur de la lampe du four	1	1
24	Conducteur de raccordement de l'allumeur	3	1	50	Panneau du plateau à graisse du brûleur latéral - avant	3	1
25	Robinet de gaz principal	1	5	51	Plateau à graisse du brûleur latéral	1	1
26	Robinet de gaz pour tournebroche	1	1	52	Poignée de la tablette de gauche	3	1
				53	Plateau de service	3	1
				54	Panier de la tablette de gauche	3	1

<b>Numéro de pièce</b>	<b>Pièce (description)</b>	<b>Couverture de la garantie</b>	<b>Quantité</b>	<b>Numéro de pièce</b>	<b>Pièce (description)</b>	<b>Couverture de la garantie</b>	<b>Quantité</b>
55	Protection du conducteur d'allumage	1	2	86	Glacière	1	1
56	Support A de tablette de gauche	3	1	87	Glissière de glacière	1	1
57	Support B de tablette de gauche	3	1	88	Boîte de glacière	3	1
58	Panneau de gauche	3	1	89	Porte du four	1	1
59	Grosse roulette	1	2	90	Charnière de la porte du four, gauche	1	1
60	Panneau central A	1	1	91	Charnière de la porte du four, droite	1	1
61	Aimant de la porte	1	2	92	Grille du four	1	2
62	Châssis du chariot - milieu	3	1	93	Châssis de la porte du four - partie interne	1	2
63	Panneau inférieur	1	1	94	Déфлекteur de la plaque du fond du four	1	1
64	Glissière de la bouteille de gaz	1	1	95	Plaque du fond du four	1	1
65	Support de la glissière de la bouteille de gaz, gauche	1	1	96	Joint d'étanchéité de la porte du four	1	1
66	Support de la glissière de la bouteille de gaz, droite	1	1	97	Surface chaude d'allumage	1	1
67	Chariot de la bouteille de gaz	1	1	98	Brûleur du four, en forme de U	5	1
68	Écrou de la bouteille	1	1	99	Support du gicleur de brûleur du four	1	1
69	Support du chariot de la bouteille de gaz	1	1	100	Gicleur de brûleur en forme de U, D = 2,3 mm	1	1
70	Charnière de caisse	1	4	101	Répartiteur de flammes du four	1	1
71	Protection de tige d'allumage	1	1	102	Support du thermocouple	1	2
72	Tige d'allumage	1	1	103	Four	1	1
73	Panneau décoratif avant, gauche	3	1	104	Lampe du four	1	1
74	Assise de la poignée de porte	1	6	105	Tube en acier inoxydable, électrovanne de sécurité vers gaz A	1	1
75	Poignée de porte	1	3	106	Électrovanne de sécurité cuisson au four	1	1
76	Porte avant, gauche	3	1	107	Tube en acier inoxydable, électrovanne de sécurité vers gaz B	1	1
77	Porte avant, droite	3	1	108	Boîtier de connexion	1	1
78	Panneau décoratif avant - milieu	3	1	109	Cordon d'alimentation A	1	1
79	Roulette pivotante sans frein	1	2	110	Ensemble câblage four	1	1
80	Roulette pivotante avec frein	1	1	111	Œillet en caoutchouc	1	4
81	Panneau décoratif du four avant - bas	3	1	112	Panneau arrière A	1	1
82	Support de glacière - gauche	3	1	113	Plateau à graisse du brûleur à rôtissage	1	1
83	Support de glacière - droite	3	1	114	Protection du conducteur d'allumage	1	2
84	Poignée de couvercle de glacière	1	1	115	Tire-câble	1	2
85	Couvercle de glacière	3	1	116	Transformateur	1	1
				117	Cordon d'alimentation B	1	1
				118	Écran thermique de la chambre de cuisson	1	1

<b>Numéro de pièce</b>	<b>Pièce (description)</b>	<b>Couverture de la garantie</b>	<b>Quantité</b>	<b>Numéro de pièce</b>	<b>Pièce (description)</b>	<b>Couverture de la garantie</b>	<b>Quantité</b>
119	Panneau décoratif avant, gauche	3	1	138	Logement de la lampe	1	1
120	Conduit du four	3	1	139	Conducteur d'allumage du brûleur à rôtissage	1	1
121	Panneau décoratif arrière du four - bas	3	1	140	Brûleur à rôtissage	1	1
122	Poignée de tablette latérale de droite	3	1	141	Conducteur d'allumage principal, A	1	1
123	Support gauche de la tablette de droite	3	1	142	Conducteur d'allumage principal, B	1	1
124	Support de droite de la tablette de droite	3	1	143	Conducteur d'allumage principal, C	1	1
125	Panier de la tablette de droite	3	1	144	Conducteur d'allumage principal, D	1	1
126	Panneau de droite	3	1	145	Conducteur d'allumage principal, E	1	1
127	Panneau central B	1	1	146	Brûleur principal	5	5
128	Panneau arrière B	1	1	147	Répartiteur de flammes du brûleur principal	1	5
129	Logement du conduit du four	3	1	148	Plaque à frire	1	1
130	Support de brûleur latéral	3	1	149	Grille de cuisson du brûleur latéral avec trou	3	2
131	Ensemble de cuvette du brûleur latéral	3	1	150	Grille de cuisson du brûleur à rôtissage avec trou	3	1
132	Charnière du couvercle du brûleur latéral	1	3	151	Grille de cuisson du brûleur principal avec trou	3	3
133	Conducteur d'allumage du brûleur latéral, A	1	1	152	Grille-réchaud	3	1
134	Conducteur d'allumage du brûleur latéral, B	1	1	153	Couvercle du brûleur latéral	3	1
135	Brûleur en forme de ?	5	2	154	Couvercle du gril		
136	Répartiteur de flammes du brûleur latéral	1	2	155	Sachet de gicleurs pour gaz naturel		
137	Lampe	1	2	156	Sachet de matériel de préassemblage		

# GARANTIE LIMITÉE

Nexgrill garantit uniquement au consommateur-acquéreur que ce produit (*modèle n° 720-0727*) sera exempt de tout défaut de fabrication et de matériau après un assemblage correct et dans des conditions d'utilisation domestique normales et raisonnables pour les périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat. Le fabricant se réserve le droit d'exiger des preuves photographiques des dommages, ou que les pièces défectueuses soient renvoyées tout port payé par le consommateur, pour examen.

**Brûleurs tubulaires en acier inoxydable :** Garantie LIMITÉE de 5 ans contre toute perforation; **autres brûleurs (rôtissage et tournebroche) :** 1 an.

**Grilles :** Garantie LIMITÉE de 3 ans; ne couvre pas tout dommage lié à une chute, écaillage, éraflage ou endommagement de la surface.

**Pièces en acier inoxydable :** Garantie LIMITÉE de 3 ans contre toute perforation; ne couvre pas les problèmes esthétiques tels que la corrosion, les éraflures et la rouille.

**Toutes les autres pièces :** Garantie LIMITÉE de un an (y compris, sans limitation, vannes, bâti, enceinte, chariot, tableau de commande, allumeur, régulateur, tuyaux flexibles); ne couvre pas tout écaillage, éraflage, craquèlement de la surface par corrosion, éraflures ou par la rouille.

Sur présentation d'une preuve d'achat (fournie avec la présente) par le consommateur, le fabricant réparera ou remplacera les pièces qui se sont avérées défectueuses, durant la période de garantie applicable. Le coût des pièces nécessaires à l'exécution de ladite réparation ou dudit remplacement sera pris en charge par nos soins, hormis les frais d'expédition, dans la mesure où l'acheteur reste dans la période de garantie commençant à partir de la date d'achat d'origine. Tous frais d'expédition des pièces remplacées en vertu des conditions de la présente garantie limitée seront à la charge du consommateur-acquéreur initial. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux États-Unis, ne peut être utilisée que par le propriétaire d'origine du produit et n'est pas cessible. Le fabricant exige une preuve d'achat valable. En conséquence, vous devez conserver votre reçu de vente et (ou) votre facture. Si l'appareil a été offert en cadeau, veuillez demander à la personne l'ayant offert d'expédier le reçu en votre nom, à l'adresse ci-dessous. Aucune pièce défectueuse ou manquante soumise à cette garantie limitée ne sera remplacée sans enregistrement ou preuve d'achat. Cette garantie limitée s'applique UNIQUEMENT à la fonctionnalité de ce produit et ne couvre aucun problème esthétique tel les éraflures, indentations, corrosions ou décolorations liées à la chaleur, à l'emploi de nettoyants abrasifs et chimiques ou de tout outil utilisé pour l'assemblage ou l'installation du produit, l'apparition de rouille sur la surface, ou la décoloration des surfaces en acier inoxydable. Dans la mesure où ils n'affectent pas l'intégrité structurale du produit, la présence de rouille ou de corrosion sur la surface, ou l'écaillage de la peinture en poudre sur les pièces métalliques ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication ou de matériau et ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie limitée ne vous remboursera pas les frais liés à tout préjudice physique ou moral, dommages alimentaires ou matériel quelconques. Si une pièce de rechange d'origine n'est pas disponible, une pièce de rechange comparable vous sera expédiée. Tous frais d'expédition des pièces remplacées en vertu des stipulations de cette garantie limitée seront à votre charge.

## LE FABRICANT NE PRENDRA PAS EN CHARGE :

- Les visites de service à votre domicile.
- Les réparations lorsque le produit est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou en résidence.
- Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, manque d'entretien/nettoyage insuffisant, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie ou utilisation de produits non approuvés par le fabricant.
- Toute perte alimentaire en raison d'une défaillance du produit.
- Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre de réparation pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
- L'enlèvement et la livraison du produit.
- Les frais d'affranchissement ou de développement de photos liés aux photos envoyées comme documentation.
- Les réparations effectuées sur les pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée apportée au produit.
- L'enlèvement et (ou) la réinstallation du produit.
- Les frais d'expédition, en envoi standard ou express, pour les éléments couverts ou non par la garantie et pour les pièces de rechange.

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

*La réparation ou le remplacement des pièces défectueuses constitue l'unique recours* du propriétaire en vertu des conditions de la présente garantie limitée. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage fortuit ou indirect entraîné par la violation de la présente garantie limitée ou de toute garantie implicite applicable, ou pour toute défektivité ou dommage entraîné(e) par des actes de Dieu, un mauvais entretien, un feu de graisse, un accident, une modification, le remplacement de pièces par toute autre personne que le fabricant, une mauvaise utilisation, le transport, une utilisation commerciale, un usage abusif, des conditions environnementales dérivatives (intempéries, phénomènes naturels, altération causée par des animaux), une installation incorrecte ou non conforme aux codes locaux ou aux instructions fournies par le fabricant.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE EXPRESSE FOURNIE PAR LE FABRICANT. QUEL QUE CE SOIT L'ENDROIT OÙ ELLE APPARAÎT, AUCUNE SPÉCIFICATION OU DESCRIPTION DE PERFORMANCE DU PRODUIT N'EST GARANTIE PAR LE FABRICANT, HORMIS DANS LA MESURE ÉTABLIE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTE PROTECTION CONTRE UNE GARANTIE IMPLICITE EXISTANT EN VERTU DES LOIS D'UN ÉTAT, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE DANS SA DURÉE PAR LA PRÉSENTE À LA DURÉE DE VALIDITÉ DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

Ni les marchands, ni l'établissement de vente au détail de ce produit n'ont l'autorisation d'établir des garanties supplémentaires ou de promettre des recours venant en complément ou allant à l'encontre des garanties énoncées ci-dessus. Quelles que soient les circonstances, la responsabilité maximale du fabricant ne s'étend pas au-delà du prix d'achat avéré du produit payé par le consommateur d'origine. Cette garantie s'applique uniquement aux appareils achetés auprès d'un détaillant et (ou) d'un revendeur autorisé(s).

REMARQUE : Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas; cette garantie limitée vous confère des droits spécifiques tels que mentionnés aux présentes. Vous pouvez également jouir d'autres droits; ceux-ci varient d'un État à l'autre.

Si vous souhaitez obtenir l'application de toute obligation établie par la présente garantie limitée, veuillez écrire à l'adresse suivante :

**Nexgrill Customer Relations**  
**5270 Edison Avenue,**  
**Chino, CA 91710**

*Toutes les demandes de remboursement, commandes de pièces, questions d'ordre général et assistance dépannage du consommateur peuvent être adressées en appelant le 1-800-554-5799.*

**720-0727**

© 2009.  
All rights reserved.  
Todos los derechos reservados.  
Tous droits réservés.

Jenn-Air® is a registered trademark of Jenn-Air, U.S.A. Manufactured under license by  
Nexgrill Industries, Inc., Chino, CA 91710  
Jenn-Air® es una marca registrada de Jenn-Air, U.S.A. Fabricada bajo licencia por  
Nexgrill Industries, Inc., Chino, CA 91710  
Jenn-Air® est une marque déposée de Jenn-Air, U.S.A. Fabriquée sous licence par  
Nexgrill Industries, Inc., Chino, CA 91710

12/09  
Printed in China  
Impreso en China  
Imprimé en Chine